

## EL TIEMPO

El Área Metropolitana se presentará hoy nublada a parcial. Se esperan temperaturas extremas de 8 a 20 grados. Santiago tuvo ayer una mínima de 10° y las 05.15 y 18.20, la máxima, a las 13.30, 16° y la Serena. Costa cubierta a parcial, interior parcial a despejado.



LOS NUMEROS UNO. — Buster Mottram, de Inglaterra y Hans Cill, de Chile.

## CHILE VENCIO A INGLATERRA EN MATCH DESAFIO DE TENIS

El equipo nacional obtuvo una excelente victoria sobre el representativo inglés, en el encuentro tipo Copa Davis amistoso que se jugó en el Stade Francais, por la cuenta de 4 a 1 puntos (Inf. en Pág. 1B)

## RESULTADOS DEL FUTBOL

### PRIMERA DIVISION

A. Italiano	0	Concepción	0
Naval	0	U. de Chile	1
U. Católica	2	Cobroloa	0
Serena	4	Nublense	0
San Luis	0	Palestino	3
Magallanes	3	Iquique	1
Colo Colo	2	U. Española	1
O'Higgins	5	Everton	3

### SEGUNDA DIVISION

Arica	3	San Antonio	2
Aviación	0	Atacama	0
Coquimbo	2	Huachipato	3
Iberia	1	Linares	1
Cobresal	4	G. Cross	2
Wanderers	1	Antofagasta	0
San Felipe	3	S. Morning	3
Tagte. Ferro	0	Trasandino	0
Colchagua	2	Mallico	0
Lota	1	Ovalle	0
Rangers	2	U. Calera	0



Victor Caro, el pequeño escalador de Bicicletas Vargas alcanzando la cumbre en Portillo mientras que Carlos Vega, otrora astro del ciclismo, sale a felicitar haciéndole flaquear la bandera en plena cumbre. (Foto Color de Marcos Mugni).

## CICLISTA VICTOR CARO SE APODERO DE PORTILLO

En magnífica demostración de escalador, el pequeño defensor de Bicicletas Vargas logró ganar la montaña y con ello el título de Los Tres Días Ciclistas que organiza la Municipalidad de Santiago, cerrando sus festejos en honor del Mes de la Patria (Inf. Pág. 5B)

El título mundial se definirá en Las Vegas:

## REUTEMANN SIGUE PUNTEANDO LA F1 A UN PUNTO DE PIQUET

Jacques Laffite, de Francia, a bordo de su Talbot Ligier, alcanzó la victoria en una peligrosa prueba bajo lluvia, corrida en el circuito de Notre Dame, en el Grand Prix de Canadá. Reutemann, no obtuvo puntaje y Piquet, con su quinto puesto, se acercó a un punto del argentino. Salazar abandonó prematuramente, en los comienzos de la prueba

(Inf. en Pág. 4B)

# La Nación

DIARIO «LA NACIÓN»  
SANTIAGO DE CHILE  
Lunes 28 de Septiembre de 1981  
Nº 20.930-Año-LXV  
15 Pesos Cuerpo A

## MILLARES DE FIELES EN PROCESION DEL CARMEN

La tradicional procesión que los fieles católicos de Santiago realizan todos los años en honor de la Virgen del Carmen, se efectuó ayer con participación de algunos miles de personas, entre las que destacaron delegaciones de las diferentes ramas de las Fuerzas Armadas y de Orden, numerosos colegios y liceos, personal de la Defensa Civil, voluntarios de la Cruz Roja, Boy Scouts y variados organismos católicos y comunitarios.

La procesión partió con cierto retraso desde la Basílica del Salvador—Agustinas esquina de Almirante Barroso—donde se guarda la venerada imagen de la Virgen del Carmelo y se dirigió a la Plaza de Armas por la misma calle Agustinas y luego por Estado.

Frente a la puerta principal de la Iglesia Catedral Metropolitana se realizó una breve ceremonia de oración, presidida por el Cardenal Arzobispo de Santiago, Raúl Silva Henríquez. Las preces se elevaron por la salud de S.S. el Papa Juan Pablo II, por el éxito de su gestión mediadora en el diferendo austral con Argentina y por el progreso y la paz de la patria chilena.

Entre otras personalidades asistentes a este acto se pudo notar a la asesora presidencial para asuntos de la familia, Carmen Grez.

La procesión, aunque algo disminuida en el número de sus integrantes, retornó luego a la Basílica por el mismo camino. En el templo de Agustinas y Almirante Barroso, el Vicario General Castreñe, monseñor Francisco Javier Gilmore ofició una misa en la que tuvieron activa participación grupos de renovación carismática.

Como de costumbre el anda en que la imagen de la Virgen es paseada por el centro de la ciudad, fue flanqueada por una guardia de honor formada por cadetes de las cuatro escuelas matrices de las Fuerzas Armadas y de Orden, mientras que voluntarios de la Defensa Civil se encargaron de mantener expedito el camino.



Tras la imagen de la Virgen del Carmen, circundada por cadetes de las escuelas matrices de las FF.AA., un mar humano la sigue, con destino a la Catedral Metropolitana.



René Valenzuela ejecuta el lanzamiento penal que detendrá el meta Fournier; ahí U. Católica comenzaba a vislumbrar el triunfo. (Información Pág. 3B).

## Rómulo Betancourt agoniza en N. York

□ Médicos los consideran "clínicamente" muerto

NUEVA YORK, Septiembre 27 (UPI).— Entre rumores de que se desconectarían los equipos de terapia intensiva al ex Presidente de Venezuela, Rómulo Betancourt, desmentidos por sus familiares, su estado parecía gravísimo, indicaron fuentes del hospital donde está internado.

No se esperaban partes médicas sobre el estado de Betancourt de inmediato.

La familia del ex Presidente pidió que no se hicieran especulaciones sobre su salud, un tema que "es muy doloroso para el pueblo venezolano", según su hijo político Alfredo Coronil Hartmann.

El doctor Arthur Ankowitz, jefe del equipo de médicos que atiende a Betancourt en el Hospital Doctors había dicho que su estado era estable, aunque los daños sufridos por el paciente debido a un "derrame cerebral masivo" son irreversibles.

Ankowitz añadió que la situación cardiovascular de Betancourt es estable dentro de su gravedad.

Ankowitz también agradeció a to-

dos los venezolanos que pasaron por el hospital, su interés por el estado de Betancourt.

Hizo hincapié en que la esposa del ex Presidente, Renée Hartmann, hizo gala de una entereza y fortaleza "admirables" frente a la enfermedad de Betancourt.

Ankowitz es un especialista en enfermedades cardiovasculares.

Agregó en una breve y escueta conferencia de prensa de diez minutos, que cuánto duraría la vida de Betancourt, puede ser cuestión "de minutos, horas o días", ya que un derrame cerebral no necesariamente tiene un desenlace inmediato.

Durante la evolución de la enfermedad del ex Presidente, gran cantidad de público se hizo presente en el hospital. Los teléfonos del mismo sonaban en forma intermitente debido a llamadas locales e internacionales de personas que querían detalles sobre el estado de Betancourt.

La Embajada de Venezuela instaló un teléfono para atender esas llamadas.

## Obras en Carretera Austral inspeccionan dos Ministros

□ Faltan sólo 18 kilómetros para finalizar la primera etapa

COYHAIQUE.— Los Ministros de Obras Públicas, General Patricio Torres Rojas y de Bienes Nacionales, General Inspector de Carabineros René Peri, junto al Director Nacional de Vialidad, Remberto Urza y el Director Regional del mismo servicio, Antonio Horwarth Kiss, se encuentran inspeccionando las obras de la construcción de la Carretera Longitudinal Austral.

El propósito de las autoridades nombradas es comprobar el estado en que se encuentran los tramos ya terminados y ver los últimos kilómetros que faltan para que este trazado permita la comunicación por tierra de la XI Región con el resto del país.

Los Secretarios de Estado y altos funcionarios que les acompañan, no obstante las malas condiciones climáticas, recorrieron la zona entre Coyhaique y Cisne Medio, que significa algo más de 150 kilómetros.

Nueve kilómetros fueron inspeccionados cuidadosamente por los ministros, que recorrieron a pie gran parte de esta zona, conversando con los trabajadores que construyen la ruta y con los colonos de los puntos más cercanos a este camino.

Posteriormente, se trasladaron a Río Grande, para seguir hasta el portezuelo del Queulat y el punto conocido como Kilómetro 32 del Río Cisne, donde falta casi un kilómetro para unirse a la carretera.

Para el Ministro de Obras Públicas, General Patricio Torres Rojas, que ya el año pasado junto al Ministro Peri recorrió el camino en vehículo, en caballo y a pie, esta inspección le ha significado comprobar que sólo faltan 18 kilómetros para que la primera parte de lo que será una futura gran carretera, quede terminada.

Para el General René Peri, Ministro de Bienes Nacionales, le significa conocer la situación de los colonos y pobladores de los campos de alrededor de la carretera que se inspecciona.

## Ministro Piñera a reunión CIPEC

En el curso de la semana el titular de la cartera de Minería viajará a París con el fin de asistir a la XVII Asamblea del Comité Intergubernamental de Países Exportadores de Cobre. (Inf. Pág. 8 A)

## Nuevo régimen de promoción en Enseñanza Media

Desde hoy rige un nuevo decreto sobre evaluación y promoción escolar que también establece las normas de validación de estudios y licencias. (Inf. Pág. 4 A y Documento Pág. 12 B)

## Con otros dos cancilleres se entrevista hoy el de Chile

El Ministro Rojas Galdames sostendrá hoy en Nueva York sendas reuniones con sus colegas de Panamá y República Dominicana, reanudando así sus actividades paralelas a la Asamblea General de Naciones Unidas. (Inf. Pág. 6 A)

## 20 ganadores con 13 puntos en Polla Gol

Veinte apostadores acertaron los 13 puntos en el concurso 284 del Sistema de Pronósticos Deportivos Polla Gol. Cada uno de los ganadores recibirá la suma de un millón 930 mil 214 pesos y 47 centavos.

GANA LOCAL	EMPEATE	GANA VISITANTE	PUNTO	UNILE	TRIPLE
U. CATOLICA	CORRELOA	1			
COLO COLO	U. ESPAÑOLA	2			
O'HIGGINS	EVERTON	3			
NAVAL	U. DE CHILE	4			
MAGALLANES	TIQUIQUE	5			
A. ITALIANO	CONCEPCION	6			
SERENA	NUBLENSE	7			
SAN LUIS	PALESTINO	8			
ARICA	SAN ANTONIO	9			
COQUIMBO	HUACHIPATO	10			
IBERIA	LINARES	11			
AVIACION	ATACAMA	12			
RANGERS	CALERA	13			

El ex Presidente de la República de Venezuela, Rómulo Betancourt, fundador del Partido Acción Democrática, se encuentra en estado de agonia en la ciudad de Nueva York. El Gobierno de su país, ya dispuso los medios en caso de su deceso.



**HABITAT**  
Administradora de Fondos de Pensiones - HABITAT S.A.

### INFORMA:

Después de seis meses de funcionamiento del nuevo Sistema de Pensiones.

**HABITAT NO HABRA VARIADO SUS COMISIONES NO OBTENDRAN SER LAS MAS BAJAS.**

Sin embargo, frente a la acumulación de Fondos de Pensiones en el periodo, se hace necesario adecuadas, a partir del 1° de Noviembre de 1981, en forma aun

**MAS CONVENIENTE PARA SUS AFILIADOS.**

Cálculo por maximización de saldos.

**COMISION PORCENTUAL BAJA DEL 1.2% AL 0.5% ANUAL**  
**COMISION MONTO FIJO MENSUAL CAMBIA A \$29**

(Ambos 1.2% incluidos)  
En esta forma, no se varió el costo total promedio para el afiliado, confirmando que HABITAT S.A. estudió seriamente sus comisiones.

Las comisiones por otros conceptos se mantienen en Cero.

**LA PREVISION ES ALGO SERIO**







# La Nación

Fundado el 14 de Enero de 1917

Director y Representante Legal  
Jaime Valdes

Editado por la Empresa Periodística "La Nación" S.A. Domicilio Legal Agustinas  
1299, teléfono 82222

## Construcción Naval

La ceremonia de botadura al mar de la barcaza "Maipo", construida íntegramente en los Astilleros y Maestranzas de la Armada de Chile (ASMAR), ha constituido un motivo de justificado orgullo en el país.

Desde el año de 1818, en plena gesta emancipadora, Chile viene realizando esfuerzos — con distinto éxito — en pro de la construcción naval.

Sus características de nación ribereña lo han impulsado siempre al desarrollo de actividades afines a su condición, intuyendo que en la fidelidad a ella encontrará parte importante de su engrandecimiento material y espiritual.

Por ello, el esfuerzo realizado por ASMAR en esta nueva etapa de su delicado y eficiente trabajo profesional, se ha visto coronado otra vez con la satisfacción inmensa de alcanzar la materialización de un anhelo costoso e imprescindible.

La barcaza "Maipo" se sumará a los efectivos de la Escuadra Nacional, con la misión específica de servir al transporte de hasta una compañía de Infantería de Marina, hombres y elementos bélicos, y además con la posibilidad de llevar a bordo un helicóptero del tipo "Alouette III".

Sin duda, es este un acontecimiento de hondo significado para la Armada y para el país entero. La institución castrense demuestra con el su elevado desarrollo técnico, su alta capacidad ejecutiva y su gran visión de futuro. El hecho de ser ésta una construcción enteramente local pone de manifiesto — una vez más — la competencia e inventiva del trabajador chileno, junto a las insondables proyecciones que se abren ahora hacia el mañana.

Con toda razón la Armada y su Comandante en Jefe e integrante de la Junta de Gobierno, Almirante Merino, han dado diversas muestras de su orgullo y satisfacción ante este hecho que nos habla de una impecable eficiencia y destreza laborales, al mismo tiempo que de una adecuada relación y entendimiento humanos, fuerzas ambas felizmente armonizadas con miras a un objetivo grande y trascendente.

Rodeada, pues, de antiguas tradiciones ceremoniales, la barcaza "Maipo" hundió su proa en las aguas del primer puerto militar de Chile. Su empavonado completo exteriorizaba la solemnidad del momento y el entusiasmo del numeroso público asistente se unió al de las autoridades navales presentes, para dar forma a una auténtica y hermosa fiesta patriótica.

El país espera ahora la prosecución de tan fecundo trabajo, y abraza la fundada esperanza de que la industria de la construcción naval crezca y se desarrolle íntegramente en todo Chile. Para ello, los Astilleros y Maestranzas de la Armada (ASMAR) cuentan con el personal especializado y los medios técnicos necesarios, a la vez que con la plena comprensión y apoyo de los máximos jefes navales, encabezados por su Comandante en Jefe, el Almirante José Toribio Merino.

## ¡Abdica el Kaiser!

(De LA NACION del 28 de septiembre de 1918)

El imperio alemán estaba prácticamente derrotado, vendría el armisticio y luego la abdicación del rey de Prusia y emperador de Alemania, Guillermo II. Este se refugiaría en Holanda hasta su muerte, en 1941. La edición daba cuenta de la paralización de los ejércitos alemanes, de la prácticamente culminación de la I Gran Guerra que se había iniciado en 1914, el día 28 de julio. Terminaba en Europa el reinado de la casa de Hohenzollern.

Cafán también junto con Alemania, Austria, Turquía y Bulgaria para luego, en 1919, tener que aceptar las condiciones impuestas por el Tratado de Versalles.

Terminaba así un imperio que había empezado a gestarse con el nacimiento del siglo XVI, con la coronación de Federico Hohenzollern, en Koenigsberg. 170 años después, el 18 de enero de 1918, en la Galería de los Espejos del Palacio de Versalles, el gran duque de Baden coronaba emperador de Alemania a Federico Guillermo IV, el sexto rey de dicha dinastía. Después de más de tres siglos renacía la unidad germana y el imperio alemán, que había alcanzado la cúspide de su poder con Carlos V, después de desintegrarse en una colección multi-

forme de pequeños estados, volvía a pesar decisivamente en Europa.

La unificación alemana llegó como consecuencia de una serie de guerras triunfantes; contra Dinamarca en 1864, contra Austria en 1866 y contra Francia en 1870, que culminaron en la victoria de Sedan.

El 10 de diciembre de 1870 el Reichstag adoptó para la Confederación la forma política monárquica imperial y confirió su jefatura al rey de Prusia con el título de emperador alemán.

Artífice de esta ingente obra política fue el príncipe Otto von Bismarck, Primer Ministro de Prusia desde 1862 y Primer Canciller del Reich desde 1871. El Reich alemán nació en Versalles se alzaba como una potencia compacta y de gran fuerza militar.

El Continente vio con recelo la aparición de la nueva nación de forma tal que pronto se pudo comprobar que la Alemania de Goethe y Hegel — una Alemania de filósofos y poetas — era más del agrado del mundo que la Alemania política de Bismarck, esa Alemania que, no obstante los esfuerzos del anciano Canciller daría paso a la Alemania de Guillermo II, el monarca que llevaría a Europa a la catástrofe de 1914 y rubricaría en 1918 con su abdicación el fin del Imperio.

## "El Tapado"

Por Darío ROJAS

México acaba de enterarse que Miguel de Lamadrid y Hurtado será su próximo Presidente. Sucederá constitucionalmente al actual mandatario desde el 1º de diciembre de 1982. El escogido, que será Presidente Electo en julio de este año, es un abogado formado en la Universidad de México y un economista preparado en la Universidad de Harvard; tiene 46 años, es Ministro de Programación del Presidente José López Portillo y parece ser la figura que necesita esa nación para la próxima etapa de seis años.

La democracia mexicana es ejercida por la directiva superior del Partido Revolucionario Institucional, PRI, que dispone del 75 por ciento del electorado y que nunca ha perdido una elección desde 1929 a la fecha. El candidato lo designa el Presidente de una lista de personalidades que le sugiere el propio PRI. Es tanto el misterio que rodea a este proceso que al probable escogido se le llama "el tapado" mientras no se haga pública su selección; ésta es ratificada por una especie de convención en la que el electorado escoge un nombre único; y este nombre único es votado el 1º de julio por aquel 75 por ciento del electorado junto a otras candidaturas que pudieran surgir. López Portillo fue candidato único; De Lamadrid puede tener a un conservador y a un izquierdista como acompañantes, pero esas definiciones electorales paralelas al PRI aún no se han tomado.

Es una curiosa manera de ejercer la democracia, pero es respetable en alto grado porque cada pueblo se da los sistemas que mejor le parecen. México pasa por ser uno de los regímenes políticos de izquierda en el hemisferio, pero participa en rondas financieras internacionales con actitudes gubernativas neopositivistas; margina de su amistad política a sistemas que califica según su "Doctrina Estrada", pero sin aplicar a los países analizados su propio concepto interior de democracia; aboga por los derechos de algunos grupos en el hemisferio, pero no reconoce capacidad de contraparte política interior a nadie que se alce contra su sistema centrado en el PRI y en sus expresiones partidarias.

México, en vías de un desarrollo acelerado, buscó, por medio del PRI, al hombre más indicado para gran parte de la difícil década actual. Es necesario consolidar el expectable desarrollo de la década del 80 y consolidar su situación de productor de materias primas que son indispensables a naciones industrializadas próximas y lejanas a sus fronteras. Es indispensable mantener una autoridad central y un reducido conjunto armónico de centros de poder y no diezmar sus expectativas con fuerzas internas contradictorias como lo experimentaron naciones de todos los continentes.

"El tapado". Descripción alegre, propia de los mexicanos, para un candidato secreto. Instancia propia que no tiene homólogos en otras áreas políticas del mundo actual. Miguel de Lamadrid y Hurtado pasó ahora a ser la primera figura política del país, cosa que no quería el Presidente López Portillo que ocurriera antes de la reunión internacional de Cancún, ya que deseaba centrar en sí la total representatividad de su nación. Pero era indispensable descubrir las líneas del PRI para evitar el crecimiento de los grupos conservadores y de no menos de siete de extrema izquierda que estaban erosionando el sentir político de la población que esperaba a De Lamadrid desde julio.



## Entre el Sí y el No

Por Verónica PEREZ W.

M oamar Kaddafy, de Libia, y Ruhollah Khomeini, de Irán, constituyen a primera vista para el grueso del público, a pesar de su diferencia de edad, un fenómeno que los enmarca en un ser líderes visionarios enviados por Dios, improvisados gobernantes y el poco decidido apelativo de "fanáticos".

Quizás si lo único que une a estos dos personajes sea su apego al Islam, base valórica ésta de la misión que se autoimpusieron cuando decidieron romper con los moldes existentes, a la vez que enfrentar el futuro con el slogan antinorteamericano como estandarte ideológico para cada una de sus acciones.

Las derivaciones políticas que ha asumido cada dirigente dan una demostración histórica en que las definiciones no tienen cabida y en donde la opción de una línea coherente, cualquiera que ésta sea, vale más que los buenos deseos y la confianza en un pueblo que, por haber sufrido sinsabores en un régimen pasado y desea el cambio, debe disculpar los errores y la mala conducción.

En el primer caso se ubica al líder pro marxista de Libia y en el segundo al religioso chiita anti todo y fanático Ayatolla Khomeini.

Cuando el joven coronel libio tomó el poder en 1969 tenía sólo 26 años y una visión futurista de la importancia que el progreso técnico tiene para el desarrollo de un país, aún del inmenso valor que las riquezas natura-

les pueden aportar para salir del subdesarrollo.

Su postura básica y creencia es que el dogma del Islam debe regir el pensamiento del mundo árabe. Eso está en su corazón. En su mente, una mezcla de marxismo, maoísmo y leninismo. Socialismo lo define él. Ideas éstas que son oportunamente aprovechadas por la Unión Soviética para hacer realidad los sueños del incipiente y dependiente revolucionario, abasteciéndolo de poderosos y sofisticado arsenal, además ayuda de técnica y humana para levantar el país.

Ambas cosas las utiliza apropiadamente. Lo primero para combatir no sólo con palabras al "Demonio de Occidente", Estados Unidos, y lo segundo, para llevar el anhelado progreso a su país. Lo uno y lo otro tienen éxito en la práctica, aunque no al ritmo y nivel deseado.

Entretanto su colega que se auto-designó la misión de dirigir a uno de los países del Medio Oriente más respetados y desarrollados bajo el mandato del Sha, independiente de la forma como esa imagen era conseguida, tiene por ahora sólo la fe de un pueblo, que, a pesar de seguirlo a falta de otra alternativa, ha visto incesantemente frustradas sus expectativas.

Khomeini y su revolución no sólo deben luchar contra un poderoso, organizado e infiltrado frente interno, sino disparar contra sus vecinos árabes, temerosos del resultado de esta

aventura; contra Estados Unidos, la Unión Soviética y la mayoría de los países europeos que no están deseosos de participar en una lucha desmembrada y sin aparente final.

El anciano dirigente chiita rechaza bajo el prisma que le otorga su casi siglo de vida y su mentalidad condicionada a la depuración del Islam, cualquier modernización. Más aún, la impresión es que a mayor retroceso más beneficio obtendrá el pueblo del Corán.

Ni miles de ejecuciones han impedido a los opositores al régimen señalar que la línea asumida por los clérigos para guiar al país dan el resultado esperado, no importa cuanto buena intención escondan.

Khomeini ha optado por aislar al país en una probeta de experimentación y así evitar el contagio de un mundo que avanza y se moderniza.

Sin una alternativa viable para la consecución de los lineamientos primitivos que guiaban la obra restauradora en el país, ya sea en su postura interna y con mayor premura, la externa, el resultado del producto químico que los ayatollas tratan de conservar se pudrirá por falta de oxígeno y en medio de la más absoluta claustrofobia.

Así, las conquistas de progreso conseguidas por el ex Sha, volverán a enterrarse bajo las arenas del desierto por la falta de apertura y decisión de los nuevos enviados de Dios.

## El Hombre debe Casarse

Por Gil PEKA

V ivimos la era cibernética y el mundo es de las computadoras, aun cuando al revés de lo que el hombre cree, son aquellas las que programan a éste, fijan su destino. Una de esas computadoras, por ejemplo, nos dice que ha llegado a la conclusión de que el hombre casado es más feliz que el soltero. La del estudio es computadora, no computador, de ahí su interés en meterse en la vida de los hombres.

Los argumentos de la computadora podrían rebatirse con que no significa que no haya hombres solteros felices, que dejaron de serlo cuando cometieron el error de casarse. Con todo, el hombre siempre está atento a la "caza", que es otra de las falacias en que cree, pues el asunto es a la inversa. Es él el que termina cazado y, a continuación, casado.

Lo pierde el hombre la atracción permanente del peligro, de lo desconocido, del misterio, del abismo. Adán supo de eso. Le fue imposible substraerse, como también le fue imposible ser infiel. No había cómo. Es el único hombre fiel que puede decir verdad.

Es la definición del hombre entre los dos peligros: el ser soltero, el ser casado.

Puede que la computadora tenga razón en alguna parte, como en el caso de los fines de semana. No hay nada más aburrido que un soltero en días festivos. Es también el caso de los viudos de verano, que no son tales. Solamente entes perdidos en un mundo de posibilidades y de aventuras, ninguna de las cuales es para ellos, amén que se pierden en el desorden que se les acumula en el hogar.

Desde que se casa, el hombre va delegando funciones en la mujer. Traspasa a ésta deberes y obligaciones. Se acostumbra a la compañía, la siente suya, sin saber que es él el poseído. Aún así, siempre cree que la mujer le pertenece, tanto, que cuando le falta, se entreda, se siniestra. Pierde su aplomo, su seguridad. Lo pierde todo, incluso la máscara con que enfrenta al mundo. Un hombre sin mujer, luego de haberla tenido, es un desastre.

Detrás de todo grande hombre, siempre hubo una mujer, aun cuando fuera para angustiarse. Los inventores, los artistas, fueron hombres en permanente tensión, presionados. La consecuencia de tales reflejos los hizo funcionar el cerebro más allá de lo normal.

Un soltero no es nada, según la computadora. No sabe manejarse, le es imposible ser útil para algo. Es una vida de perros esa, lo cual es sólo un decir, pues no hay perro que no busque una compañía para ser feliz. El mundo, hay que reconocerlo, está concebido para la pareja, orquestado para la vida en común. Un hombre sin mujer no vale un cobre, no sirve para nada, es un inútil sin destino.

Hay que casarse, entonces. Si es con una computadora, mejor.

## El Caribe

Excepción hecha de Trinidad y Tabago, todos los países del Caribe son importadores netos de energía, principalmente petróleo. Con el aumento desmedido del precio del petróleo crudo a más del 500% desde 1973 y del gas oil a casi el 700%, las importaciones de energía se han convertido en un elemento crítico de la situación de la balanza de pagos en esos países en los años recientes. Para 1983, las importaciones de energía podrían requerir alrededor del 25% de las ganancias de divisas de la región.

Además de la dependencia de la región en el petróleo importado, otros problemas caracterizan el cuadro total del Caribe en materia de energía. Esos problemas incluyen el tamaño subcrítico de la mayor parte de los sistemas energéticos de la región, que limita la elección de soluciones menos costosas, la falta de mercados organizados para los combustibles autóctonos, y el hecho de que estos últimos hayan sido reemplazados en su mayor parte por petróleo importado.

Dada la falta deficiente de los recursos energéticos de la región, es fundamental la planificación energética adecuada en el Caribe. Por esta razón el PNUD financió el primer estudio en materia de energía en la región, proyecto llevado a cabo por el Banco Mundial en 1979.

Tras señalar las características mencionadas y otras características de la posición energética de la región, el informe concluye con cinco recomendaciones principales. Las primeras tres se refieren a las medidas que los gobiernos nacionales podrían adoptar para mejorar su situación en materia de energía.

Debe introducirse una estructura racional de fijación de precios para la energía a fin de fomentar el aprovechamiento de recursos de energía autóctonos y restringir el crecimiento futuro del consumo de energía mediante una utilización más eficiente.

Crear una administración más fuerte y mejorarse el marco cuantitativo para la adopción de decisiones en materia energética.

Promover la economía de la energía mediante un cambio hacia el desarrollo de sectores que requieran una utilización menos intensiva de la energía y mediante la sustitución por energía basada en otras posibles opciones.

Finalmente, deberían hacerse esfuerzos regionales para movilizar los recursos humanos y técnicos y estudiar y aplicar soluciones de desarrollo energético de bajo costo.



## Trabajadores obtienen su licencia estudiando en casa

□ Campaña de Enseñanza a Distancia del Ministerio de Educación

Un total de 15 mil trabajadores han recibido instrucción básica a distancia durante el presente año, gracias a "un sistema donde el alumno estudia de acuerdo a su propio tiempo libre y avanza de acuerdo a su propia capacidad e interés", dijo a LA NACIÓN, Gregorio Solís, coordinador nacional del Programa de Alfabetización.

El personal definió la modalidad como "una forma de otorgar a los participantes un método distinto de la educación, que no sea la tradicional escolarizada. Rompe con el esquema tradicional del profesor expositor frente a 30 ó 40 alumnos, lo que exige a todos avanzar por igual, cosa absolutamente inapropiada para un trabajador".

Gregorio Solís puntualizó que el sistema de educación a distancia o "tele-educación" (educación desde lejos), "ha venido a dar respuesta a una inquietud que se arrastra por muchos años en la educación de adultos (mayores de 15 años), dada la incompatibilidad que existía entre estudio y trabajo".

Ahora los trabajadores que quieren acceder a la educación básica, muchos de los cuales recién han egresado de la campaña de alfabetización, utilizan un texto guía que viene a reemplazar al maestro expositor.

Existen alumnos desde Arica a Tierra del Fuego, con 180 docentes monitores y un equipo de supervisores que actúan en las unidades operativas llamadas "telecentros". Centraliza todas las funciones cada Secretaría Regional Ministerial de Educación.

### ALGO DE HISTORIA

Gregorio Solís se remontó al año 1974 para explicar la relevancia del programa, época en la cual se hizo un diagnóstico de la educación chilena y se detectó un gran problema en la impartición a adultos, materializado en deserciones y fracasos.

"Se estaba efectuando una copia de la enseñanza que se impartía a niños y adolescentes. Vale decir, se estaba insertando en una realidad muy diferente, contenidos juveniles", dijo Solís.

Concientes de estos problemas, las autoridades educacionales firmaron en 1976 un convenio con INACAP, con el objeto de entrar a superar el problema, lo que permitió desarrollar un currículum integrado, que consiste en compatibilizar los objetivos ocupa-

cionales con los objetivos y contenidos del programa de educación básica.

El Instituto de Capacitación Profesional (INACAP) validó un modelo general que unificaba ambas metas. Se establecieron tres niveles: de primero a 4º año básico; de 5º a 6º y de 7º a 8º año. Durante el desarrollo de esos cursos, el adulto-alumno va adquiriendo las herramientas necesarias para incorporarse a cualquier tipo de capacitación.

La instrucción programada, base del sistema de educación a distancia, consiste en dosificar la cantidad de información que se entrega; respeta las diferencias individuales; hace avanzar de acuerdo al ritmo de aprendizaje; y el docente cambia su rol de expositor por el de guía y consultor cuando el alumno lo requiere.

Por primera vez se elaboró un material de apoyo en Chile, según la idiosincrasia del nacional.

En 1979, previa validación del material de apoyo, se puso en práctica en la Región Metropolitana, V y VII, con 3.500 participantes.

En 1980 se extendió el programa a 2º y 3º nivel, a través de esta modalidad, lo que significó dar la oportunidad de entregar educación básica a distancia de 1º a 8º año, a todos los adultos que lo deseen.

El alumno concurre dos o tres veces por semana (no es su obligación) a consultorios con su monitor, quien, si lo estima conveniente, puede citarlo a jornadas de reforzamiento cuando observa que el trabajador tiene interés pero su desarrollo educacional es lento.

Estas jornadas se realizan con 20 alumnos, en un horario que fija el grupo, ya que el docente siempre debe estar disponible.

Estos monitores han sido capacitados en el sistema por el mismo Ministerio de Educación, en 90 horas de clases sistemáticas.

El trabajador-alumno sigue cada curso en seis meses, pudiendo en un año y medio finalizar su enseñanza básica en forma absolutamente gratuita y cumpliendo con el único requisito de rendir una prueba de diagnóstico que lo ubicará en el nivel que le corresponde de acuerdo a sus conocimientos.

El Ministerio de Educación entrega finalmente una certificación que es válida para todos los efectos curriculares y de educación post-básica.



El trabajador puede ahora planificar su tiempo libre, destinando parte de él a la educación. El único requisito es demostrar interés. El Ministerio de Educación, mediante monitorías especiales, refuerza la información donde encuentra receptores más débiles intelectualmente.

## JES GRÁFICOS DE CHILE



### ASAMBLEA NACIONAL DE TRABAJADORES GRÁFICOS

La Confederación de Sindicatos de Trabajadores Gráficos de Chile, que preside Oscar Alzamora, sostuvo su primer ampliado a nivel nacional. Participaron 21 dirigentes desde Arica a Magallanes. Los delegados analizaron la cuenta de la mesa directiva y los estatutos de la Confederación. También propusieron modificaciones a éstos.

## Ingresos obstétricos a hospitales son infecciosos entre un 5 y 10%

Entre un 5 y un 10 por ciento de los egresos hospitalarios obstétricos ginecológicos se relacionan con procesos infecciosos.

Así lo señaló el doctor Ramiro Molina, director del Departamento de Obstetricia y Ginecología de la Facultad de Medicina de la Universidad de Chile, al dar a conocer los objetivos de un curso de post-gradado sobre esta materia se inicia mañana lunes 28, a las 9 horas en el auditorio "Julio Cabello", de Independencia 1027.

A la jornada asistirán médicos generales de todo el país, pues este tipo de especialistas enfrentan con mayor frecuencia tales emergencias.

El doctor Molina indicó que el curso, que comprende cinco grandes capítulos, analizará la situación referente a las enfermedades de transmisión sexual, "las cuales están experimentando un aumento en Chile a pesar de la existencia de antibióticos". Añadió

que entre estos trastornos "la gonorrea y la sífilis continúan ocupando un lugar de importancia".

Aclaró que la primera enfermedad "es objeto de consecuencias graves tales como la infertilidad en la mujer e infecciones en el recién nacido si ocurre durante el embarazo. Por su parte, la sífilis es origen de malformaciones congénitas en el niño".

Otros temas a estudiarse serán las "infecciones ovulares" que se producen cuando se rompen las membranas que rodean a la criatura dentro del útero y las cuales al romperse se pueden infectar, constituyendo un riesgo tanto para el niño como para la madre.

Finalmente, según informó, habrá un enfoque a las infecciones vaginales que son de una frecuencia extraordinaria, porque alrededor del 70 al 75 por ciento de las consultas en ginecología es por este tipo de razones.

## Línea de cosméticos para los alérgicos

Consumidores nacionales cuentan en forma exclusiva con la venta de los productos de belleza hipoalérgicos de cosméticos, un nuevo concepto para la protección, salud y hermosura de la piel.

La comercialización de estos artículos la realizará la Farmacia ABC, quien invitó al cosmólogo brasileño Jair Díaz para que diera diversas charlas con motivo de la puesta en venta de los productos femeninos ROC, especiales para las personas alérgicas.

Jair Díaz señaló que la diferencia fundamental con los cosméticos corrientes está basada en que se ha reducido al mínimo la presencia de cualquier elemento químico que pueda producir intolerancia, por ejemplo los perfumes.

En todos los productos ofrecidos por ese laboratorio sólo se utilizan colorantes inocuos de origen mineral, considerados los más inofensivos. Además se limita el uso de conservadores, esto quiere decir, que los productos tienen fecha de duración definida cual es tres años.

### 25 AÑOS DE EXPERIENCIA

La firma ROC es un laboratorio francés fundado hace 25 años por Jean Charles Lissarrague, doctor en farmacia y que ahora está exportando hacia América Latina un nuevo concepto para la protección, salud y belleza de la piel.



El cosmólogo brasileño Jair Díaz, consejero internacional de la empresa ROC, destaca las ventajas de estos productos porque tienen bajos compuestos químicos y no dañan la piel del usuario.

### COSMÉTICOS

La línea de artículos ROC consiste en limpiadoras, tónicos, antiarrugas, cremas de día y de noche y perfumes. Hay que destacar una emulsión anti-arrugas, un regenerador celular con aporte de bioestimulinas que regenera el tejido cutáneo y aumenta su tonicidad previniendo la aparición de líneas y luchando contra el envejecimiento de la piel. Esta crema se puede usar como crema nocturna o bajo el maquillaje.

Existe, asimismo, una línea antisolar y solar con pantalla de protección a los rayos ultravioletas A más B, productos indicados para los que quieren protegerse o broncearse sin riesgo de manchar la piel, especialmente aquellos que tienen problemas de fotosensibilidad.

Poeta Jorge Bravo:

## "Para apreciar la paz que tiene Chile hay que viajar"

"Después de muchos años de ausencia de mi Patria, sólo puedo expresar que al regreso, he sentido la grandeza de la paz y de la tranquilidad, la esperanza en el futuro y la posibilidad de trabajar con conciencia, sin que nadie cree problemas, y que aquí no llegue la acción de los terroristas que proliferan en América".

Así lo señaló Jorge Bravo Muñoz, un chileno que abandonó el país para radicarse en Colombia y exponer allí su obra poética, recorriendo otras naciones del continente, para alcanzar a Estados Unidos y Canadá además de muchos estados caribeños.

La verdad, agrega Jorge Bravo, es que sólo se puede apreciar esta paz y esta tranquilidad, cuando se está en el exterior, donde ella no existe, va que la acción guerrillera es permanente, sin respeto por la vida ajena. Los que reclaman debían hacer eso, salir y conocer otros países, para que pudieran comprender esta paz.

Mientras tanto, luego de un arduo bregar, en el exterior la imagen del país mejora, aunque siempre persisten los chilenos en el exterior por deformar la realidad nacional.

Jorge Bravo se entusiasmó con Bogotá. Allí se casó con una colombiana. Tiene dos hijos que, ahora, residen en Estados Unidos, pero que nacieron en Colombia.

"Regresé a Chile, señala Bravo, porque los años pasan y deseo quedarme en mi tierra permanente. Amo a Bogotá, la ciudad con sabor al pasado, y a sus gentes, afectuosas y líricas. Allí publique mis libros y el último "La voz sobre la ausencia", mereció óptimos elogios de la crítica literaria de ese país, especialmente su poema "Bogotá".

### ALGUNAS OPINIONES

A raíz de la obra última mencionada, opinaron los críticos y poetas de Colombia. El poeta Eduardo Carranza, expresó en sus artículos: "ha reunido en su voz una auténtica antología de las más altas y puras poesías chilenas, que es casi como decir la mejor del mundo hispanico".

El poeta Luis Zalamea Borda, expresa de Jorge Bravo: "...ha traído hasta mí toda la emoción de Chile, que conjuga la solemne majestad de Los Andes, el misterio del soplo polinésico y la enajenada soledad antártica".

Y el preclaro intelectual colombiano, Mario Riberio, diría que "hasta apretar la mano de Jorge Bravo, para sentir a Chile con su pecho de cobre y salitre...". Mientras el poeta Félix Raffan Gómez manifestaba que "...no solamente es un hombre. Es una Patria que anda en el como una geografía admirable. Por su vida y por sus versos, circulan los ríos, se elevan las montañas, vibra el mar, se refleja el cielo de Chile y el alma de todo su pueblo".

Por su parte, el celebrado vate colombiano, Julio José Fajardo diría del poeta chileno: "el enorme corazón de Jorge Bravo, no ha hecho otra cosa que poesía, al ir viviendo su vida. Ahora, simplemente, lo ha pasado en limpio en estos poemas de tono menor".

### EL CANTO A BOGOTÁ

Uno de los poemas de Jorge Bravo que simboliza a Colombia y en particular a su capital, es —precisamente— "Bogotá". Donde quiera que fuere el poeta chileno, era cumplido a recitarlo y actualmente, es una especie de "canción" propia de los bogotanos.

Lo inicia, con el inspirado "Bogotá anclada en el tiempo/Bogotá tus muros de niebla te sostienen/Como un pétalo inmenso en medio de la lluvia".

En su último libro, editado muy poco antes de regresar, hay veintidós hermosos poemas. La obra, está presentada con dibujos del gran maestro colombiano Rivera y, en general, es la expresión del romanticismo que le acerca a la muerte, especialmente cuando en uno de sus poemas dice: "tengo lista mi muerte, como un traje que me espera. Oh, el recuerdo de mis amos sin orillas me encuentro a solas con la edad y el frío me pesan más penas que mis canas y yo sueño que estoy soñando".

Y persistiendo en su sentido fatalista, expresa que "quiero aceptar la muerte con la misma naturalidad con que he vivido".

Ya de regreso, agrega Jorge Bravo, proseguiré escribiendo y daré a conocer a Colombia en Chile, porque ese país tiene un sentido profundo de la poesía y de la literatura y, allá, se quiere a los chilenos entrañablemente.



El poeta Jorge Bravo, dice a LA NACIÓN, que al volver a la Patria, se siente sorprendido de la tranquilidad en contraste con otros países, donde todo es caos.

## Nuevo régimen promocional escolar entra en vigencia

□ También se consideran las revalidaciones de estudios

Entra hoy en vigencia, el Decreto mediante el cual se actualizan los reglamentos de evaluación y promoción escolar, a la vez que establece las alternativas del régimen de evaluación trimestral, además de las normas sobre validación, convalidación de estudios y licencias en la Educación Media.

En el caso de la Educación General Básica, y Educación Media Humanística Científica, se establece que en la evaluación y promoción de los alumnos, se considerarán las asignaturas de los respectivos planes de estudios vigentes y para los efectos de la promoción, desde el 5º año de Educación General Básica, al 4º año de Educación Media, las asignaturas se agruparán en Área Humanística Científica y Área Técnico-Artística.

En lo inherente a las calificaciones, la nueva disposición señala que los alumnos de 1º a 4º año de Educación General Básica, serán calificados semestralmente en cada una de las asignaturas del Plan de Estudio vigente, de acuerdo a una escala que determinará como conceptos los de "muy bueno", "bueno", "suficiente" e "insuficiente".

En cuanto a la evaluación, el Decreto señala que los jefes de los establecimientos estatales y particulares, de Educación General Básica y de Educación Media Humanística y Técnico Profesional, quedan facultados para adoptar el régimen de evaluación trimestral, si lo estiman más adecuado a la realidad escolar del respectivo plantel. La decisión que se adopte al respecto, deberá ser comunicada a la Dirección de Educación.

Para aquellos establecimientos que adopten la evaluación trimestral, se establecen normas especiales, entre las cuales se determina la obligatoriedad

del profesor de colocar en el período de los tres meses, a lo menos, dos calificaciones parciales con coeficiente uno y una calificación parcial, de coeficiente dos en cada asignatura del Plan de Estudios, informándose a los alumnos de ellas.

Asimismo, las calificaciones trimestrales corresponderán al promedio ponderado de las calificaciones parciales y las finales, en cada asignatura, al promedio aritmético de las calificaciones trimestrales. En el régimen de evaluación trimestral, los alumnos no rendirán la llamada Prueba Global.

Se establece en forma específica, que la validación será esencial, en los ramos de castellano y matemáticas. Las disposiciones citadas, detallan la forma de hacerse los exámenes de validación de estudios y de convalidación determinando que "las personas que no hubieren realizado estudios regulares o que los hubieren efectuado no reconocidos cooperadores de la función educacional del Estado, tendrán derecho a rendirlos".

Se otorga, también ese derecho, a quienes carezcan del mínimo reglamentario, en calificaciones: los que hubieren realizado estudios en el extranjero y los alumnos de la Educación Técnico Profesional a quienes se les exigirá un solo idioma extranjero.

Se detallan ampliamente las modalidades que deberán emplearse, tanto para requerir la autorización para tal examen, como la forma en que éste debe concretarse.

De igual forma, la disposición legal que hoy entra en vigor, establece las normas de la Licencia de Educación y Media, de las Actas de Evaluación y Promoción Escolar y de los Certificados de estudios.

NO ESPERE QUEDAR ASI



ANTES QUE SEA TARDE  
UNGÜENTO CON HORMONA Y VITAMINA PARA EVITAR LA CAIDA DEL CABELLO

HE<sup>®</sup>  
HORMONA "E"

PARA EL TRATAMIENTO DEL PELO Y CUERO CABELLUDO RICA EN VITAMINA E

FARMACIA  
FARMACIA  
FARMACIA  
FARMACIA  
FARMACIA  
FARMACIA  
FARMACIA  
FARMACIA

HUERFANOS  
ARUMADA  
FARRU  
STGO. 1  
STGO. 2  
SANTOS  
DEL INDO  
ANDRADE  
KREBS  
KLEIN

MANUFACT. POR BARFRED RESEARCH INC. U.S.A. M.R. IMPORTADO POR SASSA LTDA.

IMPORTADORA Y COMERCIAL SUIZA LTDA.



RELOJES

CASIO CITIZEN  
SEIKO ORIENT  
ENCENDEDOROS DUPONT  
PORCELANAS CAPODIMONTE  
CRISTALES VAL ST. LAMBERT  
MURANO, SEVRES

REGALOS  
AHUMADA 254  
L. 34  
FONO 710806



RUBIO PROPIEDADES

Vende, compra o entrega su propiedad en arriendo. Recibe administración de edificios; financia gastos comunes.

Rubio Propiedades lo atiende en:

ROSAS  
948

FONO: 392104  
Corredor de Propiedades N° 4776



Bergere en Cuero

Para Bancos - Financieras, etc. contamos con un Servicio de retapizados en cuero de gran duración. Ud. podrá apreciar que su antiguo mueble se convertirá en nuevo, ahorrando dinero y ganando en calidad. Para su mejor atención solicite un representante. Atendemos todos los días incluso Sábados de 9 a 19 horas.

CUERYFORM  
TAPICERIA FINA EN CUERO

Portugal 1369





Solamente los moais levantados hace siglos en la Isla de Pascua podrían testimoniar sobre los posibles incas que estuvieron de paso por esa pequeña extensión de tierra. Pero lamentablemente no pueden hacerlo.

Podrían ser los Incas:

## Se reactualiza teoría sobre la descendencia de los pascuenses

Según las últimas investigaciones que ratifican la teoría del alemán Thor Heyerdahl, nunca reconocida por sus colegas científicos de la época

Thor Heyerdahl, el mundialmente famoso etnólogo noruego, podría gozar de una tardía rehabilitación si se comprueba que los nuevos hallazgos hechos por el científico norteamericano George W. Gill confirman su tesis sobre la Isla de Pascua.

Sigue siendo tema arduamente controvertido la interrogante de cómo fue poblada esa isla perdida del Pacífico y quiénes fueron sus aborígenes. Después de exhaustivos estudios de idioma y cultura en Polinesia y Sudamérica, Heyerdahl estableció la tesis de que la Isla de Pascua y las islas del archipiélago Juan Fernández, aún más al oeste en el Pacífico Sur, fueron pobladas por indios de la época preincaica.

De todas maneras su explicación, prácticamente, no tuvo aprobación por parte de los investigadores, que se consideraban expertos sobre el "ombligo del mundo"—como llamaban los aborígenes a la isla ubicada a 4.000 kilómetros frente a la costa de Chile.

### RECHAZO APRESURADO

"Posiblemente —opina el científico norteamericano Gill— los antropólogos desecharon con demasiada prisa la tesis de Heyerdahl". Junto con Sergio Rapu Haoa, un arqueólogo de la Isla de Pascua, el científico de la Universidad de Wyoming hizo nuevos hallazgos, los que si bien, según la revista "Science News", no fueron aún totalmente analizados, permiten sacar ya las primeras conclusiones.

Ambos investigadores desenterraron 308 esqueletos en 19 lugares distintos de la isla. Los restos en la mayoría de los casos estaban en cuevas o tumbas cubiertas por las pesadas estatuas de piedra. Hay alrededor de 600 de estas figuras con labios delgados y sin ojos, muchos testigos de un remoto y, hasta ahora, inescrutable pasado.

Los cráneos de los esqueletos hallados son de largo y tamaño normal, con una frente saliente, lo cual, en opinión de los dos investigadores, sería indicativo de una herencia polinesia. Con ello tendrían razón aquellos que sostienen que los primeros habitantes de la Isla de Pascua eran oriundos de las islas Marquesas, que se encuentran a unos 3.000 kilómetros al occidente.

De todas maneras no son tan terminantes los hallazgos, los que serán analizados en los próximos meses con ayuda de computadores. Rapu Haoa y Gill también hallaron indicios sobre una relación con Sudamérica. Son indicios genéticos los que apoyan la atrevida visión de Heyerdahl al proclamar su tesis. En algunos esqueletos se observó que en la rótula faltaba un pequeño trozo óseo. Otros tenían como característica distinta una costura adicional en la parte delantera del cráneo.

### EXAMEN A LOS DESCENDIENTES

Con la ayuda del sacerdote alemán Sebastián Englert, residente en la Isla de Pascua, Myrhe hizo en 1964-65 un análisis sanguíneo de toda la población de la isla. Englert ayudó para ubicar a los pertenecientes a tres grupos: 1) los oreja cortas, descendientes de los inmigrantes de la Polinesia; 2) indios descendientes de la unión con otros indios; y 3) a los descendientes del único "oreja larga" que sobrevivió la masacre de la guerra civil. Su nombre era Oronoro.

### Establecido período de veda para el loco

Entró en vigencia hoy la disposición legal, mediante la cual se prohíbe la extracción, tenencia, posesión, industrialización, comercialización y transporte del recurso denominado "loco", cuyo nombre científico es "Conchilepas Conchilepas", desde la VII Región desde el 1º de marzo y hasta el 31 de mayo, de cada año, y desde la VIII a la XI, entre el 1º de enero hasta el 31 de marzo de cada año.

Se exceptúa de la prohibición a la VII Región de Magallanes, donde la tenencia, posesión, transporte y comercialización en el período de veda sólo podrá hacerse con autorización del Servicio Nacional de Pesca.

En Universidad de Santiago:

## Actualizarán las políticas del trabajo investigativo

Trabajos en las áreas de energía, medio ambiente, recursos naturales, ciencias básicas y zonas áridas y semiáridas tendrán un carácter multidisciplinario

La creación de comités académicos en cinco áreas de estudios son algunas de las últimas acciones realizadas por la Dirección de Investigación Científica y Tecnológica (DICYT), de la Universidad de Santiago. Con esto, se pretende recoger la mayor información posible en esos campos y conocer las necesidades y problemas existentes en ellos.

Así lo dio a conocer a LA NACIÓN el director de ese organismo, profesor Hugo Levy Salazar. Añadió que estos departamentos serán los de energía, medio ambiente, recursos naturales, ciencias básicas, zonas áridas y semiáridas.

Dichos comités tendrán sus propios centros de documentación. En éstos participarán profesionales de distintas especialidades, por lo cual tendrán un carácter multidisciplinario. "De esta forma, se espera actualizar las políticas de desarrollo de la investigación y acordar las tareas a seguir", acotó.

### FUNCION OPERACIONAL

Para el docente, este trabajo se enmarca dentro de uno de los requisitos que debe cumplir la investigación universitaria: la función operacional. Esta corresponde a la necesidad que tiene la Universidad moderna de solucionar los problemas planteados por la sociedad y ahusar alternativas de avance tecnológico. Así se efectúa esta actividad, acorde con los requerimientos del país.

Esta labor se suma a las otras tareas que cumple el quehacer investigador en esta Casa de Estudios, la cultural y educativa. La primera apunta al avance del conocimiento, mientras que la segunda a la preparación de los profesionales, del recurso humano, el cual más tarde será el investigador.

Al respecto, puntualiza que estas tres tareas contemplan aspectos de investigación básica y/o aplicada. En

todas ellas, la actividad creativa juega un papel preponderante. "Así el rol fundamental de la Corporación es ayudar a crear una capacidad científico-tecnológica nacional, promoverla en estrecho contacto con la docencia y poner sus resultados al servicio del desarrollo, fomentando su demanda y aplicación interna", reiteró el director de DICYT.

### RECURSOS ASIGNADOS

Del presupuesto asignado a esta Universidad para el presente año, alrededor del 1,5% se entregó a la labor de investigación, lo cual alcanza a los 22 millones de pesos aproximadamente. La cifra corresponde al monto entregado para gastos directos, como es la compra de materiales, de equipos y bibliografía.

En la actualidad se encuentran en ejecución 108 proyectos, fundamentalmente en las áreas de energía, informática, conocimiento de los materiales y recursos naturales.

El profesor Levy informó que se realizan estudios relacionados con la flora y fauna chilena, prospecciones en los minerales. En el terreno energético se estudian métodos para producir energía, a través de recursos que sean o no renovables, mejor utilización de combustibles o nuevas fuentes energéticas.

En el campo ambiental se realizan indagaciones sobre contaminación ambiental y acústica, en el alimenticio hay proyectos para el mejor aprovechamiento y utilización de los diferentes productos. Las ciencias básicas también están presentes en este marco de acción entre ellos, estudios matemáticos, físicos, biología y química.

"También nos preocupamos de fortalecer las ciencias humanas, cuyos estudios provocan un gran impacto en la docencia. No se puede excluir el estudio de estas disciplinas pues son las



El director de DICYT, Hugo Levy, junto al secretario ejecutivo de ese organismo, Luis Caro, quienes explicaron que el objetivo general de esa Universidad es participar con eficiencia y sentido de anticipación del sistema científico tecnológico del país.

que dan la formación integral al profesor pues la educación no se basa sólo en instrucción técnica sino valorativa", declaró la autoridad universitaria.

### INVESTIGACIONES APLICADAS

Muchas de las investigaciones efectuadas en esta Casa de Estudios Superiores han despertado el interés de algunas firmas y empresas. Una firma de cosméticos y jabones utiliza la fórmula (surgida en esa Universidad) mediante la cual se empezó a utilizar el tronco del quillay para la elaboración de jabones. Anteriormente sólo se usaba la corteza de este árbol.

Lo mismo ocurre con una empresa que fabrica refractores. También utilizan los métodos alcanzados en los estudios realizados por investigadores de esta Corporación.

El director Hugo Levy señala que además han participado en estudios solicitados por la Compañía de Teléfonos, y a el sistema para para sistema de servicio local, medido, por CHILECTRA y otras compañías de utilidad pública. "continúa diciendo, haciendo este trabajo. Asimismo, a menudo nos reunimos con personas de Gobierno y la empresa privada, para ver los avances y requerimientos en las distintas áreas de producción y servicio".

Resaltó que paralelo al desarrollo alcanzado por la investigación, es necesario desarrollar la comercialización de estos proyectos, para patentar

esos estudios con el fin de incrementar los fondos de la tarea investigadora. "Esto no implica que adquiera un carácter comercial, pero sí que se aprovechen algunos recursos para este mismo quehacer", acotó.

### GRAN SITIAL

Según Levy Salazar la investigación científica en nuestro país ha alcanzado un gran sitial, señalándola como un ejemplo a nivel latinoamericano, gracias a la nueva estructura y organización de esta actividad. "Esto ha creado una mayor vinculación y una unidad de propósitos, incrementado en el deseo de colaboración" agregó.

Por otra parte, puntualizó que los integrantes de la comisión asesora de ciencias y tecnología en el Consejo de Rectores coordinan este trabajo, programando acciones interuniversitarias. Con ello se promueve una mejor utilización de recursos humanos y materiales y una unidad de propósitos entre los científicos que participan en investigación en las universidades chilenas.

Estas nuevas medidas y políticas han permitido la elevación y desarrollo de esta tarea que ha derivado que alrededor del cinco por ciento del profesorado de esa Universidad, asista en estos momentos a cursos y programas de posgrados. Esto permite aumentar el potencial de dichos profesionales, fortaleciendo los equipos y materiales de investigación.

## Destacado historiador dictará conferencia sobre arte egipcio

Una conferencia única en Chile dictará hoy, a las 19 horas en la Universidad Católica, el connotado experto e historiador del arte Dr. Abdel Kader Mokhtar, quien se encuentra en el país invitado como jurado internacional de la V Bienal de Arte de Valparaíso. La exposición, que será en español e ilustrada con diapositivas, versará sobre "Arte egipcio".

Nacido en El Cairo en 1922, el Dr. Kader Mokhtar se diplomó primeramente en la Facultad de Bellas Artes de su país natal y luego se doctoró en Historia del Arte y Tecnología Artística en la Escuela Superior de Bellas Artes de San Fernando, en Madrid. Ha realizado estudios en las más diversas ramas del arte, como escultura monumental, arte faraónico, hispano-árabe, clásico, contemporáneo, arquitectura, cerámica, folklore, etc.

Actualmente se desempeña como Director General de Bellas Artes y Museos, del Ministerio de Cultura de la República Árabe de Egipto, y antes ocupó variados cargos oficiales en el campo de la cultura. A lo largo de su trayectoria ha reunido una colección de 4 mil diapositivas con las cuales grafica su participación en coloquios, conferencias y festivales por toda Europa y Medio Oriente. Habla inglés, francés, y español, además de árabe.



Un escolar recibe en la Casa de la Cultura de La Cisterna uno de los premios que fueron discernidos en el concurso literario. La Municipalidad de esta comuna y su alcalde siguen esforzados en dar máxima prioridad a la labor de los estudiantes, especialmente en cuanto ella dice relación con su mejor standard cultural.



INDUSTRIA DE RECAUCHAJES  
**RECAUCHILE LTDA.**



GARRA DE TIGRE  
ESPECIALIDAD EN  
NEUMATICOS RADIALES  
METALICOS

RECAMBIO INMEDIATO

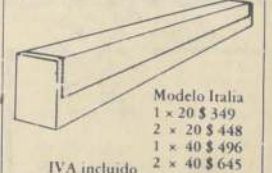
AUTOS-CAMIONES  
MOTONIVELADORAS  
DISEÑO ORIGINALES  
MICHELIN - PIRELLI  
GOOD YEAR - FIRESTONE

VENTAS Y SERVICIO  
AV. REPUBLICA 146  
FONO 93234

PLANTA  
AV. M. RODRIGUEZ 373  
FONO 46  
ISLA DE MAIPO



EXISTE EN CHILE  
UNA FABRICA CON  
"PRECIOS JAPONESES"



Modelo Italia  
1 x 20 \$ 349  
2 x 20 \$ 448  
1 x 40 \$ 496  
2 x 40 \$ 645

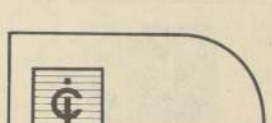
IVA incluido  
LAMPARAS ACRILICAS



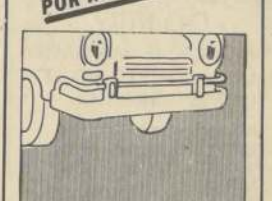
Mod. Germano  
1 x 20 \$ 389  
2 x 20 \$ 498  
1 x 40 \$ 518  
2 x 40 \$ 675

IVA incluido  
Descuento a comerciantes,  
Instituciones, Constructores  
e instaladores  
Atención sábados y dgos.  
por sus dueños  
NO OTORGAMOS  
CREDITOS. NO INSISTA  
ELECTRO MECANICAS

**"Tauro"**  
BAQUEDANO 1163  
por Mapocho altura 2100  
fácil estacionamiento



INDECROM  
PRECIOS ESPECIALES  
POR INAUGURACION



CROMADOS PARACHOQUES TODAS LAS MARCAS  
TODOS TIPO PIEZAS AUTOMOTRIZ  
NIVELADOS COBRIZADOS  
FABRICACION DEFENSAS CROMO BRILLANTE  
ZINCADO (EN BOMBO) DESARROLLADO

RECAMBIO PARACHOQUES  
COLOCADOS GRATIS POR INAUGURACION  
PIEZAS DIVERSAS

ATENCION PERSONAL DE SU DUEÑO  
SERGIO MEDINA  
LUNES A VIERNES DE 9 A.M.-6 P.M.  
SABADOS DE 9 A.M.-12 P.M.

INDUSTRIA  
DE CROMADOS  
**CHACABUCO 860**  
FONOS: 733378-734632

**PLACATEX LTDA.**  
CIERROS VIBRADOS-PASTELONES  
PARA JARDIN Y TODO TIPO  
DE PREFABRICADOS  
PILARES PARA PANDERETAS



OFERTA  
Cierre 1.80 mts. x 5.50 x 1/4  
MT. LINEAL INSTALADO

NICHOS GUARDAMEDIDORES



GRAN AVENIDA  
N° 13189  
PARADERO 38 1/2  
FONO 594373

SAMUEL CARRASCO BARRA



## Canciller continúa hoy sus actividades en Nueva York

□ Esta mañana se reunirá con sus colegas de Panamá y República Dominicana

El Ministro de Relaciones Exteriores, René Rojas Galdames, proseguirá hoy con el programa de actividades que desarrolla en Nueva York, en forma paralela al trigésimo período de sesiones de la Asamblea General de las Naciones Unidas.

El Canciller chileno suspendió durante el fin de semana las reuniones con sus colegas extranjeros, que inició el lunes pasado en esa ciudad norteamericana. Para esta mañana se contemplan entrevistas con los Ministros de Relaciones Exteriores de Panamá y de República Dominicana, las cuales se sumarán a los 11 encuentros ya realizados.

Rojas Galdames viajó a Estados Unidos el domingo 20 de septiembre, en compañía de su jefe de gabinete y de los directores de Política Bilateral, Multilateral y de Relaciones Económicas de la Cancillería, para integrarse a la delegación nacional que participa en la Asamblea General del organismo. El próximo viernes 2 de octubre tomará la palabra para exponer la realidad chilena y la posición del gobierno frente a los principales problemas que afligen al mundo de hoy.

El regreso del Ministro a Chile está previsto para el próximo lunes 5 y, de inmediato, reanudar sus funciones en la Secretaría de Estado que dirige. Durante su ausencia es subrogado por el Vicepresidente de la cartera, el coronel Fernando Arancibia Reyes.

### POSITIVAS REUNIONES

El Ministro de Relaciones Exteriores, René Rojas Galdames, inició su intenso programa de trabajo en Nueva York con una reunión de una hora con su colega italiano, Emilio Colombo. En el encuentro se analizaron temas de interés mutuo y quedaron de manifiesto el buen estado de las relaciones entre ambos países y las coincidencias respecto a los problemas internacionales.

A ésta siguió la reunión con el Canciller de Paraguay, Alberto Nogués, quien aceptó una invitación del Gobierno chileno para realizar una visita oficial antes del mes de marzo del año próximo, coincidiendo con la novena reunión de la Comisión Mixta chileno-paraguaya.

Posteriormente, Rojas Galdames se entrevistó con su colega de Brasil, Ramiro Saraiva Guerreiro, con el cual se trataron aspectos de las relaciones bilaterales, regionales y del temario de la Asamblea General. En la ocasión, el Ministro chileno expresó al Canciller Saraiva los deseos del Presidente de la República, del pueblo y Gobierno de Chile por la pronta y completa recuperación del Presidente Joao Baptista Figueiredo.

### SEGUNDA JORNADA

La segunda jornada de trabajo del Canciller René Rojas Galdames tuvo lugar el martes recién pasado cuando se entrevistó, con el Ministro de Singapur, S. Dhanabalan, con quien trató las relaciones bilaterales y expresó el mutuo deseo de estrechar aún más los vínculos comerciales entre ambas naciones.

Ese mismo día se realizó el encuentro con el Canciller de Perú, Javier Arias Stella. Ambos personeros

analizaron la manera de consolidar aún más los vínculos entre los países y acordaron celebrar, durante el mes de noviembre en Lima, la quinta reunión de la Comisión Mixta chileno-peruana de Cooperación.

En la entrevista con el Ministro de Relaciones Exteriores de Portugal se consideraron diversos asuntos de interés para ambas naciones. El Canciller Rojas se refirió, además, a los logros económicos y sociales del Gobierno del Presidente Augusto Pinochet, así como al proceso institucional chileno.

### CON ARGENTINA

El miércoles pasado se efectuó uno de los más esperados encuentros. El Canciller René Rojas con su colega de Argentina, Oscar Camilión. En la oportunidad los personeros no tocaron el tema de la mediación por el diferendo austral ya que el proceso que lleva adelante la Santa Sede tiene su ámbito específico y no es conveniente que se analice a nivel bilateral, según explicó el propio Camilión.

Luego del encuentro Chile-Argentina, el Canciller Rojas se reunió con el Secretario de Estado de la República Federal de Alemania Hans-Dietrich Genscher, con quien quedó de manifiesto el buen estado de las relaciones. El Ministro alemán dijo que comprendía los logros alcanzados en la economía chilena y que era un "propagandista" del sistema implantado en nuestro país.

Por otra parte, durante la reunión con su colega de Tailandia, Sidi Savetsila, quien visitará Chile en la segunda quincena del mes próximo, se abordaron temas de interés para las dos naciones y se coincidió en incrementar los vínculos en todas las áreas de cooperación y, en especial, en la parte económica.

Las últimas entrevistas sostenidas por el Ministro René Rojas el viernes pasado fueron con sus similares de Uruguay, Estanislao Valdés Oterq, y de Israel, Jitsak Shamir.

El Canciller de Uruguay aceptó complacido una invitación para que próximamente visite Chile en forma oficial. Ambos expresaron su satisfacción por este primer contacto directo, en el que trataron temas de carácter bilateral y hemisférico.

Con el Ministro israelí se analizó el buen estado de las relaciones entre ambos países, en especial en el plano político y económico.



Canciller RENE ROJAS GALDAMES



El Club Zonta es una entidad abocada a ayudar a la comunidad sin fines de lucro. En la fotografía, la directiva, de izquierda a derecha, Elena Martínez de Pizarro, Paula Peláez de Schwarse, Florencia Barrios y Olga Morales de Moraga.

## Club Zonta iniciará plan para erradicar drogadicción juvenil

Esta semana el Club Zonta Santiago iniciará en tres liceos de la comuna de Ñuñoa, un plan piloto destinado a prestar atención integral al estudiante, erradicando males tales como el alcoholismo y la drogadicción juvenil.

Para la iniciación de este proyecto se han elegido los Liceos 7 de Hombres, 12 y 13 de Niñas, cuyo alumnado podrá ser atendido por las socias del Club, la mayor parte de ellas profesionales, luego que el director del establecimiento o el orientador, detecte alguna anomalía en el estudiante que no puede ser atendida con el sistema escolar tradicional.

La directiva de la agrupación femenina, integrada por la doctora Paula Peláez, presidenta Elena Martínez, vicepresidente Olga Morales, secretaria y Eliana Zuanic, tesorera, explicó que el Club Zonta Santiago es una filial de la entidad internacional fundada el 8 de septiembre de 1948 y cuenta actualmente con 55 socias, mujeres de diversas actividades y profesiones que se han unido sin fines de lucro y con el objetivo de ayudar fundamentalmente al joven, en la comunidad y en su familia.

Para lograr estas metas, crearon la Corporación de Ayuda al Adolescente, con el fin de promover acciones coordinadas en favor de adolescentes chilenos, obteniendo personería jurídica el 23 de junio del presente año.

También han creado el Centro de Ayuda Integral al Adolescente, bajo el alero de la Corporación y con el patrocinio oficial de la rectoría de la Universidad de Chile. Funciona en un inmueble cedido en comodato por esa Universidad, en calle Eduardo Castillo Velasco 3142, donde se presta atención integral en salud, educación, desarrollo síquico, adaptación social, orientación vocacional a todos los jóvenes que acuden a él enviados por los directivos de sus respectivos colegios.

### DIGNO DE CONFIANZA

Zonta es una palabra de los indios Sioux que significa: "Honrado, digno de confianza".

Zonta Internacional es una organización de mujeres que desempeña cargos directivos en actividades profesionales o del trabajo y cuyo lema es: servir a la comunidad, procurar, mediante el estudio y la acción, el mejoramiento del status legal, social y económico de la mujer. Además tiene como meta promover el progreso de la comprensión recíproca, buena voluntad y paz mundial, a través de las relaciones amigables entre todas las mujeres profesionales y activas del mundo.

En sesenta puntos del orbe existe un club Zonta. Las socias se designan como zontianas y son siempre mujeres respetadas como líderes en sus actividades profesionales y del trabajo.

La incorporación a un club Zonta se logra sólo por invitación y se limita a un representante por profesión o actividad, consignada en el Registro de Clasificación del distrito a que pertenece el Club Zonta local.

### TAREAS

La entidad, que no persigue fines de lucro, ha colaborado a través del mundo en diversas tareas, desde 1902, en conjunto "becas Amelia Earhart", a mujeres altamente calificadas para estudios de postgrado en las ciencias de aeronavegación; desde 1959 se han creado y mantenido en diversos lugares del mundo, afectados por guerras y revoluciones, aldeas y hogares de refugio para niños y ancianos desplazados; desde 1972 se colabora con UNICEF, en la dotación y mantención de clínicas pediátricas en regiones subdesarrolladas.

El Club Zonta de Santiago ha mantenido un programa de becas y proporcionado préstamos de ayuda escolar, se han donado equipos y materiales a servicios hospitalarios y otorgando premios a las mejores egresadas de la educación superior y distinciones a mujeres destacadas en la comunidad (Madre del Año) se ha aportado a campañas de bien público y reforzado la acción - dirigida a la atención de ancianos, deficientes mentales, impedidos etc.

El Club instaló la primera policlínica en Puerto Cisnes, en memoria de una zontiana desaparecida ahí en el terremoto de 1960; por otra parte logró la modificación de la Ley que regula la situación funcionaria de la mujer profesional de las Fuerzas Armadas posibilitando su ascenso en dichos organismos.

## Rueda de prensa sobre El Salvador

Una conferencia de prensa para referirse a los problemas por los que atraviesa El Salvador ofrecerá hoy el embajador de ese país en Panamá, coronel Julio González. La reunión con los periodistas se realizará a las 17 horas en el Salón Inglés del Hotel Carretera.

El diplomático llegó en la tarde de ayer a Santiago, acompañado de la subdirectora para Asuntos Latinoamericanos del Ministerio de Relaciones Exteriores de El Salvador, Sara de Nosiglia. Ambos fueron recibidos en el terminal aéreo por el embajador en Chile, Francisco Bertrand.

**MEJORE LA PRESENTACION DE SUS PRODUCTOS USE BOLSAS DE POLIPROPILENO**

**SUPERMERCADO DEL ASEO**

TODO PARA LA LIMPIEZA DEL HOGAR  
HOTEL Y INSTITUCIONES  
Se hacen cotizaciones a Empresas Públicas y Privadas  
Los mejores Precios del Mercado

**OFERTAS**

Escobillones Municipales Alemanes...	\$ 139
Lava ventanas con estropajo automático y esponja recambiable...	\$ 699
Jabón Lux 90 grs. 8 unidades X...	\$ 100
Plumeros avestruz los mejores del mundo, desde...	\$ 89
Hormiguicida Bayer 80 grs. X 10...	\$ 49
Shelfox insecticida líquido 1/2 litro...	\$ 99

IVA INCLUIDO

**FARIÑA 407**  
PDR Dávila alt. 800 (Vega Central)  
Fonos 2293862 y 514152

**MEJORE LA PRESENTACION DE SUS PRODUCTOS USE BOLSAS DE POLIPROPILENO**

**LAS VENTAJAS DEL POLIETILENO CON LA TERSURA DEL CELOFAN.**

Sellable por calor a través de tela Teflón.

**PARA ENVASAR:**

Camisas - Galletas - Caramelos  
Cereales - Prendas de Vestir - Algodones, etc. etc. etc.

**APTO PARA ESTERILIZAR ELEMENTOS QUIRURGICOS ESTANDO SELLADOS. TEMPERATURA MAXIMA DE USO: 120°C. SOLICITE PRESUPUESTOS E INFORMES A:**

**PLASTICOS Bernabe Y CIA. LTDA.**

MARURI 737 - Fonos: 775515 y 374773 - Casilla 6645 - Santiago 4

## Poder Legislativo aprobó 50 leyes en siete meses

□ Otros tantos proyectos en trámite. Respeto a los plazos previstos

Toda iniciativa de ley que puede originarse tanto en el Ejecutivo (Mensaje) como en cada uno de los miembros de la Junta de Gobierno (moción), debe acompañarse de un informe técnico donde no sólo se señalan las razones que justifican la necesidad de dictar determinada norma sino, también, los gastos y fuentes de financiamiento que ella requiera.

Es lo que ha sucedido con la cincuenta de leyes aprobadas por el Poder Legislativo desde marzo último, y otro número similar que se encuentra en sus distintas etapas de trámite, de acuerdo a la calificación que tienen, sin contar aquellas reservadas.

En cuanto a ésta, tanto el Presidente de la República como los integrantes de la Junta pueden disponer la urgencia para la tramitación de un proyecto. Esta puede ser "extrema", en cuyo caso el proyecto debe despacharse en un plazo no superior a 15 días; o tener carácter de "simple", cuyo plazo de despacho —en este caso— no puede exceder los 60 días.

Los proyectos que no llevan la calificación de urgencia y que pueden ser de "fácil despacho", "ordinarios" u "ordinarios extensos", de acuerdo al estudio que se requiera para su tramitación, su plazo de término no puede sobrepasar los 180 días.

La Junta puede acordar el cambio de la calificación de urgencia o también su retiro a petición de cualquiera de sus miembros. Comunicado el Presidente de esta determinación (en el caso de los mensajes), puede aceptarla o insistir, así, regirá la urgencia inicial.

En cuanto a los plazos determinados, éstos solamente rigen contabilizándose los días hábiles —el sábado se considera inhábil— y se interrumpen durante el período de receso, entre el 15 de enero y 15 de marzo de cada año. Esto, sin perjuicio de una convocatoria especial (extraordinaria) a que pueda llamar el Jefe de Estado o la misma Junta en relación a un proyecto específico que así lo exija o que diga relación con el interés superior de la Nación.

Tanto el Jefe de Estado como los integrantes de la Junta pueden atribuir a un proyecto el carácter de secreto o reservado, como también, formular indicaciones que pueden afectarlo parcial o totalmente, y cuyos plazos fluctúan, de acuerdo a su calificación, entre los tres y los cuarenta días.

### MAQUINARIA LEGISLATIVA

Todo proyecto de ley debe proponerse a la Junta a través de la Secretaría de Legislación, que al recibirlo verifica los diferentes antecedentes que lo acompañan, como también, de no tenerla determina su calificación y evacua un informe. Este también tiene plazos determinados. Dentro de los primeros cinco días si es un proyecto de "extrema urgencia"; diez, si es simple urgencia; 15, si se trata de fácil despacho; 20, si es ordinario; y 40 si es considerado ordinario extenso.

Evacuado el informe, la Secretaría de Legislación lo remite conjuntamente con una copia del proyecto y sus antecedentes a la comisión legislativa correspondiente, conforme a la distribución de materias que cada una tiene a su cargo. Esto es, Constitución, Economía, Fomento y Reconstrucción; Hacienda y Minería, para la I Comisión Legislativa; Educación, Justicia, Trabajo y Previsión Social y Salud, para la II; Agricultura, Obras Públicas, Bienes Nacionales y Vivienda y Urbanismo para la III; e Interior, Relaciones Exteriores, Defensa, Transporte y Telecomunicaciones, para la IV Comisión.

Iniciado el estudio de un proyecto, los presidentes de las comisiones informan a los otros miembros de la Junta acerca de las observaciones que éste les merezca, especialmente cuando ha sido objeto de modificaciones, a fin de que ella resuelva sobre la decisión de legislar.

En cuanto a las comisiones mismas, éstas analizan los proyectos, investigan los hechos que estiman necesarios y pueden solicitar informes a las autoridades, organismos, empresas o entidades que estén en conocimiento de determinadas materias que les ayuden a bien legislar.

Si la Junta rechaza la idea de legislar sobre determinado proyecto, de inmediato debe comunicarlo al Presidente de la República para que envíe sus observaciones. El Jefe de Estado puede enviar estas observaciones en un plazo no superior a los 30 días, aceptar la proposición de la Junta o no pronunciarse sobre ella. En este último caso, se archiva el proyecto.

Un proyecto de Ley, aprobado por la Junta, que se reúne periódicamente en pleno para conocer la totalidad de las materias que se estudian, debe llevar la firma de la totalidad de sus integrantes. Luego, se envía al Presidente de la República que, si también lo aprueba, lo devuelve a la Junta para que se disponga su promulgación como Ley. Puede también hacerle observaciones, pronunciándose también la Junta sobre éstas y devolviéndolo al Primer Mandatario.

Si el Jefe de Estado no promulga una ley, debiendo hacerlo, o promulga un texto distinto del que constitucionalmente corresponde, la Junta debe promover el reclamo respectivo ante el Tribunal Constitucional.

### COMISIONES CONJUNTAS

Un proyecto de Ley puede ser analizado e informado por Comisiones Conjuntas, integradas por representantes de cada una de las comisiones legislativas (Reforma al Código Penal y de Procedimiento Penal).

Igualmente y cuando lo exija el interés superior del Estado, podrá acordar que un proyecto sea tramitado mediante un procedimiento extraordinario, que omite los trámites habituales. Estos se ven en comisiones conjuntas y deben ser despachados en un plazo que no exceda los 15 días.

Hasta ahora y como norma general del proceso legislativo chileno, todos los proyectos de Ley han sido despachados en los plazos establecidos.

## La EMPORCHI entregará asignación de nivelación a sus trabajadores

La Subsecretaría de Transportes autorizó el otorgamiento y pago de asignación de nivelación en la Empresa Portuaria de Chile en una resolución aparecida en el Diario Oficial de hoy, luego de analizar el primer informe de la entidad enviada al primer día de septiembre pasado a la Secretaría Ministerial, en el cual se solicitaba la dictación de una resolución trimestral que facultara a su director para el otorgamiento de la mencionada nivelación.

Las razones se estimaron entendibles para el otorgamiento de este beneficio económico a los trabajadores de esa empresa, en los términos, condiciones y con las limitaciones que se señalan en la resolución.

Las asignaciones contempladas en el N° 1 de esta resolución los tramamos máximos mensuales del N° 2 y el costo total de esta asignación señalado en el N° 3, ya tiene incorporado el reajuste del 14% otorgado al Sector Público y a los trabajadores de la empresa que no han negociado.



Un gran "taco" de vehículos se formó en la Carretera Norte Sur, con ocasión de las faenas de eliminación de tierras, en el sector de la Embajada del Brasil, con el propósito de readecuar el paso. El uso de grandes grúas obligó a un cauteloso paso de automóviles, como se observa en el grabado.

## Credenciales especiales para los fotógrafos que ejercen en San Bernardo

SAN BERNARDO. — Por Luis Abaca C., corresponsal. — Fuerte control en el cumplimiento de las normas establecidas para el desempeño de la labor de fotógrafo, empezó a aplicar la Municipalidad de San Bernardo, debido a permanentes reclamos de estos profesionales, que se consideraban perjudicados por la acción de personas que, sin contar con patente ni ninguna credencial similar, actuaban libremente en actos públicos, lo cual nos limita mucho nuestro campo de trabajo y, lo que es más grave, muchas veces nos desprecian, por cuanto de repente salen personas que las oficinas de fotógrafos, cobran de inmediato el valor del trabajo y después no aparecen por ninguna parte, o bien entregando trabajos malos. Al final de todo, la gente nos echa al saco a todos por igual y nosotros, muchos de desconfianza de años en esta profesión, los que llevamos años en esta profesión.

La municipalidad de San Bernardo por su parte, procedió a hacer entrega de credenciales a los fotógrafos profesionales, las que deberán exhibir en todo acto público. En caso contrario, el organismo aplicará las sanciones dispuestas en el Decreto Reglamentario 623, que entre otras cosas especifica que la falta de comprobante y tarjeta de identificación expedida por la municipalidad, al fiscalizador para poder facultar al fiscalizador para poder los antecedentes en conocimiento del Juzgado de Policía Local.





1 El destructor "Stump", es otro de los barcos que formará parte de la Operación Unitas. Arriba en el recuadro, su Comandante, el Capitán de Fragata, William Retz.

2 El submarino atómico "Scamp", construido en 1961, desarrolla una velocidad de 16 nudos en superficie y 30 bajo el agua. Su desplazamiento es de 3.075 toneladas arriba del mar y 3.531 sumergido. Su dotación es de 93 hombres. Posee seis torpedos, de 31 pulgadas cada uno, y un reactor atómico.



## Operación Unitas N° 22



3 El Contralmirante James Elfelt, Comandante en Jefe de las Fuerzas del Atlántico Sur y de la flota del Atlántico de EE.UU., viene a cargo de los cinco buques, el submarino atómico y del avión Orion que participarán en la Operación Unitas N° 22, que se iniciará el 5 de octubre en Talcahuano.

4 El avión P-3C "Orion" participará en las maniobras combinadas de Chile y Estados Unidos, realizando tácticas de guerra antisubmarina.



## Diez buques, aviones y submarino atómico

Diez buques, un submarino atómico y aviones de la Fuerza Aérea y de la Armada de Chile, más el aparato P-3C, "Orion", de EE.UU., serán las unidades navales que intervendrán en la Operación Unitas, en su versión N° 22. El inicio oficial de estas maniobras combinadas es el 5 de octubre en el puerto de Talcahuano, cuando se encuentren las flotas de ambos países. La Escuadra chilena, al mando del capitán de Navío Rolando González, está compuesta por las fragatas misileras "Lynch" y

"Condell"; los destructores "Williams", "Zenteno" y "Portales"; y un barco petrolero. La flota norteamericana, cuyo jefe es el Contralmirante James Elfelt, está integrada por los destructores "Dahlgren" y "Stump", la fragata "Capodanno", la barcaza "Plymouth Rock" y el submarino atómico "Scamp".

El programa de actividades contempla diferentes puertos del litoral chileno, tales como, Talcahuano, Valparaíso y Coquimbo. Las prácticas navales finalizarán el 13 de octubre.



Completan la flota norteamericana la barcaza "Plymouth Rock", la fragata "Capodanno" y el buque insignia "Dahlgren", donde tiene su centro de operaciones el contralmirante Elfelt.

## Estudian posibilidad de crear empresa de estiba y desestiba

Dirigentes de COMACH se reunirán el miércoles con comisión nombrada por Ministro Kast para elaborar pautas sobre modo de operar de la nueva ley. Así lo señaló a LA NACIÓN Martín Bustos

VALPARAISO. (Corresponsal). — Martín Bustos Gallardo, presidente de la Confederación Marítima de Chile, COMACH y presidente de la Federación de Estibadores, informó a LA NACIÓN, que el próximo miércoles a las 10 horas, los dirigentes se reunirán con una comisión nombrada por el Ministro del Trabajo Miguel Kast con el propósito de elaborar las pautas de la manera que regirá el artículo transitorio de la ley, donde se habla de una futura compensación. Más adelante especificó que mañana como lo estipula la ley, entregarán a la Gobernación Marítima la libreta de matrícula, la que será cambiada por un permiso portuario.

### EMPRESA DE ESTIBA Y DESESTIBA

El dirigente gremial manifestó que es posible que los problemas que tienen los estibadores en estos momentos, podrían solucionarse con la creación de una "empresa de estiba y desestiba".

Para tratar esta situación concreta, vale decir la creación de la empresa, en la sede de la Confederación Marítima de Chile, se reunirán hoy a partir de las 10 horas.

### PINCHEROS

Pese a las declaraciones que han formulado dirigentes de los estiba-

res, la situación para los pincheros es totalmente contraria y sólo han dado muestras de alegría por la nueva ley, la que según ellos, "terminará definitivamente con el monopolio del trabajo en los recintos portuarios".

Asimismo, estos trabajadores han expresado que con "la nueva legislación, las autoridades podrán poner término a la verdadera explotación que existía por parte de aquellos que poseían la matrícula que utilizaba la vieja treta del medio pollo, ganaban dinero, sin siquiera trabajar".

Durante el fin de semana pasado, varios pincheros se acercaron hasta la autoridad marítima con el propósito de interiorizarse acerca de la manera en que podrían obtener el permiso para trabajar en el puerto.

Se espera que hoy acudan en masa a solicitar la respectiva autorización, por lo que las autoridades han impartido instrucciones especiales con el fin de hacer más expedito este trámite.



Martín Bustos, presidente de la Confederación Marítima de Chile, COMACH y presidente de la Federación de Estibadores.

## En Temuco: Corte de Apelaciones celebra sus 56 años

Cincuenta y seis años cumplió la ilustre Corte de Apelaciones de Temuco, máximo Tribunal de Justicia de la Novena Región, que tiene un movimiento promedio de causas al año de 7 mil 500 sin contar con las del trabajo, que ahora deben ser conocidas por este Tribunal de alzada y que tienen carácter prioritario.

Al frente de la Corte de Apelaciones se encuentra el abogado, Alfredo Meynet Villiamy.

La ilustre Corte de Apelaciones de Temuco, hace tiempo que necesita aumentar su infraestructura, según dio a conocer Alfredo Meynet, un sexto Ministro, una nueva sala y dos juzgados más, con lo cual se logrará una mayor agilidad sin recargos de trabajo que en la actualidad se observa.

Los planteamientos como igualmente las necesidades han sido representadas en su oportunidad por la Corte de Apelaciones, a la Secretaría Regional Ministerial como también a la Ministra de Justicia, Mónica Madariaga.

## Exhibirán obras de arte donadas a COANIL

Una muestra de obras de arte donadas a la Corporación de Ayuda al Niño Limitado (COANIL), se efectuará entre mañana y el primero de octubre, en el Instituto Cultural de Las Condes.

En el conjunto destacan obras de escultores y pintores, entre ellos Luis Lobo Parga, Mario Carreño, Reynaldo Villaseñor, Maruja Piñedo, Robinson Mora, Ximena Cristi, y otros.

Todos ellos forman parte de la campaña "Por un mundo mejor", organizado por los artistas bajo la gestión del escultor Sergio Castro.

La campaña, iniciada hace tres meses, es realizada en favor de los niños impedidos, y forma parte de las actividades del Año Internacional del Impedido.

Al término de la muestra se dará comienzo al remate de las obras, contando con el patrocinio de la Municipalidad de Las Condes y con la participación del martillero público Julio Marticorena.

Los fondos de la licitación irán en ayuda de los menores impedidos, y forma parte de la campaña de Ayuda al Niño Limitado a cargo de COANIL, organismo que dirige la señora Margarita Riofrio de Merino.

## S.E. preside acto en homenaje al Mes de la Patria

El Presidente de la República, Augusto Pinochet Ugarte, presidirá hoy un acto en homenaje al Mes de la Patria. La ceremonia tendrá lugar a las 20 horas en el Club de la Unión y fue organizada por la Nao Madre de la Hermandad de la Costa.

Para este efecto, su capitán Alberto Labra Andrade, convocó a todos los integrantes a un zafarrancho general de reglamento. Además del Presidente de la República, asistirán especialmente invitados los miembros de la Junta de Gobierno, Ministros de Estado y otras altas autoridades civiles y militares.



En la foto, en el Aeropuerto Merino Benítez, los facultativos extranjeros que participarán en las jornadas sobre diabetes, que se harán en la capital.

## Eminencias médicas de EE.UU. en Congreso sobre la diabetes

Desde mañana martes y hasta el jueves próximo se efectuará en el Hotel Cordillera, el vigesimoprimer Curso Panamericano para Graduados que versará sobre "Diabetes Mellitus en Medicina General".

La jornada cuenta con la organización de las Universidades de Chile y Harvard de Estados Unidos, en forma conjunta con la Joslin Diabetes Foundation.

El ciclo cuenta, además, con el patrocinio de la Sociedad Médica de Santiago, el Ministerio de Salud Pública y la Sociedad Chilena de Endocrinología y Metabolismo.

En las sesiones de trabajo tomarán parte los profesores de la Joslin Clinic de Harvard, Ronald A. Arky, Robert F. Bradley, Richard Christlieb, Leo P. Krall, Sebastián Rodríguez y Stuart Soeldner.

Los directores de esta jornada de postgrado son el doctor Manuel García de los Ríos y la doctora Iris Mella.

### EMINENCIAS MEDICAS

Los médicos que concurren a estas jornadas son científicos de fama internacional, con lo que se ha dado a ellas una categoría elevada de carácter médico.

Prof. Ronald A. Arky. Profesor de Medicina. Escuela de Medicina Universidad de Harvard. Presidente de la Asociación Americana de Diabetes 1979-1980, miembro de numerosas sociedades científicas americanas e internacionales. Sus contribuciones científicas en el campo de la diabetes, se refieren especialmente a síntesis, secreción de insulina y su interacción con otras hormonas del organismo.

Dr. Manuel García de los Ríos, director del Curso sobre Diabetes.

Prof. Dr. Robert Bradley. Profesor asociado de medicina. Escuela de Medicina Universidad de Harvard. Director de la Clínica Joslin (1968-1977). Miembro de diversas Sociedades Científicas y Asesor en varios Comités Nacionales de EE.UU. en relación a complicaciones de la diabetes. Su campo específico han sido los aspectos clínico-terapéuticos de la diabetes y tiene más de 100 publicaciones en revistas del más alto nivel.

Dn. Jaime Pascual. Gerente de Marketing de Laboratorios Pfizer (aspirador del Curso Panamericano).

Prof. Dr. Richard Christlieb. Profesor Asociado de Medicina. Escuela de Medicina Universidad de Harvard. Director de la Clínica Joslin (1977). Miembro de 15 sociedades científicas americanas. Ha publicado a la fecha, 60 trabajos de investigación, con especial énfasis en las complicaciones cardiovasculares de la diabetes.

Dr. Humberto de la Cuadra. Secretario del Curso.

Dr. Leo P. Krall. Director de la División de Educación. Joslin Diabetes Foundation, Inc. vice-presidente de la International Diabetes Federation. Consultor, Servicio de Salud Pública de EE.UU. fundador de innumerables sociedades de diabetes fuera de los EE.UU. Poseedor de numerosos títulos académicos y cargos honorarios en países de Latinoamérica. Sus principales investigaciones se relacionan con la Epidemiología de la diabetes y uso de hipoglucemiantes orales.

Dra. Iris Mella. Directora del Curso.

Prof. Dr. Stuart Soeldner. Profesor asociado de medicina. Escuela de Medicina Universidad de Harvard. Director del Laboratorio Joslin de Investigación. Relevante investigador en los aspectos fisiopatológicos de la diabetes, ideó el primer modelo de glucosa sensor, artefacto miniaturizado base del desarrollo posterior del páncreas artificial.

Dr. Sebastián Rodríguez. Consultor en Educación y Tratamiento en Diabetes para América Latina. Joslin Diabetes Foundation Inc. Miami Fla. Iniciador de los Cursos Panamericanos de Diabetes en 1971, realizándose el primero de ellos en Buenos Aires. Experto en problemas alimentarios y dietéticos de la diabetes.

## Hoy son las exequias del hijo de periodista O. Yáñez

En la Iglesia de la Inmaculada Concepción, Vitacura 3729, están siendo velados los restos del joven Roberto Yáñez Martínez, quien falleciera trágicamente en un accidente automovilístico ocurrido el viernes en Chañaral.

El joven, de 20 años, era hijo del periodista Osvaldo Yáñez Brea quien se desempeña en la actualidad en el Departamento de Prensa de la División de Comunicación Social (DINACOS).

Los restos del malogrado joven llegaron a las 13 horas de ayer al aeropuerto de Los Cerrillos acompañados por su padre y su otro hermano Fernando, también periodista.

En el terminal aéreo fueron recibidos por familiares y por el director de DINACOS, Jorge Fernández y señora, funcionarios de ese servicio, periodistas y amigos de los dolientes.

Desde el aeropuerto, el féretro fue trasladado a la Iglesia de la Inmaculada Concepción donde están siendo velados los restos para ser sepultados mañana en el Cementerio Parque del Recuerdo, de la capital, después de una misa que se oficiará a las 10.00 horas.

## Título de Dr. en Ingeniería Química en la U. Santa María

El próximo miércoles rendirá su examen de grado. Iván Álvarez Gutiérrez, quien optará al grado de Doctor en Ingeniería Química en la Universidad Técnica Federico Santa María, de Valparaíso.

Su tesis versará sobre "Dinámica de la extracción sólido-líquido en lecho fijo: Aplicación a la extracción de grasas animal", la que fue desarrollada bajo la dirección del Departamento de Procesos Químicos de la Facultad de Ingeniería de la USM.

El examen de grado se realizará en la sala de proyectos del laboratorio de operaciones unitarias del Departamento de Procesos Químicos de ese plantel, a las 10 horas.

## Emotivo funeral en el mar del Presidente del B. Salvavidas

En emotiva ceremonia y que contó con asistencia de numerosas personas se realizó el funeral en el mar del ex presidente del Cuerpo de Voluntarios del Bote Salvavidas de Valparaíso, Rafael Herrera Nieto.

El acto se cumplió frente a la rada de Recreo, en esta ciudad, se encontraban presentes en distintas embarcaciones, familiares, amigos, compañeros de trabajo y servidores del Cuerpo de Voluntarios del Bote.

Rafael Herrera falleció el 19 del presente en la capital, a la edad de 76 años y durante 41 participó en diversas actividades, destacando su entrega a la benemérita institución porteña.

## Intendencia de la V Región reasume Vicealmirante López

Después de una semana de licencia reasumirá hoy sus funciones de Comandante en Jefe de la Primera Zona Naval e Intendente Regional, el vicealmirante Raúl López Silva.

La primera autoridad regional fue subrogada por el Director de Armas de la Armada, contralmirante Julian Bilbao Mendezona, quien cumplió las responsabilidades de Intendente de la V Región y de Comandante en Jefe de la zona, sin perjuicio de su cargo titular.

## Radio Club tiene nueva directiva

El Radio Club de Chile eligió a su nueva directiva, la que —según se anunció en fuentes de la entidad— se propone como meta lograr un incremento de la radioafición en todo el país.

Los nuevos dirigentes para el período 1982-83, son el presidente, Rogelio Gómez Fernández; primer y segundo vicepresidentes, Hernán Moraga y Fernando Constanzo, respectivamente, y el tesoro Daniel Zavala.

Estos dirigentes visitaron recientemente Isla de Pascua, donde desarrollaron diversas actividades relacionadas con la radiodifusión.

## Experto geopolítico dará charla en la Universidad de Stgo.

El doctor Guillermo Bravo, del Departamento de Historia y Geografía de la Universidad de Santiago, ofrecerá hoy una conferencia sobre el tema "Diario político de don Manuel Olaguet Felí".

La charla del doctor Bravo, que es parte de un ciclo de conferencias organizado por esa Casa de Estudios, tendrá lugar a las 11.15 horas, en la sala de conferencias de la biblioteca central de la sede universitaria.

Mañana, a las 11 horas, en el Salón de Honor, el experto geopolítico, comandante Hernán Ferrer Fuenza disertará sobre "Chile ante la explotación internacional de los fondos marinos".

A las 15 horas de mañana en la sala de conferencias del laboratorio de idiomas de la Facultad de Estudios Generales, el doctor en lingüística Leopoldo Wigdorsky se referirá a "Algunos aspectos connotativos de la causalidad en castellano".

Esta última charla estará dirigida a los profesores de ciencias del lenguaje y a los alumnos de la especialidad de inglés y de castellano.

## Creada nueva Notaría

Se creó una nueva Notaría que funcionará en la comuna de Renca. Así lo da a conocer el Diario Oficial en su publicación de hoy. El texto señala que el cargo que se crea tendrá asignada la Primera categoría de la Primera Serie del Escalafón Secundario del Poder Judicial.



## NOTICIERO ECONOMICO

## Reagan pide más apoyo a su plan económico

NUEVA YORK (AP).— El Presidente Ronald Reagan ha pedido a los norteamericanos que apoyen su programa de nuevas y más severas reducciones en el presupuesto nacional.

El Presidente en un discurso el jueves por la noche describió la incapacidad del Gobierno para controlar el crecimiento del déficit federal como una de las causas de la inflación, las altas tasas de interés y el descenso en la actividad económica.

Wall Street, que comparte casi totalmente ese punto de vista, está llena de desconcierto a causa de las crecientes dudas de que Reagan pueda cumplir su promesa de equilibrar el presupuesto al final de su primer periodo.

Los mercados de acciones y de bonos están en baja y los costos del crédito han llegado a niveles altos sin precedentes.

La comunidad financiera teme que el déficit gubernamental no será controlado, dando como resultado mayores préstamos por parte del Gobierno compitiendo así con las necesidades financieras comerciales y de los gobiernos locales.

La perspectiva de crecientes préstamos federales ha hecho subir las tasas de interés.

Los inversionistas están exigiendo utilidades sin precedentes para su dinero antes de comprometerlo a largo plazo ya que temen que sufrirá una seria devaluación a causa de la



Ronald Reagan.

inflación antes de que les sea devuelto.

También hay temor de que la presión política para bajar las tasas de interés pueda debilitar la decisión del Banco Central de frenar el crecimiento del circulante, conduciendo así a un resurgimiento de la inflación.

Durante más de una década los presidentes han estado prometiendo una reducción en los gastos gubernamentales pero no han podido lograrlo.

## China alcanzará los mil millones de habitantes

HONG KONG. (ANSA).— China esta por alcanzar los mil millones de habitantes. Se anunció en estos días en Pekín que la población actual es de 982 millones de habitantes. Como se sabe China es la nación más poblada del mundo, seguida por la India, con 643 millones de habitantes. En el tercer lugar muy lejano se halla la Unión Soviética con 261 millones de almas y en el cuarto lugar los Estados Unidos, con 218 millones. Siguen Indonesia (135 millones), Brasil (119), Japón (114), Bangladesh (84), Nigeria (80) y Pakistán (76). En Europa, el primer lugar la ocupa Alemania Occidental con 61 millones de habitantes, seguida por Italia con 56 millones. Siguen Gran Bretaña con 55 millones y Francia con 53. En esta estadística elaborada por el Banco Mundial y difundida hace poco tiempo, le había sido asignada a China la cifra de 982 millones de habitantes. Parece, entonces que, lejos del probable error tipográfico, y frente a los datos del censo provistos por el Gobierno de Pekín, es necesario pensar que el Banco Mundial se "comió" 32 millones y medio de habitantes, similar a la casi totalidad de la población de España, que es de 37 millones de habitantes.

El desacuerdo entre estos datos no debe sorprender demasiado: el censo anterior al que ahora se están elaborando los datos fue hecho hace unos 20 años, época en la que reinaba una cierta incertidumbre sobre el número real de los habitantes, si bien los

informes oficiales mencionaron siempre últimamente los "mil millones".

Hoy se puede anunciar que serán alcanzados pronto, y que serán largamente superados en el año 2000. Las autoridades concentran sus esfuerzos en que la China no supere los 1.200 millones en el momento en que se inicie el siglo XXI. Para que ello suceda, se quiere que cada pareja tenga un solo hijo, y se estimula a quienes obedezcan con ayudas en dinero u otras ventajas, mientras quienes den vida a más de un hijo se ven castigados con multas que llegan hasta el diez por ciento de la paga, por no hablar de las familias numerosas, que terminan siendo mal vistas por los demás así como condenados por el Gobierno.

## "Semana miserable" en la Bolsa de Londres

LONDRES (AP).— Una nueva oleada de ventas afectó la Bolsa de Londres, a pesar de la corta mejoría reciente en lo que un corredor calificó de un "fin miserable a una semana miserable".

El índice de 30 industriales del "Financial Times" cerró a 474,7, con baja de 14,4 puntos.

Pero los corredores dijeron que la influencia deprimiente es la continuada debilidad en Wall Street, y no las ominosas predicciones del analista norteamericano Joseph Granville.

Las predicciones de Granville en una entrevista radial el miércoles provocaron la bajada que casi se convierte en pánico ayer hasta que ocurrió el breve aumento en la última media hora de las transacciones.

Casi al cierre de transacciones de hoy, el índice industrial del "Financial Times" había perdido 13,9 puntos hasta 475,2, una caída de 40 puntos durante la semana, que se suman a los 38 puntos perdidos la semana anterior.

Informantes del mercado calcularon que se han perdido 8.000 millones de libras (14.300 millones de dólares) en el valor de mercado de las acciones durante la semana que terminó.

## Informativo bursátil semanal (Desde el 21 al 25 de septiembre)

C. I. B. N. L. 20		SANTIAGO, 25 DE SEPTIEMBRE DE 1981		
(BASE 30 DIC DE 1980 = 100)		INDICE HOY	INDICE ANTERIOR	VARIACION (%)
RUBROS:				
BANCAIARIAS Y FINANCIERAS	89,17	91,08	-2,10	
AGROPECUARIAS Y FORESTALES	125,62	127,07	-1,14	
MINERAS	108,12	108,12	+0,00	
INDUSTRIALES	87,34	88,20	-1,28	
SERVICIOS VARIOS	76,33	78,64	-2,94	
SUB RUBRO INDUSTRIALES:				
ALIMENTICIAS Y BEBIDAS	55,39	84,02	+1,63	
CONSTRUCCION	90,63	91,55	-1,00	
PRODUCTOS DIVERSOS	62,07	61,18	+0,81	
METALMECANICAS	44,34	44,59	-1,11	
TEXTILES Y VESTUARIO	40,95	48,13	-14,92	
PRODUCTOS QUIMICOS	75,29	75,29	+0,00	
TEXTILES Y VESTUARIO	90,81	90,81	+0,00	
SUB RUBRO SERVICIOS VARIOS:				
COMERCIALES Y DISTRIBUIDORAS	65,14	69,98	-4,92	
INVERSIONES E INMOBILIARIAS	115,03	114,86	+1,15	
TRANSITIVAS Y NAVIERAS	58,21	58,61	-1,75	
SERVICIO PUBLICO	67,52	68,64	-3,04	
SEGUROS	135,92	135,92	+0,00	
I. G. P. A.				
	78,86	80,43	-1,95	
C. P. S. A.				
	64,50	67,22	-4,05	
INSTRUMENTOS TRANSADOS				
		VALOR EN PESOS	PARTICIPACION (%)	
DIV. AMORTIZADO				
		15.582.095,00	2,98	
INSTRUMENTOS RENTA FIJA		125.473.815,00	11,95	
ACCIONES		261.848.823,00	27,50	
BROKERS ( EN RUEDA )			57,50	
TOTAL GENERAL		435.102.733,00	100,00	

Encabezada por Ministro de Minería, José Piñera:

## Delegación chilena viaja a XVII Asamblea de CIPEC

- Reunión internacional se efectuará en París los días 5 y 6 de octubre
- Asisten las ocho naciones miembros, quince países observadores y once organizaciones de carácter mundial

En el curso de la semana viajará a París la delegación chilena que participará en la XVII Asamblea del Comité Intergubernamental de Países Exportadores de Cobre, CIPEC, que se desarrollará en la capital francesa los días 5 y 6 de octubre.

La comitiva estará encabezada por el Ministro de Minería, José Piñera, integrada además por el presidente de la Sociedad Nacional de Minería, Manuel Feliú, quien asistirá en calidad de observador especialmente invitado por el Gobierno.

La XVII Conferencia de Ministros de CIPEC contará con la presencia de

15 países observadores, además de los miembros permanentes y de once organizaciones de carácter mundial. Las naciones observadoras serán Argentina, Canadá, Filipinas, Finlandia, Irán, Malasia, México, Noruega, Omán, Panamá, Polonia, Turquía, Uganda, Zimbabue y Bostwana.

Tal como lo señaló a LA NACION el presidente de SONAMI, "esta será una excelente oportunidad para que las naciones exportadoras de cobre planteen un diálogo fructífero, buscando puntos de coincidencia que aseguren un precio razonable y una estabilidad al metal rojo."

## CIPEC

CIPEC representa el 50 por ciento de la producción mundial del cobre y un 70 por ciento de las exportaciones, además de poseer la mitad de las reservas de este mineral en Occidente.

De acuerdo a datos proporcionados por la Comisión Chilena del Cobre, los ocho países integrados a la organización internacional presentan una gran variedad en lo relativo a la propiedad de los yacimientos.

En Chile, un 85% de la producción es generada en yacimientos del Estado, y el 15% restante proviene del sector privado; en Perú el Estado tiene el control sólo un 15% de la producción; en Zaire, la acción estatal se extiende sobre el 95 por ciento de la producción; en Zambia, un 60% de la producción se genera en minas del Estado y el resto en yacimientos privados; en Indonesia, la propiedad estatal cubre sólo el 12% de la producción; en Australia solo existe la actividad privada; en Papua Nueva Guinea, un 36% de la producción; proviene de yacimientos estatales y en Yugoslavia solo existe control estatal de la producción de cobre.

## PRODUCCION

En cuanto a la producción de cada país, esta fue la siguiente en 1980:



Ministro de Minería, José Piñera

CHILE: 1.067.700 toneladas  
ZAMBIA: 595.800 toneladas  
ZAIRE: 460.000 toneladas  
PERU: 365.300 toneladas  
AUSTRALIA: 217.100 toneladas  
PAPUA NUEVA GUINEA: 146.800 toneladas  
YUGOSLAVIA: 118.000 toneladas  
INDONESIA: 56.600 toneladas

## Acciones transadas en la Bolsa

(Semana comprendida entre el 21 y el 25 de septiembre)

PAPEL	SEMANA	UNIDADES	MONTO (\$)	ACUMULADO MES	UNIDADES	MONTO (\$)	P.B.	MAYOR	PRECIOS (\$)	MEJOR	MEJOR	CIERRE	VARIACION SEMANAL (%)
							(%)						
INSTRUMENTOS MONETARIOS													
ORO 20	13	32,500	29	72,500	60	2,500.00		2,500.00	2,500.00	2,500.00	2,500.00	2,500.00 N	+0.00
ORO 20-E	13	30,108	23	52,846	20	2,316.00		2,316.00	2,316.00	2,316.00	2,316.00	2,316.00 N	+0.00
ORO 50	25	148,600	68	390,400	100	6,000.00		5,500.00	5,944.00	5,944.00	5,500.00 CPH	+0.00	
ORO 50-E	3	17,267	15	83,677	40	5,782.00		5,703.00	5,755.67	5,755.67	5,703.00 N	+0.00	
ORO 100	1,180	13,353,620	3,867	42,865,241	100	11,400.00		11,150.00	11,316.63	11,316.63	11,270.00 TPN	+0.00	
TOT MONETARIOS		13,382,095		43,464,664									
INSTRUMENTOS RENTA FIJA													
BUF-B 0280	250	294,531	250	294,531	20	96.00		96.00	96.00	96.00	96.00	96.00 N	+1.01
BUF-E 0881	500	589,370	1,600	1,870,239	20	95.98		95.98	95.98	95.98	95.98	95.98 N	+1.01
CNV-0 0381	5,700	5,706,966	5,700	5,706,966	20	85.02		85.01	85.01	85.01	85.01 TPN	+0.00	
EST-B 0678	110	113,258	160	163,812	20	99.87		99.87	99.87	99.87	99.87 TPN	+0.33	
EST-B 1079	400	457,983	400	457,983	20	99.78		99.78	99.78	99.78	99.78 TPN	+0.33	
EST-B 0380	730	832,450	730	832,450	20	100.00		100.00	100.00	100.00	100.00 TPN	+0.33	
EST-B 0180	2,930	3,396,059	3,030	3,511,033	20	99.74		99.74	99.74	99.74	99.74 TPN	+0.33	
EST-B 0280	1,870	2,146,217	1,870	2,146,217	20	99.70		99.70	99.70	99.70	99.70 TPN	+0.33	
EST-B 1278	110	116,891	110	116,891	20	99.83		99.83	99.83	99.83	99.83 TPN	+0.33	
EST-B 0679	850	930,011	850	930,011	20	99.82		99.82	99.82	99.82	99.82 TPN	+0.33	
EST-B 0278	50	51,094	50	51,094	20	99.88		99.88	99.88	99.88	99.88 TPN	+0.33	
EST-B 0478	200	209,891	250	261,864	20	99.89		99.89	99.89	99.89	99.89 TPN	+0.33	
EST-B 0878	1,510	1,594,644	1,510	1,594,644	40	100.00		99.83	99.83	99.83	99.83 TPN	+0.33	
EST-B 1078	100	108,290	100	108,290	20	99.83		99.83	99.83	99.83	99.83 TPN	+0.33	
EST-B 1178	1,060	1,137,090	1,060	1,137,090	20	99.83		99.83	99.83	99.83	99.83 TPN	+0.33	
EST-B 0779	210	237,816	910	1,018,765	20	100.00		100.00	100.00	100.00	100.00 TPN	+0.33	
EST-B 0480	1,870	2,193,048	1,870	2,193,048	20	99.70		99.70	99.70	99.70	99.70 TPN	+0.33	
SUD-1 0881	5,000	6,131,807	5,000	6,131,807	20	100.00		100.00	100.00	100.00	100.00 N	+0.00	
CAR E-18	250,527	3,344,335	290,902	3,869,859	40	97.11		97.00	97.00	97.00	97.00 N	+0.00	
CAR E-19	69,443	903,488	301,597	3,881,343	60	95.00		94.00	94.62	95.00 TPN	+1.82		
CAR E-20	50,447	660,537	734,269	9,358,368	60	95.99		95.00	95.22	95.00 TPN	+1.14		
CAR E-21	158,000	2,037,134	473,271	6,136,361	40	96.00		94.50	94.96	94.50 N	+2.58		
CAR E-22	157,557	2,040,182	508,482	6,541,815	20	94.50		94.00	94.15	94.50 N	+0.51		
CAR E-23	60,000	772,515	192,000	2,451,984	40	94.05		93.50	93.61	93.50 TPN	+0.01		
CAR E-27	43,414	555,498	126,546	1,619,138	20	93.00		93.00	93.00	93.00 TPN	+1.06		
CAR F-11	210,000	547,118	210,000	547,118	40	99.50		98.10	99.40	99.50 TPN	+2.05		
CAR F-23	1,395,000	3,484,543	1,455,000	3,635,966	60	97.00		95.00	95.33	97.00 TPN	+1.15		
CAR F-24	1,500,000	3,738,389	1,500,000	3,738,389	60	97.00		95.00	95.12	97.00 TPN	+2.11		
CAR F-25	90,000	226,012	1,290,000	3,202,396	40	96.10		95.50	95.90	96.10 N	+0.63		
CAR F-26	45,000	112,210	1,365,000	3,386,822	20	95.20		95.20	95.20	95.20 N	+0.21		
CAR F-28	300,000	738,582	660,000	1,617,357	40	94.00		94.00	94.00	94.00 N	+0.00		
TOT RENTA FIJA		54,397,585		89,309,861									
ACCIONES													
AGROPECUARIAS Y MINERAS													
CHOLGUA	132,734	543,937	414,458	1,831,176	100	4.30		4.00	4.10	4.00	4.00 T	-9.01	
FORESTAL	10,634	11,059,360	15,278	15,898,955	20	1,040.00		1,040.00	1,040.00	1,040.00	1,040.00 N	+0.00	
INDUSTRIALES													
CARDOZI	10,000	73,000	11,018	80,126	20	7.30		7.30	7.30	7.30	7.30 N	+0.29	
INDUS	1,100	49,500	1,126,654	45,505,070	20	45.00		45.00	45.00	45.00	45.00 N	+0.00	
HUCKE	200	14,000	300	21,000	20	7.00		7.00	7.00	7.00	7.00 N	+0.00	
LECHESUR	5,000	275,000	5,500	275,000	20	50.00		50.00	50.00	50.00	48.00 V	+4.35	
LUCCHETTI	8,204	16,822	1,694,382	3,896,687	20	2.05		2.05	2.05	2.05	2.05 N	+4.45	
SOPROLE	1,410	21,150	1,410	21,150	25	15.00		15.00	15.00	15.00	15.00 N	+0.00	
CERVEZAS	197,710	20,004,237	348,639	33,482,511	100	104.00		96.00	101.18	104.00 T	+9.47		
ANDINA	584,000	2,903,605	2,084,944	11,330,725	80	5.30		4.80	4.97	5.00 T	-5.46		
INFORSA	17,423	911,208	111,124	6,141,993	40	52.50		52.00	52.30	52.00 N	-2.80		
CARTONES	156,525	6,556,960	710,890	29,491,694	100	42.00		41.00	41.89	41.50 T	-1.19		
CRISTALES	1,000	30,000	1,334	40,020	20	30.00		30.00	30.00	30.00 T	+0.00		
MUEBLES	349,225	1,545,316	721,817	3,215,061	80	4.50		4.30	4.42	4.30 T	-1.61		
TABACOS	94,161	3,186,401	221,335	7,203,361	100	34.00		30.00	33.14	30.00 T	+0.00		
CEMENTOS	3,800	95,000	31,286	785,150	20	25.00		25.00	25.00	25.00 N	+0.00		
MELON	156,463	234,663	394,793	601,090	60	1.50		1.50	1.50	1.50 N	+0.00		
PRINCESA	50,000	60,000	730,293	891,872	40	1.20		1.20	1.20	1.20 N	+0.00		
MADERAS	116,055	296,350	197,801	516,618	80	2.60		2.50	2.55	2.50 T	-3.85		
PIZARRERO	183,190	3,175,991	665,960	11,695,681	100	17.50		17.00	17.34	17.00 T	-0.56		
ELECMETAL	11,303	339,090	32,618	1,157,520	40	30.00		30.00	30.00	30.00 TPD	+17.88		
CTI	671,050	1,352,303	2,317,551	4,936,997	80	2.05		2.00	2.02	2.00 T	-2.44		
BANCARIAS, FINANCIERAS Y BOLSA DE VALORES													
AUSTRAL	66,399	398,394	66,899	401,894	60	6.00		6.00	6.00	6.00 N	+0.00		
CONCEPCION	1,000	8,000	41,346	321,284	20	8.00		8.00	8.00	8.00	7.90 V	-1.25	
CREDITO	7,935	317,400	8,050	321,985	40	40.00		40.00	40.00	40.00	40.00 T	+0.00	
CHILE	756,357	15,281,563	2,271,171	47,545,096	100	20.70		19.80	20.20	19.80 T	-4.35		
EDWARDS	10,963	153,482	30,697	429,758	60	14.00		14.00	14.00	14.00	14.00 N	+0.00	
ESPAÑOL	3,609	1,046,610	11,403	3,374,610	60	290.00		290.00	290.00	290.00 N	+0.00		
SUDAMERIC	12,500	175,000	86,849	1,299,139	60	14.00		14.00	14.00	14.00	14.00 T	+0.00	
TALCA	481	57,720	481	57,720	20	120.00		120.00	120.00	120.00 N	+0.00		
BHC	89,182	1,239,930	654,359	9,405,128	100	14.00		13.85	13.90	13.85 T	-1.13		
BPV	5,000	3,300,000	3,080	3,428,000	20	1,100.00		1,100.00	1,100.00	1,100.00 N	+0.00		
CIGA	135,000	202,500	135,000	202,500	20	1.50		1.50	1.50	1.50 N	+0.00		
FINANCO	100,000	150,000	100,000	150,000	20	1.50		1.50	1.50	1.50 TPD	+0.00		
SERVICIOS VARIOS													
GRANGE	55	305,800	92	461,800	100	6,000.00		5,000.00	5,560.00	6,000.00 T	+33.33		
COPEC	163,934	7,635,250	655,424	33,048,766	100	48.50		45.00	46.58	45.00 T	-9.09		
TATTERSALL	5,000	25,000	76,172	403,885	20	5.00		5.00	5.00	5.00 T	+0.00		
POLIO	22	364,000	53	894,500	80	17,000.00		16,500.00	16,545.45	16,500.00 C	-8.33		
HIPICO	1	110,000	8	988,000	20	110,000.00		110,000.00	110,000.00	110,000.00 C	+17.78		
HIPODROMO	1	100,000	3	275,000	20	100,000.00		100,000.00	100,000.00	100,000.00 N	+0.00		
SPORTING	1	120,000	5	600,000	20	120,000.00		120,000.00	120,000.00	120,000.00 N	+0.00		
AGUSTINAS	600	6,000	1,900	19,000	10	10.00		10.00	10.00	10.00 N	+0.00		
URBANA	25,090	1,103,960	45,390	1,984,710	80	44.00		44.00	44.00	44.00 T	+2.28		
COIA	15,500	2,711,000	33,320	5,800,870	80	175.00		174.50	174.90	174.50 T	-0.29		
BANCHILE	1,378,192	2,756,754	3,637,576	7,407,698	100	2.05		1.96	2.00	1.98 T	-7.49		
MINERA	199,860	4,034,350	336,807	6,852,093	100	20.50		20.00	20.19	20.50 N	+1.90		
SEIEN	2,629	32,863	53,553	758,500	20	12.50		12.50	12.50	12.50 T	+0.00		
INTEROCCAN	30,000	390,000	735,355	3,418,200	80	4.20		3.50	3.81	3.50 T	-16.67		
VAPORES	222,288	2,252,155	1,321,836	14,126,369	100	13.00		13.00	13.00	13.00 N	+0.00		
CAJAREASE	300	210,000	300	210,000	20	700.00		700.00	700.00	700.00 N	+0.00		
ELECTRICIO	105,037	1,052,772	571,604	5,895,015	80	10.20		9.80	10.02	9.80 T	-1.96		
GAS STGO	153,000	1,082,759	295,871	2,125,353	60	7.10		7.08	7.08	7.08 N	+0.00		
GAS VALPO	1,898	1,898	1,898	1,898	20	1.00		1.00	1.00	1.00 TCV	+0.00		
TELEFONOS	85,337	1,960,539	328,212	7,950,729	100	23.20		22.00	22.97	22.00 N	-4.18		
MIFESA	117	2,574	117	2,574	20	22.00		22.00	22.00	22.00	22.00 T	+0.00	
TOT ACCIONES		125,473,815		415,923,563									
TOT GENERAL		193,453,495		548,498,088									



# Notable caída en el consumo de petróleo a nivel mundial

- Recesión económica interrumpió crecimiento de la demanda de cuatro años consecutivos
- Europa consumió el año pasado un millón de barriles menos por día

Una notable caída en el consumo de petróleo de los países industrializados del mundo se registró en 1980, de acuerdo a recientes cifras proporcionadas a nivel mundial. Según esos análisis, mientras la demanda total de crudo que era de 47,5 millones de barriles al día en 1979, cayó un 5,5 por ciento en 1980. Pero el hecho más significativo es que la declinación en el consumo de petróleo en Europa Occidental, Japón y Australia promedió el 8 por ciento, siendo esto sólo parcialmente compensado por un 4 por ciento de incremento de los países en desarrollo incluyendo a la OPEP.

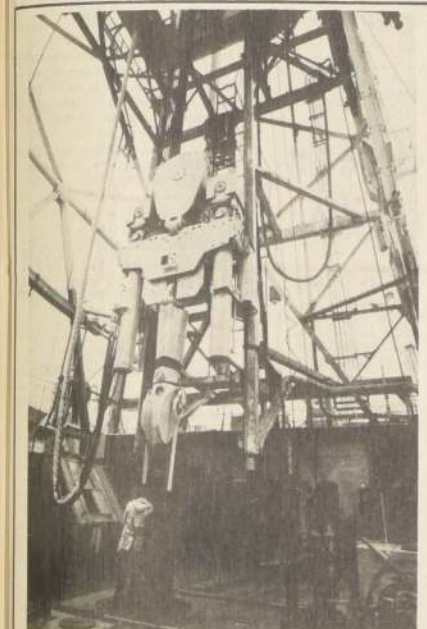
## RECESION ECONOMICA

El crecimiento de la demanda a nivel mundial, que había persistido por cuatro años sucesivos hasta alcanzar un máximo en 1979, fue así interrumpido bruscamente por la acción de factores tales como la recesión económica, política de conservación de energía y por sustitución del petróleo por combustibles alternativos. La depresión del último año fue agravada, además, por un repunte renovado de los precios del crudo y de los productos de su refinación, ocurrido entre 1979 y 1980, los cuales igualaron a los primeros impactos de precios de la época 1973-1974.

Las cifras preliminares para 1981 indican que la demanda ha continuado en un proceso de contracción, lo cual ha incidido fuertemente en la caída de los precios del crudo que se detecta en la actualidad.

## ESTADOS UNIDOS

Un elemento destacable en la baja de la demanda de petróleo crudo en el mundo libre, ha sido la declinación de aproximadamente 1,5 millones de



No existen indicadores económicos que indiquen un aumento considerable en el consumo de crudo en los próximos años.

## Delegan facultades en SII

La Dirección Nacional del Servicio de Impuestos Internos determinó delegar en el jefe del Departamento de Fiscalización Operativa de esa institución diversas facultades, las que aparecen publicadas hoy en el Diario Oficial.

La resolución respectiva señala que se delegan las siguientes facultades en el jefe de servicio ya mencionado: practicar liquidaciones en los casos del Art. 24 del Código Tributario; requerir a los contribuyentes para atender bajo juramento de acuerdo al Art. 34 del Código Tributario; disponer que los contribuyentes presenten un estado de situación que incluya —además— el valor de costo y fecha de adquisición de los bienes; ordenar la confrontación de inventario; solicitar declaración jurada por escrito o citar a toda persona domiciliada dentro de la jurisdicción de la Dirección Regional, efectuar tasaciones en los casos a que se refiere el Art. 64 del Código Tributario; solicitar a los bancos y demás instituciones de crédito copia de los balances; determinar la renta líquida imponible; determinar además la renta líquida imponible de importadores y exportadores.

Se indica que las resoluciones que emita el funcionario delegado deberán llevar antes de la firma y con letras mayúsculas la frase "Por orden del Subdirector de Fiscalización".

## Unidad de Fomento

Valor de ayer: \$ 1.210,09  
Valor de hoy: \$ 1.210,57  
Valor de mañana: \$ 1.211,05.

barriles diarios en el mercado interno de los Estados Unidos, cuya participación en los requerimientos de Occidente descendió desde un 34% a un 32,8% entre 1979 y 1980. Tres categorías de productos importantes: gasolinas, petróleo Diesel y Fuel Oil, vieron disminuido su consumo en la cantidad de 400.000 barriles diarios; asimismo, las entregas de kerosene experimentaron una baja y sólo la demanda de nafta destinada a la industria petroquímica sufrió un aumento.

De acuerdo con un análisis emitido por el American Petroleum Institute a comienzos de este año, hay un amplio rango de factores adversos que explican este fenómeno en los Estados Unidos. En el caso de las gasolinas, éstos contemplan las incisivas alzas en los precios reales durante los doce meses anteriores al 31 de marzo de 1980 y un correspondiente incremento en las ventas de automóviles pequeños de gran rendimiento en el consumo de combustible, en reemplazo de los modelos intermedios y standard.

## BAJAS

Por su parte, la baja de un 12,3% en las entregas de petróleo Diesel reflejaron los aumentos de precios, la desviación industrial, la desviación hacia combustibles alternativos y los efectos de un clima más templado. A su vez, las condiciones económicas y el fenómeno de sustitución fueron también responsables de la baja repentina en las entregas de fuel oil, continuando así el curso descendente de este combustible que comenzó en 1978. Cerca de dos tercios del consumo de fuel oil corresponde en los Estados Unidos a compañías de servicio público y otras industrias, las cuales han ido cambiando al empleo de gas natural o carbón, donde este proceso es posible de efectuar.



El crecimiento en la demanda mundial de petróleo registrado hasta 1979—fue interrumpido bruscamente por la recesión internacional.

## EUROPA

Europa Occidental, responsable del 27,2% de la demanda total en 1980 contra 27,7% en 1979, mostró una caída de casi un millón de barriles diarios en este período, al pasar su consumo de 13.930.000 barriles en 1979 a 12.950.000 barriles en 1980. En esta situación la Comunidad Económica Europea se hizo cargo de la mayor parte de esta declinación, en la medida que los despachos internos de combustible disminuyeron en 9,1%, al considerar las cifras de 9,8 y 8,9 millones de barriles diarios para 1979 y 1980 respectivamente.

## JAPON

Las estadísticas para Japón muestran para el período en comento caídas tan pronunciadas como en los Estados Unidos, a pesar de la invariabilidad de las entregas de gasolina y de la baja relativamente pequeña

## Demanda de crudo permanecerá baja

Es muy probable que en la actualidad la demanda de crudo por parte de Occidente permanezca en un nivel bajo, al menos durante la vigencia de una recesión mundial mucho más severa que la anterior y con el factor adicional de que hoy en día podría contrarrestarse una recuperación de los precios en el mercado petrolero, en la medida que surtan efecto las tendencias de sustitución de combustibles tradicionales y las investigaciones encaminadas a la búsqueda de mejoramientos en la eficiencia del uso de energía en diferentes procesos desarrollados por las industrias.

La comparación por área geográfica para un período de cinco años recalca la restricción relativa de la demanda de petróleo en los países industrializados, los cuales representaron en conjunto el 74,8% del total del mundo libre, en 1980, contra un 79,1% en 1975.

Al mismo tiempo, todos los países no industrializados levantaron sustancialmente sus participaciones en los requerimientos totales de Occidente, destacándose los incrementos de África y del Medio Oriente, cuyo porcentaje en el período en comento subió de 4% a 6% (de 1,8 millón de barriles al día en 1975 a 2,9 millones de barriles diarios en 1980).

## Alzan tarifas de paso en Canal de Panamá

LIMA, Septiembre (UPI).— El embajador designado de Panamá, Alfredo Arango, dijo que la anunciada alza de las tarifas de peaje por el uso del Canal de Panamá a la que los representantes norteamericanos tienen mayoría.

El diplomático panameño, que presentará en octubre sus cartas credenciales al Presidente Belaúnde Terry, dijo a United Press International que los Estados Unidos tienen cinco representantes en la comisión, mientras que los delegados panameños son cuatro.

La conformación de la comisión está dada por el tratado firmado entre Estados Unidos y Panamá, y Panamá tendrá mayoría en ella en el año 2.000, indicó.

El alza de tarifas por el uso del Canal de Panamá lo



# ECONOMIA

## Empresas utilizan la red de transmisión de datos ECOM

- Inaugurado recientemente, sistema permite establecer contacto desde la oficina con el resto del mundo
- Bases de datos tienen dos millones de registros cada una

Varias empresas chilenas ya están utilizando la primera red de transmisión de datos de Sudamérica puesta en operaciones recientemente por ECOM. El moderno sistema tiene un enorme valor para las personas e industrias que tengan necesidad de información adicional para sus actividades y negocios, ya que a través de esta red —ya conectada en Santiago, Valparaíso y Concepción— tienen acceso directo a los bancos de datos que existen en el país y obtienen —además— una información completa e inmediata de casi cualquier tema de su interés que esté almacenado en completos bancos de información de Estados Unidos y posteriormente de Europa y Japón.

El sistema —por lo tanto— permite tomar contacto desde la oficina con el resto del mundo para transmitir y recibir información financiera, agropecuaria, médica, técnica y otras.

## BASES DE DATOS

Las bases de datos aparecieron hace unos 10 años en Estados Unidos y Europa para satisfacer la necesidad de ordenar y recuperar toda la información relacionada con la química y la farmacopea.

En este momento, con 2.000.000 de registros como promedio cada una, las bases de datos absorben alrededor de 12.000 artículos cada año. De esa manera, el volumen de información que tienen en su seno crece cada día.

"Cada una de estas bases de datos nos abre un mundo nuevo en cualquier área", declaró Carmen Gloria León, jefa de la Biblioteca de la Empresa Nacional de Computación e Informática (ECOM).

La información fluye hacia las bases de datos de muchas entidades vinculadas a áreas específicas. En la estructuración de cada una de ellas han participado especialistas como médicos, científicos, ingenieros, educadores, etc. Es decir, gente que domina el tema y que sabe enfocarlo desde el punto de vista más adecuado.

Las áreas que abarcan las bases de datos son contabilidad, acústica, ingeniería espacial, agricultura, contaminación ambiental, aluminio, anatomía, conservación de la naturaleza de los animales domésticos y salvajes en distintos países del mundo, actividades contra la contaminación ambiental, arqueología, astrología, la banca en general a nivel mundial, bacteriología bioquímica, bioingeniería, biología, etc. Cada área tiene otras subáreas muy específicas.

"Esto nos pone en condiciones en Chile de poder obtener toda esa información y estar totalmente al día sobre qué experimentos se han hecho, qué descubrimientos han tenido lugar, etc.", señaló la señora León.

## INFINIDAD DE TEMAS

¿Ha tenido mucho auge el crecimiento numérico de las bases de datos? "Sí, porque en este momento están cubriendo todas las áreas del conocimiento. En América Latina puede parecer algo muy novedoso, pero en Europa y Estados Unidos se vio hace mucho tiempo la necesidad de contar con bases de datos y se inició su estructuración. Lo han logrado porque la cantidad de información que hay en ellas es realmente impresionante y sobre cualquier tema", explicó C. G. León.

Dijo que hay información sobre leyes, música, arte, avisos económicos que publican los diarios y otras bases de datos que enseñan a jugar a las cartas, que dicen qué obras se están filmando, espectáculos recomendables, informan sobre los precios de los más diversos artículos, indican los tipos de impuestos que se pagan a lo largo del año, proporcionan la información que precisan los escolares. "En definitiva, hay en las bases de datos información para el alto y medio investigador, el empresario, el estudiante, etc. También hay en ellas información sobre records deportivos, competencias, cuidados médicos, psicología del deportista, educación, entrenamiento", concluyó diciendo Carmen Gloria León.

Varias empresas chilenas ya utilizan la moderna red internacional de transmisión de datos de ECOM. En la fotografía, durante la inauguración oficial realizada recientemente, aparece el presidente de la Empresa Nacional de Computación e Informática, General José Mutis, observado las pantallas de recepción.

## Desacuerdos entre naciones ricas y pobres en el FMI

- Problemas se centran en la mayor emisión de los llamados "Derechos Especiales de Giro"
- Países pobres quieren mayores fondos para sus operaciones

WASHINGTON, 27 (AP).— El desacuerdo más importante entre las naciones ricas y pobres en el Fondo Monetario Internacional (FMI) se centra en la emisión de los Derechos Especiales de Giro (DEG), afirmó el Ministro de Finanzas alemán Hans Matthöfer.

Los países pobres desean la emisión de DEG por valor de 90 mil millones de dólares o más durante los primeros cinco años a partir de 1982. En los últimos tres años se emitieron unos 14 mil millones de dólares.

Los gobiernos de los países ricos, encabezados por Estados Unidos, dudan de la conveniencia de emitir nuevos DEG en la actualidad si es que se quiere contener la inflación, dijo Matthöfer.

Atribuyó al Secretario del Tesoro norteamericano, Donald Regan, haber dicho que es esencial que no haya una nueva emisión. Según Regan —dijo—, agregar dinero al circulante arroja dudas sobre los esfuerzos de los gobiernos por reducir la inflación, y plantearía la posibilidad de precios más elevados.

Matthöfer describió para los periodistas los procedimientos del comité interno del FMI, que dirige la organización. Los 141 gobiernos miembros del organismo están representados en las reuniones anuales conjuntas del FMI y el Banco Mundial en Washington.

## LUCHA CONTRA INFLACION

Los países ricos y pobres tienen más en común de lo que uno podría suponer leyendo sus comunicados, enfatizó. Mencionó la prioridad que ambos asignan a la lucha contra la inflación, y la necesidad de reducir las tasas de interés y el desempleo.

Matthöfer censuró el movimiento en Estados Unidos que propugna reducir la ayuda internacional.

"Estados Unidos es el líder de los países democráticos industriales", afirmó, y no puede abandonar sus responsabilidades internacionales. "Cuando uno toma en cuenta nuestro producto nacional, nosotros en Alemania suministramos el doble de ayuda que los norteamericanos".

Indicadores básicos			
	1° Dic. 79 31 Mar. 80	1° Abr. 80 30 Sep. 80	1° Ago. 81 aún vigente
Asignación Familiar	286,40	309,31	401,98
Asignación Movilización	255,43	275,88	358,51
Asignación Alimentación	312,61	337,62	438,77
Sueldo Vital Mens. Stgo.	823,01	888,85	1.155,15
Ingreso Mínimo Imponible	3.694,67	3.990,24	6.222,85
Ingreso Mínimo de Referencia			5.185,71
Subsidio del Empl. Mínimo	1.200,00	1.300,00	1.300,00
Salario Imponible Agríc.	2.958,28	3.194,92	Derogado
Min. Imp. Emp. Casa Part.	2.638,14	2.847,03	4.447,39
Unidad Tributaria Agosto			2.097,00
Cuota de Ahorro Corvi (10 de Agosto al 11 de Septiembre)			50,50



Incendio intencional:

## Aseguradora impugna resolución judicial sobre Disco Hollywood

□ Corte de Apelaciones resolverá sobre presentación de Compañía "La Auxiliadora", esta tarde

La Segunda Sala de la Corte de Apelaciones verá esta tarde la apelación de la Compañía de Seguros "La Auxiliadora" sobre el sobreseimiento temporal del incendio del Salón de Baños "Disco Hollywood", hecho acaecido el 8 de febrero último.

La resolución fue dictada por la magistrada del 12º Juzgado del Crimen, quien sustentó el proceso en donde tuvo parte importante José Filimón Aravena Rojas, ex propietario del establecimiento, y actualmente recluso, por delitos tributarios, en el Anexo Cárcel Capuchinos.

El incendio intencional del recinto ocurrió a las 5.50 horas de la madrugada del domingo 8 de febrero, minutos después que el público abandonara el local de esparcimiento. A la hora indicada, y de acuerdo a los testigos, se escuchó una fuerte detonación, tras la cual surgieron las primeras llamaradas. Pocos instantes más tarde, otra explosión conmovió el lugar, incrementado el fuego. Cuando el personal del Cuerpo de Bomberos de Nuñoa se encontraba en plena tarea de control del incendio, a las 6.10 de la madrugada se produjo el estallido de un tercer artefacto explosivo, debiendo suspenderse el trabajo por más de 2 horas con el objeto de que personal especializado procediera a efectuar una minuciosa búsqueda en pos de otros elementos de este tipo.

El incendio intencional del estable-

cimiento se encuentra absolutamente comprobado y la decisión de la jueza María León fue aprobada por el Fiscal de la Corte de Apelaciones, Marcial García Pica, quien recomendó al tribunal confirmarla.

### SEGUROS COMPROMETIDOS

Pese a que después del siniestro, Jorge Aravena Toro, propietario de la "Disco Hollywood", declaró que el valor comercial del local era de más de 40 millones de dólares, los seguros comprometidos en la Compañía "La Auxiliadora" bordean los 80 millones de pesos. La empresa, por su parte, sostiene que existen presunciones concretas que el negocio poseía un fuerte déficit de arrastre en el momento del siniestro, y que los peritajes contables así lo demostraron. También, indicó en su oportunidad, que se investigará el porqué del cambio de propietario del establecimiento, de José Filimón Aravena Rojas a manos de su hijo Jorge, a fines de noviembre de 1980. Según la firma aseguradora, el tribunal deberá agotar las diligencias al respecto y ordenar diversos nuevos peritajes tanto contables como policiales.

De ahí que haya objetado el cierre de la investigación judicial e impugnado el sobreseimiento temporal dictado por la jueza María León que concluyó que si bien, el incendio había sido probadamente intencional no

existen, hasta el momento, culpables ni indicios de ellos.

La Corte de Apelaciones determinará si, confirma, la resolución judicial o accede a la solicitud de la Compañía de Seguros "La Auxiliadora" en el sentido de reabrir el sumario y efectuar una serie de nuevas diligencias.



Jorge Aravena Toro, hijo de José Aravena Rojas, y dueño del incendiado salón de bailes "Disco Hollywood", cuyo siniestro es cuestionado por la Compañía de Seguros "La República".

## Presos cuatro individuos que ultimaron a joven estudiante

□ El crimen tuvo como escenario la población San Rafael, en La Cisterna, luego de participar víctima y victimarios en una fiesta de cumpleaños

Cuatro individuos que aparecen implicados en el asesinato con arma blanca del estudiante de 17 años Jorge Eduardo Sánchez Basualto, hecho ocurrido en el interior de la población San Rafael, comuna de La Cisterna, fueron detenidos por funcionarios de la policía uniformada y puestos a disposición de la justicia del crimen.

Los antisociales que ahora permanecen reclusos en el Centro de Readaptación Social, ex Penitenciaría de Santiago fueron individualizados como Miguel Ángel Araya Avila, de 20

años, de edad; Armando Salazar Ortiz, de 23; Carlos Matus, de 25 y Jorge Berrios Muñoz, de 19 años.

La investigación practicada por Carabineros estableció que el hecho de sangre tuvo lugar en la intersección de calles Patagonia y Balmaceda, en la referida población, lugar en que víctima y victimarios sostuvieron una fenomenal riña que concluyó cuando Miguel Araya esgrimió un cuchillo y asestó varios puntazos en el abdomen de su contrincante, quien dejó de existir pocos minutos más tarde en la vía

pública a consecuencia de una anemia aguda.

El grupo, de acuerdo a lo señalado por los efectivos a cargo de la investigación, había participado momentos antes en una fiesta de celebración de cumpleaños que se efectuó en la vivienda del trabajador Carlos Muñoz, quien fue retenido por los uniformados pero puesto de inmediato en libertad ante su ninguna participación en el crimen.

Trascurrió que tanto Carlos Matus como Jorge Berrios debieron ser conducidos de urgencia hasta la posta del hospital Sótero del Río, donde después de recibir la atención necesaria se determinó la internación del primero de los nombrados, debido a la gravedad de sus lesiones, en tanto que el segundo fue enviado al establecimiento penitenciario.

Investigaciones posteriores permitieron comprobar que los detenidos, con anterioridad, habían sostenido ásperas discusiones con Sánchez Basualto, razón por la cual se trabaron en lucha una vez finalizada la fiesta.

Aunque después de consumado el crimen los autores se dieron a la fuga, su aprehensión se produjo en cosa de horas debido a la acuciosa pesquisa practicada por los efectivos de Carabineros.

El cuarteto fue puesto a disposición del Quinto Juzgado del Crimen de La Cisterna, conjuntamente con las armas empleadas en el hecho de sangre. Trascurrió que todos ellos fueron reclusos en calidad de estricta incomunicación, luego de prestar declaraciones ante el magistrado competente.

## Seis intoxicados al consumir queso de cabra descompuesto

□ Entre las víctimas se cuentan dos menores. Todos se recuperan satisfactoriamente

CHILLAN.— Seis personas entre las que se cuentan dos menores, resultaron intoxicadas al consumir queso de cabra en mal estado, debiendo ser atendidas de urgencia en el hospital local hasta donde fueron conducidas por sus familiares.

Carabineros de la ciudad informó que los afectados habían adquirido el alimento en un establecimiento comercial —puestos varios— situado en el pabellón 12, casa 1, de la población Estadio.

Las víctimas fueron individualizadas como Paulina Pinto San Martín, de 6 años, Ricardo Álvarez Gálvez, de la misma edad, ambos con lesiones de carácter menos graves. Asimismo, Sergio Pinto Rivas, de 33; Víctor González Rojas, de 25; Fresia San Martín Reyes, de 30 y María Lagos San Martín de 38.

Personal uniformado procedió a la detención del comerciante que vendió el queso descompuesto, pero su identidad no fue revelada indicándose que fue puesto a disposición del tribunal correspondiente por la responsabilidad que le cabe en el hecho.



Una verdadera plantación de "hierba" fue descubierta en un inmueble de la población Las Rejas, luego que oficiales del OS-7 capturaran a una banda de traficantes que operaba en ese sector. En la fotografía algunas de las plantas de cáñamo encontradas.

Operaba en el sector de Las Rejas:

## Desbaratada una banda de traficantes de marihuana

□ Sus seis integrantes fueron puestos a disposición de la justicia del crimen

Seis delincuentes que integraban una banda de traficantes de marihuana que, desde hace más de un año, operaba en el interior de la población Robert Kennedy —sector Las Rejas— fueron capturados por oficiales del Departamento de Control de Drogas y Prevención Delictual (OS-7) de Carabineros.

El grupo de antisociales estaba compuesto por Oscar Enrique Jordan Maldonado, Mario Antonio Canto Vergara, Juan Carlos Parra Mangu, Alejandro Atilio Palacio Cuevas, Víctor Eduardo Ortega Morales y José Gallardo Celis, quienes comercializaban a razón de 50 pesos el paquete de Cannabis Sativa.

De acuerdo a lo señalado por los efectivos de la policía uniformada, los detenidos recorrían los diferentes establecimientos educacionales del sector Las Rejas en busca de sus compradores, que en su mayoría resultaban ser estudiantes de educación básica y media.

La aprehensión del grupo permitió a los investigadores decomisar seis kilos del alucinógeno, además de 17 plantas de cáñamo que Jordan Maldonado mantenía en su domicilio de calle Anay 794, en la población Robert Kennedy, lugar que fue allanado por los oficiales del OS-7.

Los traficantes y la marihuana decomisada fueron puestos a disposición del Magistrado del Séptimo Juzgado del Crimen de la capital, y reclusos en el Centro de Detención Preventiva, ex-Cárcel Pública.

## Policía uniformada esclareció estafas por más de un millón

□ Hábil delincuente consiguió engañar a los ejecutivos de varias industrias

Oficiales del Departamento de Control de Drogas y Prevención Delictual —OS-7— detuvieron a un individuo que, premunido de varios talonarios de cheques correspondientes a cuentas cerradas, logró estafar a ejecutivos de industrias y firmas comerciales capitalinas luego de adquirir mercaderías diversas y cancelarlas con dichos documentos.

Se trata de Carlos Manuel Suárez Silva, de 40 años de edad, domiciliado en calle Vargas Bustos 1059, quien fue arrestado después que se presentara en el inmueble de Gran Avenida 6942, de propiedad de la firma "Onell y Cia Ltda.", donde compró 16 neumáticos por un valor de 260 mil pesos. Estos, fueron cancelados con cheques del Banco del Estado, sucursal San Miguel y pertenecían a una cuenta cerrada hace más de un año.

Anteriormente, según lo establecido la pesquisa efectuada por el OS-7 el detenido había engañado a los mismos empresarios en 280 mil pesos y luego a los ejecutivos de "Comercial Dimago", situada en calle San Francisco 1446, lugar donde adquirió una partida de zapatillas deportivas por un monto cercano a los 60 mil pesos. También en esta ocasión canceló la compra con cheques del Banco del Estado.

Asimismo, estafó a la industria textil "Anfoel": la mueblería de Gran Avenida 5874; la industria textil "Lanes", situada en Viña Macarena 3030; la "Edilio", de Ureta Cox 640, un local de "Renta Autos", de Agustinas 1818; textil "Hilates" de Departamental 0553 y varias otras industrias.

Las estafas según lo informado por Carabineros superan el millón de pesos y la captura de Carlos Suárez Silva, permitió la incautación de múltiples documentos bancarios, facturas y boletas, que al igual que el detenido fueron puestos a disposición del Cuarto Juzgado del Crimen de San Miguel como medios probatorios de los delitos.

Finalmente se dijo que las diligencias en torno al hecho continúan a fin de dar con el paradero de varias otras personas que, de una u otra manera, aparecen implicadas en el asunto.

## Infructuosa búsqueda de dos evadidos de Cárcel porteña

□ Aunque los operativos policiales han sido múltiples de los reos nada se sabe

VALPARAISO.— Infructuoso resultó el operativo policial realizado en las últimas horas en la zona para dar con el paradero de los dos reos que junto a un tercero, protagonizaron una espectacular fuga con un trágico resultado de un recluso muerto y un suboficial herido de gravedad.

En fuentes policiales se señaló que pese a destinarse un fuerte contingente en lugares apropiados para el ocultamiento, de los prófugos, no hubo resultados positivos en las pesquisas, por lo que hasta el cierre de esta edición se ignoraba el paradero de Raúl Arenas Vega y Guillermo Vega Monarde, de 20 y 39 años respectivamente.

Los evadidos afrontan condenas superiores a los 10 años de prisión por tener en sus expedientes robos, asaltos y violaciones, que los hacen aparecer como elementos altamente peligrosos.

Asimismo, se continúa trabajando en la búsqueda del reo Eduardo Contreras Armijo, quien se fugó el viernes pasado, a mediodía, desde el Cuarto Juzgado del Crimen de Viña del Mar.



Por expresas instrucciones del Director de Gendarmería de Chile, coronel (R) Sergio Rojas Bruger, se instruyó el sumario respectivo en la cárcel porteña, luego de la espectacular y sangrienta fuga ocurrida el fin de semana.

## SINTESIS POLICIAL

### ENCUENTRAN CADAVER DECAPITADO Y SIN MANOS

PUERTO MONTT.— En la orilla sur de la playa de isla Tenglo el mar batió el cadáver decapitado y sin manos, de un individuo pobremente vestido.

La información fue entregada por la Gobernación Marítima en comunicación telefónica a Carabineros de este puerto.

Funcionarios de esta institución se constituyeron en el lugar, comprobando la denuncia, se constató que el cuerpo del desconocido se hallaba en un avanzado estado de descomposición, y en una primera apreciación se estima que estuvo por lo menos dos meses en las aguas marinas.

El cadáver fue enviado a la morgue para su examen autopsico, el que deberá indicar la data de su muerte y la causa de la misma.

### INCENDIO AFECTO A MINA DE AZUFRE

CALAMA.— Un voraz incendio se registró al interior de la mina de azufre "Volcan Apagado", situada 20 kilómetros al noroeste de San Pedro de Atacama.

El propietario del yacimiento Humberto Urdangarín Beltrán formuló la denuncia respectiva en la Compañía de Seguros de San Pedro de Atacama, manifestando que el siniestro se había registrado a partir de las últimas horas del día anterior, sábado 26.

Añadió el industrial, que al parecer, el origen fue el chispa que produjo una tronadura, y que en la extinción del fuego trabajaban obreros del mineral y voluntarios de la Segunda Compañía de Bomberos de Calama.

Hasta el instante de la denuncia a la policía, no se habían registrado desgracias personales.

### MURIO MIENTRAS JUGABA BABY FUTBOL

LOS ANDES.— Un joven que sufrió un paro cardíaco mientras jugaba un partido de baby fútbol en la cancha del Liceo Maximiliano Salas Marchant, murió en el trayecto al hospital local.

El hecho se registró en las últimas horas identificándose a la víctima como Armando Domingo Fernández Rocco, de 19 años de edad.

Cuando el joven se desplomó sobre el terreno de la cancha, situada en Avenida Chacabuco 372, sus compañeros de juego lo llevaron rápidamente al recinto asistencial, en donde el médico de turno comprobó su muerte por paro cardíaco respiratorio.

### JOVEN OBRERO EMBESTIDO POR CAMIONETA

PANGUIPULLI.— Muerte instantánea tuvo Adán Arturo Riquelme Urra, de 19 años de edad, al ser atropellado por una camioneta cuando transitaba por el centro de la ruta que va de Lanco a Panguipulli.

La información de Carabineros expresa que la víctima de este suceso fue alcanzada por la camioneta patente YAN-186 de Lanco, conducida por Oscar Rubén Sáez Inostroza, de 34 años.

El informe policial añade que, al parecer, el peatón transitaba en estado de ebriedad.

### ESPECTACULAR DESRIELAMIENTO EN EL SUR

TOME.— Dos carros de un tren de carga se desrieron debido al reblandecimiento del terreno por la lluvia caída los últimos días, sin consecuencias para el personal del convoy.

El accidente tuvo características de espectacularidad, dejando la vía férrea dañada en un tramo de cien metros.

Carabineros informó que el hecho afectó al tren de carga número 6120 que guiaba el maquinista José Retamal Contreras. A la altura del kilómetro 88 entre las estaciones de Omeñu y Concepción, saltaron de la vía los últimos dos carros del convoy, correspondientes a las unidades B-403 y a la "casita" destinada al personal de transporte.

Personal de maestranza concurre al lugar para reubicar los carros al resto del convoy y efectuar las labores de reparación, normalizándose luego el tráfico de trenes.

## Apelación de revista "Apsi" fallará la Corte Suprema

La Corte Suprema fallará, mañana martes, una apelación presentada por los propietarios de la revista APSI, quienes solicitan la anulación de un fallo de la Octava Sala de la Corte de Apelaciones que rechazó un recurso de protección presentado por la publicación en contra de la Dirección Nacional de Comunicación Social (DINACOS).

La "Sociedad Publicitaria y de Servicios Informativos Ltda.", representada por Arturo Navarro Ceardí, Sergio Marras Vega y Marcelo Contreras Nieto, interpusieron un recurso de protección en contra del Director de DINACOS, Jorge Fernández, quien con fecha 7 de agosto de este año, notificó a la Revista APSI, que carecía de autorización para tratar temas nacionales, por lo que "debía limitarse al comentario de temas internacionales o pedir nuevamente autorización para su sección nacional".

En su fallo, la Octava Sala de la Corte de Apelaciones sostiene que el Director de DINACOS, Jorge Fernández Parra, actuó de acuerdo con la ley pues la medida tomada "pertenece precisamente a la esfera de atribuciones que le son pertinentes, de modo que la medida que ha impetrado está muy lejos de ser ilegal o arbitraria, y mal puede servir de fundamento a un recurso de protección".

Agrega la resolución judicial, "que de los números 59 y 105, tenidos a la vista, se infiere que la revista APSI han sido ampliados más allá de su contenido inicial, pero el juzgamiento de la facultad que ha tenido su Director para proceder en tal sentido está fuera de la esfera del presente recurso (de protección), en donde se trata de la suspensión o clausura de ese órgano de publicidad, como quiera que se está en presencia de una simple observación a una hipotética infracción legal, la que dimana de un personero llamado actual y únicamente a representar posibles delitos o abusos que puedan cometerse a través de medios de difusión, sin que le compete a este funcionario medidas directas que se refieran a la circulación de los órganos de publicidad. Es en esta virtud que pretender, que en esta ocasión se precise el verdadero alcance del término "nuevas publicaciones" resulta totalmente inoportuno, pues, como se ha dicho, no existe ningún acto ilegal o arbitrario que sea atentatorio a la libertad de prensa y ha sido el propio recurrente, quien de su propia iniciativa ha suspendido la circulación de la revista de que se trata".

## CONTINENTAL AEROSOL (CHILE) S.A.

Ante la renuncia presentada por los Directores Sres. Juan GONZÁLEZ Ortiz y Eduardo MARTÍNEZ Struque, el Directorio en Sesiones N°s 201 y 202, designó en reemplazo al Sr. Patricio VIDAL Walton y Sra. Norma BELTRAMI Merino.

De esta forma el Directorio de la Sociedad queda integrado como sigue:

Presidente:	Sr. Fernando ARREDONDO Bravo
Vice-Presidente:	Sr. Ricardo VLASTELICA Vega
Directores:	Sr. Patricio VIDAL Walton
	Sr. Manuel ARREDONDO Bravo
	Sra. Norma BELTRAMI Merino

Viña del Mar, Septiembre 23 de 1981

EL PRESIDENTE

No sólo es cosa de vida o muerte:

La velocidad excesiva también tiene puntos intermedios. Como éste:



Cuidese. Queremos que usted viva.



## Temuco: Obispos analizaron acción de la Iglesia

TEMUCO.— Una reunión para analizar proposiciones que se considerarán en la próxima asamblea de la Conferencia Episcopal chilena tuvo lugar en esta ciudad cinco de los obispos chilenos.

La reunión tuvo lugar en la oficina del Obispo de Temuco y contó con la asistencia de Concepción, Orosimbo Fuenzalida, de Los Angeles, Sergio Contreras Navia, de Temuco; Sixto Parzinger, de Villarrica, en la Novena Región, y José Manuel Santos, quien se desempeña como presidente de la conferencia y presidió las reuniones en Temuco.

### REASUME INTENDENTE

Hoy reasume el Intendente Regional de la Araucanía, Coronel Carlos Schalchli Villalobos quien debió viajar a la capital para participar en el estudio de las inversiones del Fondo Nacional de Desarrollo Regional para 1982.

Durante su ausencia le subrogó en el cargo el Gobernador de Cautín, Teniente Coronel Hernán Cortés Álvarez.

## 100 menores más atenderá el Refugio de Cristo en Quillota

VALPARAISO.— El próximo viernes, a las 17.30 horas, tendrá lugar la ceremonia de ampliación de un pabellón en el Hogar del Refugio de Cristo de Quillota, aumentándose la capacidad en 100 menores. El nuevo pabellón cuenta con 32 camas.

Este hogar funciona desde 1960 gracias a que el Obispo de Valparaíso cedió el inmueble.

La ampliación se materializó con el aporte hecho por la Fundación "Loreto Araya", que preside Francisco Araya, entidad que se ha caracterizado siempre en esta ciudad por su efectiva labor de servicio a la comunidad.

Las obras fueron dirigidas por el arquitecto Humberto Pando y fueron supervisadas por Julio Gómez.

Monseñor René Pienovi Masafiero bendecirá la nueva dependencia de este hogar y posteriormente a la ceremonia oficiará una misa por el eterno descanso del alma de Loreto y Jorge Araya, fundadores del comité del Refugio de Cristo de San Pedro.

## Operativo de recuperación de jardines en V. del Mar

VIÑA DEL MAR.— Más de 3 mil jóvenes entre vecinos, efectivos del regimiento Coraceros, de la Defensa Civil, y de la Escuela de Armamentos de la Armada, tomaron parte en un vasto operativo de recuperación de las áreas verdes de Viña del Mar.

Esta acción cívica permitió la recuperación de empastadas, flores y árboles en toda la Avenida Libertad, Avenida San Martín y entre uno y 15 norte, además de sectores de Avenida Perú y Poniente.

El Secretario comunal de la Juventud de Viña del Mar, Marcelo Carrasco, dijo "es muy importante que mis representados y la juventud de esta ciudad tome conciencia de la importancia que tiene el recurso forestal y los ornatos florales".

Por su parte el alcalde, Edmundo Crespo dijo: "Me siento impactado por la respuesta que ha dado la ciudad y sus sectores a esta petición de la Municipalidad por mantener a Viña como la capital turística de Chile y vivos sus recursos de áreas verdes y flores que son una de sus características turísticas".

El operativo se mantuvo durante 7 horas en la Ciudad Jardín, lográndose, según el alcalde, un extraordinario resultado.

## Olmue tendrá su Festival del Huaso del 22 al 24 de enero del próximo año

OLMUE.— El alcalde de Olmué, Ricardo Chiorzi, presidente del comité ejecutivo de la versión número 13 del Festival del Huaso dijo a conocer que este evento de música criolla tendrá lugar entre los días 22 y 24 de enero próximo.

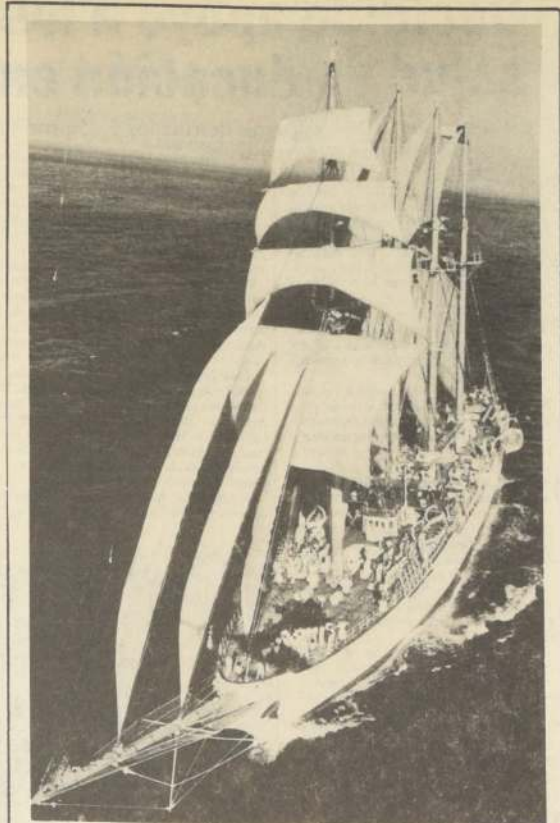
Tendrá como escenario al igual que años anteriores el escenario crioillo del parque "El Patagual", el que está siendo remodelado y ampliadas sus dependencias.

El alcalde de Olmué agregó que las bases serán entregadas oficialmente el jueves, oportunidad en que presentará una conferencia de prensa en Santiago y Viña del Mar.

Chiorzi adelantó que el evento tendrá tres premios en dinero además del típico "Cultarín", símbolo característico del Festival del Huaso evento que se realiza desde 13 años para destacar el folklore del Centro de Chile.

Respecto de la constitución del certamen, este tendrá una parte competitiva con 15 solistas o conjuntos folclóricos que pasen la reelección. El show internacional está integrado por tres cantantes y un conjunto de dos humoristas nacionales.

El 13º Festival del Huaso es organizado por la Municipalidad de Olmué y auspiciado por la Secretaría de Relaciones Culturales de Gobierno, el Servicio Nacional de Turismo y el Departamento del Pequeño Derecho de Autor de la Universidad de Chile, cuyo representante, además de peñolistas nacionales formarán parte del jurado de este concurso.



En mayo próximo el buque escuela "Esmeralda" participará en una regata internacional que partirá desde el puerto de Guaira, Venezuela. El anuncio lo hizo el comandante de la unidad, capitán de fragata Pedro Anguita.

## La "Esmeralda" participará en regata internacional

PUERTO MONTT.— El Buque-Escuela Esmeralda, que se encuentra en este puerto desde hace algunos días, participará en una regata internacional el próximo año, según informó su comandante, el Capitán de Fragata Pedro Anguita, en conferencia de prensa.

La mencionada regata partirá en mayo desde el puerto venezolano de La Guaira, para continuar a Estados Unidos y Portugal. Por esta razón, hay algunos cambios en el programa que regularmente cumple el buque escuela de la Armada Nacional.

El período de reparaciones a que es sometido luego de cada período de instrucción, y en este caso después de seis meses en el extranjero, ha sido diferido para el lapso de diciembre a marzo. Es por ello que ahora tiene la oportunidad de navegar en el litoral chileno, lo que su comandante estima de extraordinario significado, ya que así todos los chilenos pueden conocerlo.

Expresó también el comandante Anguita, que tanto la Armada como la Escuela Naval tienen especial interés en venir con el buque a esta ciudad, por ser esta una excelente escuela de marinos con tradición marinera, y porque conocer esta zona y navegar por sus canales tiene mucha importancia en la formación profesional de los futuros oficiales de la Armada.

"En general —dijo— la experiencia que casi todos los marinos tenemos, los que hemos viajado al extranjero y navegado otros mares, es que las condiciones del sur de Chile son las más rigurosas, tal vez del mundo. El mar, el viento, las malas condiciones de visibilidad, las dificultades de navegación, hacen de esta zona una excelente escuela para los marinos".

### NUOVO VIAJE

Anunció también que la Esmeralda retornará a la zona en los primeros días de octubre, concretamente el día 6 recalará en Puerto Montt, donde embarcarán el Vicealmirante Raúl López Silva y al Intendente, General Sergio Piñero, quienes asistirán a los actos que se desarrollarán en Curaco de Véliz, el día 8, aniversario del Combate de Angamos. En la oportunidad será inaugurado un busto del Almirante Galvarino Riveros y una réplica de la casa en que nació el ilustre marino.

Por su parte, el comandante de la estación naval, Capitán de Fragata Guillermo Aranda, expresó que "es un orgullo para los marinos destacados en Puerto Montt, tener en la zona al Buque Escuela, por lo que representa para nuestra institución y para el país".

### En la II Región:

## Sustancial aumento de subvenciones para los colegios municipalizados

ANTOFAGASTA (Atio Gálvez Avalos, Corresponsal).— En 24 millones 300 mil pesos fueron incrementadas las subvenciones para los establecimientos educacionales municipalizados de la II Región, según informó el SEREMI de Educación, Benigno Barrios, al Intendente, Brigadier General Christian Ackerknecht San Martín.

Los establecimientos educacionales están siendo administrados por las 9 Municipalidades de la II Región a partir de este mes.

Benigno Barrios explicó que en agosto se entregaron 79 millones 588 mil pesos para el pago de las remuneraciones de los profesores.

El 14 de septiembre se entregaron 103 millones 992 mil 821 pesos por concepto de subvenciones a las Municipalidades, lo que permite optimizar el proceso educativo en los diversos planteles y, al mismo tiempo, incentivar la asistencia de alumnos a sus respectivos colegios.

Estas subvenciones se otorgan de acuerdo con la asistencia de alumnos a clases.

### CENTRO DE REHABILITACION

Dentro de un plazo de 15 días se procederá a hacer entrega del moderno Centro de Tránsito, Observación, Diagnóstico y Distribución de Menores en Situación Irregular, que se levanta en el sector La Chimba, en el camino a Cerro Moreno.

La información la entregó el SEREMI de Justicia, abogado Jorge Acuña, al Intendente Ackerknecht.

Este Centro está destinado a recibir a los menores cuando son detenidos o deben comparecer ante el Juez de Menores. La permanencia es solo transitoria y dura mientras los profesionales diagnostican su situación y se adopta alguna medida para su rehabilitación.

Tiene una superficie de 1.248 metros cuadrados, distribuidos en siete pabellones y áreas de esparcimiento, recreación y deportes. Atenderá a 64 niños, en forma rotativa, provenientes de la II Región.

La obra fue financiada por el Gobierno Regional a través del Fondo Nacional de Desarrollo. El establecimiento tiene un costo de 25 millones de pesos.

En la actualidad se está definiendo qué institución lo administrará, para que sea reconocida por el Estado como colaboradora de la función asistencial del mejor en situación irregular.

## Renovarán la red marítima y de señalización en el litoral

□ En su fase final trabajos de la nueva Capitanía de Puerto de Punta Delgada

VALPARAISO.— Dentro de los planes y realizaciones programados por la Dirección del Territorio Marítimo y Marina Mercante, se incluye la renovación de la red marítima, que se considera obsoleta en atención al avance y la técnica que han alcanzado las comunicaciones en el mundo.

Con el objeto de que no decaiga su eficiencia, el ambicioso proyecto consiste en que se complemente la primera fase de modernización, consultándose renovarla desde Valparaíso hacia la zona sur-austral.

El principal objetivo es apoyar la seguridad de la vida humana en el mar, especialmente en casos de accidentes, problemas que tengan los barcos en su navegación por las aguas jurisdiccionales chilenas, en la misma forma como se hiciera este año con un buque de bandera griega que experimentó una falla grave hasta tres mil millas de la costa, mediante avisos meteorológicos, asistencia de coordinación para contratar un remolcador y cumplir otras obligaciones dentro de la tarea que realiza la red marítima de comunicaciones.

### NUOVA CAPITANIA

El informe de la Dirección del Territorio Marítimo destaca que se encuentra en su fase final la construcción y habilitación de la Capitanía de Puerto de Punta Delgada, que tendrá una estación que prestará apoyo a los oficiales de esta especialidad; se consulta la incorporación

de radares para el control de seguridad de navegación en el Estrecho de Magallanes.

Los datos estadísticos revelan que el año pasado, el Estrecho fue surcado por 1.100 buques de alto bordo; para el presente año, se anticipa que el tráfico será de 1.300 barcos; en la boca oriental, segunda angostura y primera angostura, existe una confluencia de tráfico naviero tanto nacional como local.

En el sector se encuentran una serie de plataformas de explotación de petróleo y un tráfico local para abastecerías, por lo cual se precisa un control muy riguroso para evitar accidentes en la mar.

La Capitanía de Puerto de Punta Delgada tendrá esa misión y su cometido será de suma importancia, colaborando para darle seguridad a esa área.

Los recursos financieros presupuestados también se destinan a un apoyo económico al Instituto Hidrográfico de la Armada, disponiéndose por la Dirección del Territorio Marítimo alrededor de tres millones de dólares, con el propósito de renovar y modernizar la red de faros, balizas y toda otra ayuda a la navegación que presta el IHA.

El Director General del Territorio Marítimo y Marina Mercante, contralmirante Solís Oyarzún, expresó al respecto que esto permitirá dar una real seguridad a los buques, tanto nacionales como extranjeros, que surcan los canales que son de difícil navegación.

## El Hospital de Calama tendrá nuevos pabellones de Maternidad y Pediatría

ANTOFAGASTA (Atio Gálvez Avalos, Corresponsal).— A fines de diciembre próximo quedarán terminados los trabajos de ampliación y remodelación del Hospital "Carlos Cisternas" de Calama, lo que permitirá a la comunidad de El Loa contar con pabellones de pediatría y maternidad.

Para la ejecución de esta obra del sector salud, el Intendente Brigadier General Christian Ackerknecht,

destinó 22 millones de pesos del presupuesto regional.

El Gobierno Regional otorgó asimismo siete millones cuatrocientos cuarenta mil pesos para la remodelación y ampliación del Servicio de Siquiatría del Hospital Regional de Antofagasta.

Esta obra está prácticamente terminada y sólo se están corrigiendo detalles encontrados en su recepción.

El Intendente acaba de inaugurar el Consultorio Extremo Norte de Antofagasta, el cual cuenta con servicio de urgencia durante las 24 horas del día.

Este año se invirtieron 15 millones 336 mil pesos para la construcción del Consultorio Extremo Norte y para su habilitación 24 millones 512 mil pesos, recursos provenientes del Fondo Nacional de Desarrollo Regional y Fondo Social del Consejo de Ministros.

## Aumento de masa ganadera baja precios al productor

PUERTO MONTT.— La masa ganadera de la Decima Región se ha visto incrementada notablemente en los últimos dos años, y ello está incidiendo en la baja de los precios al productor.

Así se señala durante una reunión sostenida por agricultores de la región en Osorno, en la que se abordaron los problemas que enfrentan los productores de carne y leche.

Según lo reiteran ganaderos de la provincia de Llanquihue, ocurre que mientras en los últimos dos años la masa ganadera del país creció en un 8,2 por ciento, la de esta región lo hizo en un 17,6 por ciento.

Entonces el stock de ganado en la

región ha superado los niveles que se esperaba. Para este año se calculaba una masa de un millón 330 mil cabezas, pero de acuerdo al último censo, ya hay un millón 357 mil; para el próximo se prevé un millón 400 mil cabezas.

Se estima que la tendencia a la baja en los precios al productor se mantendrá, repitiéndose el cuadro de 1975. Muchos agricultores que pensaban vender vaquillas preñadas, al no haber buenos precios. Por lo tanto se espera para la temporada presente un aumento en la producción de leche y para el próximo una sobre-oferta de hembras en ferias.

### PRODUCCION DE SALMONES

Seis mil salmones para la experiencia que realiza en Ensenada Baja, a pocos kilómetros de puerto Chacabuco, trajeron expertos de la Fundación Chile, utilizando para el efecto un avión, que realizó la travesía entre Curaco Véliz, Chile, Decima Región, hasta Puerto Aysén.

El experto en Piscicultura, funcionario de la Fundación Chile, que realiza el proyecto, Peter Brown, explicó a ORBE que por razones de mal tiempo debieron permanecer en la localidad de "La Junta", donde utilizaron un pequeño arroyo para que las especies de salmones pudieran llegar a destino en buenas condiciones.

Agregó el profesional que en este viaje se trasladaron tres mil salmones Koho y tres mil Chinook, esta última variedad introducida por primera vez en la Undécima Región.

Los alevines pesan aproximadamente un gramo y medio cada uno y deberán permanecer en jaulas especialmente diseñadas durante tres años, período en que esperan lleguen a la madurez sexual.

Esta experiencia de cultivo de diferentes variedades de salmón se realiza por contrato entre la Intendencia y la Fundación Chile.

## Intendente recibe Premio al Mérito Turístico en Viña

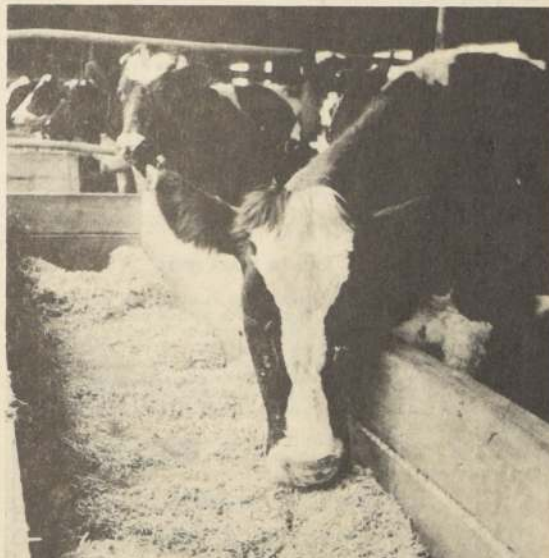
VIÑA DEL MAR.— Como una adhesión al "Día Mundial del Turismo", que se celebró ayer, la Empresa Hotelera Panamericana Sociedad Anónima, ofrecerá mañana a las 19 horas, en el Hotel "Miramar", un cóctel a las autoridades representantes de la banca, industria, entidades vinculadas al quehacer turístico, medios y otros invitados.

En la oportunidad, el presidente de la empresa, Almirante (R) Alejandro Navarrete Torres, el director gerente de la misma, Arturo Castillo Ghacón, harán entrega de distinciones especiales a quienes, por las funciones que cumplen, los cargos que sirven y la colaboración prestada a distintos eventos de promoción turística hacia la V Región, se han hecho acreedores del galardón "Al mérito turístico".

Los distinguidos en esta oportunidad serán: Intendente Vicealmirante Raúl López Silva; Gobernador Hernán Sepúlveda Gore, General de Carabineros Carlos Reddersen, alcalde de Valparaíso Francisco Bartolucci; alcalde de Viña del Mar, Edmundo Crespo Pisano; Director del Pequeño Derecho de Autor de la Universidad de Chile, Homero Zamorano Cubillos; doctor Luis Sigall; ex director de "El Mercurio", Fernando Durán Villarreal; presidente del Automóvil Club de Chile, Luis Hernán Videla; poeta Sara Vial de Los Heros; crítico de arte Enrique Melcherts y el periodista de "Las Últimas Noticias" de Santiago, Rubén Valenzuela ("Pantagruel").

Esta reunión coincidirá con la iniciación del programa producido por el Canal 13 que se transmitirá desde el gran Salón Pacifico Sur del Hotel "Miramar" a las 21.30 horas, y que cuenta con el auspicio de la Municipalidad de Viña del Mar y la Empresa Hotelera Panamericana.

En él se hará la primera presentación de las candidatas que en representación de las distintas regiones del país postulan al concurso "Miss Mundo 1981", que se realizará en Londres, Inglaterra. La versión final del concurso en lo nacional será el viernes en esta ciudad.



La masa ganadera de la X Región se ha visto incrementada notablemente en estos dos últimos años, lo cual está incidiendo en la baja de los precios al productor.

## Grado de Magister en Ingeniería Bioquímica crea UC de Valparaíso

VALPARAISO.— La Facultad de Ingeniería de la Universidad Católica de esta ciudad abrió las inscripciones para postular al Programa de Magister en Ciencia de la Ingeniería con mención en Ingeniería Bioquímica, que se realizará por primera vez en Chile, a partir de marzo de 1982.

Los requisitos para postular incluyen que el interesado esté en posesión de un título profesional en una área relacionada con la Ingeniería Bioquímica, como microbiología, biología, ingeniería química o de un grado universitario equivalente.

Los requisitos específicos del programa exigen que los postulantes acrediten un nivel mínimo de formación preliminar en las áreas de cálculo, Física, Química, Biología, Termodinámica, Mecánica de Fluidos, Transferencia de calor y masa, reactores químicos, operaciones y Procesos en Ingeniería.

### REQUISITOS

En el momento de postular, los interesados deberán enviar copia legalizada de el o los certificados de título o grado; para el caso de chilenos se aceptará un documento que certifique su calidad de egresado universitario y razonablemente, se pueda esperar que obtenga su título o grado, dentro de los seis primeros meses del año que se matriculó en el programa.

Además deberá acompañar una relación del Plan de Estudios completado por el candidato en su disciplina, con los contenidos de cada asignatura y las referencias bibliográficas de los textos usados en ellas. Currículum Vitae, Certificado de Calificaciones de todas las asignaturas cursadas, indicando el sistema de calificación usado en la institución donde efectuó sus estudios.

También debe adjuntar una nota indicando las razones por las que postula y los beneficios que obtendría del Programa, dos cartas de recomendación, posibilidades de financiamiento, fotografía de 5x5 cm., actividad actual y dirección postal.

La fecha tope de postulación se fijó para el 30 de noviembre de 1981 y 30 de noviembre de 1982, para los interesados que deseen comenzar el Programa de Magister en marzo de 1982 y 1983, respectivamente.



## COANIL proyecta construir un Centro de Estimulación Precoz

PUERTO MONTT. — La Corporación de Ayuda al Niño Limitado COANIL, proyecta construir un centro de estimulación precoz, para lo cual cuenta ya con un terreno donado especialmente por la municipalidad en la Avenida Presidente Ibáñez de esta ciudad.

La donación del terreno, de tres mil metros cuadrados, consta en un decreto dictado por el Ministerio del Interior. Del proyecto informaron los dirigentes regionales encabezados por su vicepresidente, Marilú de Aranda, en conferencia de prensa.

Indicaron que los mayores esfuerzos de la corporación se orientan ahora a la materialización de ese proyecto, que permitirá a COANIL desarrollar en mejor forma sus actividades, en beneficio de los niños limitados.

### CENTROS DE MADRES

Actualmente están funcionando 947 centros de madres en la Décima Región, a los cuales pertenecen 16 mil 180 socias, según indican estadísticas oficiales de ese organismo a nivel regional.

Tiene también CEMA-Chile en la Décima Región 530 voluntarias y 104 monitoras. Para el desarrollo de sus actividades dispone de 62 talleres laborales, 21 talleres artesanales, 8 galerías artesanales, 14 tiendas y 13 bazares.

Simultáneamente, CEMA-Chile administra 11 hogares de la madre campesina, distribuidos de la siguiente manera: 4 en Valdivia, 4 en Llanquihue y 3 en Chiloé y dos hogares de la niña adolescente, ubicados en las ciudades de Valdivia y Puerto Montt.

Junto a los centros de madres, crece la acción de los "Cenitas". De los que hay 26 en la región agrupando a 339 socias cenitas que son hijas de las socias de centros de madres, de entre 10 y 18 años de edad.

Las menores reciben capacitación en diferentes manualidades, apoyo cultural y educacional, y orientación vocacional.

## Análisis sobre contaminación expone docente en Venezuela

CONCEPCION. — Investigaciones realizadas en la Universidad de Concepción forman parte del documento de trabajo sobre contaminantes hidrológicos, que llevará a Venezuela el Dr. Lisandro Chuecas, docente del Departamento de Oceanología de la Facultad de Ciencias Biológicas y Recursos Naturales.

En la actualidad el Dr. Chuecas es coordinador nacional del proyecto evaluación de los contaminantes que afectan los recursos hidrológicos de los países miembros del convenio Andrés Bello. En su calidad de tal asistirá a la reunión anual de los países signatarios, que se efectuará en Caracas, Venezuela, entre el 14 y 16 de octubre.

### ENCUESTA

El Dr. Chuecas dijo que la primera etapa del estudio consistió en aplicar una encuesta a todas aquellas instituciones, organismos, empresas y universidades que analizan el problema de la contaminación hidrológica. De esta forma se logró elaborar un documento de trabajo, el cual será analizado en Venezuela. Dentro de ese documento se hace mención a una serie de investigaciones que han desarrollado docentes de la Universidad de Concepción. Entre ellas destacan estudios sobre contaminación provocada por el buque tanque "Metula" en el Estrecho de Magallanes; el proyecto de evaluación de la contaminación del litoral de la VIII Región, financiado por SERPLAC; la contaminación bacteriana de la Isla Rocuant, contaminación por mercurio en el Estero Lengua y Bahía de San Vicente; estudios sobre pesticidas y sus efectos; contaminación de aguas continentales, especialmente lagunas de la VIII Región; contaminación bacteriana y química del río Andalién, entre otros temas.

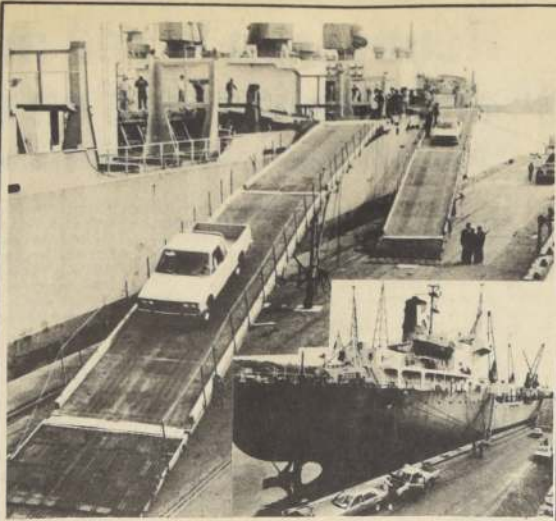
## Estudiantes de Viña y Quilpué de visita en Escuela del Mar

VALPARAISO. — Una visita a la Escuela de Ciencias del Mar de la Universidad Católica de Valparaíso efectuaron alumnos de los cuartos medios de los Padres Franceses de Viña del Mar y del Liceo Coeducacional de Quilpué.

Esta actividad fue coordinada por SERNATUR, entidad que se encargó de movilizar a los alumnos a la sede de la mencionada unidad académica.

Durante su visita, los escolares recorrieron la exposición sobre el quehacer de la Escuela de Ciencias del Mar, el Taller de Redes y algunos laboratorios, asistiendo además a una conferencia sobre la actividad académica, de investigación y extensión de esa carrera.

La visita continuó con dos charlas sobre el tema "¿Son inextinguibles los recursos del mar?", por el profesor Patricio Pavez, y "Las principales especies chilenas y su explotación", por la profesora Patricia Rojas.



VALPARAISO. — Con sus rampas de babor, cerca de la popa, el barco roll on roll off "PIONNER", desembarcó a través del Sitio 6, en tiempo récord, 768 vehículos japoneses, imperando el sistema de salida forzosa.

## Breves regionales

### ENTREGARÁN ALIMENTACION

ANTOFAGASTA. — A partir del 1º de noviembre se procederá a hacer entrega de raciones alimenticias especiales a determinado sector del Programa del Empleo Mínimo y a familias de extrema pobreza en la II Región.

El anuncio lo hizo el jefe de Acción Social de la II Región, comandante Fritz Ladevig, en la sesión de trabajo con el Intendente, brigadier general Christian Ackerknecht San Martín, y los Secretarios Regionales Ministeriales.

La entrega de las raciones alimenticias se hará por las municipalidades de las nueve comunas de la II Región, a través de sus departamentos sociales.

### LLEGA DIRIGENTE DEL TRANSPORTE

VALPARAISO. — Para informarse de la situación de los trabajadores marítimos visitará esta semana este puerto, un alto personero de la Federación Internacional del Transporte, ITF.

La información fue entregada en esferas de la Federación de Empleados de Bahía, señalándose que la comunicación al respecto fue conocida tras recibirse un telegrama de la organización con sede en Lima, para Latinoamérica. Se indicó que la venida del representante de la ITF obedece al interés del organismo por conocer en forma fidedigna de la situación en que se encuentran los trabajadores marítimos ahora que están insertos en la nueva legislación laboral.

### CURSO DE GASTRONOMIA PARA DUEÑOS DE RESTAURANTES

TALCAHUANO. — Dieciséis dueños de restaurantes y establecimientos similares tomaron parte en un curso de gastronomía dictado por técnicos de INACAP con el auspicio del Departamento de Extensión y Cultura de la Municipalidad de Talcahuano.

Según explicó Luis Osse, director de este organismo, el ciclo comprendió la capacitación en la preparación de guisos, especialmente del área de pescado y mariscos. La entrega de los diplomas a los alumnos del curso tuvo lugar como una adhesión al Día Mundial del Turismo.

En el curso quedó trazado el plan para la próxima instalación de un restaurant modelo, que disponga de todas las variedades que es posible preparar con los productos típicos del puerto.

### TOUR ESCOLAR

TALCAHUANO. — Por segunda vez en el presente mes tuvo lugar durante todo el día los tours o paseos por la bahía de Talcahuano, organizados para escolares de la zona por el Comité de Navidad de Gendarmería de la VIII Región.

Los tours comprendieron un recorrido de una hora saliendo desde el Molo Blanco para recorrer las cercanías del monitor "Huáscar", de la Escuela de Grumetes de la Isla Quiriquina y de la caleta de pescadores de Tumbes. Los menores, por la cancelación de cincuenta pesos, conocieron además las dependencias del barco de cabotaje del Servicio de Prisiones "Gendarme Primero".

Asimismo tanto a bordo como durante la espera, los menores recibieron golosinas y pequeños refrigerios.

### REMEDIACION DE PLAZA PINTO

TEMUCO. — El alcalde Germán Becker confirmó que se iniciarán dentro de los próximos días los trabajos de remodelación de la Plaza Aníbal Pinto; desaparecerán la pileta y los servicios de taxis, y el sector deberá adecuarse a las nuevas construcciones Palacio Consistorial, Hotel Holiday Inn, Edificio Catedral, Banco Chile, Banco Español, Intendencia Regional y el futuro edificio del Banco de Créditos e Inversiones.

El alcalde Germán Becker señaló que la Plaza Pinto se entra a remodelar totalmente como también el paseo Bulnes y todo ello pasa a ser un complejo remodelado.

A una consulta, dijo que las obras de remodelación se inician ahora, junto con las obras de construcción de la nueva Municipalidad, porque hay que aprovechar el verano.

### TURISMO POPULAR EN IX REGION

TEMUCO. — Con el respaldo económico de la Municipalidad de esta ciudad, dos mil 76 personas fueron movilizadas hacia los principales centros de ski de la IX Región, de acuerdo a un programa de turismo popular según informó Pedro Díaz, presidente de la Unión Comunal de Juntas de Vecinos.

La Municipalidad financia 50 pesos del valor del pasaje, fijado en 150 pesos, con lo cual en la reciente temporada del turismo invernal se hizo posible que mucha gente que sólo conocía la nieve en películas o en fotografías, pudiera disfrutar de sus bondades y de las atracciones turísticas de la IX Región.

A partir de hoy toda la actividad turística popular se reorientará hacia los balnearios lacustres marítimos, como también a los centros termales, siempre con el aporte económico de la Municipalidad y la colaboración de empresas de buses.

## Comenzó ampliación del Consultorio de Placilla

VALPARAISO. — Dos nuevas salas para atención clínica, nueva sala de espera, una sala de estar, con ducha y vestuario para el personal, formarán la ampliación del consultorio asistencial de Placilla de Peñuelas, ubicado en el lugar denominado Aguas Buenas. Ellas cubrirán una superficie de aproximadamente 50 metros cuadrados y quedarán integrando en forma contigua y directa las actuales salas e instalaciones del establecimiento.

Con motivo de la iniciación de las obras de ampliación, se efectuó una ceremonia con la concurrencia del Alcalde de Valparaíso, Francisco Bartolucci, acompañado de Arturo Grubessich, Gerente de la nueva corporación municipal para el desarrollo social de

esta comuna, y otros representantes municipales. Asistieron asimismo los presidentes de las Juntas Vecinales 135, Samuel Gárate, y 136, Roberto Fernández, y el personal del consultorio, además de los trabajadores que ejecutarán las obras.

La Municipalidad está entregando para ello materiales, consistentes en cemento, arena y piedra de huevillo, destinados a la construcción de un radiador. Sobre éste se montarán los paneles de madera, donados en parte por damas de SONAP y por la comunidad de Placilla.

El consultorio de Placilla de Peñuelas está atendiendo diariamente un promedio de 150 personas, entre adultos y niños, tanto del sector mismo como de puntos distantes, como son Quintay, Tungen, El Batro, Llampiquillo y otros. Solamente el sector Placilla está conformado por 716 familias, por lo que la ampliación adquirió carácter de urgencia. Se calcula que la obra misma estará terminada a comienzos de noviembre próximo.

# Decidido apoyo a los sectores salud y educación en I Región

En periodo 1977-81 fueron destinados \$ 250 millones para el área educacional y \$ 176 millones para sector salud

IQUIQUE. — Entre 1977 y 1981 la inversión realizada en el sector educación en la Región de Tarapacá ascendió a doscientos cincuenta millones de pesos, recursos que han sido destinados a la ejecución de importantes obras. Por su parte han sido destinados a la ejecución de importantes obras. Por su parte en el área salud, durante el mismo periodo, se destinaron 176 millones que equivalen a la ejecución de trece obras para implementación de servicios.

Entre las obras realizadas en el sector educación, destacan la construcción de aproximadamente ochenta casas para profesores rurales en el altiplano, cubriendo con ello el noventa y cinco por ciento de sus necesidades.

También cabe mencionar la ampliación del Liceo de Hombres de Iquique, la construcción de once escuelas básicas, el pronto inicio con fondos sociales del Liceo C-4 de Arica, y una nueva escuela en el populoso sector de Playa Brava, al sur de la ciudad, con una capacidad de 1.620 alumnos que vendrá a solucionar la gran demanda educacional de dicho sector.

En lo que respecta al sector rural, se han construido las escuelas de concentración fronterizas, para la radicación de habitantes en la precordillera y el altiplano. El año pasado se creó el liceo de la comuna de Pozo Almonte y actualmente se está ampliando la Escuela de Putre, que permitirá la creación de un liceo en la capital de la provincia de Paríacota.

En este mismo lapso se terminó el Liceo de Recursos del Mar, que se encuentra en plena marcha; se acaba de inaugurar un albergue estudiantil para cincuenta alumnos y se inicia la primera etapa para la habilitación de hogares similares en Arica.

### INVERSIONES EN SALUD

De acuerdo a un estudio efectuado por el Gobierno Regional la inversión realizada en salud en Tarapacá durante el periodo comprendido entre 1977 y 1981 es del orden de los 176 millones de pesos. Esta suma representa la ejecución de trece obras, dos estudios y adquisición de materiales destinados a implementación de servicios.

Destacan entre las principales obras concretadas en el lapso señalado el mejoramiento del Hospital de Arica, la normalización de instalaciones en el Hospital de Iquique, en el cual se construyeron una nueva lavandería, salas de esterilización y cocinas.

Próximamente se iniciará la habilitación de un nabeón de siquiatria

con tónicos sociales y, actualmente, se realiza un estudio para determinar las posibilidades de reparación de la actual infraestructura o la construcción de un nuevo establecimiento hospitalario.

También, cabe mencionar entre las principales obras ejecutadas la construcción de dos consultorios periféricos y obtención de fondos para la ampliación de la posta de Putre transformándola en un hospital de tipo "C".

En las zonas rurales, el sector salud ha concretado este esfuerzo a través de la ejecución de periódicos rondas médicas que permiten un efectivo acceso a estos servicios y que complementan con la valiosa y permanente acción de los profesores radicados en la zona.



Un decidido apoyo a los sectores Educación y Salud ha dado el Gobierno de la I Región de acuerdo a las políticas trazadas por el Supremo Gobierno.

# Repavimentarán ruta de acceso a Taltal por sector Las Bombas

La obra tendrá un costo de 80 millones de pesos

ANTOFAGASTA. — Próximamente se iniciarán los trabajos de repavimentación del sector Las Bombas en la ruta de acceso a Taltal, en la Carretera Panamericana Norte, con una inversión de 80 millones de pesos.

La información la entregó el SEREMI de Obras Públicas, ingeniero Juan Lobos Díaz, al Intendente, brigadier general Christian Ackerknecht San Martín. "El respectivo contrato está resuelto y en trámite", señaló el SEREMI de Obras Públicas.

Al mismo tiempo, Lobos Díaz informó que quedaron terminados los trabajos de repavimentación en el tramo Pedro de Valdivia de la Carretera Panamericana, que estaba en pésimo estado, como asimismo un tramo en el sector denominado Oasis, en el camino de Antofagasta a Calama.

También esta semana se termina la repavimentación de la Costanera Norte de Antofagasta. El secretario señaló que el contrato de la firma Longhi de la Carretera Panamericana, en el sector Aguas Verdes, está en su etapa final.

Asimismo, anunció que se ejecutará un nuevo riopiado en el camino de San Pedro de Atacama a Toconao, al interior de la provincia El Loa.

Además, el Ministerio de Obras Públicas procederá a reparar la estructura del puente Quillagua, en el límite con la Primera Región.

El Intendente impartió instrucciones al SEREMI de Obras Públicas para que se proceda al mejoramiento del camino de Antofagasta al balneario Juan López y del camino a Coloso, los que tendrán prioridad por constituir los mencionados lugares centros de atracción turística.

El balneario Juan López tiene una de las mejores playas de la II Región.

### COLABORACION BANCARIA

El SEREMI del Trabajo y Previsión Social, Juan Carlos Aliste, destacó la valiosa colaboración de las instituciones bancarias de la ciudad de Antofagasta en el pago de los cheques a los jubilados de la Caja de Empleados Particulares y del Servicio de Seguro Social.

Los jubilados han sido atendidos en los 11 bancos comerciales que funcionan en la ciudad.

Juan Carlos Aliste aclaró que si se forman colas a la entrada de los bancos es porque los jubilados llegan a las 8 de la mañana. Los bancos abren a las 9 en punto.

Los jubilados pudieron cobrar sus pensiones antes de Fiestas Patrias, como asimismo la bonificación extraordinaria que otorgó el Supremo Gobierno.

# Más de 5 millones se invertirán en la reparación de 4 puentes en VII Región

TALCA. — Trabajos en los puentes Batuco, 11 de Septiembre, Cipreses y La Obra anunció la Secretaría Regional del Ministerio de Obras Públicas en las provincias de Talca y de Curicó. Las obras en su totalidad tendrán un costo de 5.335.538 pesos.

Las propuestas respectivas se encuentran en proceso de adjudicación en la Dirección Regional de Vialidad, organismo donde se

señaló que se trata de obras de reparación y reconstrucción de puentes.

El puente Batuco está ubicado en el camino de Talca a Curepto. Necesita un mejoramiento de la cepa de hormigón en una extensión de 53,70 metros. El costo de la obra será de 1 millón 414 mil 367 pesos, que será financiado con fondos de emergencia.

El puente 11 de Septiembre, ubicado en el mismo camino a Curepto, necesita ser reconstruido en su tablero de madera. Para la extensión de 13 metros se dispusieron 44 mil 607 pesos de similar fondo.

El puente Cipreses, en el camino internacional de Talca a El Pehuén, será reconstruido en su tablero de madera. Para la extensión de 10 metros se empleará hormigón, vigas metálicas y madera. El financiamiento provendrá de fondos sectoriales, por un monto de 1 millón 104 mil 442 pesos.

En la provincia de Curicó será reconstruido el puente La Obra, en la comuna de Molina. Esta vía, de 12 metros de largo, empleará hormigón, vigas metálicas y madera.

## Profesores tomarán parte en curso sobre política educacional

VIÑA DEL MAR. — En el Hotel O'Higgins tendrá lugar entre hoy y mañana un seminario sobre Política Educacional para 120 docentes, organizado por la Municipalidad de Viña del Mar, Ministerio Secretaría General de Gobierno y Secretaría Nacional de los Gremios.

Los temas que se desarrollarán en estas jornadas tienen relación con los fundamentos de los trasposos de los establecimientos educacionales. Docentes: Política Educacional, Función del Municipio y Rol del Maestro. Previsión Social y Modernización.

En la sesión inaugural se contará con la presencia de la Superintendente de Educación, María Teresa Infante, de la Secretaría de Gobierno, Eugenia Garrido, del Alcalde de Viña del Mar, Edmundo Crespo, y del Secretario Regional de los Gremios, José Fernández.

Los 120 profesores alumnos corresponden a los distintos establecimientos educacionales de la comuna de Viña del Mar.



Aceleradamente se trabaja en la primera etapa del paseo peatonal entre las calles San Martín a Bueros en pleno centro rancaguino.

## En plena marcha trabajos de paseo peatonal de Rancagua

RANCAGUA. — LOJ, Corresponsal. — Se ha dispuesto en forma definitiva que Rancagua tenga un paseo peatonal en el corazón de la ciudad, y que es la calle Independencia.

Hace dos años se realizó la tentativa con medios rústicos y poco apropiados, y no fue un éxito por las quejas del comercio y que no ofrecía en las calles céntricas matices atractivos tanto para los peatones como para el comerciante que se unieron a las críticas hasta hacerlo desaparecer definitivamente.

Por ello los trabajos se están realizando aceleradamente en su primera etapa y comprende el tramo de San Martín a Bueros, será la que dará la pauta, de la segunda etapa en una

obra que tendrá un costo de 28 millones de pesos una vez completada hasta la calle Astorga. La firma que tiene a su cargo estos trabajos, tiene un plazo de 90 días para entregarla al uso público, y en caso de demora deberá cancelar una multa de 100 mil pesos diarios.

Naturalmente que el gran movimiento de tierras y la apertura de grandes zanjas, ha provocado múltiples problemas a los peatones, comercio, y a los que conducen vehículos, en esta ya muy atochada ciudad.

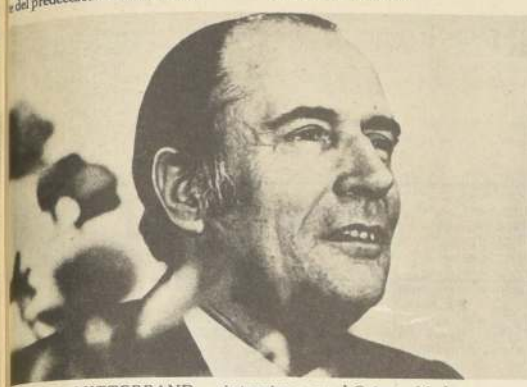
Pero se tiene confianza en que será esta obra un importante adelanto por cuanto el diseño y los planos que se llevarán a cabo son atractivos y el centro rancaguino, antes de la Navienda podrá tener una vía de gran atractivo para el flujo peatonal.



## Mitterrand conferencia con el monarca saudita

Se analizó situación en el Cercano Oriente

TAIF, (Arabia Saudita), 27 (AP). — El Presidente francés François Mitterrand y el Rey Khaled de Arabia Saudita conferenciaron hoy sobre un amplio temario de cuestiones regionales e internacionales, según se informó, tratando de cultivar la cooperación mutua y la cooperación. Asistieron también a la reunión de horas delegaciones de altos funcionarios de ambos países. Según un vocero francés, las discusiones de alto nivel abordaron entre otros temas la ocupación soviética de Afganistán y otras cuestiones políticas económicas globales. Se cree que Mitterrand, aunque ansioso por reafirmar sus estrechos vínculos con Israel, desea contribuir a la gestión saudita encaminada a un ejemplo de paz entre los árabes y el estado judío. Los franceses, procurando disipar los temores árabes, dijeron que continuaría la política sobre Medio Oriente del predecesor de Mitterrand.



MITTERRAND interviene en el Oriente Medio.

## Haig y Gromiko analizarán limitación de armamentos

NACIONES UNIDAS, 27 Septiembre 81 (DPA). — Los Ministros del Exterior de Estados Unidos y la Unión Soviética, Alexander Haig y Andrei Gromyko, respectivamente, continuarán mañana lunes sus conversaciones iniciadas el miércoles pasado al margen de la asamblea general de las Naciones Unidas. En las conversaciones del miércoles pasado, ambos Ministros acordaron iniciar el próximo 30 de noviembre conversaciones en Ginebra sobre la limitación de cohetes de alcance medio en Europa. En un comunicado conjunto, Estados Unidos y la URSS subrayan la importancia de las negociaciones a ser iniciadas. Las conversaciones Haig-Gromyko son las primeras a nivel de Ministros entre el gobierno soviético y la administración Reagan. El clima de estas primeras conversaciones fue calificado por parte norteamericana como "objetivo y abierto". Antes de la reunión Haig-Gromyko, el Presidente Ronald Reagan envió una carta a su colega soviético Leonid Brezhnev en la que le expresa su esperanza de que será posible encontrar una base sólida y duradera para las relaciones soviético-norteamericanas.



HAIG Y GROMIKO. Conversaciones preliminares para controlar las armas en Europa Occidental.

## Papa apoya todo esfuerzo por lograr la paz mundial

CASSELGANDOLFO, (Italia), 27 (AP). — El Papa Juan Pablo II, en una clara referencia a las proyectadas conversaciones norteamericanas sobre armas nucleares, dijo hoy que apoyaba todos los esfuerzos destinados a preservar la paz. "Es de fundamental importancia que se efectúen discusiones por la causa de la paz, particularmente entre las partes responsables de la situación", dijo el Pontífice a varios miles de peregrinos y turistas reunidos para su bendición dominical. Los Estados Unidos y la Unión Soviética anunciaron el jueves que reanudarían sus conversaciones sobre limitación de fuerzas nucleares de alcance intermedio en Europa el 30 de noviembre en Ginebra. "Deseo dar mi sincero apoyo a todos los esfuerzos destinados a asegurar la paz en el mundo", dijo Juan Pablo II. "Es necesario hacer un continuo y vigoroso esfuerzo por preservar la posibilidad de la guerra y hacer imposible un cataclismo". El Papa habló desde el balcón de su residencia de verano en la colina de Castelgandolfo a 30 kilómetros al sur de Roma, donde casi 100.000 peregrinos y turistas se reunieron para una confluencia de 66 lenguas en un atentado. Tiene programado impartir su bendición del próximo domingo en la Plaza de San Pedro, donde fue baleado el 2 de mayo. Hoy, el Papa habló en italiano y luego pronunció mensajes en francés, alemán, español, portugués y



S.S. JUAN PABLO II



MARGARET THATCHER, Primera Ministra de Gran Bretaña, departe con el Sheikh Issa Salman Al Khalifa, gobernador de Bahrein.

## Grave crisis enfrenta política conservadora en la Gran Bretaña

Margaret Thatcher, en el Medio Oriente y Australia

Por Joseph W. Grigg, de UPI

LONDRES, Septiembre 27 (UPI). — La Primera Ministra de Gran Bretaña, Margaret Thatcher, viajó al Medio Oriente y a la conferencia cumbre de la Mancomunidad Británica de Naciones en Melbourne, Australia, dejando tras de sí varias crisis y nuevas calamidades.

Cuando se cumple la mitad de su mandato de cinco años, sus problemas se han agravado con el crecimiento de la desocupación, cuyos índices son los más altos de la historia inglesa, el alza de la tasa inflacionaria, la caída de la Bolsa de Valores y la depreciación de la libra.

Entre tanto, los sindicatos amenazaron con otro "invierno de descontento" cuyo significado concreto es: huelgas a nivel nacional.

"Thatcherismo" se ha convertido en una mala palabra entre los enemigos y adversarios de la Primera Ministra británica.

Los laboristas han calificado su gestión de "la peor, y la más reaccionaria de toda la historia de los gobiernos torpes (conservadores)".

Pero la señora Thatcher no exhibe signos de ceder a las demandas de abandonar su política económica monetarista, en algunos puntos muy similar a la del Presidente de Estados Unidos, Ronald Reagan.

"No hay nadie, absolutamente nadie en mi gabinete que tenga una alternativa económica válida al plan que estamos siguiendo", dijo Thatcher recientemente.

Y cuando no había pasado una semana desde esa proclamación, efectuó un drástico cambio de ministros y ahora quedan todavía menos oportunidades de que exista alguien en su gabinete con un plan económico diferente.

Aplicando la cirugía y la amputación políticas, expulsó a los moderados y a los profetas del desastre, y colocó en su lugar a hombres totalmente leales a sus postulados, o envió a sus críticos a camas de clavos tan dolorosas como Irlanda del Norte.

Pero, ese "gabinete blindado", como ha sido bautizado, no parece garantizarle la victoria por los comicios generales a realizarse en la primavera o en el otoño de 1983.

La última encuesta de opinión pública le otorgó a Thatcher un 28 por ciento del apoyo popular.

Los laboristas obtuvieron un 32,5 por ciento y la alianza de liberales y social demócratas, recientemente constituida, consiguió un 38 por ciento.

Cuando Thatcher obtuvo el poder en mayo de 1979, prometió acabar con el desempleo, que en esa época afectaba a 1,2 millón de personas.

En la actualidad, la desocupación es de casi tres millones de personas, un 12,4 por ciento de la población activa.

Los economistas predicen cuatro millones de desempleados para 1983. Elemento clave de la política monetarista de la Primera Ministra de Gran Bretaña fue mantener la tasa de inflación en un solo dígito.

Pero en julio de este año, la inflación llegó al 10,9 por ciento, y actualmente es del 11,5 por ciento.

Voceros del Gobierno admitieron que la inflación puede alcanzar niveles más altos. Thatcher tiene ahora dos años para enderezar la economía y mostrar realizaciones concretas a los votantes. En términos políticos, es un lapso muy corto.

Existen ya índices de descontento, inclusive de rebelión, en las filas conservadoras. Se calcula que hay 30 parlamentarios conservadores dispuestos a elegir un candidato que pueda oponerse a Thatcher.

Sir Ian Gilmour, quien fue destituido del cargo de Subsecretario de Relaciones Exteriores durante los recientes cambios en el gabinete, dijo que el Gobierno "se dirige hacia el desastre a toda velocidad".

Pero Thatcher mantiene su firmeza. No parece que pueda cambiar su impopular política económica y su partido teme un grave desastre político.

## Lucha de católicos y protestantes es hecho cotidiano para Irlanda

ROSSLEA, IRLANDA DEL NORTE, Septiembre 27 (AP). — Los ataques lanzados por los guerrilleros del Ejército Republicano Irlandés (ERI) desde la República Católica de Irlanda contra objetivos de la provincia de Irlanda del Norte, gobernada por los británicos, son hechos cotidianos a lo largo de la frontera de 480 kilómetros.

Los funcionarios británicos y la población mayoritaria protestante nortirlandesa sostienen que la república se ha transformado en refugio y base de los guerrilleros del ERI, casi exclusivamente católicos.

El gobierno de Dublín niega esto vigorosamente. Pero la República, según su constitución de 1936, no concede la extradición de guerrilleros fugitivos de los británicos, contra quienes lucharon durante varios siglos los rebeldes irlandeses cuando la República estaba también bajo el dominio británico.

Este espinoso problema socava los esfuerzos de reconciliación entre las dos partes en que está dividida la isla.

La policía de Belfast indicó que los tribunales de la República han rechazado casi cuarenta pedidos de extradición en los últimos nueve años, después que los fugitivos afirmaron que sus crímenes tenían motivos políticos.

El ERI procura reunificar a Irlanda, derrocar el régimen constitucional de Dublín y establecer un estado socialista. Dublín procura la reunificación a través de medios pacíficos y proscribió al ERI al sur de la frontera pero muchos protestantes no hacen distinciones entre unos católicos y otros.

### FUGITIVOS

Una fuente policial de Belfast afirmó que por lo menos cincuenta fugitivos del ERI, buscados por asesinatos y actos terroristas, se desplazan libremente por la República, incluso un veterano guerrillero sospechoso de haber cometido 27 asesinatos en Irlanda del Norte en los doce años de lucha sectaria e insurrección librada por el ala "Provisional" del ERI.

Hace cinco años, la República promulgó una ley junto con los británicos según la cual las personas buscadas por crímenes en una parte de Irlanda podrían ser procesadas en la otra. Pero las autoridades de ambas partes evidencian poco entusiasmo por hacer cumplir la ley y se quejan de sus complejidades.

Esto ha reforzado la creencia generalizada entre los protestantes del norte de que el gobierno de la República carece de voluntad política para desarraigar a los militantes nacionalistas.

El gobierno de Dublín, que ha condenado la violencia del ERI, menciona en su propia defensa los centenares de hombres y mujeres encarcelados en su territorio por tribunales especiales antiterroristas, incluso algunos altos comandantes del ERI.

Muchos irlandeses, aunque se oponen a los sangrientos métodos del ERI, apoyan el objetivo de los guerrilleros de reunificar a Irlanda.

Los funcionarios de Dublín destacan que aunque comparten el objetivo británico de derrotar al ERI, consideran que la aceptación de las exigencias de seguridad de los protestantes favorecería sus perspectivas de restaurar en Belfast un gobierno "leal" a la corona.

## Colocaron bomba en Iglesia donde debía orar Isabel II

MELBOURNE, 27 (AP). — Agentes de seguridad encontraron hoy un artefacto sospechoso en una iglesia situada frente a otra donde la reina de Inglaterra asistía a un oficio religioso.

Unos 200 fieles fueron evacuados de la iglesia luego de que una llamada telefónica anónima indicaba a la policía que había una o posiblemente dos bombas en el interior del templo.

El interlocutor anónimo dijo que los explosivos estaban colocados en el sector del púlpito o del órgano dentro de la iglesia.

El pastor Francis MacNab dijo que la policía le indicó que la persona que llamó dijo que los artefactos "eran suficientemente grandes como para hacer volar ambas iglesias".

Policías con perros cazabombas y expertos en explosivos del Ejército fueron al lugar cuando cientos de feligreses y espectadores se habían reunido para presenciar la llegada de la reina a la Iglesia Scots.

A pesar de la alerta, el oficio en esa última iglesia prosiguió y ninguno de los 300 fieles supo lo que estaba ocurriendo al otro lado de la calle.

El único cambio en los movimien-

tos previstos de la reina fue desviar su Rolls-Royce y la caravana oficial a una ruta alternativa.

La reina se encuentra en Australia para inaugurar una conferencia de Jefes de Estado de la Mancomunidad Británica en Melbourne.



ISABEL II. Una bomba en la iglesia en que iba a orar.

## Preocupación en Europa por ingreso de España a la OTAN

Por Robert Powell, de Reuter-Latin

LISBOA, Septiembre 27 (LATIN-REUTER). — Portugal se muestra cada vez más preocupado ante la posibilidad de que el previsto ingreso de España a la OTAN ponga fin a su propio papel como guardián del flanco suroccidental de la alianza.

El gobierno portugués se resiste enérgicamente a la creación de un comando ibérico unificado para la Organización del Tratado del Atlántico Norte (OTAN), porque de formarse, inevitablemente estaría dominado por España.

España es más grande, más rica y está mejor armada que Portugal, y durante siglos significó una amenaza para la independencia nacional de su vecino. Portugal estuvo una vez bajo dominio español entre 1580 y 1640, y está decidido a no repetir la experiencia.

La cuestión saltó este mes a los titulares de la prensa portuguesa luego de una declaración de Xavier Rupérez, vocero de política exterior del Partido Unión del Centro Democrático (UCD) gobernante en España, acerca de que Madrid favorecía la creación de un comando unificado de la OTAN que cubriese toda la península.

Sus comentarios provocaron una tormenta de condenas por parte del gobierno portugués, del Presidente Antonio Ramalho Eanes y del Partido Socialista portugués, en la oposición.

El Canciller español José Pedro Pérez Llorca rápidamente telefonó a Lisboa para asegurar a las autoridades portuguesas que el gobierno español no planeaba comando ibérico unificado alguno.

Se evitó una querrela diplomática, pero el incidente sólo sirvió para acentuar los temores portugueses sobre el impacto de un eventual ingreso de España a la OTAN. La cuestión del ingreso a la OTAN se encuentra ahora a consideración del Parlamento español.

En la actualidad, Portugal y las adyacencias atlánticas a la Europa Meridional son controlados por el Comando Ibérico Atlántico (COMIBERLANT) con asiento en Lisboa.

La responsabilidad militar de la OTAN sobre España es ejercida por el Comando Aliado Supremo Europa (SACEUR), desde Mons, Bélgica.

Al argumentar contra un Comando Ibérico Unificado, el Ministro de Defensa portugués Diogo Freitas do Amaral dijo por televisión que España estaba mejor colocada para contribuir a la defensa de la Europa Continental y el Mediterráneo.

Portugal, con sus territorios insulares de Madeira y las Azores, estaba en mejor posición para defender el Atlántico, dijo.

Sin embargo, los argumentos de Freitas do Amaral no son compartidos por el General Mario Firmino Miguel, uno de sus más respetados predecesores en la cartera de Defensa.

El General Firmino Miguel escribió hace dos años un libro titulado "Portugal, España y la O.T.A.", en el que dijo que un Comando Ibérico Unificado, con centro en las cercanías de Madrid, sería la forma más lógica de organizar la defensa de la OTAN en la región.

Tras señalar que también España contaba con una importante costa sobre el Atlántico, observó que España controlaba asimismo las Islas Canarias, que se convertirían en el asentamiento más austral de la OTAN en el Atlántico y donde estaba situada la nueva base aeronaval de Gando.

La semana pasada el General Firmino Miguel añadió una página a su libro, bajo la forma de una carta al semanario portugués O Jornal.

Dijo que España y Portugal debían tener un comando unificado para las fuerzas de tierra de la OTAN, mientras que el COMIBERLANT debía seguir siendo independiente y extenderse hasta incluir las islas Azores y Canarias.

Agregó que el COMIBERLANT debía ser puesto bajo el mando de un almirante portugués.

El COMIBERLANT es comandado actualmente por un almirante estadounidense, y las Azores caen bajo la jurisdicción del Comando Atlántico Occidental (WESTLAND), en Norfolk, Virginia.

Los Estados Unidos cuentan con una decisiva base aérea en Lajes, en las Azores, que resulta indispensable para montar cualquier puente aéreo transatlántico.

Altas fuentes militares estadounidenses dijeron que a Portugal le cabían pocas esperanzas de negociar la transferencia de las Azores al COMI-



JUAN CARLOS, rey de España. Problemas por el ingreso a la OTAN.

BERLANT, si bien Washington estaba dispuesto a darle un comandante portugués al organismo con asiento en Lisboa.

Portugal también está decidido a preservar su actual papel independiente en la OTAN para asegurarse un flujo de asistencia de sus aliados a fin de reequipar sus obsoletas fuerzas armadas.

El así llamado Triángulo Portugués, limitado por Lisboa, las Azores y Madeira, incluye una de las más importantes concentraciones pesqueras del mundo.

El 80 por ciento de las materias primas importadas por Europa Occidental, incluido el petróleo del Golfo Pérsico, pasan por esa zona.

Sin embargo, Portugal no tiene aviación de patrulla marítima, ni modernas fragatas antisubmarinas ni barminas capaces de mantener sus puertos abiertos en tiempos de guerra.

Portugal no puede afrontar enteramente la compra de los modernos equipos necesarios con su modesto presupuesto de defensa, que este año totalizó 676 millones de dólares.

Sin embargo, a fin de justificar la ayuda militar de sus aliados, Lisboa debe demostrar su valor estratégico para la alianza, y no puede correr el riesgo de quedar a la zaga de Madrid.

Portugal recibe ya considerable ayuda militar de los Estados Unidos y Alemania Federal, que tiene un centro de entrenamiento piloto en Beja, en el sur de Portugal.

Con la vista puesta en la obtención de mayor ayuda militar y un acrecentado prestigio en la OTAN, Portugal parece dispuesto a negociar los pedidos estadounidenses de mayores facilidades en Lajes y de acceso al centro aéreo de Beja.

La política portuguesa de promocionarse a sí mismo como área decisiva para las inversiones militares ya ha comenzado a dar sus frutos.

En diciembre recibirá su primer escuadrón de aviones de ataque marítimo estadounidense A-7, como parte de un programa de asistencia militar relacionado con el actual acuerdo sobre Lajes.

Portugal también deberá recibir en 1985 tres fragatas de guerra antisubmarina diseñadas en Holanda, la mitad de cuyo costo corre por cuenta de la OTAN.

Entretanto, una docena de buques de la OTAN, incluido el gran portaaviones estadounidense Eisenhower se encuentran anclados en Lisboa al término de las maniobras navales de la alianza frente a la costa portuguesa, lo que sirve para recordar a la OTAN y a España de la importancia estratégica de Portugal.



**JORGE ARMANET IZQUIERDO**  
Gerente General



## Propuestas de Reagan crean descontento a todo nivel

Presidente norteamericano dejó en claro que continuará la senda, pese a las críticas

WASHINGTON, Sept. 27 (Latin-Reuters).— El Presidente Ronald Reagan está mostrando señales de que es vulnerable ante la crítica y sus repliques han levantado nubes de tormenta conflictiva sobre las políticas económicas y exterior.

Ha brindado notas genuinas de confianza, incluyendo su insistencia en que las críticas no le amedrentarán.

Pero también ha descrito a los opositores de su política económica como "políticos asustados", parodiando al personaje de una historia infantil que el cuerpo por todos lados gritando que el cuerpo se va a desmoronar, luego de ser golpeado en la cabeza por un guijarro.

Reagan ha tratado de dejar en claro su decisión de mantener el rumbo pese a la crítica y la semana pasada usó nuevamente la televisión en un intento por revivir el triunfo de su discurso sobre economía ante el Congreso, televisado el 28 de abril, un mes después de que fuera herido en un intento de asesinato.



Presidente Reagan

Los parlamentarios que acogieron el discurso presidencial de abril con estruendosos aplausos y aprobaron sus planes de reducción de impuestos y el presupuesto en un tiempo sin precedentes, ahora atacan sus últimas propuestas, incluso antes de que las haya hecho públicas.

### REDUCCIONES

Sus aliados republicanos advierten que el Congreso no aceptará nuevas reducciones en los gastos sociales para equilibrar el presupuesto, mientras se mantengan los fondos para las inversiones militares.

Dijeron también al Mandatario que su propuesta de vender aviones radar a Arabia Saudita estaba condenada anticipadamente, a menos que fuera objeto de substanciales revisiones.

Los signos de problemas no están sólo en el Congreso, sino en todas partes.

Los inversionistas de Wall Street, aliados naturales de un presidente republicano conservador, no muestran confianza en la política económica, tal como lo demuestran la declinación de los precios de las acciones y las tasas de interés fuertemente elevadas.

La fuerza laboral organizada hasta hace poco descartada como elemento de peso, al fin de semana anterior reunió 250.000 manifestantes en Washington en protesta contra lo que popularmente se califica como "reaganomics".

La opinión pública se ha volcado contra la política económica de Reagan desde la primavera boreal. Y la mayoría de los encuestados señalan que favorece a los ricos en detrimento de los grupos de ingresos medios y bajos, ya que va demasiado lejos con sus reducciones presupuestarias.

Gobernadores estatales y alcaldes, los funcionarios que están más cerca de la masa del electorado estadounidense, rechazan nuevos recortes presupuestarios y han exigido que los gastos del Pentágono sean reducidos.



BEGIN, indignado por falta de apoyo en armas atómicas.

## Secuestradores de avión yugoslavo se entregaron a la policía de Chipre

LARNAKA, Chipre, 27 (AP) Tres aeropiratas de origen croata, que ayer se apoderaron de un avión de pasajeros yugoslavo, se entregaron hoy a la policía luego de que 98 pasajeros y siete tripulantes huyeron de la nave, dijeron autoridades.

Los pasajeros, entre los que figuraban los jugadores del equipo de fútbol de Primera División Titograd, indicaron que simulaban una alarma de incendio para saltar a la pista de aterrizaje en esta ciudad en la región sudeste de Chipre.

La policía dijo que los aeropiratas, armados con una pistola y un cuchillo, eran croatas, sin divulgar los motivos del secuestro.

El Ministerio del Interior yugoslavo confirmó que los secuestradores eran croatas.

No se conoció de inmediato si el secuestro de la nave estaba relacionado con la campaña que realizan elementos nacionalistas para lograr la independencia de Croacia, una ex monarquía balcánica que es ahora una provincia yugoslava, situada al noroeste del país.

El avión fue secuestrado anoche poco después de partir de la ciudad balnearia yugoslava de Dubrovnik con destino a Belgrado. Aterrizó en Larnaka al negarsele permiso para descender en Tel Aviv.

## Israel condena acuerdo que le niega asistencia atómica

JERUSALEN, Septiembre 27 (DPA).— El Gobierno israelí calificó hoy de "inmoral e injustificada" la decisión adoptada por la Organización Internacional de Energía Atómica (OIEA), de retirar al Estado de Israel toda ayuda técnica y económica para la investigación atómica.

En el comunicado, facilitado hoy en Jerusalén tras la sesión gubernamental semanal, se destacan las gestiones de los EE.UU. "que impidieron a los enemigos del Estado judío — Irak, Arabia Saudita y otros — excluir a Israel de la Organización Internacional de Energía Atómica".

La destrucción de las instalaciones de una futura central atómica iraní, que llevó a cabo en junio la Aviación israelí y motivó la condena a Israel, aprobada en Viena el sábado en la conferencia de la OIEA, fue presentada de nuevo por el Gobierno israelí, como operación "de defensa nacional" efectuada para prevenir "el peligro de una bomba atómica iraní".

La resolución fue estimada ya el sábado por el Ministerio israelí del exterior como "discriminatoria y arbitraria".

Respecto a posibles repercusiones declaró en entrevista radiada el Ministro israelí de Energía, Itzhak Berman: "La OIEA nos ha dado sólo 100.000 dólares. Eso, como asimismo las informaciones bastante escasas en diferentes aspectos, podemos obtenerlo también por otros conductos".



En el grabado, el avión yugoslavo que aeropiratas no lograron capturar en Nicosia. Estos fueron devueltos a Belgrado, junto con el pasaje de la aeronave.

## Canadá vendería reactores nucleares a Corea del Sur

SEUL, 27 Septiembre 81 (DPA).— El Primer Ministro canadiense, Pierre Trudeau, que inició hoy una visita de tres días en Corea del Sur, está interesado en ampliar la colaboración en el campo de la energía nuclear entre Ottawa y Seúl, según se informó en fuentes de la embajada de Canadá en la capital surcoreana.

Trudeau ofrecerá a las autoridades surcoreanas la venta de otros tres reactores de agua pesada, que se agregará al que ya adquirió el gobierno de Seúl en 1975, que estará en servicio en 1982 con una capacidad de 678 megawatts.

Se agregó que además del tema de la energía nuclear, Trudeau abordará en sus conversaciones con el Jefe de Estado surcoreano, Chun Du-Hwan, y el Primer Ministro Nam Duck-Wu, materias sobre la actual situación de seguridad en la dividida península de Corea y las posibilidades de desarrollo de las relaciones económicas entre Ottawa y Seúl.

## Cinco horas durará encuentro de Viola y Gregorio Alvarez

MONTEVIDEO, Septiembre, 27 (UPI).— La entrevista de los Presidentes de Uruguay y Argentina, generales retirados Gregorio Alvarez y Roberto Viola, que se realizará el próximo miércoles en Colonia, tendrá una duración de cinco horas, informó el diario La Mañana.

Ambos Mandatarios, de acuerdo al rotativo, abordaron diversos temas de interés común a ambos países en la estancia estatal San Juan de Anchorena, 178 kilómetros al oeste de Montevideo.

Mañana, según trascendió en medios periodísticos, se darán a conocer oficialmente todos los detalles del encuentro presidencial, que de acuerdo a lo anunciado se realizará sin protocolos.

## Hospitalizada viuda de Harry Truman

WASHINGTON, 27 Sep (DPA) Bess Truman, ex Primera Dama de los Estados Unidos de América, ha sido internada hoy en un hospital de Kansas City, sin que se haya informado acerca de la dolencia que padece.

Un vocero del hospital señaló que la anciana de 96 años, viuda del que fuera Presidente norteamericano Harry S. Truman, será examinada por el Dr. Wallace Graham, amigo personal de la enferma y que recién después se dará a conocer la naturaleza de su dolencia.

## "El Salvador no aceptará condiciones de otro país"

Declaración la formuló Presidente José Duarte ante ayuda militar condicionada de EE.UU.

SAN FRANCISCO, Septiembre 27 (AP).— El Presidente de El Salvador, José Napoleón Duarte, dijo que la decisión del senador norteamericano de hacer depender la asistencia militar a su país de condiciones vinculadas con los derechos humanos hará que Estados Unidos quede mal ante los ojos del mundo.

El Mandatario visitante dijo ayer en rueda de prensa que "nunca aceptaré ninguna condición (impuesta) por un país a otro país".

"No importa que sean bien intencionados o no, porque no creo que ningún país debe inmiscuirse en los problemas de otro país", dijo Duarte.

Pero agregó: "Cualquier país que desee brindar ayuda a otro tiene el derecho de establecer sus propias condiciones".

Entretanto, frente al hotel en que se realizaba la conferencia de prensa se habían reunido manifestantes que protestaban la visita de Duarte a esta ciudad, dos de los cuales fueron arrestados. Se dijo que mañana se efectuará una nueva manifestación.

El grupo Ciudadanos para un El Salvador Libre, que apoya la junta encabezada por Duarte, fue el organizador de la reunión efectuada en un auditorio de esta ciudad, donde hay un considerable número de salvadoreños.

Duarte, que previamente sostuvo reuniones en Washington para lograr una mayor asistencia militar para su régimen, dijo que al asignar condiciones a esa ayuda Estados Unidos parece "una gran potencia que se impone a un país pequeño, y eso se verá mal ante el mundo".

Pero indicó que no está decepcionado por la decisión del Senado. "Yo expresé mi punto de vista y ese es mi deber", dijo.

Duarte reconoció que las fuerzas de seguridad de su Gobierno han sido culpables de actos violentos, —una de las principales razones para el establecimiento de condiciones—, y expresó: "Tratamos de controlarlas lo mejor que podemos, y (la situación) mejora constantemente".

Informó que hay 42 soldados de seguridad en prisión, 610 fueron expulsados, y entre 600 y 700 se hallan a prueba de haber incurrido en esos actos.

Reiteró su afirmación de que el conflicto entre su Gobierno y las fuerzas izquierdistas y los guerrilleros puede solucionarse al "exhortar a todos los de la extrema derecha y de la extrema izquierda a que se olviden de la violencia y acepten una fórmula civilizada", de elecciones libres.

Agregó que se retiraría del mando "en cualquier momento, si ello ayuda en el sentido de las elecciones libres".

## Tropas de Bangladesh dieron muerte a más de 500 budistas

NUEVA DELHI, Septiembre, 27 (UPI).— Tropas de Bangladesh habrían asesinado a más de 500 tribenos budistas de su país en una "matanza planificada", informó hoy la agencia oficial India Noticias Unidas.

Se informó que unos 8.000 tribenos huyeron de Bangladesh hacia la India y denunciaron que el ejército de su país había matado a insurgentes que luchan contra el poder central y habitantes locales en las colinas de Chittagong, en un operativo que se inició hace seis días.

Hubo también bajas entre efectivos del ejército.

El Ministro de Relaciones Exteriores de la India dijo que millares de refugiados habían llegado al Estado de Tripura, en el este del país, procedentes de las colinas de Chittagong.

En un despacho enviado desde la capital estatal de Tripura, la agencia oficial de noticias en día mencionó que "fuentes oficiales" calculaban que los muertos podían superar las 500 personas.

Entre las víctimas había tribenos insurgentes, habitantes de la zona y soldados de Bangladesh.

Fue imposible determinar cuándo tuvo lugar la masacre, pero el Ministerio de Relaciones Exteriores de la India dijo que la fuga masiva de tribenos se produjo durante los últimos cinco días.

El 22 de septiembre fue el día en que la Suprema Corte de Bangladesh rechazó la apelación final en las sentencias de muerte contra 12 oficiales del ejército acusados del asesinato del Presidente Ziaur Rahman, el pasado 30 de mayo.

Los participantes en el amotinamiento fueron ejecutados el día siguiente. No se pudo averiguar si había conexión entre las ejecuciones y la presunta matanza.

Los tribenos acusaron a las autoridades de Bangladesh de intentar expulsarlos, sospechando al parecer que habían brindado ayuda a los rebeldes que mataron a Rahman.

Las colinas de Chittagong están habitadas por budistas, en contraste con el resto del país donde los musulmanes son mayoría.

Hasta el momento se ignora si los enfrentamientos fueron la consecuencia de luchas políticas o religiosas.

## Huelgas de hambre no acabarán dicen partidarios irlandeses

BELFAST, (Irlanda del Norte), 27 (AP).— Los partidarios de la huelga de hambre insistieron hoy que el ayuno en la prisión de Maze no decae, y se a dos nuevas deserciones y a versiones de que los familiares de dos de los seis manifestantes estaban preparadas a autorizar tratamiento médico.

"El ayuno seguirá" afirmó un vocero de Sinn Féin, ala política del proscribo "Ejército Republicano Irlandés". Mientras hablaba, partidarios de los huelguistas de hambre efectuaban una manifestación en Belfast.

Singular protesta de los bomberos peruanos

LIMA, Septiembre 27 (AP).— Los bomberos de Lima se vistieron hoy temprano de faena, abordaron sus vehículos y se dirigieron al Palacio de Gobierno, no para sofocar un incendio sino porque estaban disgustados por una ley que promulgó el Parlamento.

Unos 25 vehículos contra incendio, con sus tripulaciones, se estacionaron en la Plaza de Armas, frente a la casa del Gobierno, ante la sorpresa de la policía antitumultos que, después de informarse que se trataba de una manifestación de protesta, se dispuso a entrar en acción.



Roberto Viola

## CASAS ALICAHUE

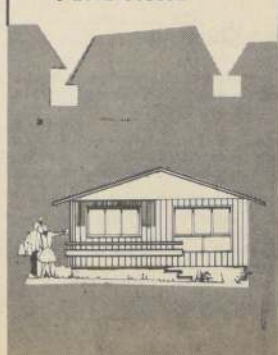
PREFABRICADAS  
LLAVE EN MANO

Pieza de servicio  
desde \$ 12.500;  
salas de clases, etc  
Excelentes precios

FACILIDADES  
HASTA 40 MESES,

POR PAGO  
CONTADO  
**10%**  
DESCUENTO

VER: CAMINO  
MELIPILLA 8717  
INTERIOR.  
FONO 573851



IMPORTADORES  
MAYORISTAS  
**ÍZARO**  
SOC. COM. LTDA.

**NORICA**

RIFLES  
AIRE  
COMPRESIDO

**HERRAMIENTAS**  
VENTAS POR MAYOR

AV. LIB. B. O'HIGGINS 2211  
INTERIOR  
ESTACION METRO  
REPUBLICA  
CAS. 2768 SANTIAGO -1  
FONO: 83784-86229

**Transportes Progreso**

TODO TIPO DE CARGA  
A CUALQUIER PUNTO  
DEL PAIS

Salidas diarias  
de Arica a Pta. Arenas

Agencias en

Arica TEL. 31650  
IQUIQUE TEL. 24094  
CALAMA TEL. 211058  
ANTOFAGASTA TEL. 221153  
COQUIMBO TEL. 311393  
VALPARAISO TEL. 53350  
2893  
CONCEPCION TEL. 28621  
TEMUCO TEL. 31942  
OSORNO TEL. 4012  
PTO. MONTT TEL. 3947  
PUNTA ARENAS TEL. 24064

Retiro y entrega  
a domicilio  
Av. Vicuña Mackenna 1428  
Llámenos a: 55597 - 569014  
Santiago

**H.H. NIETO R. AUTOMOVILES**

SERVICIOS Y REPUESTOS  
CONCESIONARIO  
**RENAULT**  
Automoviles

VENTAS  
RECIBIMOS SU VEHICULO EN CON-  
SIGNACION O PARTE DE PAGO  
CREDITOS HASTA 60 MESES  
SALONES DE VENTAS  
VIVACETA 1150-1160 FONO 370259

CONSULTE NUESTROS PLANES  
DE CREDITO DIRECTO

SERVICIO  
PRESUPUESTOS SIN COSTO  
PARA EL CLIENTE  
REPUESTOS PARA TODOS LOS MODELOS;  
VENTA DE REPUESTOS A PUBLICO  
Y GARAJES

EL MOLINO 1811  
VIVACETA ALTURA 1000  
FONOS 376119 - 773378





**DOCTOR ALBERTO DAIBER**, presidente de la Sociedad Chilena de Hematología y organizador del seminario que pondrá al día en materia de trasplantes de médula ósea a nuestros profesionales, señala que aún falta mucho para que en Chile éstos puedan realizarse.

## Los trasplantes de médula ósea son único alivio para ciertas leucemias

- Seminario especializado internacional se inicia en Santiago el 30 de este mes
- Participará la máxima autoridad mundial en la materia, el Dr. Donnall Thomas

Aproximadamente el uno por mil de la población sufre de algún tipo de leucemia, cuya incidencia mayor se observa en adolescentes y hacia la cincuentena. De esta cifra, muchos podrían llegar a restablecerse mediante trasplantes de médula ósea, los que aún parecen lejanos en nuestro país.

En bien de todos ellos, buscando una mejor orientación en los tratamientos a seguir, tratando de conocer en qué momento preciso es aconsejable derivar al paciente hacia el trasplante y como obtener diferentes muestras de la médula para indicar incluso el denominado autotrasplante, la Sociedad Chilena de Hematología presidida por el doctor Alberto Daiber, ha organizado un seminario sobre el tema.

En él participarán como únicos expositores, la mayor autoridad en esta materia, el doctor Donnall Thomas, de Seattle, Estados Unidos y que inició sus experiencias en 1957 en que hizo un trasplante en un hombre, el doctor Cirilo Rozman, español, director del único Centro de Trasplantes de Médula Ósea de su país, ubicado en Barcelona y los médicos chilenos radicados en USA, Pablo Rubinstein, Jefe del Departamento de Genética del Banco Central de Sangre de Nueva York y Ricardo Sorensen, profesor de Medicina Experimental y Pediatría de la Universidad de Cleveland.

El evento se realizará entre los días 30 de septiembre y primero y dos de octubre en sesiones que abarcarán todo el día y en el que se tratarán los diferentes temas.

### MEDULA OSEA

La médula ósea, de los huesos planos fundamentalmente (en los primeros años de vida en todos los huesos, la que posteriormente en los otros se transforma en médula amarilla-grasa), tiene alojadas células basales que son capaces, siguiendo determinados estímulos y órdenes, de multiplicarse y diferenciarse para producir glóbulos rojos, blancos y plaquetas, los tres elementos figurados de la sangre.

Entre los glóbulos blancos, están los linfocitos que conforman el sistema inmunitario, los neutrófilos indispensables para combatir las bacterias y los monocitos, encargados de eliminar partículas extrañas que atacan el organismo.

Todas estas células, señala el doctor Daiber, tienen la capacidad de dejarse llevar por el torrente sanguíneo, de reconocer señales (humorales y químicas) y de responder con movimientos propios oponiéndose al torrente sanguíneo, apeándose a las paredes de los vasos o saliendo de ellos.

Sin embargo, el sistema por diferentes razones empieza a fallar produciéndose el problema.

En los niños pequeños la leucemia de mayor incidencia es la linfática aguda, relacionada con el sistema inmunitario que debe producir los anticuerpos. Por alguna causa éste falla, produciéndose la malignización.

En los adultos, en cambio, cualquier grupo celular puede entrar en situación de cancerización. El aparato inmunitario que debería destruir las células malignas, se ha "vuelto más tolerante, está con la guardia baja", por eso las células mieloides pueden prosperar en forma leucémica (leucemia mieloblástica).

### SE ACONSEJA

Un trasplante de médula ósea se aconseja cuando el paciente esté afectado de un problema tan grave que justifique riesgos y gastos, señala el doctor Daiber, agregando que esto se da en la leucemia aguda, anemia aplásica (la médula se destruye y deja de producir), mieloblástica crónica e inmunodeficiencias congénitas.

Para realizarlo debe contarse con un donante cuyas características H.L.A. (grupo de histocompatibilidad) sean iguales. Por ello, el mejor donante es un hermano gemelo. De no existir éste debe buscarse entre los pa-

rientes más próximos pues la médula ósea que es la que produce los anticuerpos, si las características celulares no son idénticas rechazaría el trasplante.

Si el rechazo se da en trasplantes de corazón, riñones y otros injertos, siendo muy difícil de solucionar, el problema no es tan "sensible ni exigente como en los de médula ósea", reitera el experto, Jefe de los laboratorios de la Clínica Alemana, agregando que de no encontrarse el donante adecuado, es imposible efectuar el trasplante.

Debido a esto, una de las técnicas que se está realizando con bastante éxito es la de los autotrasplantes, que básicamente consiste en obtener células madres de médula ósea del mismo paciente en el momento en que, a través de un tratamiento se le lleva a la normalidad relativa va que la leucemia siempre recae.

Las células que se extraen, se guardan congeladas a 170 grados bajo cero y cuando vienen las recaídas, se destruye la médula con radiaciones y drogas, reimplantándole al paciente sus propias células extraídas con anterioridad.

### EN CHILE NO

Hasta el momento es difícil pensar en realizar este tipo de trasplantes en nuestro país. Teóricamente los médicos podrían efectuarlos, sin embargo, señala el doctor Daiber, los laboratorios de H.L.A. existentes no están lo suficientemente desarrollados con la fineza que se requiere.

Tampoco se cuenta en el país con los equipos de transfusiones especiales que se requieren y que, fundamentalmente lo constituye una máquina separadora de los elementos sanguíneos que recoge el donante sólo lo que necesita devolviéndole lo que no requiere (por ejemplo, solamente las plaquetas). Esta permite obtener, mediante este sistema de trasplante, lo que daría una docena de dadores. Además requiere que el donante esté cuatro horas "pegado" a ella.

También, agrega Daiber, falta una adaptación en nuestros servicios hospitalarios y clínicos, para tener un ambiente absolutamente estéril, "que deje al paciente separado del mundo y las bacterias". Su instalación es muy costosa y requiere de equipos y personal altamente especializado.

Finalmente, falta también el grupo humano dedicado en forma específica a los trasplantes.

Sin embargo, y aunque aún estamos muy lejos de la realización de trasplantes en nuestro país, los médicos dedicados a la hematología debemos estar al día para orientar a nuestros pacientes. Cada día son más numerosas las consultas en este sentido y aunque la proporción de chilenos que ha llegado a un trasplante de este tipo es muy pequeña, el aumento es vertiginoso.

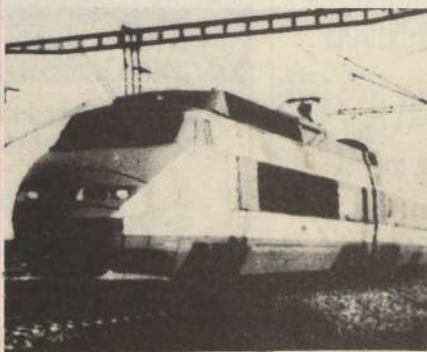
Por eso, se justifica el esfuerzo de la Sociedad para traer este equipo de médicos chilenos y extranjeros, autoridades en el tema que vamos a tratar en el seminario.

### HISTORIA

El trasplante de médula ósea tuvo su origen en 1948, con los experimentos de Jacobson, Lorenz y sus colaboradores, quienes demostraron que ratones irradiados con dosis letales podían sobrevivir si el bazo era protegido de los rayos o si se les sometía a un trasplante de médula ósea (TMO). En 1956 grupos de investigadores demostraron que las células de la médula del dador, colonizaban en el huésped llevando a una reconstrucción hematopoyética permanente. Un año después, el doctor Donnall Thomas realizó un trasplante en el hombre demostrando que éste era posible, como también lograr resultados hasta ese momento nunca obtenidos.

Hoy, puede hablarse de larga sobrevivencia y curación en pacientes que a él se sometieron y es, hasta ahora, la única ventanita que se ha abierto para vencer la enfermedad.

## A 225 kph hizo su primer viaje el tren más rápido del mundo



Tren TGV, de alta velocidad, que logró un record en kilometraje-hora. Se trata de un moderno equipo ferroviario. (Radiofoto AP).

LYON, FRANCIA, Septiembre 27 (AP).— El tren francés de pasajeros TGV, el más veloz del mundo en su tipo, llegó a esta ciudad tras cubrir los 450 kilómetros desde París en dos horas y media.

Funcionarios de los ferrocarriles franceses utilizaron también en el recorrido inaugural un segundo tren, que llegó minutos después, para satisfacer el exceso de demanda, ya que 772 personas habían adquirido pasajes, en muchos casos hasta con dos meses de anticipación.

El TGV, que marcó un record mundial a 380 kilómetros por hora en febrero, pasado, reducirá en una hora el viaje sin escalas entre París y Lyon. El costo del pasaje de ida en primera clase es de 224 francos (unos 40 dólares al cambio actual) y de 152 francos (27,60 dólares) en segunda.

El tiempo de viaje entre París y Lyon será reducido aún más —en dos horas— en 1983, cuando se termine de construir una vía especial que permitirá al tren lograr su máxima velocidad en casi todo el recorrido.

El servicio regular entre París y otras ciudades francesas de la región oriental de Francia, y a la vecina Ginebra comenzó también hoy.

El servicio se extenderá a Marsella y Montpellier, así como a la costa del Mediterráneo en 1983.

## Diez muertos en enfrentamientos con guerrilleros hubo en Teherán

- Fueron fusilados otros 86 rebeldes contrarios a Khomeini

TEHERAN, Septiembre 27 (ANSA).— Diez personas murieron y por lo menos cuarenta quedaron heridas hoy en Teherán, en enfrentamientos callejeros entre guerrilleros de izquierda y fuerzas de seguridad iraníes.

Unos mil "guardias revolucionarios islámicos" enfrentaron a cientos de miembros de la organización Mujaheddin Khalq, que levantaron barricadas con automóviles, ladrillos y bolsas de arena.

La lucha estalló alrededor de las diez horas (locales) cuando los milicianos intervinieron para defender los edificios del gobierno y se enfrentaron con los guerrilleros. Estos usaban fusiles, armas automáticas, bombas de mano e incendios.

Durante los tiroteos los milicianos islámicos efectuaron arrestos masivos. Fueron arrestados también algunos periodistas extranjeros. Los milicianos vendieron y arrestaron consigo a una colaboradora iraní de la agencia "AN-

SA, a pesar de que se hubiese identificado como periodista y hubiese enseñado sus documentos. Sucesivamente todos los periodistas fueron liberados.

TEHERAN, Septiembre 27 (ANSA).— Ochenta y seis personas fueron ejecutadas en Irán en las últimas 24 horas: 42 como "contrarrevolucionarios" y 44 por tráfico de estupefacientes.

Las primeras fueron fusiladas en varias ciudades de Irán del este: Kazerum, Isfaham, Barol, Rasht. Las obras fueron ejecutadas en Tabriz y Mashad.

Continúan mientras tanto en todo el país los atentados. Esta mañana fue asesinado en Khorramabad (Irán de oeste) un eminente religioso chiíta, el Hodjatolislam Abdolhossein Mobarsh, jefe de la "Fundación de los mártires" de su ciudad. El religioso fue baleado mientras iba a su oficina.



**ECOS DE LA BOTADURA DE LA BARCAZA "MAIPO"**.— Las máximas autoridades de la Armada Nacional destacaron la alta y variada capacidad tecnológica de ASMAR, luego de la ceremonia de bautizo y botadura de la barcaza de desembarco anfibio "Maipo" realizada en los astilleros de Talcahuano. El Almirante José Toribio Merino señaló que Astilleros y Maestranzas de la Armada se encuentran en condiciones de fabricar una serie de implementos para las naves, desde cascos hasta los más modernos y sofisticados radares, lo que significa que nuestro país deja de depender del mercado exterior. Puso de relieve que la industria naval ha iniciado una nueva etapa con la construcción de unidades de mayor tonelaje para la Armada, como es el caso de la "Maipo" y su gemela, la "Rancagua". La ceremonia de bautizo y botadura de la "Maipo" alcanzó brillantes relieves. En la secuencia gráfica, cuatro aspectos del suceso naval, desde que se inicia el deslizamiento de la barcaza por la grada de alto bordo, hasta tocar aguas en la bahía de Talcahuano. El Almirante Merino, luego de la ceremonia, conversa con la prensa.



## Turbay reconoce falta de armonía en Colombia

BOGOTÁ, Septiembre 27 (AP).— El Presidente Julio César Turbay Ayala declaró que desea pasar a la historia no como "un gobernante reprobado", sino como el autor "de la convivencia y la armonía de la gran familia colombiana", mientras los grupos guerrilleros continuaban ejecutando asesinatos y actos terroristas.

En un discurso que pronunció en el municipio de Puerto Berrio, al norte del país, Turbay Ayala reconoció sin embargo que sus esfuerzos por restablecer la paz interna no han tenido éxito debido a la violenta respuesta de los grupos guerrilleros.

"Yo he invitado a la paz a todos mis compatriotas, yo he ofrecido la amnistía a los alzados en armas, he contribuido a redactar nuevos códigos para poder fortalecer la justicia y hacer posible el levantamiento del estado de sitio, he querido garantizar la seguridad que es fundamental para la vida de los colombianos. Sin embargo, no he tenido todo el éxito que hubiera querido en esta empresa", afirmó el Mandatario.

Agregó que a pesar de que "los rebeldes persisten en sus propósitos de insubordinarse contra la Constitución y la ley... insistiré en llamarlos a la concordia y a la paz".



## Colo Colo, un puntero de lujo

□ Ganando a U. Española por 2-1, el equipo popular aumentó a cuatro puntos su ventaja sobre sus perseguidores

**ESTADIO NACIONAL.** PÚBLICO: 53.029. SOCIOS: UC = 735; CI = 100; CC = 1.625 y UE = 328.  
**RECAUDACION:** \$ 7.965.840  
**ÁRBITRO:** Hernán Silva.  
**COLO COLO (2):** Osbén; Galindo, Rojas, Garrido y Hormazabal; Ormeño, Inostroza y Vasconcelos; Santander (Alvarez), Caszely y Véliz.  
**DT:** P. García.  
**U. ESPAÑOLA (1):** Yávar; Machuca, Díaz, González y Guzmán; Urrizola (Casali), Rojas y Pinto; Neumann, Donoso (Carvalho) y Simaldone.  
**DT:** N. Novello.  
**GOLES:** 37' Simaldone (penal); 39' Galindo y 64' Caszely (penal).  
**LA FIGURA:** Mario Galindo.  
**EL "TRONCO":** No hubo.

**BUENO.** — El hecho que no haya habido ningún jugador que haya acumulado "méritos" suficientes como para ganarse la poco envidiable designación de "tronco", demuestra que en Unión Española, el perdedor, no hubo una baja pronunciada por parte de sus principales figuras. Lo que pasó sencillamente fue que los hombres de Colo Colo lo hicieron mejor. Y el ejemplo más claro lo proporcionó el duelo más esperado de todos: Simaldone versus Galindo. Si el puntero de Unión Española no repitió sus últimas grandes actuaciones del año pasado no fue porque hubiere jugado mal, sino que simplemente se topó con un marcador de punta extraordinario que terminó por superarlo completamente y se transformó, lejos, en la mejor figura de la cancha.

Precisamente el lanzamiento de distancia, el que sacó a Colo Colo del único instante en que vio comprometido su triunfo. Aquellos dos minutos que, siguieron a la apertura de la cuenta por intermedio justamente de Simaldone.

Y vale también la pena detenerse un poco en este gol de Unión Española, porque es de justicia señalar que el árbitro Hernán Silva estuvo realmen-

te bien en dos cobros contra el equipo popular por faltas que otros jueces perfectamente podrían haber dejado pasar por alto. Primero marcó penal porque Galindo sujetó de un brazo a Donoso cuando se disponía a conectar de cabeza un centro de Neumann y posteriormente ordenó repetir el lanzamiento, porque Osbén se adelantó al atajar brillantemente el servicio de Simaldone. Volvió a servir el lanzamiento el propio puntero rojo y la pelota esta vez sí que llegó a la red.

El 1-1 de esa etapa inicial puede considerarse justo, pero en la segunda fracción Colo Colo levantó su accionar y llegó como consecuencia de su mejor juego a quedarse con la victoria.

Otra vez el gol llegó por vía de un penal, pero la jugada previa de Santander mereció de sobra haber terminado en la red. Escapó el puntero por la derecha dejando atrás a Guzmán, Urrizola, González y Díaz. Este último lo enganchó cuando la conquista era inminente. Ejecutó la falta Caszely y enganchó por completo al arquero Yávar.

Colo Colo se quedó así con una victoria importantísima. No solo porque le ganó a un rival difícil y que no jugó mal, sino porque además este triunfo

ante U. Española le permite aumentar a cuatro puntos su ventaja sobre Cobreloa, justamente con quien deberá jugar el próximo sábado en Calama.

Lo importante, sin embargo, es que Colo Colo justifica plenamente su condición de líder porque cada vez se muestra como un cuadro más sólido y compacto. Además, no sólo es un equipo de once jugadores el que posee el puntero del campeonato. Hay todo un gran plantel de jugadores a disposición del entrenador Pedro García. Y el mejor ejemplo lo tuvimos en este partido con U. Española. Ausente por lesión Leonel Herrera pasó Lizardo Garrido como zaguero central y fue una de las mejores figuras de la cancha. Sólo lo superó quien ocupó precisamente su puesto como zaguero lateral derecho: Mario Enrique Galindo. (Gerardo Ayala).

### Jaime Fillol se llevó todos los títulos en torneo español

**MADRID, 27 Sept (AP).** — El chileno Jaime Fillol venció hoy en la final del torneo internacional de tenis del club La Moraleja al español Juan Bautista Arangua 6-2 y 6-2.

Un millar de espectadores presenciaron el justo triunfo de Fillol, que conquistó así por segundo año consecutivo el trofeo, después de haber llegado también a la final en 1979, cuando perdió frente al húngaro Balazs Taroczy.

Fillol, formando pareja con el español Manolo Santana, también se anotó la final de dobles al imponerse a Sergio Casal y Francisco Ferrer de España, por 6-3 y 7-5.

## CHILE A ESPAÑA 82



**CHILE** despidió su campaña 1981 enfrentando a Brasil, con el arbitraje del español Lamo. Ahora se anuncia que los próximos amistosos de la selección también serán dirigidos por jueces europeos.

En la opinión de un dirigente

## ARBITRAJES EN EL MUNDIAL PUEDEN PERJUDICAR A CHILE

Los arbitrajes serán un gran obstáculo para el fútbol chileno y sudamericano en la próxima Copa del Mundo a jugarse en España", afirmó en esta capital Aurelio González, director de la Asociación Central de Fútbol.

El dirigente retornó a Santiago luego de una gira a Europa en la cual junto a otros dirigentes y el entrenador del seleccionado chileno, Luis Santibáñez, buscó el lugar de concentración para el seleccionado chileno, cuando viaje el próximo año al Mundial de España, y efectuó contactos para una gira europea de la selección chilena.

González señaló que hay marcadas diferencias entre el arbitraje futbolístico de los jueces europeos y el que está en aplicación en Sudamérica.

### GRAN DIFERENCIA

"Hay gran agresividad y también mucha mala intención en el juego europeo. Y los árbitros solamente en contadas ocasiones sacan a relucir las tarjetas, una jugada que en Chile es para expulsión, muchas veces en Europa solamente recibe la amonestación", dijo González.

Añadió que ante esta realidad la Asociación Central de Fútbol Chilena está estudiando los costos para traer árbitros europeos a dirigir encuentros de la selección chilena o partidos de la competencia local.

### ARBITROS EUROPEOS A CHILE

"Pensamos en la posibilidad de realizar intercambios con jueces europeos. Luis Santibáñez quiere que

árbitros del Viejo Mundo vengan a arbitrarle a la selección chilena en los últimos partidos que ésta juegue en Santiago antes de viajar a Europa", dijo González.

El dirigente menciona la posibilidad de traer árbitros de fútbol desde España, Italia, Francia y otras naciones.

"Es indudable que esto significa desembolsar una gran cantidad de dinero, pero no se puede negar que la experiencia sería enorme", agregó.

Finalmente el directivo del fútbol chileno dijo que está prácticamente concertada una gira de la selección chilena a Europa, durante la cual el equipo de este país efectuará presentaciones ante clubes españoles previo a su presentación en el Campeonato Mundial de España. (ANSA).

"Hasta las últimas consecuencias"

## Interviene el gobierno uruguayo para investigar lo del soborno

**MONTEVIDEO, Septiembre 27 (UP).** — Las autoridades policiales iniciaron una exhaustiva investigación sobre el presunto intento de "arreglar" el resultado del partido de fútbol disputado por Uruguay en Lima a efectos de elevar todos los antecedentes a la justicia.

La denuncia de esta supuesta negociación, en la que no se proporcionan nombres, fue formulada por el matutino El Día, quien anunció que dirigentes locales habrían manifestado a jugadores de la selección uruguay, antes del partido que disputó contra Perú por las eliminatorias del Mundial de España, que significó la eliminación de Uruguay, que el resultado estaba arreglado.

### "HASTA LAS ÚLTIMAS CONSECUENCIAS"

El Ministro del Interior, General Yamandu Trinidad, señaló que "estamos dispuestos a llevar esto adelante hasta las últimas consecuencias, pues aquí está en juego el prestigio del país".

Subrayó que esta decisión fue adoptada por la preocupación del gobierno ante las versiones que indican que presuntamente alguien estuvo tratando de "arreglar" el resultado del partido.

"Queremos tener la seguridad de que esa versión es una calumnia gratuita, o saber si alguien intentó torcer un resultado deportivo", dijo.

Por su parte, el presidente de la Asociación Uruguaya de Fútbol, Coronel retirado Matías Vázquez había pedido el pasado jueves que se identificara a los autores del presunto arreglo.

"Si alguien sabe si hubo arreglo, que lo diga, —expresó— pero denunciando a quién o quiénes participaron en el mismo y con quién lo hicieron".

### TODOS A DECLARAR

Las actuaciones policiales, según trascendió, se iniciaron ayer.

Si bien no se brindó información oficial, el matutino "La Mañana" informó hoy que en las próximas horas se

tomará declaración en dependencias policiales a los integrantes de la delegación uruguaya que concurrió a Lima.

Todos los diarios de hoy dan amplia difusión a esta situación que ha conmocionado a los aficionados locales.

**MONTEVIDEO (AP).** — La policía comenzó a investigar una denuncia periodística según la cual un dirigente uruguayo habría intentado arreglar el resultado del partido Uruguay-Perú disputado en Lima por las eliminatorias del Mundial de Fútbol, dice hoy el diario "Mundocolor".

### "DETERMINADA PERSONA"

El jefe de deportes del diario "El Día", Emilio Laferranderi, denunció en su columna haber escuchado cuando determinada persona que no identificó, aseguraba a los jugadores uruguayos "que actuaran con tranquilidad porque el resultado estaba acordado de antemano".

Según el periodista, "el hecho ocurrió en el hotel previo al partido con Perú. No fue expresado en una reunión con el total del grupo sino con pequeños grupos de tres o cuatro futbolistas... y entre otras cosas se les dijo que había que tirarle a Quiroga (el arquero peruano) de todos lados".

El partido finalizó empatado sin goles y significó la eliminación de Uruguay para el Mundial de España.

"Mundocolor", dice que la denuncia fue confirmada por varios integrantes de la delegación y que la policía intervino para interrogar a todas las personas que integraron la delegación oficial a los partidos de revancha disputados en Lima y Bogotá.

Incluso serán interrogadas otras personas que no formaban parte de la delegación, pero igualmente estuvieron cerca de los jugadores, agregó.

El Presidente de la Asociación Uruguaya de Fútbol, Matías Vázquez, rechazó enérgicamente que "en el seno de la Asociación haya ni siquiera pasado por la mente de alguno de nosotros la idea de cometer algún acto delictivo".

"Aquí no hay delincuentes", afirmó Vázquez.



Los dos penales de Simaldone. Osbén ataja el lanzamiento del puntero izquierdo, pero el árbitro estuvo bien al ordenar repetir el lanzamiento por adelantamiento del arquero. Volvió a rematar Simaldone al mismo costado, pero ahora en forma alta y la pelota esta vez llegó a la red.



**MINUTO 64.** — Colo Colo se pone en ventajas 2x1 gracias al lanzamiento penal que ejecuta con gran acierto Carlos Caszely, que inicia el festejo, mientras Yávar, el meta hispano, está totalmente batido.

## Contundente victoria de Chile sobre Inglaterra

Con una amplísima ventaja de cuatro puntos contra uno, el equipo chileno de tenis se impuso sobre su similar inglés, en el match amistoso que ambas escuadras sostuvieron al estilo Copa Davis, en el Stade Français.

Remató las acciones en el partido final, Juan Carlos Ayala, que aunque ya no influía en el resultado del encuentro por la ventaja inalcanzable que había logrado Gildemeister en su single, se tornó dramático al lograr la victoria Ayala, en tres sets que duraron tres horas y cuatro minutos de juego, con la cuenta de 5-7, 8-6 y 13-11.

A primera hora de ayer, con la ventaja de dos puntos a uno, Hans Gildemeister se asoció a su partido sencillo, frente al número uno británico Buster Mottram, obteniendo el triunfo también en tres sets, 4-6, 6-4 y 6-2.

### GILDEMEISTER-MOTTRAM

Hans Gildemeister inició su juego aparentemente frío y con muy poca concentración dejando la iniciativa

a Buster Mottram, quien se puso rápidamente en ventaja de cuatro a cero. Recién entonces Gildemeister entró en funciones y obtuvo el primer punto, para llegar a acercarse a 4-5, aunque sin lograr alcanzar al británico, quien aprovechando su servicio se quedó con el primer set en 38'.

Gildemeister había insistido en su juego de fondo, aplicando algunos golpes cortos, no podía solucionar el problema que le significaba las buenas incursiones a la red, que hacía su rival, con muy buen resultado.

El inicio del segundo set, cambió en algo la fisonomía del partido, pese a que solo fue momentáneamente. Gildemeister obligaba a Mottram en su viaje hacia la red y aplicaba su ajustado "passing shot". A pesar de ello, logró el inglés ponerse en ventaja de tres a uno, hasta que el chileno fue dominando las acciones, principalmente asegurando su servicio y dominando su accionar en el passing.

Así las acciones, igualaron en cuatro, sirvió Gildemeister ganando su set y quebrando el de

Mottram, para ganar la serie por 6-4 en 47'.

La tercera ronda de puntos y definitiva le fue cómoda al jugador nacional y con muy buen juego. Manteniendo su tónica en el juego largo, pero colocando mejor la pelota en los márgenes de la cancha, llegó a estar 5-2 y quebrar el servicio a su rival por una doble falta, lo que le dio el triunfo en 25'.

### AYALA-LEWIS

El cuarto single y quinto partido del match, lo jugó Juan Carlos Ayala, en reemplazo de Ricardo Acuña, dándosele así la oportunidad al joven jugador nacional, quien tras un larguísimo tiempo de juego, y habiendo perdido el primer set logró una magnífica victoria sobre el número dos del equipo visitante.

Ayala, con una responsabilidad menor dado el triunfo asegurado de Chile, fue dominando las acciones hasta estar parcialmente 5-3 en ventaja, para caer por 5-7, en peleado set, en 39'.

Con un juego dinámico, variado,

aunque algo blando, Juan Carlos Ayala fue imponiéndose posteriormente y en trabado segundo set superó a Lewis por 8-6 en 1 hora y 5 minutos.

Finalmente, el set más dramático para el chileno fue el definitivo pues no queriendo ceder terreno, se mantuvo firme logrando quebrar en cuatro oportunidades el servicio a su contendidor y rematar limpiamente con su servicio el partido, en el juego número 25, quedando en 13-11, en 1 hora y 20 minutos.

En esta forma el equipo chileno, integrado por Hans Gildemeister, Ricardo Acuña, Juan Ayala e Iván Camus, obtuvo una rotunda victoria sobre el team británico, que ahora deberá enfrentarse a Argentina, por la semifinal 81' de la Copa Davis.

En el resumen, victoria de Mottram sobre Acuña 6-3 y 6-3. Gildemeister sobre Lewis, 6-4 y 6-2, el dobles Gildemeister-Acuña venció al de Mottram-Smith, 6-3, 4-6, 6-4 y 6-2. Gildemeister a Mottram, 4-6, 6-4 y 6-2 y Ayala a Lewis, 5-7, 8-6 y 13-11.



**VENCEDOR** de sus dos partidos de singles y en el partido de dobles, en compañía de Ricardo Acuña, Hans Gildemeister realizó un buen juego frente al equipo inglés, en el match amistoso tipo Copa Davis desarrollado en el Stade Français.



## Segunda División:

## Atacama le quitó un punto al líder

ESTADIO: Reinaldo Martín.  
PÚBLICO: 2019. Socios Aviación 1513 y de Regional Atacama 10.  
RECAUDACIÓN: \$ 122.070.  
ÁRBITRO: Javier Campos.  
AVIACIÓN (0): Rojas, Calderón, Aranz, Landeros y Díaz; Antunez, Peralta y Zurita (Mendoza); Flores (Mella), Herrera y Daller.  
REGIONAL ATACAMA (0): González; Wustavino, Caneo, Alarcón y Clemente; Sánchez, Díaz y Araya; Lobos, Contreras y Osorio.  
GOLES: No se registraron.  
LA FIGURA: Julio Osorio.  
EL TRONCO: Claudio Mendoza.

Regional Atacama vino en busca de un resultado y lo consiguió. El empate, a cero gol con el puntero del torneo de segunda división en su cancha, dejó más que satisfechos a los atacameños, quienes jugando un fútbol táctico y agrupando muchos hombres en el mediocampo, obligó a los dueños de cada a buscar mucho por las puntas de su ataque, lo que no fructificó. Debido a esto, los avideados desearon su última línea, y de esta manera el equipo de Atacama aprovechó los espacios por donde logra veloces contragolpes. Por esa vía, a los 63 el volante Buben Sanchez en una excelente jugada gana la línea de fondo, mete el centro atrás que conecta el "ariete" Jorge Contreras, quien estrella el balón en el horizontal, cuando el gol ya se aclamaba. Por su parte Aviación tuvo la pelota la mayor parte del juego, pero sin poder encontrar la fórmula de romper el cerco creado por la visita. Sobre los 80, Miguel Ángel Herrera ejecuta un centro pasado el cual es rechazado a medias por Caneo, la pelota queda "picando" en el área chica, lo que aprovecha Julio Antunez quien en excelente media vuelta, obliga al meta González a una felina intervención para desviar al corner.

Luego el cuadro de Atacama se aplicó más y logró un resultado cero a cero que es muy meritorio y, que a los locales les dejó sabor a poco.

TALAGANTE FERROVIARIOS 0  
TRASANDINO 0

Estadio: Lucas Pacheco. Talagante.  
PÚBLICO: 1.654.  
RECAUDACIÓN: \$ 138.730.  
ÁRBITRO: Pedro Roa.

TALAGANTE FERROVIARIOS (0): Peña, Escanilla, Huerta, Muñoz, Cifuentes, Arrieta, Huenchumil, Espinoza (Rosales), Santos, Lagreze (Vargas), Soto.

TRASANDINO (0): Olivares, Monzalvez, Carreño, Medina, Ponce, Alvarez, Aburto, Rojas, Toro (Pinedo), Aranda e Hitas.  
Comentario: Demasiadas marcas, mucha presión y escaso fútbol evolutivo. Se llevaron un punto cada conjunto, en base a sus defectos antes que virtudes. Trasandino vino a complicar el trabajo local y con el empate se sentía plenamente satisfecho. (Arturo Parra).

## COLCHAGUA 2 - MALLECO 0

CANCHA: Estadio Municipal de San Fernando.  
PÚBLICO: 1.206 personas.  
ÁRBITRO: Ricardo Keller.  
EQUIPOS: COLCHAGUA (2) Sepúlveda, Santibáñez, Villegas, Barrera, Quiroz, Figueroa, Uribe, Orrego, Ovando, Longoni, Medina, MALLECO (0) Cordonés, Fritz, E. Parra, Villarroel, Rifo, Manzano, L. Parra, Bustamante, Carrasco, Bascur, Díaz.  
GOLES: 53' Quiroz (penal), 75' Pedro Medina.  
LA FIGURA: Medina.  
EL TRONCO: No hubo.

(Por Nano Avila). — Seis fechas sin conocer la derrota completó el cuadro de Colchagua al vencer por 2-0 a Malleco en un partido desordenado pero jugado con mucho pundonor. Jugadores como Medina y Orrego han subido su rendimiento, al paso que las últimas contrataciones de Longoni y Villegas (a préstamo de Palestino) han reforzado realmente al cuadro. Malleco sólo aguantó un tiempo la persistente ofensiva de los locales.

## COBRESAL 4-GREEN CROSS 2

CANCHA: Estadio El Cobre de El Salvador.  
PÚBLICO: 5.000.  
EQUIPOS: COBRESAL (4) Petinelli, Reyes, Morales, Aguilar, Osorio, Hoffman, Olivares, Valenzuela, Salgado, F. González, Santis.  
GREEN CROSS (2): Muñoz, Jiménez, Olivares, Navarro, Huenchumil, Miranda, Cortázar, Pavez, Covarrubias, Rojas, Villablanca.  
GOLES: 12' Fernando González; 51' F. González; 52' Salgado, 60' Villablanca; 70' Villablanca, 79' Olivares.  
LA FIGURA: Fernando González.  
EL TRONCO: Muñoz.

(Por Luis Caro). — Me acordé a su contundencia ofensiva Cobresal logró una nueva victoria por cifras crecientes actuando como local.  
En esta oportunidad el cuadro de Temuco se llevó la "dosis" de cuatro goles que habitualmente el equipo minero da a sus visitantes. Fernando González fue la figura del campo por su constante movilidad y su olfato de gol.

## COQUIMBO 2-HUACHIPATO 3

CANCHA: Estadio Municipal de Coquimbo.  
PÚBLICO: 2.886, socios locales 749, visitas 0.  
RECAUDACIÓN: \$ 243.840.  
ÁRBITRO: Miguel Ángel Luengo.  
EQUIPOS: COQUIMBO (2) Rivera, Espinoza, A. Vergara, Huerta, H. Vergara, Sauvageot, Benzi, Cortés, Dinamarca, Fariñas, Pérez.  
HUACHIPATO (3): Pérez, Durán, Aviles, Rivera, Vázquez, Díaz, Prieto, Tapia, Ortega, Santis, Ormeño.  
GOLES: 5' Benzi (penal); 17' Díaz, 30' Ortega, 60' Ormeño, 88' Benzi (penal).  
LA FIGURA: Ormeño.  
EL TRONCO: La defensa de Coquimbo.

Huachipato demostró acá en Coquimbo ser uno de los equipos más irregulares del fútbol chileno. Después de una "racha" en que no podían dar con la red, en los últimos dos partidos lleva nada menos que siete conquistas. Las fallas defensivas del cuadro local resultaron fatales para el desenlace final. Los contragolpes de Ormeño y Ortega siempre llevaron peligro a la portería de Pérez.

LOTA 1-  
OVALLE 0

Una rehabilitadora victoria después de tres partidos sin conocer el triunfo consiguió el cuadro de Lota-Schwager frente al colista de la Segunda División, Deportes Ovalle, al doblearlo por un gol a cero.

El único tanto del encuentro lo señaló el puntero derecho Manuel Rivadeneira a los 30 minutos del segundo tiempo, al enfrentar solo al arquero Canales, tras recibir vistoso y ajustado pase de Horacio Italiano.

Bajo la conducción del árbitro Ulises Espinoza los cuadros formaron de la siguiente forma:

LOTA SCHWAGER (1): Barahona, E. Azócar, G. Azócar, Apablaza, Jara, Reyes, Arroyo y Alegre. RIVADENEIRA (0): Ochoa, Italiano y Duviniher.

DEPORTES OVALLE (0): Canales, Rocha, Araya, Cortés, y Barahona, Maturana, Tapia y González. HUMERES (Aguilar) Huerta y Nanau.

Al estadio "Federico Schwager" concurrieron 414 personas que pagaron 23 mil 750 pesos. Socios de Lota 269. Ovalle no registró.

## WANDERERS 1-ANTOFAGASTA 0

CANCHA: Estadio Playa Ancha de Valparaíso.

PÚBLICO: 2.200 personas.

ÁRBITRO: Julio Lemus.

EQUIPOS: WANDERERS (1) Zapata, Zuñiga, San Martín, Adriazola, Aguilar, Verdejo, Martínez, Figueroa, Garrido Nichiporuk Borquez. ANTOFAGASTA (0) Sepúlveda, López, Calderón, Lobos, Moya, Pesce, Lara, Vázquez, Bustos Contreras, Escobar.

GOLES: 18' Garrido (W).

LA FIGURA ZAPATA.

EL TRONCO: NO HUBO.

Un partido que no dejó satisfecho al público que concurrió al Estadio Playa Ancha, pues se encontró con mucha lentitud en las acciones sobretodo de parte de los visitantes que vinieron con muchas providencias defensivas. En la primera fracción los atacantes porteños pudieron obtener una ventaja más tranquila pero la buena labor del meta visitante impidió tal cosa. En la fracción final Antofagasta arriesgó más pero no supo llegar a la red.

## SAN FELIPE 3 SANTIAGO MORNING 3

CANCHA: Estadio de San Felipe.

PÚBLICO: 1.904, socios locales 447 visitas 143.

RECAUDACIÓN: \$ 125.600.

ÁRBITRO: Juan Carvajal.

EQUIPOS SAN FELIPE (3) H. Tapia, Herrera, Zuñiga, Barrios, León, H. Pérez, Gaete, Sandoval, Aguilera, Noble, Marchant, S. MORNING (3) Faleto (Ortiz) Tapia, Rodríguez, Silva, Martínez, Julio Ramírez, (Videla) Barvosa, Pizarro, S. González, Baeza, Jaime Ramírez.

GOLES: 25' Marchant 33' Jaime Ramírez, 47' Pérez, 55' Rodríguez, 88' Gaete (penal), 90' S. González.

(Por Manuel Castro) Uno de los mejores partidos jugados últimamente en el estadio sanfelipeño brindaron el cuadro local y S. Morning en el empate final tres a tres. Dos equipos que presentaron su mejor gente y que salieron dispuestos a buscar los dos puntos. San Felipe, siempre estuvo arriba en el marcador, pero los bohemios no cejaron nunca en sus arrebatos ofensivos y cuando el match llegaba a su fin, "Charola" González con un tiro libre muy bien ejecutado derrotó a Tapia y decretó la repartición de puntos.

## RANGERS 2 UNION LA CALERA 0

CANCHA: Estadio Fiscal de Talca.

PÚBLICO: 3.115, socios locales 451, visitas 2.

RECAUDACIÓN: \$ 285.910.

ÁRBITRO: Eduardo Rojas.

EQUIPOS: RANGERS (2) M. Morales, Hernández, R. Morales, Pacheco, Espinoza, Aravena, Salazar, Rodríguez, Castro, Fernández, Solar. UNION CALERA (0) Zamora, Ahumada, San Martín, Pardo, Jelves, González, Vera, Toro, Castro, Pino, Escobar.

GOLES: 21' Castro, 85' Castro.

LA FIGURA: Castro.

EL TRONCO: San Martín.

EXPULSADO: San Martín (Calera) 75'.

Con dos goles del juvenil Castro, el cuadro local derrotó a Unión Calera y sigue su racha de triunfos que lo tiene ahora ubicado entre los cinco primeros de la tabla de posiciones. Un juego de mucha marca y a ratos con violencia en donde siempre primó la habilidad del mediocampo talquino y la peligrosidad de Fernández y Castro. Calera se mostró muy tímido y falto de estado físico.

## IBERIA 1 LINARES 1

CANCHA: Estadio Fiscal de Los Angeles.

EQUIPOS: IBERIA (1) Hurtado, Osses, Roldán, Manríquez, Rojas Lee Chong, Mena, Inostroza, Gutiérrez, Bene, Caballero. LINARES (1) Olivares, Godoy, Zumezu, Pacheco, Martínez, Silva, Vázquez, Aburman, Venegas, Bonhomme, Pedros.

GOLES: 16' Bene, 21' Godoy.

LA FIGURA: Silva.

EL TRONCO: No hubo.

Con repartición de puntos, terminó el clásico regional de Iberia y Linares. Un partido jugado con mucha intención en donde Linares perfectamente pudo quedarse con la victoria de haber tenido más puntería sus hombres de ofensiva. Iberia presentó un equipo con muchos suplentes que no rindieron lo esperado.



DUELO. — Durante todo el partido, Hugo Solís se encargó de la marca de José Bernal. Al final el duelo perteneció al magallánico.



LA FIGURA. — Juan Rojas inquieta a un Acao que obligadamente tiene que desear con los pies ante la presencia amenazante del atacante albiceleste.

Ganó 3 a 1

## Magallanes demasiado equipo para Iquique

ESTADIO VULCO DE SAN BERNARDO

PÚBLICO: 2.276 Socios de Magallanes 461 e Iquique 20.

RECAUDACIÓN: \$ 203.750.

ÁRBITRO: Carlos Robles.

MAGALLANES (3): Watterson; Villazón, Silva, Gaete y Suazo; Vildósola, Pereira y Bernal; Rojas, Marcolleta y Cárdenas.

DEPORTES IQUIQUE (1): Acao, Sasso, Concha, Rivera y Valenzuela; Sarabia, Solís y Jauregui (Carreño); Dávila, Lafferte (Arias) y Díaz.

GOLES: 6' José Bernal, 53' Juan Rojas, 69' Luis Marcolleta, 79' Fidel Dávila.

LA FIGURA: Juan Rojas.

EL TRONCO: Freddy Rivera.

BUENO. — Magallanes, mostrando todo su virtuosismo futbolístico, no tuvo ningún problema (ni menos resistencia) para doblegar fácilmente a un Deportes Iquique que, desde el primer minuto al último, siempre se vio rebasado por la excelente disposición albiceleste, además de un fútbol claro, preciso y contundente.

Entonces, el tres a uno mezzuino, en todo caso, no merece ninguna objeción, porque Magallanes bien pudo haber ganado cuatro o cinco uno y a

nadie le hubiera resultado extraño ni exagerado. Lo de Magallanes no es novedad, porque desde hace bastante tiempo que viene jugando bien, pero en esta ocasión ese juego tuvo esa final feliz, ese que quedó plasmado en los tres goles albicelestes.

Magallanes sale ganando desde los vestuarios. A los 6' el "Gato" Bernal caza una pelota en el área y la manda adentro. Y desde ese minuto todo es para el once local, el cual desplega una contundencia futbolística que mermó cualquier reacción iquiqueña. Entonces, el que Cárdenas, Rojas, Marcolleta, Bernal, Pereira tuvieran posibilidades de anotar presagaban que, en cualquier momento iba a estallar el festejo, pero eso tuvo que esperar hasta la etapa de complemento, porque desafortunadamente Magallanes erraba en la instancia decisiva.

Después, cambia el panorama, porque Marcolleta y Rojas, a los 50' y 69', se encargan de aumentar las estadísticas para demostrar que la superioridad era en todas las líneas. Y al final, el descuento iquiqueño (Dávila, a los 79') no tiene más que importancia para el registro matemático, porque Magallanes había definido tempranamente el desenlace del encuentro.

## Palestino fue a Quillota en busca de la alegría

CANCHA: Estadio Municipal de Quillota.

PÚBLICO: 5.407 personas. Socios: (SL), sin derecho: (P) 150.

RECAUDACIÓN: \$ 584.670.

ÁRBITRO: Sergio Vázquez.

SAN LUIS (0): Antón, Barrera, Figueroa, Martínez, Díaz, Delgado (Luisinho), Yáñez, Bahamondes, Cabrera, Abayay y Muñoz.

PALESTINO (3): Cornejo, González, Herrera, Varas, Fuentes, Dubó, Hanley, Messen (Campodónico), Salas, Arias y Toledo.

LA FIGURA: Salas.

EL TRONCO: Delgado.

Individualidades. — Palestino vino a conseguir un triunfo y lo logró mediante el mejor desplazamiento individual, especialmente su atacante Salas, que a la postre se convirtió en el mejor valor del campo de juego. San Luis impuso un fútbol veloz e incisivo, pero careció de habi-

lidad en el remate para culminar sus avances. Cada minuto que pasaba Palestino se afirmaba en su defensa; buscaba el contragolpe apoyado por el pelotazo largo de Messen y la velocidad de Salas. En ese ritmo el cuadro quillotano, pese a su juego, no tuvo claridad para batir el portero del rival y mucho menos de burlar a una defensa que se movilizaba con suma habilidad para neutralizarlos.

De esta forma, San Luis fue perdiendo compostura, sus hombres entraron a mostrar debilidades, nerviosos y desordenados; justamente eso era lo que esperaba Palestino para pasar a mandar en la cancha. De tal forma que mientras el elenco de colonia esperaba con tranquilidad el ataque local, este se producía sin mayor norte. Pelotas largas y sin rumbo, simplemente a correr tras un balón. En esa forma a Palestino le era sumamente fácil controlar el partido. Así fueron pasando los minutos y sin ninguna variación a este esquema. Algunos hombres de Palestino, incluso se aprovecharon de la pasividad del juez para imponer un juego fuerte.

Ganó Serena 4 x 0

## Juveniles de Ñublense no se la pudieron...

CANCHA: Estadio La Portada.

PÚBLICO: 2.800 espectadores. RECAUDACIÓN: \$ 219.750. Socios de La Serena 526 Ñublense no registró.

ÁRBITRO: Néstor Mondría.

EQUIPOS: LA SERENA (4) Enoch, Ayala, Rojas, Cerenderos, Paredes, De la Fuente, Cornejo, Díaz (Campusano) Cordero (Araya) Alvarado.

ITER. ÑUBLENSE (0) González, Zapata, Sepúlveda, Valenzuela, Venegas, Bello, Gatica, Rosales, Pablo Díaz, Romero y Norambuena.

GOLES: 25' Cornejo 41' Iter (penal) 44' Paredes 69' Paredes.

COMENTARIO: Sólo los quince minutos iniciales fue rival el cuadro de Ñublense (elenco juvenil) para el local. Luego el cuadro visitante

mostró vacíos en su sistema defensivo que permitió a Cornejo lograr el primer gol a los 25' batiendo a Concha. Más tarde una falta en el área y la sanción penal fue servida por Iter que decretó la segunda caída de Ñublense. A los 44' Paredes en acción individual logró la tercera conquista local y así terminó la primera fracción.

En el segundo tiempo el cuadro de cadetes de Ñublense, nada pudo hacer ante el dominio y experiencia de los serenenses y sólo trató de evitar una secuencia de goles con un bloque defensivo que fue roto a los 69' con un tiro de Paredes que marcó el gol que estructuró el marcador.

Un cuatro a cero cómo que mostró a un equipo joven de Ñublense que tiene futuro.



Este signo indica  
peligro para usted.  
Créale...y pare.

Cuidese.  
Queremos que usted viva.





Universidad Católica aprovechó la ayuda de Enrique Marín para derrotar 2 a 0 al campeón nacional

## Cobreloa puede con cualquiera ... menos contra los árbitros

CANCHA: Estadio Nacional, partido preliminar.  
ÁRBITRO: Enrique Marín (pésimo).  
UNIVERSIDAD CATÓLICA (2): Nef, Oñate, Quintana, Valenzuela, Gangas, Silva (75' Rojas), Bonvallet, Neira, Olmos (75' Francisco), Toninho y Arriaza. DT. Pedro Morales.  
COBRELOA (0): Fournier, Tabilo,

Páez (58' Rojas) Soto, Jiménez, Merello, Alarcón, Gómez, Núñez, (58' Puebla), Siviero y Olivera. DT. Vicente Cantatore.  
GOLES: 86' Miguel Neira y 89' Héctor Francino.  
INCIDENCIAS: 51' expulsados Mario Soto y Washington Olivera por protestar un cobro. A los 54', el ar-

por Daniel Pérez Pavez

quero Fournier contuvo un penal a René Valenzuela.  
LA FIGURA: Toninho.  
EL TRONCO: Enrique Marín.

ACCIDENTADO. — El partido tuvo cincuenta minutos de fútbol claro y cuarenta de juego trabado y poco fluido, donde el árbitro Enrique Marín, convertido, innecesariamente en primera figura del espectáculo, demostró su absoluta incapacidad y parcialismo para sacar adelante un encuentro demasiado complicado para su deficiente categoría profesional.

Cobreloa y Católica fueron totalmente ajenos a los errores de Marín, pero lógicamente que sus cobros desviaron el curso de un cotejo normal hasta los 50'. En ese lapso, Cobreloa impuso su mecánica cansina y bien trabajada desde mediocampo, mientras el cuadro cruzado denunció su falta de cohesión y funcionamiento colectivo. Con todo, ya en ese período se notó la extraña influencia de Marín para perjudicar notoriamente a la visita cuando las incidencias se prestaban a la duda. Allí, en esas instancias, el juez favoreció a Católica empezando a mermar paulatinamente el rendimiento de un equipo que por lógica derivó en el nerviosismo.

En tanto el encuentro caminó por los márgenes normales, Cobreloa fue más que Católica. Merello maneja el mediocampo y aunque en el período inicial el visitante no arriesgó innecesariamente, era previsible esperar una ofensiva más pronunciada a partir del período complementario. En un partido normal, por cierto.

### DE DOS ZURDAZOS

Al cabo, en sólo tres minutos y por la vía de dos zurdazos, Católica decidió una lucha que era pareja antes que Marín lo desequilibrara todo. En los 50', Toninho se metió al área por la izquierda y cuando intentaba el cruce cayó aparatadamente, al parecer apremiado por Páez.

El penal — que Marín no dudó en cobrar — lo tiró Valenzuela a la derecha, donde llegó Fournier para controlar espectacularmente. Previo al remate, el juez expulsó a Soto y Olivera por protestar, y de ahí en más Cobreloa se dedicó a intentar una resistencia casi heroica. Por un lado aguantando la presión ofensiva de la UC, y por otro evitando "chocar" de nuevo con Marín y su desarbitraje.

Cuando el partido parecía irse hacia el fin con un empate de plena justicia — que reflejaba la inoperancia total de Católica en sus afanes de ataque — vino la defecación individual que por lo general quiebra cualquier trabajo colectivo, por perfecto que sea. A los 86' Fournier salió mal a rechazar un centro y desde la izquierda Francino tocó libre para Neira, que remató de zurda sin oposición alguna.

Con la desventaja, Cobreloa abrió su esquema y desordenadamente intentó una reacción estéril. Aprovechando aquello, Católica llegó al dos a cero en otro error defensivo naranjo: Alarcón no despegó a tiempo y Francino — casi sin ángulo, desde la izquierda — tiró al arco para decretar la victoria definitiva. Al fin, la presión fue insostenible para este Cobreloa condenado a priori por el desdichado de Marín. Católica, por cierto, fue inocente favorecido por la "ayuda del destino" y a la larga — con mucho sufrimiento, demasiado acaso — se quedó con una victoria que en condiciones normales tal vez no habría llegado. O, a lo menos, pudo tener otro sabor, menos agrio, dulce....



RECORD EN BALA. — Gert Weil, lanzó el implemento a 17 metros, decretando una nueva marca del torneo.

## Saad Muhammad retuvo título peso ligero

ATLANTIC OVIY, Estados Unidos, Sept. (UPI). — El estadounidense Matthew Saad Muhammad, campeón mundial del peso ligero completo reconocido por el Consejo Mundial de Boxeo, defendió con éxito su corona por octava vez consecutiva derrotando por nocaut técnico a su compatriota Jerry Martin en el undécimo asalto de una pelea pactada a 15.

Saad Muhammad estrechó a Martin con un potente derecho a la cabeza a los 28 segundos de iniciado el undécimo round. El retador, quien estaba clasificado tercero en el escalafón del CMB, bajó los brazos y se tambaleó provocando que el árbitro Larry Hazard se interpusiera rápidamente entre ambos pugiles, dándole fin al encuentro.



GANARON BIEN. — Buen desempeño tuvo el cuadro de Deportes Laja, al ganar 1 x 0 a Grand Prix. Fue más completo en su accionar, mostró velocidad y fútbol. Formó con: Alejandro Saavedra, en el arco (excelente); Juan Flores, Víctor Azócar, Oscar Núñez, Pascual Olivares, Pedro García, Manuel Durán, Julio Iturra, Daniel Paz, Domingo Villegas, Jaime Beltrán, Jorge Baeza, Mario Astudillo, Oscar Muñoz y Carlos Navarrete. D.T. Manuel González.

## En dramático encuentro Fernández Vial ganó 1 x 0

□ Por la liguilla de la Tercera División, el elenco penquista superó a Super Lo Miranda y en Maipú, Laja ganó a Grand Prix. Gran recaudación en Concepción

Deportes Laja y Fernández Vial, los dos conjuntos sureños, consiguieron ganar sus primeros compromisos por la liguilla final del torneo de la Tercera División del fútbol chileno. En Concepción, hubo record de asistencia.

El elenco lajino llegó hasta Maipú y se dio el lujo de superar al local Grand Prix — por la cuenta de un tanto a cero, producto de un autogol del zaguero Benedito Vergara que con golpe de cabeza desvió el balón hacia el fondo de su propio arco.

Al citado partido asistieron más de 500 aficionados que dejaron en boletería \$ 29.280.

Mientras que en el Estadio Regional de Concepción el popular elenco penquista de Fernández Vial también ganó por la cuenta mínima. Tanto conseguido por José Ojeda a los 88 minutos. El popular elenco local

exhibió con claridad que es un instituto de arrastre en la afición del Bío Bío. Asistieron 8.315 personas que pagaron \$ 667.310 que es un auténtico record en recaudaciones para encuentros de este tipo de fútbol amateur.

El partido tuvo acciones intensas las que lamentablemente por la pasividad del árbitro del match se produjo una confusión entre los actores que del juego fuerte degeneró al intencionado de lesionar al rival. Producto de esta situación es que Fernández Vial sufrió la expulsión de dos de sus valores, Reyes y Pérez, mientras que el cuadro visitante perdió a Caroca.

La jornada en líneas generales fue interesante ya que permitirá al ganador de la liguilla sea promovido automáticamente a Segunda División del fútbol profesional.



SALVADA. — En varias oportunidades, Eduardo Moyano tuvo que emplearse a fondo para evitar la caída de su valla ante el constante ataque de la ofensiva lajina. (Fotos de Rodolfo Donoso).

### Primera jornada

## Católica encabeza torneo atlético "García Huidobro"

Finalizadas las dos primeras etapas del campeonato atlético "Guillermo García Huidobro", el cómputo parcial lo encabeza el equipo de la Universidad Católica con 81 puntos. En la segunda posición quedó ubicado el cuadro de Universidad de Chile con 74 puntos y en el tercero el representante de Lota Schwager con 73 unidades.

En la competencia para damas, el primer puesto lo detenta el elenco del Stade Français con 58 puntos. Sigue Universidad Católica con 39 puntos y U. de Chile con 37 unidades.

Paralelamente a este torneo interclubes, se efectuó la primera parte de un declatón para varones y un pentatlón para damas. El puntaje acumulado en ambas competencias es el siguiente:

### DECATLON VARONES:

1º Francisco Muñoz de la U. de Chile, con 3.398 puntos.  
2º Víctor Castillo de Arica, con 3.131 puntos y 3º Eduardo Orellana, de Talca, con 3.114 unidades.

### PENTATLON DAMAS:

1º Paola Raab, del Stade Français, con 2.119 puntos.  
2º Claudia Uribe, del Atlético Santiago, con 1.911 puntos.  
En las pruebas finales del torneo "Guillermo García Huidobro" los resultados fueron los que se indican:

### LANZAMIENTO BALAS VARONES:

1º Gert Weil, del Club Manquehue, con 17 metros, nuevo record del torneo.

400 metros planos, damas: 1.º Graciela Mardones, de Lota, 55 segundos y 98 centésimas, nuevo record del campeonato.

1.500 metros planos, damas: 1.º Norma Vallejos, de U. Católica de Valparaíso, 4 minutos, 31 segundos y 37 centésimas.

2.º Marcela Arriagada, de U. Católica, con 4.40.47 y 3.º Hilda Ulloa de Lota con 4.43.78. Esta atleta, con el tiempo que marcó, batió el record de Chile, en la categoría menores.

## Tabla de Primera

Al cumplirse la décima segunda fecha de la primera rueda del torneo de Primera División, la tabla estadística ha quedado de la siguiente manera:

	Ptos.
1º - COLO COLO	22
2º - Cobreloa	18
3º - U. de Chile	15
4º - U. Española	14
5º - Naval	13
6º - A. Italiano	13
7º - U. Católica	13
8º - Iquique	12
9º - Palestino	12
10º - Magallanes	12
11º - O'Higgins	12
12º - Dep. Concepción	11
13º - Dep. La Serena	11
14º - San Luis	8
15º - Everton	8
16º - Nublense	3

Goleador del torneo: Carlos Caszely, de Colo Colo, con 11 goles.

## DEPORTE RESULTADOS

CONCEPCIÓN. — El piloto chileno Felipe Horta en sobresaliente actuación se convirtió en el ganador de la prueba principal de 250 centímetros cúbicos del torneo internacional de motocross efectuado ayer en La Leonera en Chiguayante, ante una asistencia de 5.000 aficionados.

En esta prueba, donde participaron corredores colombianos, bolivianos y un argentino, detrás de Horta, de San Bernardo, se ubicó Alberto Ellena de la U. Católica y en el tercer lugar el también nacional Miguel Herrera, de la U. de Chile.

En esta serie de 250 cc a los chilenos les cupo una notable actuación puesto que se ubicaron muy distantes de los representantes extranjeros.

En 125 cc, juniors el triunfo fue para el nacional Pedro Pablo Silva de Concepción, que llegó en primer lugar siendo seguido por Héctor Garate, de Colombia y de Iván Mesías de Bolivia.

Finalmente en los 125 cc, seniors primero fue Carlos Muñoz de Las Condes. En segundo lugar figuró Nicolás Amenábar, también de Las Condes, y en el tercer lugar estuvo Felipe Horta, que en esta prueba sufrió fallas de frenos y una pinchadura en su vehículo que le impidieron mejor colocación.

### BEISBOL

En el diamante del Estadio Nacional, se cumplió la cuarta fecha del campeonato metropolitano de béisbol. Los resultados fueron los siguientes:

Categoría adultos: Universidad Católica venció 6 carreras por 2 a La Pintana y San Gaspar superó 19 carreras por 18 a Escuela Japón.

Categoría infantil: Universidad de Chile batió 22 carreras por 11 a Escuela Japón, La Florida 27 a 6 a Patrocinio San José, Universidad Católica 17 por 8 a San Gaspar y USA, 42 por 6 a Red Star.

Categoría intermedia: Universidad de Chile derrotó 14 carreras por cero a Red Star, Universidad Católica 22 por 6 a Manuel de Salas y La Florida 16 por 13 a Patrocinio San José.

Cumplidas cuatro fechas del torneo, la posición de los equipos en las categorías infantil e intermedia es la siguiente: Categoría infantil "A": 1.º — USA con 60 puntos 2.º — Universidad Católica 50, 3.º — San Gaspar con 40 y 4.º — Red Star con 30 puntos en la serie "B": 1.º — La Florida con 60 puntos 2.º — Universidad de Chile, 50 3.º — Escuela Japón, 40 y 4.º — Patrocinio San José, 30 puntos.

Categoría intermedia: 1.º — Universidad de Chile y Manuel de Salas, con 60 puntos, 3.º — Universidad Católica, 50 puntos y 4.º — Red Star con 20 puntos.

### BASQUETBOL DE CONCHALI

Presiguó ayer la disputa del torneo de básquetbol "cadetes" que controla la Asociación de Conchalí con cuatro encuentros intensamente disputados. A primera hora Ferriolza superó a Población Chacabuco 45-33. El goleador fue Storech con 19 puntos. Luego en el programa Vocacional derrotó a Balmuerto Municipal 41-19. Su goleador fue Cabrera con 14. En el tercer match de la jornada, disputada en el gimnasio de Central Oriente, esta representación superó a Villa Gilde-meister 23-19. Goleador Zamora con 11 puntos. Para cerrar la reunión se enfrentaron Unión Católica que venció a Biblioteca de Quilicura 41-35. Salinas, el goleador con 20 unidades.

## Resultados de Cadetes

Se cumplió la séptima fecha de la 2ª rueda del torneo de cadetes de la Asociación Central de Fútbol, zona centro-sur.

Los resultados de la jornada fueron los siguientes: Universidad de Chile ganó 8-0 a Colchagua en primera infantil y 2-0 en segunda, en juvenil el triunfo fue para Colchagua por 3-2.

Unión Española dio tripleta a O'Higgins de Rancagua, en las tres series por 1-0; Audax Italiano fue vencedor por Rangers de Talca 1-0 en 2ª infantil, 6-3 en juvenil y empataron sin goles en primera infantil. En Pedreros se jugó el clásico entre Colo Colo y Magallanes, en primera infantil ganó 2-1 Magallanes y en 2ª serie el triunfo fue para Colo Colo por 1-0 y en juvenil 2-0.

Universidad Católica ganó con sus tres equipos a Talagante Ferro 5-1 en primera 4-0 en 2ª y 3-0 en juvenil.

### PARTIDOS DE LA V REGION

San Antonio perdió con Trasandino 2-0 en primera infantil, en segunda triunfó por 1-0 en juvenil por 4-1.

Unión San Felipe ganó 3-1 a San Luis en primera infantil y perdió en 2ª por la cuenta mínima y en juvenil 4-1.

## Arica 3 San Antonio 2

ARICA, (Claudio Valenzuela). — Con un gol sobre el tiempo reglamentario de juego, decretado a los 91', por intermedio del brasileño Ananias, Deportes Arica se impuso en arduo partido por tres goles a dos sobre San Antonio, con quien empataba después de haber ido perdiendo en la primera fracción por dos goles a uno.

El encuentro jugado en el Estadio Carlos Dittborn, de esta ciudad, concurrió la atención de gran cantidad de

público, que presencio un primer tiempo con gran desempeño del elenco local, pero con los goles para el visitante.

Posteriormente el encuentro, dirigido por Luis Navarrete, tuvo un vuelco y Arica pudo dominar las acciones que se pusieron al rojo vivo.

Los goles: 9' Gallegos (S.A.); 15' Poblete (S.A.); 45' J. Cabrera, de penal (A); 55' Ananias (A) y a los 91' Ananias (A).

## El deporte, trampolín a la fama de británicos de color

LONDRES, SEPT. 81 (DPA). — Antes de 1990, la mitad del equipo nacional inglés de fútbol estará integrado por jugadores de color. Así lo predice un informe oficial de la investigación, algunos policías constatan la "boom" de los jóvenes negros que irrumpen en los clubes con entusiasmo y energía. Pero no solo en fútbol se da el "milagro negro", incluso el deporte élite blanco, el tenis, está adquiriendo color, el popular juego de cricket cuenta ya con los primeros internacionales negros y en el boxeo ya desde hace tiempo los hombres de sangre negra llevan la voz cantante.

Sin embargo, el motivo del entusiasmo deportivo de los jóvenes británicos de color es más bien triste. Pues el deporte es para muchos de esos muchachos en vista de su desolada situación social, el único camino para asegurarse un futuro mejor. "Del ghetto a la fama", escribió hace poco un gran periódico londinense comentando la avalancha sobre campos de césped, pistas de tenis y estadios.

Tessa Anderson, de 25 años, una bella lanzadora de jabalina, con perlas en el peinado y trenzas retorcidas, es un ejemplo típico del ascenso de la gris vida cotidiana.

Nacida en Jamaica y emigrada a Gran Bretaña con nueve años, Tessa Anderson ha logrado remontarse al segundo lugar del "ranking" mundial femenino. Y todo ello sin la ayuda de generosos mecenas: "Yo no puedo vivir de mis éxitos, pero el deporte puede proporcionar de nuevo orgullo a los negros".

Hijo de emigrantes de color, de humilde capa social, es también Maurice Hope (30), cuya cuna fue la Isla Antigua, en el Caribe. El antiguo curtidor de cuero empezó a los once años con el duro entrenamiento de boxeo.

El esfuerzo valió la pena: fue campeón olímpico en medalleros y campeón mundial. "No fue cosa fácil pero si yo lo consigo, lo logran también otros", dice Hope.

Ya en la escuela se percató Hope de lo que significa tener la piel de color en un país de mayoría blanca en el cual, según un informe oficial de investigación, algunos policías constatan la documentación de gente joven por el simple hecho de que son negros.

"No se me acepta" se queja Hope. Pero bajo la dirección de su hermano, el deportista con el fino bigote logró imponerse en el rudo deporte de los puños y después de su victoria olímpica en 1972, en Munich, se hizo profesional. Ahora puede ya decir: "Económicamente me va bien, he visto mucho mundo, pude instruirme y hacerme un hombre".

Una de las mejores velocistas británicas, Heather Hunt, de 22 años, subraya asimismo que ya ha estado en 26 países. Sin sus veloces piernas hubiera quedado probablemente para siempre en su misero East End londinense, donde nació.

Pero la muchacha ("Yo soy británica") sigue viviendo con su padre, empleado de los ferrocarriles británicos. Ellas está sin trabajo y comenta sin ilusiones: "No creo que el deporte pueda solucionar el conflicto racial".

También el campeón olímpico de Decathlon, Daley Thompson, dice amargamente: si "fuera" judío tendría el mismo aspecto que otros. Pero como negro soy siempre otra cosa. Conozco mucha gente joven que está harta de como le tratan los demás". Tessa Anderson corrobora su aserto: "El deporte no proporciona puestos de trabajos y, en realidad, solo ayuda a aquellos que lo practican".

La esperanza de poder figurar algún día entre las pocas afortunadas estrellas mantiene enhiesta la esperanza de los talentos de color. Tarde tras tarde llenan las escuelas deportivas, patinan sin cesar y en gran número en las discotecas con patines y entrenan sistemáticamente en la escuela de ballet. Esa conciencia de su propio cuerpo es tradición cultural para la gente de color.



## Real Sociedad imbatible en el torneo de España

ATHLETIC DE BILBAO 2 - SEVILLA 0

Estadio Atocha  
Arbitro Ramos Marco  
Alineaciones:  
Athletic de Bilbao: Zubizarreta; Nuñez, Purroy, Olamos y Goicoechea; De Andrés, Dani y Gallego; Endika (Sarabia), Rojo (Noriega) y Argote.

Sevilla: Buyo; Blanco, San José, Nino y Alvarez; Choya, Magdaleno y Pintinho; Cesar, Yiyi y Santi.

Los goles:  
1-0 minuto 57, Rojo en saque de falta.

2-0 minuto 81 De Andrés a pase de Dani.  
Encuentro soporífero en el que el conjunto vasco jugó sin entrega apenas frente a un equipo andaluz que no hizo otra cosa que deambular por la cancha.

REAL MADRID 2 - ATLETICO DE MADRID 1

Estadio Bernabeu  
Arbitro: E. Negreira.

Alineaciones:  
Real Madrid: Miguel Angel, Cortes, Sabido, Navajas (Gallego) y Camacho; Carcelen, Angel y Stielke; Juanito (Pineda), Santillana e Ito.

Atlético de Madrid: Aguinaga; Juanjo (Marcelino), Arceche, Balbino y Julio Alberto; Ruiz, Dirceu y Quique; Marcos, Cano y Sánchez (Rubio).

Los goles:  
1-0 minuto 20 Santillana por falta de defensa. 1-1 minuto 48 Quique de cabeza. 2-1 minuto 68 Stielke a centro de Angel.

Partido jugado con mucha fuerza y poca calidad, en el que Real Madrid dominó y profundizó más que su adversario en la primera mitad, con una segunda parte bastante pareja.

VALENCIA 3 - VALLADOLID 0

Estadio Luis Casanova  
Arbitro: Alvarez Marguenda

Alineaciones: Valencia: Sempere; Carrete, Cervero y Castellanos; Tendiño, Subirats y Saura (César); Solsona, Welts, Anessen y Pablo.

Valladolid: Feno; Richard, Lucas (Gail) Jorge y Gilberto; Santos, Pepin y More; Rusky, Minguella y Navarro (Joquin).

Todo el fútbol argentino

## River Plate superó a Boca Juniors

BUENOS AIRES, 27 Sept. (LATIN REUTER). — River Plate, merced a una notable recuperación en el complemento, se impuso hoy 3-2 como visitante a Boca Juniors en un emotivo clásico correspondiente a la tercera fecha del campeonato nacional de fútbol de Argentina.

River sobre la base de un encomiable trabajo de los internacionales Américo Gallego y Mario Kempes superó con lo justo a un Boca en que fracasaron algunas de sus figuras.

Otros resultados de la desdoblada fecha fueron:

Zona "A" Racing Club 1, Argentinos Juniors 1; Huracán 1, Belgrano de Córdoba 0; Rosario Central 3, Gimnasia y Esgrima de Jujuy 0.

Los goles:

1-0 minuto 10, Welts, de penal.  
2-0 minuto 15, Pablo, de cabeza.  
3-0 minuto 39 Anessen a centro de Cervero.

El Valencia realizó un magnífico encuentro en el que dominó desde el principio al final ante un adversario que nunca logró penetración y que pudo encajar una mayor goleada.

LAS PALMAS 2 - BARCELONA 1

Estadio Insular  
Arbitro: Ausoua Sanz.

Alineaciones: Las Palmas: Perez; Calvo, Maye, Roque y Felipe; Benito, Félix y Saavedra (Gerardo); Julio, Fortunato y Juan (Noly).  
Barcelona: Artola; Ramos, Olmo, Alesanco y Manolo; Víctor (Sánchez), Schuster y Estella (Morán); Simonsen, Quini y Esteban.

Los goles:

0-1 minuto 22 Schuster a cesión de Alesanco.  
1-1 minuto 35, Juan en jugada personal.

2-1 minuto 65, Julio en fallo de defensa.  
Comenzó el Barcelona dominando, pero el equipo canario no sólo frenó a su adversario, sino que hasta le superó en juego hasta avanzada la segunda mitad, a partir de la cual se nivelaron las acciones.

SPORTING DE GIJÓN 1 - CASTELLÓN 0

Estadio El Molinón  
Arbitro: Uruzar Azpitarte.

Alineaciones: Sporting de Gijón: Braulio, Redondo, Maceda, Jiménez y Pereda (Campuzano); Uri, Joaquín y Mesa; Pedro, Abel (Andrés) y Urrechu.

Castellón: Racio; Ibeas, Pulido, Ferrer y Navarro; Fernández Amado (Conde), Blanco y Pérez Contreras; Mestre, Planelles y Víctor.

El gol:

1-0 minuto 30 Maceda a pase de Jiménez.  
Duelo aburrido con unos equipos que estuvieron muy por debajo del fútbol de Primera División que esperan los aficionados.

Apenas acción ofensiva además de desorganizada en el bando local y juego total a la defensiva en los visitantes.

ESPAÑOL 0 - ZARAGOZA 1

Estadio Sarriá  
Arbitro: De Sosa  
Alineaciones:  
Español: Custers; Arabi, Escalza, Canito y Verdugo; Molinos, Corominas y Urbano; Fortes, Carlos y Marañón.

Zaragoza: Casuco; Benade, Camus, Morgado y Amorruutu; Guerri, Señor y Alonso; Amarilla, Pérez (Aguerrri) Valdano.

El gol:

0-1 minuto 88 Alonso de penal.

CADIZ 1 - SANTANDER 0

Estadio Ramón de Carranza.

Arbitro: Pinter

Alineaciones:

Cádiz: Becoya; Juan José, Do Santos, Vaca y Dieguito; Amarillo, Luque y Lunares; Mejías, López y Mene.

Santander: Moncaleán; Castaños, Sanudo, Montilla y Preciado; Piru, Angulo y Bernal; Quique, Verón y Pedraza.

El gol:

1-0 minuto 77 Juan José a centro de Mene.

El Cádiz dominó a lo largo de todo el partido, en el que el Santander opuso una férrea defensa y, pese al solitario gol, resultó bastante entretenido y emocionante.

REAL BETIS 0 - REAL SOCIEDAD 1

Estadio Benito Villamarín.

Arbitro: Pés Pérez

Alineaciones:  
Real Betis: Esnaola; Bizcocho, Alex, Perena y Gordillo; Parra, López y Cardenosa (Tello); Diarte, Ortega y Moyano.

Real Sociedad: Arconada; Celayeta, Cortabarría, Gorri y Olazola; Larrañaga, Alonso y Zamora; Uralde (Iriarte), Baquero y Satrustegui.

El gol:

0-1 minuto 83 Alonso desde fuera del área.

El Real Sociedad dominó más y con mayor peligro a lo largo de todo el encuentro, si bien el Real Betis puso en peligro tres veces el arco vasco, con espléndidas intervenciones de Arconada, ovacionado por el público.

### POSICIONES

#### EQUIPOS:

#### ZONA "A"

Rosario Central 4  
Argentinos Juniors 4  
Racing Club 4  
Huracán 4  
Belgrano de Córdoba 3  
G. y Esgrima (Jujuy) 2  
G. Esgrima (Mendoza) 0

#### ZONA "B"

River Plate 5  
Loma Negra 4  
Ferrocaril Oeste 4  
Talleres 4  
Sarmiento 1  
Guaraní de Misiones 1  
San Martín (Tucumán) 1

#### ZONA "C"

Independiente 5  
Racing de Córdoba 5  
Vélez Sarsfield 4  
Newell's Old Boys 3  
Platense 2  
Huracán (Mendoza) 0  
G. y Tiro (Salta) 0

#### ZONA "D"

Instituto (Córdoba) 5  
San Lorenzo 4  
Estudiantes 4  
Atlético (Tucumán) 4  
Boca Juniors 2  
Unión de Santa Fe 1  
San Lorenzo (Mar del Plata) 0



JACQUES LAFFITE, de Francia, en Talbot-Ligier, cruza la meta venciendo en el Grand Prix de Canadá, corrido en la isla de Notre Dame.

Reutemann se mantiene a la cabeza a un punto de Piquet

## Jacques Laffite venció en Grand Prix de Canadá

Salazar abandonó en las primeras vueltas después de un trompo que lo dejó marginado en la pista de Notre Dame

MONTREAL, Septiembre 27 (LATIN-REUTER). — El piloto francés Jacques Laffite, en Talbot-Ligier, ganó hoy el Gran Premio de Canadá corrido en la isla de Notre Dame por la decimocuarta y penúltima fecha del campeonato mundial de Fórmula Uno.

Segundo fue el británico John Watson, en McLaren, y tercero el canadiense Gilles Villeneuve, en Ferrari.

El cuarto puesto fue para el italiano Bruno Giacomelli, en Alfa Romeo, el quinto para el brasileño Nelson Piquet, en Brabham, y el sexto para el italiano Elio de Angelis, en Lotus.

### ALTERNATIVAS

Reutemann, que encabezaba las posiciones del campeonato con 49 puntos y uno de ventaja sobre Piquet, se retrasaba vuelta tras vuelta y en el quinto giro ya estaba decimoseptimo, resignando aparentemente todas sus posibilidades.

En punta continuaba Jones, escoltado por Piquet. Detrás del brasileño se encolaban Prost, Laffite, el británico John Watson, en McLaren— su compatriota Nigel Mansell, en Lotus— el estadounidense Mario Andretti, en Alfa Romeo— el irlandés Derek Daly, en March y el italiano Andrea de Cesaris, en McLaren.

Pero antes de completarse la novena vuelta Prost pasó a la vanguardia al tiempo que se retrasaba Jones, que quedaba tercero, detrás de Laffite, para caer de inmediato al séptimo puesto.

Piquet se ubicaba tercero a esa altura pero acosado permanentemente por el canadiense Gilles Villeneuve, en Ferrari, quien había ganado varios lugares.

Villeneuve superó en la décima vuelta a Piquet. Las primeras posiciones eran ocupadas por Prost, Laffite, Villeneuve, Watson y Piquet al tiempo que se intensificaba la lucha en un dramático Gran Premio canadiense.

En tanto el chileno Eliseo Salazar, a bordo de un Ensign, quedaba a un costado de la pista, no pudiendo seguir después de un despiece.

Al cumplirse la vuelta trigésima sexta, Laffite puntuaba cómodamente la prueba, seguido por Gilles Villeneuve, Watson, Alain Prost, Bruno Giacomelli y Nelson Piquet, quien en la vuelta anterior había sido superado por el piloto italiano de la Alfa Romeo.

En la vuelta 36, el francés Laffite estableció el récord del circuito en esta carrera, con un tiempo de 1'51" 32, por lo que se le adelantó a Jones, quien había podido adelantarse en condiciones normales. En la vuelta sucesiva, Watson logró ganar la segunda posición, desplazando al canadiense Villeneuve, con su Ferrari.

En la vuelta 40, el puntero Jacques Laffite, con su Talbot-Ligier, nuevamente bajó el récord de la prueba, con 1'50" 817. En tanto, Watson seguía en la segunda posición, y Prost ganó el tercer puesto al efectuar Villeneuve un espectacular trompo, el cual, sin embargo, no lo postergó más del cuarto lugar.

Casi sobre la vuelta cincuenta, un roce entre Prost y Nigel Mansell, quien previamente había cambiado sus neumáticos por el compuesto de

pista seca, dejó a ambos fuera de carrera.

En la vuelta 52, y cuando el italiano De Cesaris iba a superar al brasileño Piquet, tras una curva, se rozaron y tras un trompo del Mc Laren, quedó fuera de carrera.

Al cumplirse la vuelta 54, nuevamente había comenzado a llover con cierta intensidad y las posiciones eran Laffite, Watson, Villeneuve, Giacomelli, Piquet, Daley, De Angelis, Surer, Cheever y Reutemann.

### INCONVENIENTES LEGALES

MONTREAL (CANADA), Septiembre 27 (ANSA). — Inconvenientes de índole legal motivaron la postergación de la prueba de tanques llenos, prevista para las 16.00 GMT., del Gran Premio de Fórmula Uno de Canadá, penúltima prueba puntuable del

lotos franceses que "calzan" las famosas Michelin para piso mojado.

### ENSAYOS PREVIOS

Los ensayos previos, finalmente, pudieron correrse. Y también se dio el desagradable ingrediente de la fuerte lluvia, arrachada por el viento, que evidentemente perjudica a todos los pilotos.

Según las previsiones, el circuito de Notre Dame comenzó a inundarse y un nutrido grupo de asistentes se dieron a la tarea de "aliviar los charcos" en los momentos previos de la largada del Gran Premio.

Tambay, Bourguignon y Pironi hicieron los mejores tiempos en las pruebas de tanques llenos.

### POSICIONES

MONTREAL, Septiembre 27 (LATIN REUTER). — El argentino Carlos Alberto Reutemann, pese a no figurar hoy en el marcador del Gran Premio de Canadá, se mantuvo con 49 puntos como líder del Campeonato Mundial de Fórmula Uno.

Pero el brasileño Nelson Piquet, quinto en la carrera de hoy (ayer se le acercó ahora a solo un punto) en tanto el ganador, el francés Jacques Laffite, quedó tercero a seis unidades del argentino.

Las posiciones en el campeonato restando disputarse sólo el Gran Premio de Las Vegas el 17 de octubre son:

- 1.- Carlos Reutemann (Argentina) Williams, con 49 puntos.
- 2.- Nelson Piquet (Brasil), Brabham, 48.
- 3.- Jacques Laffite (Francia) Talbot Ligier, 43.
- 4.- Alan Jones (Australia), Williams, y Alain Prost (Francia), Renault 37.
- 5.- John Watson (Gran Bretaña) McLaren 27.
- 6.- Gilles Villeneuve (Canadá) Ferrari, 25.
- 7.- Elio de Angelis (Italia), Lotus 14.
- 8.- René Arnoux (Francia), Renault, y Hector Rebaque (México) Brabham 11.
- 9.- Eddie Cheever (Estados Unidos) Tyrrel, y Riccardo Patrese (Italia) Arrows, 10.
- 10.- Didier Pironi (Francia) Ferrari, 9.
- 11.- Nigel Mansell (Gran Bretaña), Lotus, 5.
- 12.- Marc Surer (Suiza) Ensign, 4.
- 13.- Bruno Giacomelli (Italia), Alfa Romeo, y Mario Andretti (Estados Unidos) Alfa Romeo, 3.
- 14.- Slim Borgudd (Suecia), ATS, Patrick Tambay (Francia), Theodore, Eliseo Salazar (Chile) Ensign, y Andrea de Cesaris (Italia), McLaren, 1 punto.

### PREMIO CONSTRUCTORES

MONTREAL, Septiembre 27 (LATIN REUTER). — Williams, a pesar de no ganar puntos hoy en el Gran Premio de Canadá, se aseguró con 86 unidades la Copa Mundial de Constructores de Fórmula Uno.

Williams aventaja por 27 puntos a Brabham cuando sólo resta disputarse el 17 de octubre el Gran Premio de los Estados Unidos en Las Vegas.



NO TUVO FORTUNA nuevamente el piloto chileno Eliseo Salazar, quien debió abandonar en los primeros giros del circuito canadiense. Ahora el piloto del coche Ensign, espera tener mejor suerte en la última prueba de Las Vegas.

Campeonato Mundial de conductores y armadores.

El problema obligó a los organizadores a postergar por una hora la largada del Gran Premio, en tanto estos mismos sostenían una diferencia por la cobertura de los seguros, que no cubren accidente alguno que las máquinas ocasionen contra terceros.

Mientras tanto, los pilotos daban cuenta a su vez, a través de un documento, de sus reservas sobre la alternativa que debían enfrentar.

La diferencia, según los organizadores, radicaría en los seguros contra accidente que cubre la prueba de tanques llenos a la cual, expresada en dólares, sumaría unos 35.000.

Paralelamente, otro inconveniente lo planteó el tiempo lluvioso, con todo el replanteo de neumáticos que los pilotos y mecánicos deben formularse y las especulaciones por parte de los pi-



AUN SE MANTIENE LA LUCHA. — En Estados Unidos se decidirá todo. Los sudamericanos Nelson Piquet (izquierda) y Carlos Alberto Reutemann dejaron pendiente la incógnita para la carrera final de Las Vegas. Reutemann puntúa con 49 unidades, siguiéndole el brasileño con 48.

20% DE TODITO!!

POR 2 EN GIGANTES O 4 EN OTROS INDUSTRIALES-GIGANTES GRUAS-CAMIONES-AUTOS

Firestone - Bridgestone Good Year y otros Importados y Nacionales NUEVOS-RECAUCHADOS Y DE OCASION ¡¡VEA!!

SUPERMERCADO DEL NEUMATICO AV. ESPAÑA 72 - Fonos: 98548-97305



**UASQUEZ**  
un placer que va y viene

Santiago - Chillán - Concepción  
Laja - Los Angeles - Angol - Nacimiento

SERVICIO DE CARGA Y ENCOMIENDAS

Terminal de Buses Sur - Of. 65  
Tel. 793204 - SANTIAGO

**INCA BUS**  
Comunica a su distinguida clientela su nueva dirección en

**Club Hípico 353**  
Donde continuaremos atendiendo:  
Recepción, Entrega de Cargas y Equipajes

**Record**

CAMAS AMERICANAS  
DESDE \$ 14.800

Dolchones-sofa-camas  
cámbios clínicos  
camarotes  
camas de emergencia

VISA-DINERS **MEJORES PRECIOS**

Fca: Las Dalias 3237 al 3249  
Fonos: 2213875-2214345

DISTRIBUIDORES  
Doris Coto-Las Condes 10515  
Muebles Art. Fe-P. de Valdivia 2459  
David Cohen Holanda con Pio X





Los hombres que gestaron una fuga realmente increíble. De casi 120 kilómetros pero con más del cincuenta por ciento en la cordillera. Cortés, guía el pequeño grupo que dominó siempre. Hilton y se la jugó en forma increíble. Los fugados al paso por el túnel de Chacabuco cuando estaban con tres minutos de ventaja.

El pequeño pedaleador Víctor Caro logró adjudicarse la magna prueba "Tres Días Ciclistas" culminada en el día de ayer, con un tiempo total de 8 horas 35 minutos 46 segundos, para los 316 kilómetros. En segundo lugar se ubicó Roberto Muñoz en ponderable esfuerzo pero a 2 minutos 28 segundos del líder que a la vez desplazó a Fernando Vera que hasta ayer era quien vestía la maglia puntera.

El defensor de Bicicletas Vargas se llevó el título final gracias a un espectacular triunfo conseguido en la etapa de Santiago a Portillo en un esfuerzo admirable, provocando el mayor follón de los últimos tiempos para las clasificaciones finales. Caro para llevarse el triunfo en Los Tres Días debió ganar la etapa a Portillo plena de escalamiento por amplio margen a sus más tenaces adversarios. Pero el pequeño no fue líder de la prueba, hasta solo restando cinco kilómetros a la meta en la cumbre del balneario cordillero, pues tras de desplazar a Eduardo Cuevas lo hizo de Vera, pero estaba aún en pugna otro defensor de Pilsener Cristal, nada menos que Roberto Muñoz al que le sacó al final 47 segundos, pero cuando ya estaba todo liquidado a su favor.

Lo admirable es que Víctor Caro que había rodado en las etapas anteriores con visible mala suerte y errores suyos —que lo mantiene en forma inalterable— lo habían desplazado de los primeros lugares. De ahí que ayer el "pequeño" debía jugársela en su terreno y tuvo mucha suerte. Pues factores en una planificación poco clara en el equipo "cervicero" le permitieron provocar el mencionado follón que hizo explotar la tabla de posiciones.

Víctor Caro debió establecer una marca excepcional —para él— en el tramo comprendido entre Los Andes y Portillo. Anteriormente tenía 2 horas 39 minutos. Ahora logró rebajarlo en casi 20 minutos. De paso quitarle —según nuestras estadísticas— la mejor marca que existía en ese tramo en poder de Eduardo Cuevas.

Solo 26 corredores culminaron en forma oficial el recorrido de los Tres Días Ciclistas de los de los 80 que la iniciaron el día viernes desde Plaza de Armas.

#### EL JUEGO ES DE LOS AUDACES

Mañana tibia, con escaso sol el que desapareció después desde Los Andes hacia la cordillera recibió a los pedaleadores con viento helado y baja temperatura.

A poco de iniciar la prueba en forma oficial desde Huechuraba, a las 8.45 se produjo una serie de enviones tendientes a provocar el desajuste. Pero nunca se pensó que se lograría a tan corto trecho. Se fueron Mario Bretti, Cortés y Sabbatini, de Hilton, Salas, Pérez y Aravena de Vulco. El argentino Recabarren y sólo un elemento de Pilsener Cristal enganchado con este grupo. Lino Aquea que cumplió una excelente actuación pero



El campeonato laboral de babyfútbol que realizan los trabajadores de las sucursales en la V Región de la Fábrica de Cervezas "Obermoller" de Valparaíso, se disputa en el gimnasio del club "Orompello" del cerro Esperanza. En el certamen está en juego el trofeo "Enrique Obermoller" en memoria del fundador de la industria. Los equipos participantes son los siguientes: Bellavista, Viña del Mar, Cervezas, Galantina, Correcaminos y Wersalia. En el grabado el cuadro de Bellavista, puntero e invitado con 30 goles a favor y solo 5 en contra. De izquierda a derecha, el "coach" Juan Fernández, Alejandro Álvarez, Alberto Toro, Carlos Obregón, Alfredo Iturrar; abajo, Guillermo Pérez, Luis Iturrar y Juan Muñoz.

## En Portillo se encumbró el pequeño Víctor Caro

En excepcional actuación logró vencer en la etapa de montaña y con ello llevarse el título de campeón en Los Tres Días Ciclistas. Una competencia de final dramático y enaltecida por el pedal nacional

Por Tito Paris  
Fotos de Marcos Muga

mostró no estar por edad en condiciones de afrontar un esfuerzo para la Vuelta a Chile. Ayer lo dejó en claro.

Estos hombres se prodigaron en sus esfuerzos. Se fueron a dos minutos 35 en el túnel. Luego en el paso por Los Andes se elevaron a tres minutos y medio. Pero ya había comenzado a desgarrarse el grupo de avanzada como el compacto. Muchos abandonos por agotamientos físicos. Cuando comenzaron los repechos precordilleros, se produjo el vuelco. Sabbatini, Bretti, Cortés, triunfando de Hilton ordenando el ritmo seguido de Lino Aquea. Y atrás rodando con cierto sigilo táctico. Hábilmente pero demasiado cauteloso. Vera, Muñoz Cuevas y Droguett. Por Juncal, se provoca el desplazamiento definitivo de los tres hombres del equipo "cigarro". Y en ese ritmo se comete un error de parte de Pilsener Cristal, se urge en alanzar a los ya fatigados punteros. Eso fue letal para las aspiraciones de Vera, Cuevas y Muñoz que se fueron agotando prematuramente. Lo aprovechó Víctor Caro que atacó sin mayor dilación, pero con esa escasa explosión del escalador que sale a jugársela. Tímidamente, sin claridad, Caro fue al frente. Solo cuando entendió que no tenía rivales a su rueda y a los gritos de su entrenador Jaime Inda que le hacía ver sus errores por un ritmo anodino, entendió el "pequeño" que era capaz de ganar por amplio margen y se produjo el gran follón en los caracoles de Juncalillos. Atacó con todo, se entusiasmó y los que estaban a su rueda se fueron muy atrás, dando paso a Muñoz, Droguett, Jaime Bretti y Avendaño que portaban el terreno. Una pugna dramática heroica, porque los hombres

estaban agotados, endurecidos por el frío, pero dispuestos a jugársela por el todo. Ganó Víctor Caro, excepcional, pero el resto vendió cara su posición.

#### CLASIFICACION GENERAL

1º Víctor Caro, Bicicletas Vargas con 8h. 35m. 46s. 2º Roberto Muñoz, Pilsener Cristal a 2m. 28s. 3º Miguel Droguett, Vulco-Magallanes, a 4m. 35s. 4º Jaime Bretti, Hilton, a 5m. 18s. 5º Fernando Vera, Pilsener Cristal, a 5m. 35s. 6º José Avendaño, Vulco-Magallanes, a 5m. 47s. 7º Eduardo Cuevas, Pilsener Cristal, a 6m. 59s. 8º Delfor Naveas, Bicicletas Vargas, a 7m. 20s. 9º Justiniano Viscay, LUN, a 7m. 37s. 10º Pedro Aguilera, LUN, a 8m. 12s. 11º Lino Aquea, Pilsener Cristal, a 8m. 48s. 12º Nelson Cruz, LUN, a 11m. 59s. 13º Alfonso Rojas, Bicicletas Vargas, a 12m. 27s. 14º Angel Carrido, LUN, a 12m. 34s. 15º Nelson Bravo, Thomas Bata, a 12m. 58s. 16º Cayetano Cortés, Hilton, a 13m. 38s. 17º Hernán Viscay, Bicicletas Vargas, a 14m. 10s. 18º Hernán Cardenas, Condor-Sony, a 14m. 16s. 19º Nelson Lorca, Vulco-Magallanes, a 14m. 31s. 20º Luis Sabbatini, Hilton, a 16m. 54s. 21º Ricardo Bretti, Hilton, a 17m. 28s. 22º Juan Naveas, Bicicletas Vargas a 18m. 07s. 23º Patricio Meirone, Condor-Sony, a 18m. 36s. 24º Miguel Carrasco, Bata, a 18m. 48s. 25º Rafael Vargas, Rancagua, a 30m. 02s. 26º Manuel Recabarren, San Juan Argentina, a 35m. 45s.

#### SANTIAGO-PORTILLO

1º Víctor Caro: 4-06-40. 2º Roberto Muñoz, a 4m. 07s. 3º Miguel Droguett, a 6m. 04s. 4º Jaime Bretti, id. 5º José Avendaño. 6º Delfor Naveas, 7º Fernando Vera a 7m. 36s. 8º Pedro Aguilera. 9º Justiniano Viscay. 10º Edo. Cuevas, a 8m. 55s.

#### Circuito Satélite de Tenis:

## Alejandro Gattiker venció en La Serena

LA SERENA. (Por Jaime Pizarro).— El tenista argentino Alejandro Gattiker fue el gran triunfador por partida doble en el circuito tenis-tico Satélite Viceroy, al resultar cam-

peón tanto en single como en dobles, haciendo pareja con su hermano Carlos Gattiker.

El torneo que es válido y tiene puntaje para el ranking de la A.T.P. se realizó en el club de tenis de La Serena y en la jornada final concurren cerca de un millar de aficionados. La próxima versión de este circuito satélite se realizará en Curicó, posteriormente se jugará en Talca, Viña del Mar, y finalmente en el Stade Francois en Santiago. Entre los participantes en este certamen destacaron los chilenos Pato Cornejo, Juan Pinto, Juan Núñez y Ricardo Acuña, los argentinos, Gattiker, Ganzabal, Guerrero y Della Fontana, el colombiano Restrepo, el brasileño, Keller y el peruano De Laura.

#### JORNADA FINAL

Singles: Campeón Alejandro Gattiker, de Argentina, quien venció en la final a su compatriota Fernando Della Fontana por 6x2 y 6x1. Dos rivales que se conocen bastante por estar continuamente en casi los mismos torneos. El saque y la variedad de golpes fueron la base del triunfo de Gattiker, integrante del equipo Copa Davis de su país.

Los otros semifinalistas en esta categoría fueron el chileno Juan Núñez (el mismo quien hace un par de semanas le ganó un set a McEnroe en un torneo de la ATP) y el argentino Andrés Molina, joven figura del tenis trasandino.

Dobles: La pareja triunfadora, fue la formada por los hermanos Alejandro y Carlos Gattiker, quienes vencieron con ciertos problemas a la pareja formada por el colombiano Javier Restrepo y el argentino Della Fontana por 6x2, 7x5, en un partido que tuvo pasajes de interés en el segundo set.

En la última etapa del torneo atlético:

## Paola Raab, figura del "García Huidobro"

La representante de Stade Francois, Paola Raab, destacó en la última etapa del campeonato atlético "Guillermo García Huidobro" cuya décima octava versión se llevó a cabo este fin de semana en el Estadio Nacional.

Paola Raab superó el registro nacional en el pentatlón tanto en la serie de juveniles como de adultos, con la suma de 3.568 puntos. Asimismo, en varones el atleta juvenil Francisco Muñoz (U. Chile) batió el record nacional de declatón en su categoría, con 6.526 puntos.

Universidad de Chile presentó el equipo más poderoso de este torneo, adjudicándose el título en damas y en varones. En la división femenina completó 128 puntos, ubicándose a continuación, Stade Francois con 93 y U. Católica con 60 y en varones, la "U" marcó 162, U. Católica 141 y Lota 134 puntos.

En forma paralela se disputó la maratón nacional de 42 kilómetros organizada por la federación, resultando victorioso Carlos Carvajal de Stade Francois con 2 horas 23 minutos 52 segundos, superando fácilmente a los demás

competidores. Segundo, muy distante con 2.28.40, se clasificó el talquino Carlos Díaz.

En la tercera y última etapa disputada ayer, se batieron los siguientes records de campeonatos: 10 mil metros: Alejandro Silva (Osorno) 30.002 minutos, 400 metros vallas: Pablo Squella (UCH) 52.50 segundos. Salto largo damas: Andrea Acevedo (Lota) 5.65 metros, 200 metros planos damas: Daysi Salas (UCH) con 24.63 segundos, Salto triple: Francisco Pichot (Lota) 15.54 metros y posta de 4 por 400 metros varones, 3.16.61 minutos.

Otros ganadores de ayer:

Lanzamiento martillo: Humberto Cáceres (A. Stgo) 52.02 metros. 800 metros damas: Nancy González (Talca), 2.11.65 minutos. Jabalina damas: Carolina Kittsteiner (S. Francois), 43.94 metros, 110 metros vallas damas: July Araya (U. Ch) 15.61 segundos y Salto con garrocha: Fernando Hoces (S. Francois) 4.55 metros.

## Deporte resultados

#### PATIN-HOCKEY

El quinteto de Thomas Bata, que se mantiene invicto, se clasificó campeón del Torneo Metropolitano de Patin-Hockey, faltando una fecha para el término de éste. En importante encuentro, el cuadro peñaflorentino batió al de León Prado Blanco, por 15 tantos a 3.

Asimismo se clasificaron campeones en sus respectivas divisiones, los conjuntos de Power, en Ascenso, Universidad de Santiago, en juveniles, y Miguel León Prado Azul A, en Primera y segunda infantiles.

#### CICLISMO

VIÑA DEL MAR.— Luis Cabrera, del Club Valparaíso, elemento de intermedia, hizo suya la prueba todo competidor de la doble "Viña del Mar-Quillota-Viña del Mar", disputada esta mañana entre ambas ciudades, bajo la organización del Club Chile Raleigh.

Cabrera se impuso en los 90 kilómetros al azevedo Ricardo Carvajal, de Quilpué, y Marcelo Laborde de Chile-Raleigh. Estos comandaron desde la partida, en Avenida Jorge Montt, la prueba que se prolongó por todo el camino costero a Concón, para proseguir por la ruta internacional, hasta la Rotonda de Quillota, con regreso por el mismo trayecto, culminando en el paradero 12 del barrio de Achupallas.

#### OTROS RESULTADOS

Juveniles: 1.- Claudio Frede, Boco-Quillota. 2.- Claudio Barriento, Valparaíso. 3.- Aldo Brunet, Valparaíso. Novicios: 1.- Raúl Castillo, Pilsener Cristal. 2.- Jorge Muñoz, Valparaíso. 3.- Ivan Carrasco, Valparaíso.

#### BASQUETBOL

VALPARAISO.— Para los quintetos de Sportiva Italiana de Valparaíso y Phoenix de Valdivia se dilucidó la

LO MEJOR EN TANAX ES TANAX

copas, trofeos, insignias, medallas, llaveros esmaltados a fuego, calidad en art. de cueros

VISITE NUESTRA SALA DE EXPOSICION

CHACABUCO 40 FONO 90004 SANTIAGO

FrioStar

• FREEZERS  
• CONSERVADORAS DE HELADOS 25°  
• ENFRIADORAS DE BOTELLAS

SANTIAGO MORANDE 699  
FONO: 723854-62147  
CORDOVEZ 740 LA SERENA

CREDITOS A SOLA FIRMA  
ENTREGA INMEDIATA

SANTIAGO MORANDE 699  
FONO: 723854-62147  
CORDOVEZ 740 LA SERENA

copas, trofeos, insignias, medallas, llaveros esmaltados a fuego, calidad en art. de cueros

VISITE NUESTRA SALA DE EXPOSICION

CHACABUCO 40 FONO 90004 SANTIAGO

SANITARIOS ARAUCO

SANITARIOS NACIONALES  
PRECIOS INCREIBLES

SALA VERONA COLOR  
\$7.500

LAVAPLATOS ACERO INOXIDABLE  
IMPORTADOS, FIERRO FUNDIDO ETC.

LAVAPLATOS ACERO INOXIDABLE METALICOS Y GRIFERIAS

\$3.750

PRECIOS ESPECIALES A CONSTRUCTORES Y COMERCIANTES

CONSULTENDOS

SANITARIOS ARAUCO  
MATUCANA 946  
FONO 736117

galvanos MILLED

CHACABUCO 40 FONO 90004 SANTIAGO

FERIA DEL DEPORTE

PONE A SU DISPOSICION  
VESTUARIOS E IMPLEMENTOS  
PARA TODOS LOS DEPORTES

FUTBOL  
TENIS  
BASQUETBOL  
VOLEIBOL  
ATLETISMO  
BALONES

GIMNASIA  
KARATE-JUDO  
CAMPING-PESCA  
PIMPON  
BOX-PESCA  
BOLSOS

JUEGOS DE SALON ESRIMA

equus

RECOLETA 730  
FONO 373193  
CONVENIO  
CON INSTITUCIONES  
MARCA REGISTRADA



Corrieron por la Quinta Avenida:

Sudafricano nacionalizado  
ganó la milla en N. York

□ Sydney Maree, actualmente norteamericano, se ubicó como el segundo más rápido de la historia. El tiempo no será homologado y sigue vigente el del británico Sebastián Coe.

NUEVA YORK, Septiembre 26 (UPI).— Sydney Maree, el sudafricano que recientemente se convirtió en ciudadano de Estados Unidos, ganó hoy la carrera inaugural de la milla por la Quinta Avenida de Nueva York con un tiempo de 3:47.52 minutos, extraoficialmente el segundo más rápido en la historia. Debido a que la carrera tuvo lugar a lo largo de la Quinta Avenida en un curso directo de punto a punto, el tiempo no será reconocido para propósitos oficiales.

El único record reconocido en la carrera de una milla es el del británico Sebastián Coe, quien hizo un tiempo de 3:47.33 minutos en agosto 28 de este año.

"No fue hasta los últimos 300 metros que estuve al frente de todos", dijo Maree. "Siempre quise estar detrás, pero al mismo tiempo cerca de los que iban delante. Cuando apresuré el paso solamente quería estar convencido de que nadie me pasaría".

"Me siento muy feliz. Solamente deseo que otros sudafricanos puedan tener la misma oportunidad que tuve yo. Todavía hay muchos de ellos que siguen sufriendo".

La Federación Internacional Atlética de Aficionados no le permite a los sudafricanos participar en carreras internacionales, por lo cual Maree tuvo que esperar algún tiempo para convertirse en ciudadano estadounidense y sobresalir como corredor clásico de la milla.

En la división femenina de la milla por la Quinta Avenida la ganadora fue la estadounidense Leann Warren, estudiante de la Universidad de Oregon, con otro tiempo extraoficial de 4:25.31 minutos.

Warren dijo que utilizó la misma estrategia de Maree.

Las posiciones finales en los principales puestos fueron las siguientes:

## HOMBRES

1. Sydney Maree, Estados Unidos 3:47.52
2. Mike Boit, Kenya, 3:49.59
3. Thomas Wessinghage, Alemania Occidental, 3:50.48
4. Steve Cram, de Gran Bretaña, 3:50.78
5. Ray Flynn, Irlanda, 3:51.49
6. John Walker, Nueva Zelanda, 3:53.26
7. Steve Scott, Estados Unidos, 3:53.84
8. Tom Byers, Estados Unidos, 3:56.24
9. Fiamonn Coghlan, Irlanda, 3:57.23
10. Ross Donoghue, Estados Unidos, 3:58.74

## MUJERES

1. Leann Warren, Estados Unidos, 4:25.31
2. Britt McRoberts, Canadá, 4:28.34
3. Christina Boxer, Gran Bretaña, 4:28.90
4. Jan Merrill, Estados Unidos, 4:31.49
5. Mónica Joyce, Gran Bretaña, 4:32.20

No se realizó anunciada  
cicletada de Las Condes

Malestar causó entre los numerosos aficionados que se congregaron ayer en la mañana en la Avenida Apoquindo frente a la Municipalidad de Las Condes, la no realización de la publicitada "Cicletada" que se iba a efectuar en dicho sector.

Fueron muchos los jóvenes y personas de cierta edad que llegaron con sus bicicletas dispuestos a participar en la prueba que, supuestamente, era organizada por el municipio de esa comuna.

Sin embargo, hasta las 10.15 horas de la mañana, las puertas del edificio Consistorial permanecieron cerradas y ningún funcionario se hizo presente para dar alguna explicación.

Consultada la Decimoséptima Comisaría, personal de guardia informó que en sus pautas de solicitudes de fuerza policial, no figuraba servicio para la cicletada, porque no se había solicitado.

Ganó en torneo de danés:

Eduardo Novoa  
un gran judoka

Eduardo Novoa, de Carabineros, volvió a constituirse en el mejor exponente del judo nacional, al adjudicarse el torneo para danés, realizado en el gimnasio del Comité Olímpico.

Novoa se adjudicó las categorías de hasta 78 kilos y libre.

En la serie femenina, la mejor judoka fue Rosina Cianelli, también de Carabineros, vencedora en las categorías de 56 kilos y en la libre.

Los ganadores de las otras categorías fueron los siguientes: Lisandro Díaz, de Universidad de Santiago; Juan Bustos, de La Serena; Aquiles Gómez, de Universidad de Chile; Iván Albarzú, de Universidad de Santiago; Juan Escalona, de la Escuela Naval; y Ramón Alderete, de Carabineros.

En damas, María González, Maritza Jiménez y Cetna Corín, de Universidad Católica; Verónica Rojas y Angélica Cianelli, de Universidad de Chile.

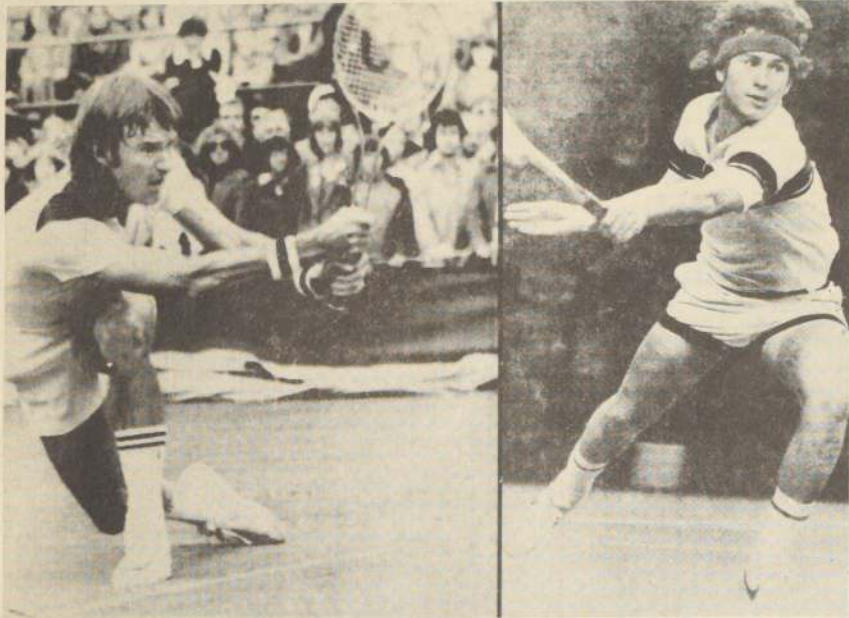
Congreso de Baden-Baden finaliza hoy:

## División Olímpica en decisiones del "COI"

BADEN-BADEN, (Alemania Occidental, Septiembre 27 (UPI).— El 11° Congreso Olímpico termina mañana (hoy) después de cuatro días de debates y más de 100 discursos en los que los atletas y delegados manifestaron que están de acuerdo en los peligros con que se enfrenta el movimiento olímpico, pero están divididos sobre la forma de hacerle frente.

La mayor diferencia de opiniones existe sobre la llamada "Regla 26", la que establece las condiciones de elegibilidad de los atletas para mantener su condición de "aficionados" y de quién será el que decida el asunto.

En la sesión de apertura del congreso el miércoles pasado, el presidente del Comité Olímpico Internacional, el español Juan Antonio Samaranch, dijo que está a favor de una evolución moderada en la que participarían las Federaciones Internacionales y los Comités Olímpicos Nacionales para ayudar al COI a aplicarlas.



Connors y McEnroe quedaron eliminados en el torneo de tenis de San Francisco, en los cuartos de final, en forma sorpresiva.

Tracy Austin sigue venciendo:

McEnroe y Connors eliminados  
en el Abierto de San Francisco

SAN FRANCISCO, Sept. 27 (Latin-Reuters).— John McEnroe y su compatriota Jimmy Connors, preclasificados primero y segundo en el torneo abierto de tenis de esta ciudad, fueron sorpresivamente eliminados anoche en los cuartos de final.

McEnroe cayó ante Bill Scanlon, clasificado decimo quinto, 3-6, 7-6, 6-2, y Connors conoció la derrota a manos de otro estadounidense, el sexto preclasificado Brian Teacher, 6-4, 7-5.

Eliot Teltscher, preclasificado quinto, consiguió su paso a las semifinales batiendo a Tim Mayotte 6-4, 2-6, 7-6, en otro enfrentamiento entre estadounidenses.

Scanlon parecía encaminarse hacia su sexta derrota consecutiva en manos de McEnroe hasta promediar el tercer set, cuando McEnroe se molestó por dos fallos en su contra. Su juego se comenzó a deteriorar y en el último set se lo vio alicaído y sin interés.

Connors y Teacher mantuvieron un juego parejo hasta el décimo game del primer set, cuando Connors perdió su servicio y no pudo remontar la diferencia.

Realizado en Sao Paulo:

## Chile fue tercero en Sudamericano de Karate

Con un tercer puesto para Chile, por equipos, regresaron los karatecas nacionales que asistieron al primer campeonato sudamericano de la especialidad, con el sistema de contacto total. A diferencia del conocido Full Time, que utiliza protecciones especiales, esta variación del karate no lo usa y el combate se realiza cuerpo a cuerpo.

En este ambiente de rudeza y fuerza, se llevó a cabo este primer torneo, en Sao Paulo, Brasil, con la participación de ocho países, resultando campeón el equipo dueño de casa, dada su

mayor experiencia y lógicamente por haber sido los primeros en el continente en introducir este nuevo sistema de lucha.

En segundo lugar se ubicó Uruguay, denotándose un gran avance en la escuadra charra, con un coraje sin límites.

En individuales, el campeón absoluto fue el paulista Ademir Costa, quien demolió a sus adversarios, quedándose con la victoria en forma absoluta e invicta, pues este torneo era por eliminatoria simple.



LOS TROFEOS competitivos logrados en Brasil, por el tercer puesto por equipos, en el sudamericano de karate con contacto, muestra el entrenador nacional Pedro Pino, en su visita a la Sección Deportes de LA NACIÓN.

Destacó que el comité está firmemente contra la participación de francos profesionales.

Willi Daume, presidente de la comisión de elegibilidad dijo el viernes que todo el mundo está de acuerdo en que los atletas no deben sufrir pérdidas económicas debido a la necesidad que tienen de dedicar tantas horas al entrenamiento, y que es necesario aceptar la realidad.

Indicó que el COI adoptaría una línea semejante a la acordada por la Federación Internacional de Atletismo de aficionados, que permite que los atletas acepten participar en campañas de anuncios y respaldar productos comerciales.

Pero la decisión prohíbe el pago directo a los atletas, y según el dirigente, los fondos deben ser entregados a un fondo central supervisado por los Comités Olímpicos Nacionales o las Federaciones Internacionales, pero bajo el control del COI.

Daume dijo que el COI debe ser la autoridad suprema sobre la elegibilidad de los atletas y no las Federaciones Deportivas Internacionales.

A H O R A  
SI.— Hugo  
Pastor Corro  
vendrá esta  
vez a comba-  
tir con el  
campeón chi-  
leno de la ca-  
tegoría me-  
diano Anto-  
nio Garrido.  
El anunciado  
combate se  
había poster-  
gado por un  
accidente  
automovilístico  
que había  
sufrido  
Corro.



El 7 de octubre en el Estadio Chile:

Hugo Corro peleará  
con Antonio Garrido

El miércoles 7 de octubre se presentará en la capital el pugilista argentino Hugo Pastor Corro, ex campeón mundial de la categoría mediano, quien iba a venir a Santiago hace un mes, pero sufrió un accidente automovilístico que le provocó lesiones que le impidieron viajar. Ahora, recuperado, enfrentará en 10 vueltas al campeón chileno Antonio Garrido.

En la citada reunión, consultada en el Estadio Chile, se llevarán a cabo las siguientes peleas preliminares:

Seis vueltas, minimoscas: Héctor Velásquez (Valdivia)-Juan Catalán (Santiago); Ocho rounds: livianos: Marcelo Herrera (Los Lagos)-Alipio Arellano (Perú); Ocho rounds: supergallos: Benito Badilla (Chile)-Elmer Gutiérrez (Perú) y Ocho rounds: liviano-ligeros: Benedicto Villablanca (Chile)-Freddy Chumplitaz (Perú).

## NILO CON HERNANDEZ

También se anunció una nueva velada internacional de boxeo para el miércoles 14 en el Estadio Chile, en la que destaca el match a ocho rounds por la categoría mediano entre el campeón de Chile, Víctor Nilo y el argentino de padre chileno, Héctor Hernández.

En el semibando irá la revancha entre el liviano local Fernando Mena y el argentino Dante Serradilla y en el preliminar, por el peso liviano-junior, volverá a actuar el iquiqueño Eduardo Prieto, esta vez con el noqueador ecuatoriano Vicente Salcedo.

En Boxam' 81 de España:

## Medallas de oro para Venezuela

MALAGA 27 Sept. (ANSA).— Italia ganó tres medallas de oro, al igual que Grecia, dos España, lo mismo que Venezuela, una Holanda y otra Suiza, en los combates finales del Boxam-81 disputados anoche aquí. Los resultados de esta última jornada del torneo, en el que participaron más de sesenta boxeadores amateurs de nueve países, fueron los siguientes:

## PESO MOSCA

Gómez (España) ganó a los puntos a Pool (Venezuela), al igual que Godoy (España) a Alvarado (Venezuela).

## PESO GALLO

Koethras (Grecia) venció a los puntos a Cortés (España).

## PESO PLUMA

Botiglieri (Italia) se impuso a los puntos a Cortés (España).

## PESO LIGERO

García (Venezuela) derrotó a los puntos a Rosolillo (Italia).

## PESO SUPERLIGERO

Ronzoni (Italia) venció a los puntos a Jlysooky (Dinamarca).

## OTROS RESULTADOS FINALES

## PESO WELTER

Sánchez (Venezuela) ganó a los puntos a Galici (Italia).

## PESO SUPERWELTER

Iliadis (Grecia) venció por puntos a Mistry (Dinamarca).

## PESO MEDIO

Van Den Ijssel (Holanda) se impuso por puntos a Hansen (Dinamarca).

## PESO SEMIPESADO

Spiridakis (Grecia) ganó a los puntos a Di Lauro (Italia).

## PESO PESADO

Anderegg (Suiza) derrotó por fuera de combate en el tercer asalto a Hansen (Dinamarca).

## PESO SUPERPESADO

Chianesse (Italia) venció por inferioridad en el primer asalto a Henningsen (Dinamarca).

Venció a Minchillo, campeón europeo mediano junior  
Roberto Durán sigue ganando

LAS VEGAS, (AP).— El panameño Roberto Durán continuó cosechando triunfos en su camino de regreso al cuadrilátero al derrotar por decisión unánime al valiente pero poco maniaco campeón europeo de los mediano junior Luigi Minchillo en pelea de 10 asaltos.

Durán en este su segundo triunfo consecutivo desde que abandonara inopinadamente en el octavo episodio la pelea en que defendía el título de los welter contra Ray Sugar Leonard en noviembre del año pasado, lució muy bien preparado frente a Minchillo y dominó fácilmente el desafío.

No hubo caída durante todo el combate a pesar de que Durán conectó fuertes golpes sobre Minchillo en los últimos episodios.

Durán sufrió herida en el pómulo derecho por un aparente topetazo en el tercer asalto, pero la herida quedó todo el tiempo fuera del alcance del oponente.

Dave Morretti vio ganar a Durán 100-91 Hal Miller, 98-92 y Paul Smithle dio 100 sobre 90.

Associated Press vio el combate 99-91 a favor del panameño. Durán pesó 154 libras, una libra menos que en su combate anterior de agosto cuando ganó, también por decisión, a Nino Gonzalez en Cleveland. Minchillo pesó 153 y tres cuartos.

El italiano Minchillo comenzó forzando la pelea, pero va para el quinto episodio, Durán empezó a hacer uso efectivo de sus combinaciones y pudo mantenerlo fuera de balance. Usó ganchos cortos de izquierda y upper cuts, y aunque en el sexto comenzó a fustigarlo duramente, no fue capaz de enviar a su rival a la lona. Minchillo se mostró buen asilador.

Una concurrencia de más de 3.000 personas presenció la pelea en la arena del Caesar Palace, lugar donde se celebró la semana pasada el encuentro entre Sugar Ray Leonard y Tommy Hems.

## CHILE PROXIMA SEDE

"Así y todo —agregó— ha sido una excelente experiencia y esperamos mejorar nuestra performance para el siguiente campeonato sudamericano, que se hará en Chile, en 1983. Esta nominación la obtuvimos en el Congreso que se realizó paralelo al torneo y en la oportunidad aprovechamos para indicar que esperamos implantar un torneo donde prime la técnica por sobre todo".



## Clásico "Nacional Ricardo Lyon"

# Victoria por distanciamiento para Marimbula

MARIMBULA, por Balconaje y Maritza por Bamburé, fue la ganadora de los 2.000 metros del clásico se-

"Pollón de Oro"

Una tarjeta  
con 12 puntos

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12

Pollón de Oro.— Se confeccionaron 37.616 tarjetas. La terna 616 fue acertada por 33 boletas, cada una cobrará el equivalente a cuarenta veces lo apostado con tope de cuarenta mil pesos. Hubo un acierto con 12 puntos. Cobrará \$ 641.820. Además hubo 18 aciertos con 11 puntos. Cada uno cobrará \$ 14.550. La tarjeta ganadora fue la número 814.133 de la Agencia Paradero 22. Quedó un pozo para el próximo domingo de \$ 1.937.880.

Apostas.— Las trece competencias que componían el programa, más lo recaudado en los juegos de fantasía arrojó un total de 33 millones 153 mil 294 pesos.



MOLIERE, por segunda línea, quiebra la tensa resistencia de Metapio (a los palos) y se adjudica la mejor serie sobre 1.800 metros en el césped de Blanco Encalada. Lo condujo Sergio Vázquez y lo prepara Juan Cavieres, el mismo dúo de Marimbula.

lectivo, premio "Nacional Ricardo Lyon", por distanciamiento de Saint Mesme que en la pista superó a la hembra por media cabeza. La decisión tomada por los comisarios se debió a que Leighton se ganó en las últimas distancias hacia el interior entrando el libre accionar de la hija de Balconaje en un tramo de más de cien metros.

Desarrollo. Piara, Madras y Forki se disputaron la delantera en los primeros metros. Cubierto los primeros cuatrocientos, apuró el paso Manantial pasando a la cabeza del pelotón. Segundo quedaba Madras, tercero Saint Mesme, cuarto Forki, quinto Galiano, sexto Piara, séptima Marimbula, octavo Papabile y noveno Malleco. En la última posición estaba Movedizo.

En el tramo de "entrecodos" Manantial se distanció aún más del grupo. En tanto Saint Mesme acababa ventaja y dejaba tercero a Madras, frente a los 1.000 metros. Cuarto se mantenía Forki, quinta Piara, sexta Marimbula, séptimo Malleco y octavo Gibraltir. Último seguía Movedizo.

Con Manantial en punta ingresaron al derecho. Mientras Saint Mesme, por cuarta línea, se acercaba peligrosamente al líder, Madras, agotado por el esfuerzo gastado desde el inicio de la prueba, retrocedía visiblemente. Esto permitía que Forki quedara en la tercera posición y cuarta Marimbula pegada a la palizada interior.

A 400 metros del término del trayecto, Saint Mesme conseguía doblar al puntero. Doscientos más adelante el avance de Marimbula se hacía cada segundo más insostenible, lo cual la dejaba a escasa diferencia del puntero, pero éste seguía hacia el lado interior no permitiendo a su jockey que actuara libremente. Lucharon arduamente los últimos 150 metros llegando a la meta en primer lugar Saint Mesme con ventaja de media cabeza. Tercero arribó Forki, a 4 1/2 cpo; cuarto Gibraltir a medio cuerpo, quinto Adoptado a 3/4 cuerpo, sexto Movedizo, a 1 1/4 cuerpo; séptimo Malleco, a medio cuerpo; octavo Papabile a 1 1/4 cuerpo; noveno Piara, a 3/4 cuerpo; décimo Charlie Cross a 2 1/4 cuerpos, undécimo Nuclear a medio cuerpo, duodécimo Milagros, a cabeza, decimotercero Manantial, a 1 1/2 cuerpo, decimocuarto Barraqueño, a un cuerpo, decimoquinto Feeling a 1 1/4 cuerpo, decimosexto Portel, a pescuezo, decimoséptimo Vip, a 1 3/4 cuerpo, penúltimo Galiano, a media cabeza y último Madras a cuatro largos.

La defensora de la enseña del stud "Matancilla" hacía con esta su quinta aparición en las pistas, habiendo ganado en cuatro y segunda en la otra. En premios reúne la suma de tres millones ciento veinte mil pesos.

Para los dos kilómetros registró 2 minutos 1 segundo y 3 quintos. Con los siguientes tiempos parciales: últimos 800 en 52 1/5, 400 en 24 3/5 y 200 en 12 3/5.

## Suspendido C. Leighton

La Junta de Comisarios del Club Hípico de Santiago suspendió por 60 días (fio extensivo a clásicos ni especiales) al jinete Claudio Leighton (Saint Mesme) por "cargar en los últimos 300 metros y a pocos metros de la meta" a Marimbula (Sergio Vázquez), en el clásico Nacional Ricardo Lyon.

La determinación de los comisarios parece exagerada si se toma en cuenta que en otras situaciones, incluso hasta más riesgosas, no han merecido iguales sanciones.



CLASICO NACIONAL RICARDO LYON. Carlos Hirma, propietario y criador de MARIMBULA, recibe de manos de Pablo Baraona, presidente del Club Hípico, y Carlos Abogabir, director de turno, la hermosa copa que atestigua la victoria de la multa en tan importante competencia del Grupo I.

Opinan los primeros actores

## J. Cavieres: "Debería ser invicta" P. Bagú: "Soy el ganador legítimo"

Para la mayoría de los asistentes el distanciamiento de Marimbula fue ajustado por lo sucedido en la pista. El nuevo sistema de televisión a color y la antigua cámara que toma las alternativas de frente, aclararon toda duda sobre el particular.

Saint Mesme había obstruido, en largo trecho, el libre accionar de la favorita cuando ésta avanzaba con mucha seguridad a la victoria. Las reacciones de los participantes, ahorran mayores comentarios sobre el particular.

JUAN CAVIERES A.

El líder de los preparadores aún no estaba convencido con su pensionista hubiera perdido la carrera en pista. Para él, las condiciones estaban para ser una legítima ganadora sobre los machos. Sabe que lo tiene y por eso su hasta cierto punto insatisfacción. Pero, las molestias de Saint Mesme, hicieron olvidar ese pensamiento y sus declaraciones así lo atestiguan:

"Me hubiera gustado ganar en la pista, pero después de ver las películas, no me cabe la menor duda que la victoria hay que tomarla tal como sucedió. Con esta carrera, creo que Marimbula debería ostentar el título de invicta (fue segunda en la Polla que ganó Atangada), pero ya vendrá otro clásico para demostrar que esta carrera la puede ganar sin contratiempos. Me interesaba conocerla en esta prueba y la verdad, me dejó ampliamente satisfecho. Tiene calidad y mucho corazón. Su peso ideal es éste con que corrió hoy (435 kilos aproximadamente)", dijo Cavieres. Consultado sobre la conducción de

Sergio Vázquez, agregó que el líder de los jinetes había hecho lo que debe hacer cualquier jinete de clase para superar y sortear todos los problemas que se presentan en este tipo de competencias. "Es el mejor jinete del momento y eso lo dice todo", fue el comentario de Juan Cavieres.

FORKI

En cuanto al desempeño de FORKI, Cavieres dijo que "me dejó gratamente conforme, se mostró parejo toda vez que vino corriendo con los punteros de inmediato. Se ha ganado el derecho — y se lo merece — para correr El Ensayo, prueba en la cual espero no sean tantos los competidores. Cada día se supera más y ha respondido a lo que creemos de él".

PEDRO BAGU H.

Haber luchado toda una vida para llegar a contar con un animal con el cual se pueden lograr muchas satisfacciones, es un orgullo para cualquier profesional. Saint Mesme lo es para Pedro Bagú Herrera, su entrenador.

Poco a poco, con una campaña (en sus inicios) dudosa por los altos y bajos en recorridos corto y de media distancia, fue escalando posiciones hasta convertirse en uno de los mejores potrillos de la generación. Nos parece que en el futuro, Saint Mesme va lo es.

Todo, cuanto es el hijo de Saint Ange II es obra de Bagú. Por eso que su amargura por el distanciamiento es comprensible y hasta cobarde.

Era la primera vez que ganaba el Nacional Ricardo Lyon y lo distancian. Para él, estos son los ingredien-

tes de la hípica, lo que le da color y motiva al público, pero su amargura queda reflejada en sus sinceras y ciertas palabras.

"Soy el ganador legítimo de la carrera. No he visto la película pero los propietarios, después de verla, han aceptado el veredicto de los Comisarios. Sin embargo, lo que me duele es que en este último tiempo sea yo el más perjudicado. Me han distanciado a Belladeli, Qué Furia, Atangada (a favor de la misma Marimbula) y ahora Saint Mesme. En todas ellas, a los jinetes, ni siquiera una multa de 500 pesos. Esta vez, a Claudio Leighton lo suspenden por 60 días. Me parece que es un castigo exagerado. Nadie puede dudar, por otra parte, que el caballo sigue mostrando sus grandes condiciones, pero ¿quién se atreve a correr otro clásico si sabe que puede ser distanciado? He sido víctima de dos distanciamientos clásicos en el último tiempo. Creo que la ganadora no puede ser la mejor yegua de Chile si lo hace por distanciamientos. Sin embargo, aparte de la amargura que nos produce a todos, al capatzen, al cuidador y a los propietarios, estamos conformes porque contamos con un animal de mucha calidad", señaló Bagú.

Al concluir sus declaraciones, Pedro Bagú, junto a los propietarios de Saint Mesme, anunciaron que el potrillo no correrá más en Chile, pudiendo continuar su campaña en el extranjero (E.E.U.U.). De concretarse este anuncio, la más importante prueba del Club Hípico pierde el segundo más importante animador de ella conocida, las cualidades corredoras del nieto de Ribot.

## Resultados del Club Hípico

1ª Carrera. 1.300 metros. Índice 12 e inferiores	Bol.	Pag.
1º (5) CACHIRICHE 56 por Selecto y Kalista de la Sra. Teresa Rojas de C.	2.223	4,30
2º (16) White Cargo 49 L. Menghini	830	11,10
3º (10) Culebrón 55 M. Olguín	1.336	6,90
4º (12) Palanquin 52 O. Jara	61	151,50
5º (11) Kalicantín 55 A. González	1.150	8,00
6º (17) Estelita 48 J. Muñoz	258	35,80
7º (13) Marañón 51 F. Castillo	1.278	7,20
8º (14) Remilga 40 H. Reyes	186	46,70
9º (3) Zemus 30 M. Vargas	612	15,10
10º (4) Apronte 56 J. Aparicio	718	12,90
11º (1) Fausto Shock 57 L. Muñoz	3.067	3,00
12º (6) King Kong 56 S. Zúñiga	799	11,60
13º (15) Santiaguillo 49 S. Suárez	457	20,20
14º (9) Admirante 53 C. Donoso	214	43,20
15º (2) Mercejuguetes 57 J. Caro		
Total de boletos jugados: 13.201		

Canadá por 1 cpo., el 3º a 3/4 cpo., el 4º a 1/2 cpo., el 5º a 1/2 cpo. y el 6º a 1/2 cpo. Tiempo: 1.18 3/5. No corrieron (7) La Banda, (8) Rey del Campo y el (18) Pachica. Prep. Oscar González Div. \$ 4,30, 1,60, 2,70 y 200. Criador: Osvaldo Errázuriz M.

2ª Carrera. 1.000 metros. Condicional. Potrancas de tres años no ganadoras.	Bol.	Pag.
1º (6) FISTULA 51 por Furibundo y Cotizada del stud "Yazmin Andrea"	2.019	2,40
2º (8) Impresionada 53 G. Barrera	689	7,00
3º (5) Filanadra 53 J. Berrios	52	93,10
4º (13) Rosabill 49 J. Muñoz	86	56,30
5º (11) Merry Pax 51 L. Espinoza	413	11,70
6º (14) Serma 49 J. Caro	14	345,80
7º (1) Afansa 49 M. Vargas	101	47,90
8º (3) Chispas 52 R. Toledo	1.738	2,80
9º (2) Concentrada 53 S. Vázquez	73	66,30
10º (10) Lecuona 53 F. González	417	11,60
11º (4) Difa 53 S. Vera	9	537,70
12º (9) La Paleta 49 R. Arrué		

Total de boletos jugados: 6.913  
Canadá por 2 cpos., el 3º a 1 3/4 cpo., el 4º a 2 1/4 cpo., el 5º a 1 3/4 cpo. y el 6º a 1 1/2 cpo. Tiempo: 1.00 1/5. No corrieron (7) Golden Witoh y el (12) Rendidora. Prep. Gabriel Melej. Div. \$ 3,70, 1,30, 1,20 y 1,50. Criador: Suc. Alfredo Montes.

3ª Carrera. 1.500 metros. CONDICIONAL. Potrancas de tres años no ganadoras.	Bol.	Pag.
1º (5) VILLERA 53 por Schleswig y Villarrica del stud "Paola"	2.549	2,90
Jinete Fernando Díaz	3.494	2,10
2º (7) Coverlinda 53 L. Toro	1.086	6,70
3º (13) Queen Rose 52 M. Alvarez	907	8,00
4º (2) Rectada 53 C. Barrera	Corral Villera	
5º (3) Cebollita 53 S. Vázquez	Corral Villera	
6º (4) Inguililla 53 P. Cerón	78	93,30
7º (10) Harlan 49 J. Caro	1.076	6,80
8º (14) Viola 53 C. Leighton	691	10,50
9º (8) Concoria 53 S. Vera	250	29,10
10º (6) Fecunda 53 C. Armestely	30	242,70
11º (9) Gelli 53 F. González	185	39,40
12º (1) Bencosa 53 J. Berrios	Corral con Rectada	
13º (11) Kalarido 53 P. Castillo	56	130,00
14º (12) Naciente 52 S. Zúñiga	10	402

Canadá por 1/2 cpo., el 3º a V.P., el 4º a 1 1/2 cpo., el 5º a 1 3/4 cpo. y el 6º a 1 1/2 cpo. TPO. 1.33. Corrieron todas. Prep. Herman Pizarro. Div. \$ 2,90, 2,10, 1,40 y 1,80. Div. triple al primer lugar con 52 valores, 2,10 y 1,40 — al segundo lugar con 77 valores, 2,10 y 1,40. Criador: Haras Matancilla.

4ª Carrera. 1.300 metros Índice 21 al 13.	Bol.	Pag.
1º (16) CRUCERA 50 por Jauja y Costa del Sol del Sr. Manuel Velarde	752	28,70
Jinete Claudio Donoso	893	24,10
2º (15) Bella Sombra 50 G. Barrera	2.758	7,80
3º (10) Pedeluz 53 J. Díaz	2.394	9,00
4º (17) Dracónia 50 S. Zúñiga	2.445	8,80
5º (1) Fustero 58 A. Muñoz	2.265	9,50
6º (3) Proclamado 56 G. Sandoval	916	23,50
7º (5) Bronzino 54 J. Caro	895	24,10
8º (12) Manó 52 F. Díaz	1.233	17,50

5ª Carrera. 1.800 metros. Índice 45 e inferiores.	Bol.	Pag.
1º (8) MOLIERE 54 por Balconaje y Maki del stud "Matancilla"	1.484	7,70
2º (10) Metapio 51 G. Barrera	510	22,50
3º (4) Estoque 55 L. Muñoz	193	59,50
4º (11) Mailhue 48 S. Suárez	2.529	21,80
5º (9) Saturado 52 P. Castillo	526	21,80
6º (5) Master 54 M. Alvarez	2.198	5,20
7º (12) Torremar 48 L. Menghini	1.005	11,40
8º (7) Plástico 53 S. Vera	60	191,30
9º (8) Venado 53 R. Toledo	402	28,60
10º (3) Pripil 57 M. Olguín	376	30,50
11º (1) Cayacu 59 P. Cerón	16	401
Total	30.805	7,60

Canadá por 3/4 cpo., el 3º a 1/2 cpo., el 4º a 1/2 cpo., el 5º a nariz y el 6º a pzo. TPO. 1.18 4/5. Corrieron todos. Prep. Manuel Velarde B. Div. \$ 28,70, 6,00, 4,80 y 3,10. Criador: Haras L1-MACHITO.

6ª Carrera. 1.200 metros. CONDICIONAL. Potrillos de tres años no ganadores.	Bol.	Pag.
1º (10) JAC MICHELLE 56 por Zorro Rojo y Vitalita del stud "Vivian Loren"	1.418	8,60
Jinete Luis Muñoz	502	24,20
2º (6) Fuego 55 R. Toledo	379	32,10
3º (15) Regio Tipo 56 F. Díaz	3.068	4,00
4º (1) Alfili 56 J. Berrios	4.767	2,50
5º (5) Dispuesto 56 C. Leighton	857	14,20
6º (18) Secuestro 52 J. Caro	701	17,30
7º (12) Mural 56 S. Vázquez	386	31,50
8º (17) Rucio Fco 54 G. Sandoval	1.735	7,00
9º (2) B. Horizonte 52 J. Verdugo	389	31,30
10º (16) Reunión 56 F. González	508	23,90
11º (7) Gicoll 55 J. Manett	102	119,20
12º (8) Héctor 55 C. Galleguillos	230	52,90
13º (14) Petit Blue 56 S. Suárez	47	258,80
14º (3) Bogart 52 R. Arrue	2.153	5,60
15º (4) Condonario 56 N. Urrutia	43	282,90
16º (9) Idilio 52 J. Muñoz	81	150,20
17º (11) Manso 56 E. Suárez	17	376
Total	17.376	

Canadá por 2 cpos., el 3º a 1/2 cpo., el 4º a 1 1/4 cpo., el 5º a 1 1/2 cpo. y el 6º a 1/2 cpo. TPO. 1.12 4/5. No corrió (13) Panash. Prep. José Melero. Div. \$ 8,60, 3,50, 6,90 y 6,00. Criador: Haras María Ignacia.

7ª Carrera. 2.000 metros Clásico "NACIONAL RICARDO LYON" Grupo I Reproductores de 3 años.	Bol.	Pag.
1º (8) MARIMBULA 53, por Balconaje y Maritza del stud "Matancilla"	6623	2,60
Jinete Sergio Vázquez	3473	5,00
2º (15) Saint Mesme 56 C. Leighton	1926	9,10
3º (5) Forki 56 J. Berrios	Corral con Marimbula	
4º (8) Gibraltir 56 E. Silva	194	90,30
5º (1) Adoptado 56 E. Guzmán	179	97,80
6º (12) Movedizo 56 N. Urrutia	3557	4,90
7º (10) Malleco 56 S. Vera	474	36,90
8º (14) Papabile 56 J. Díaz	462	37,90
9º (17) Piara 53 P. Castillo	86	203,60
10º (3) Charlie Cross 56 J. Aparicio	2986	5,90
11º (13) Nuclear 56 G. Barrera	140	125,10
12º (16) Milagros 53 P. Cerón		

8ª Carrera. 1.100 metros Índice 12 e inferiores.	Bol.	Pag.
1º (12) AMORTIGUADO 51, por Aslam e Imputada del stud "Puro"	4308	3,80
Jinete Luis H. Espinoza	859	18,90
2º (16) Onza Preta 48 C. Donoso	2528	6,40
3º (4) Bastonazo 55 J. Tobar	5028	5,50
4º (2) Cumbala 56 S. Suárez	1968	8,30
5º (8) Cocuyo 54 S. Suárez	3273	4,90
6º (3) Sabrotes 56 C. Leighton	428	37,90
7º (11) Nocedal 53 J. Espinoza	1823	8,90
8º (9) Vivaracha 53 N. Vargas	191	84,80
9º (14) Flor de Exito 50 C. Armestely	1474	11,00
10º (10) Danton 53 J. Manett	2715	6,00
11º (1) Marimar 57 S. Vázquez	Corral con Vivaracha	
12º (5) Nasperpe 55 P. Vega	471	34,40
13º (9) Llantina 54 O. Jara	184	18,10
14º (7) Pinton 55 O. Galleguillos		

Total boletos: 23.150.  
Canadá por 1/2 cpo., el 3º a 1/2 cpo., el 4º a 1/2 cpo., el 5º a 3/4 cpo. y el 6º a 1 1/4 cpo. Tiempo: 2.01 3/5. Corrieron todos. Prep. Juan Cavieres A. Div. \$ 2,80, 1,50, 1,80 y 2,40. NOTA: Esta carrera fue ganada por el N° 15 SAINT MESME que posteriormente fue distanciado al segundo lugar por la Junta de Comisarios. Criador Haras Matancilla.

9ª Carrera. 1.300 metros Índice 33 al 21	Bol.	Pag.
1º (3) MOCTEZUMA 55, por Balconaje y Mochetita del stud "Don Domingo"	3157	5,00
Jinete Elias Silva	787	20,30
2º (7) Tirillento 54 M. Díaz	798	20,00
3º (1) Pantagruel 59 N. Urrutia	1021	15,60
4º (5) Beniamino 54 E. Suárez	1322	12,10
5º (2) Rupestre 56 P. Castillo	260	61,40
6º (13) Al Contado 48 C. Donoso	7393	2,20
7º (9) Dakar 53 G. Barrera	176	90,60
8º (4) Rapaz 55 S. Vázquez	1297	12,30
9º (6) Rapaz 55 S. Vázquez	2979	5,40
10º (10) Manador 51 F. Díaz	214	74,50
11º (11) Tineo 51 J. Manett	677	33,60
12º (12) Tigrado 49 O. P. Castillo	2710	5,90
13º (8) Bahish 53 C. Leighton		

Total boletos: 22.791.  
Canadá por 1/2 cpo., el 3º a cba el 4º a 3/4 cpo. el 5º a 1 cpo. y el 6º a cba Tiempo 1.18 4/5. Corrieron todos Prep. Antonio Bullerz Noar. Div. \$ 5,00, 2,30, 3,50, 5,60. Criador Haras "Matancilla".

9ª Carrera 1.300 metros Índice 33 al 21		
1º (3) MOCTEZUMA 55, por Balconaje y Morochita del stud "Don Domingo"	Bol	Pag
Jinete Elias Silva	3157	5,00
2º (7) Tirilento 54 M. Díaz	787	20,30
3º (1) Pantagruel 59 N. Urrutia	798	20,00
4º (5) Beniamino 54 E. Suárez	1021	15,60
5º (2) Rupestre 56 P. Castillo	1322	12,10
6º (13) Al Contado 48 C. Donoso	260	61,40
7º (9) Dakar 53 G. Barrera	7393	2,20
8º (6) Encarte 54 G. Silva	176	90,60
9º (4) Rapaz 55 S. Vázquez	1297	12,30
10º (10) Maneador 51 F. Díaz	2979	5,40
11º (1) Tineo 51 J. Manett	214	74,50
12º (12) Tinglado 49 P. Castillo	677	23,60
13º (8) Bahish 53 C. Leighton	2710	5,90
Total boletos: 22.791		



# Doucette, Che Repicado, Dolphin y Ufizi, los seguros a Perú

Luego de las recientes nominaciones para las internacionales de Monterrico, Lima Perú, los encargados de los caballos chilenos han demostrado un real interés por asistir a la justa del país hermano que se realizará entre el 16, 17 y 18 de octubre.

LA NACIÓN conversó con los encargados de los recientemente elegidos que declararon de esta forma:

**BARBON NO VA**  
El preparador Luis Herrera señaló que su pupilo Barbon no iría por que ha tenido una campaña demasiado dura durante el presente año y el que pasó, y por ello es que le dará un descanso merecido por algún tiempo más. Acerca de esto, el trainer comentó que las últimas actuaciones del hijo de Balout denotaban un pequeño declive debido a la agotadora campaña que ha tenido.

Acerca del mitin internacional de Perú dijo que le habría gustado asistir, siempre y cuando su animal estuviera en óptimas condiciones y con un descanso apropiado. Herrera agregó que la pista de Perú le acomodaba mucho a su pupilo porque en arena Barbon siempre ha destacado en grandes presentaciones.

**UFIZI A LOS MIL METROS**  
Por su parte Julio Castro Ruiz expresó que participará con su velocista Ufizi en Monterrico. Acerca de ello comentó:

"El animal tiene opción, pero creo que tendrá a rivales de real categoría

como lo son los caballos locales, uruguayos argentinos y brasileños. El terreno le acomoda perfectamente y si las condiciones se le presentan, podría estar cumpliendo una buena presentación.

Lástima que no haya ninguna prueba en Santiago antes del compromiso internacional, concluyó diciendo el trainer palmeño.

**CHE REPICADO A LA MILLA**

El pupilo de Jorge Inda Guzmán, CHE REPICADO, irá, según expresiones del propio entrenador, quien dijo que sería un agrado, estar presente en el mitin del país hermano.

"Desde 1962 que no viajó a esa nación cuando fui con uno de mis pupilos. Siempre recuerdo a los amigos que tuve y será hermoso volverme a encontrar con ellos. El público es muy amigable y en todo momento pensé una posible nominación para estar presente.

Che Repicado en la milla internacional puede ser un rival muy eficiente, aunque en la actualidad haya estado corriendo en mayores distancias. Sergio Vera sería el jockey indicado para que compitiese en Lima, porque además es un profesional que conoce el terreno, ya que ha competido en Monterrico por varios años."

**MAIPON NO ASISTIRÁ**

Como señaláramos en la edición del sábado, Maipón no asistirá por es-

tar casi vendido para los Estados Unidos. El ganador del Nacional Ricardo Lyon 1980 seguirá su campaña en suelos californianos, hecho que le impide asistir a Perú. Otra de las razones que dio el preparador Alvaro Breyne acerca de su pensionista fue que en las dos únicas presentaciones que ha realizado en la arena no lo han dejado totalmente satisfecho. "Si no vamos con un animal que lleve la primera opción, mejor no asistir", concluyó diciendo.

**DOUCETTE A LOS 2.000 METROS**

La excelente pensionista de José Melero, Doucette, será la animadora para los dos mil metros de los hermanos en Monterrico. José Melero lo dio a conocer antes que fuera nominada su yegua, añadiendo que la campaña que ha realizado en Chile y en el exterior la hacen merecedora a estar presente. Doucette llegó tercera en la internacional de Sao Paulo junto a Sergio Vásquez en una magnífica presentación.

Melero agregó que la hembra está en el peso normal y que competirá la primera semana de octubre en el Club Hípico de Santiago.

"Doucette ha competido en dos ocasiones en el Hipódromo Chile y se ha visto muy bien en la arena, por lo que no creo que extrañe el terreno de Monterrico. Además para viajar siempre se porta maravillosamente y se repone en un día", concluyó diciendo el trainer.

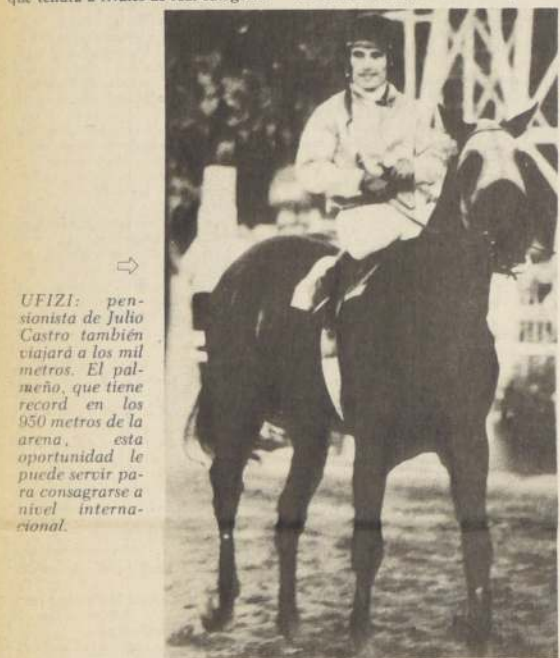
**PINGANILLA, LA DUDA**

El pupilo de Juan Cavieres no pudo correr el sábado en el Hipódromo Chile debido a una fiebre que ha ido disminuyendo paulatinamente. Pinganilla fue nominado para los 2.400 metros y hay intenciones de llevarlo siempre y cuando se recupere y demuestre estar en óptimas condiciones. El líder de la General comentó que en el caso que siga con el resfrió optaría por desistir de la invitación, pero si ve que ha sido un malestar pasajero, lo llevaría de todas formas puesto que el animal rinde en la arena. Hay muchas ilusiones puestas en su posible participación en Lima dijo: "Esperamos algunos días y dilucidaremos la incógnita", concluyó diciendo Cavieres.

**DOLPHIN VA A GANAR**

Los encargados del mejor arenero nacional Dolphin es número puesto para los dos mil cuatrocientos metros de Monterrico. Julio Castro lo ha estado preparando bajo esas intenciones y cree que la opción de su entrenador es muy buena: "Con Claudio Leighton conduciendo creo que podríamos superar su tercer lugar de Rospurin en el Gran Premio Internacional de Sao Paulo".

Por su parte el propietario comentó que los planes de Dolphin son seguir compitiendo en nuestro país para optar luego al clásico Carlos Pellegrini de Argentina, a su retorno de Lima.



UFIZI: pensionista de Julio Castro también viajó a los mil metros. El palmeño, que tiene record en los 950 metros de la arena, esta oportunidad le puede servir para consagrarse a nivel internacional.

## Resultados del Sporting Club

1ª Carrera.- 1.300 mts. Índice: 4 al 1.-

	Bol	Pag
1º (14) SILKO 52 kilos por Auskerry y S. Milly del Sr. Klaus Anyeandter	630	10,40
Jinete: Omar Silva	480	14,30
2º (10) Cantinero 52 L. Navarro	1.150	6,00
3º (9) Río Rebelde 53 J. Maira	1.225	5,00
4º (5) Bilanzoni 52 V. Vásquez	590	11,60
5º (2) Cordial 54 M. Rojas	400	17,20
6º (1) Rumianca 55 M. Peñaloza	1.135	6,00
7º (11) Cara Picara 52 F. Aranda	710	9,70
8º (4) Finita 54 J. Monardéz	Corral con Bilanzoni	
9º (12) Remember 52 V. Cáceres	185	4,30
10º (6) Sacoma 54 L. Valencia	1.637	4,20
11º (6) Malmaro 53 F. Carvajal	240	28,60
12º (13) Rivelhino 52 J. Navarrete	5	1.372,70
13º (3) Tehura 58 R. Durán	Corral con Cordial	
Total Boletos: 9.805.		

Canadá por 1/2 cuerpo, el 3º a 3/4 cuerpo y el 4º a 2 1/4 cuerpos. Tpo: 1.19,2/5. Preparador: Jorge Seaman Corrieron todos Div. \$ 10,40, 5,70, 5,70.

2ª Carrera 1.300 metros Condicional

	Bol	Pag
1º (12) TILATOBIA 48 kilos por Tilomonte y Mascardi del stud "Pedro Carlos"	385	21,70
Jinete: José González	1894	4,40
2º (7) Sony Liston 54 O. Silva	1305	6,40
3º (3) Diosa de Oro 53 J. Palamilla	395	21,20
4º (11) Palermio 53 J. Monardéz	1010	8,30
5º (10) Norahusi 49 F. Carvajal	3319	2,50
6º (4) Lingtang 55 J. Hernández	1120	7,50
7º (6) Tan Bella 50 F. Aranda	145	57,60
8º (1) Fauborien 61 A. Jalil	1345	6,20
9º (9) Fazzoleto 53 V. Cáceres	80	104,50
10º (2) Danger Fool 55 V. Vásquez	940	8,90
11º (6) Aguadul 53 L. Valencia		
Total boletos: 11.938		

Canadá por 1/2 cpo, el 3º a 3 1/2 cpo, y el 4º a V.P. Tiempo 1.19,3/5 Prep: Luis Santos. No corrió (5) Salada. Div: \$ 21,70; 6,30; y 3,30.

3ª carrera.- 1.500 mts. Condicional.

	Bol	Pag
1º (9) Pitarra 49 kilos por Zorro Rojo y Promesse del stud "Daisy"	440	22,50
Jinete: José González	770	12,80
2º (4) Es Carta 49 F. Carvajal	2.565	3,90
3º (11) Sana 53 V. Cáceres	1.930	5,10
4º (6) Gran Carta 49 M. Rojas	3.60	27,50
5º (7) Inescrutable 53 L. Navarro	1.835	5,40
6º (3) Dally 52 R. Durán	410	24,10
7º (10) Polera 51 V. Vásquez	850	11,50
8º (12) Seguelina 53 O. Silva	1.845	5,40
9º (2) Cuarema 52 J. Navarrete	385	27,10
10º (8) Itamaraty 53 L. Valencia	2.780	3,60
11º (1) Aguadul 53 J. Monardéz		

Canadá por 2 3/4 cuerpos, el 3º a 1 1/2 cuerpo y el 4º a pescuezo. Tiempo: 1.32 2/5. Prep: Gustavo Pombo. No corrió (5) Gracia. Div: \$ 22,50, 7,00 y 5,90.

4ª Carrera 1.300 mts. Índice: 9 al 5.

	Bol	Pag
1º (2) TAMAYA 55 kilos por Tetracordio y Gitanesca del stud "Viña"	5.880	1,90
Jinete: Juan Navarrete	1.850	6,10
2º (5) Provincial 54 E. Aguirre	1.650	6,90
3º (7) Rapel 54 J. Hernández	395	11,40
4º (1) Querido N. 55 G. Pardo	855	13,30
5º (12) Chamy 51 P. Durán	820	13,80
6º (8) Tildada 54 V. Vásquez	1.745	6,50
7º (9) Entusiasmado 53 O. Silva		
8º (6) Maraña 54 M. Aranda		

Canadá por 1 1/2 cuerpos, el 3º a 1 1/2 cuerpos y el 4º a cabeza. Tiempo 1.19. Prep: Luis Alvarez. Corrieron todos. Div. \$ 1,90, 11,80 y 12,40.

5ª. Carrera. 1.500 mts. Condicional.

	Bol	Pag
1º (5) MISS CONGOLESA 53 kilos por Maracaibo y Congoleza del Stud "San Enrique"	3.799	3,50
Jinete: Valentín Cáceres	1.000	13,30
2º (11) Satirio 53 F. Aranda	3.645	3,70
3º (7) Potestad 52 R. Durán	1.739	7,70
4º (9) Revelación 53 O. Silva	440	30,30
5º (10) Ruseñora 49 F. Carvajal		

Canadá por 1 1/2 cuerpos, el 3º a 3/4 cpo y el 4º a 1/2 cpo. Tiempo 1.31 4/5 Prep: Alejandro Padovani. No corrió (2) Stress. Div: \$ 10,10; 12,00; y 4,40.

	Bol	Pag
6º (8) Quintanilla 52 J. Navarrete	1.690	7,90
7º (2) Escarchada 52 M. Aranda	1.500	8,50
8º (3) Latvia 53 M. Peñaloza	790	18,50
9º (1) Uva Rica 53 R. Maira	1.960	15,10
10º (2) Uva Rica 53 R. Maira	7.27	6,90
11º (6) Pan Am 53 L. Valencia	870	18,40
12º (4) Media Zuela 49 J. Palamilla		15,30

Total Boletos: 9.037.

Canadá por 3 3/4 cuerpos, el 3º a 1 3/4 cuerpos y el 4º a 1 cuerpo. Tiempo: 1.31 4/5. Preparador: Luis Alvarez. Corrieron todos. Div. \$ 3,50, 3,40 y 4,70.

6ª. Carrera. 1.700 Mts. Clásico Condicional.

	Bol	Pag
1º (8) REJONEO 5 kilos por Rife II y Macarana del Stud "Palmerita"	4.675	3,70
Jinete: Valentín Cáceres	6.531	2,80
2º (5) Granzo 56 O. Silva	5.855	2,80
3º (1) Atinado 56 J. Maira	4.890	3,30
4º (3) Boniperti 56 P. Herrera	1.470	11,70
5º (6) Macheteado 56 R. Herrero	885	25,20
6º (2) Bonetón 56 L. Valencia	365	45,60
7º (6) Meritevole 56 J. Monardéz	585	29,50
8º (9) Olivillo 56 J. Navarrete		
9º (4) Fomentado 56 G. Pardo		

Total boletos: 24.636.

Canadá por vent. perc. el 3º a 3. 1/2 cuerpo y el 4º a 1. 1/2 cuerpo. Tpo. 1.44. Preparador: Fernando Olave. Corrieron todos. Div. \$ 3,70, 1,90, 1,50.

7ª CARRERA. 1.300 metros. Índice: 32 al 16.

	Bol	Pag
1º (10) DULCINEO, 50 kilos por Saint Ange II y Doradilla del stud "Curiche"	980	14,30
Jinete: Luis Navarrete	2810	9,00
2º (13) Franchute 48 R. Durán	1355	10,30
3º (7) D'Alloia 53 V. Cáceres	5.060	3,80
4º (9) Calladita 51 J. Monardéz	3.255	19,30
5º (6) Roble Foll 54 L. Valencia	3.255	3,40
6º (3) Togliabou 50 M. Aranda	2.970	5,70
7º (5) Delos 58 P. Durán	495	28,30
8º (11) Tata Rojo 50 J. Navarrete		

Canadá por 1 1/2 cabeza, el 3º a 1 1/4 cuerpo y el 4º a 1/2 cuerpo. Tpo: 1.18 2/5. Preparador: Antonio Bullezo. No corrieron todos. Div: \$ 14,30; 6,10 y 2,70.

8ª CARRERA. 1.300 mts. Índice 15 al 10.

	Bol	Pag
1º (6) JUGUETONA 53 kilos por Jalón y Atusha del stud "Danky"	790	23,70
Jinete: Humberto Barraza	2.180	8,30
2º (5) Bayata 53 M. Peñaloza	2.270	7,80
3º (11) Cassock 50 M. Aranda	3.595	3,20
4º (12) Malagueña 50 J. Monardéz	305	59,30
5º (13) Reflector 50 S. Pérez	7.700	2,30
6º (7) Pinta Brava 53 L. Valencia	45	480,00
7º (14) Tiparilla 50 J. Palamilla	436	41,40
8º (2) Tadicca 55 F. Carvajal	570	31,70
9º (8) Progresora 51 O. Silva	5.815	3,10
10º (11) Ivona 53 L. Hernández		
11º (9) El Nieto 52 R. Durán		
12º (3) Arsenio 54 V. Vásquez		

Total boletos jugados: 25.776.

Canadá por 1 1/2 cuerpo, el 3º a 1/2 cuerpo y el 4º a 1 1/2 cuerpo. Tpo: 1.19 1/5. Preparador: Juan Bernal. No corrieron (4) Capaz y (10) Chapultepec. Div: \$ 23,70; \$ 4,40 y \$ 4,00.

9ª Carrera 1.500 metros Índice 28 al 11.

	Bol	Pag
1º (3) TEMPEST 50 kilos por Taifun y M. Peggy del stud "Corral Jackson"	2105	10,10
Jinete: Gabriel Pardo	2875	8,20
2º (7) Cahuinero 47 J. Hernández	625	37,50
3º (10) Lul-acan 51 F. Carvajal	4495	5,20
4º (12) Dislocado 48 R. Durán	9713	2,40
5º (9) Barko Pirata 54 R. Herrera	2160	10,80
6º (1) Mare Nostrum 62 J. Maira	1670	14,10
7º (6) Partenon 58 O. Silva	2505	6,70
8º (11) A Propósito 48 M. Aranda	1380	17,00
9º (5) Edgar 58 J. Navarrete	4175	5,40
10º (9) Carmel 52 M. Peñaloza	330	32,10
11º (4) Apurado 50 S. Pérez		
12º (13) Pluto 48 J. González		

Total boletos: 33.463.

Canadá por 1/2 cpo, el 3º a 3/4 cpo y el 4º a 1/2 cpo. Tiempo 1.31 4/5 Prep: Alejandro Padovani. No corrió (2) Stress. Div: \$ 10,10; 12,00; y 4,40.

## Club Hípico Miércoles 30 de septiembre de 1981

1ª

CARRERA a las 14.30 Hrs. 1.500 Metros. Ind. 28 al 15. HANDICAP. Pr. GUITARRERO. (1ª Válida Triple) Pista N° 1

1753 A. Martínez	8	1 Dotado	58 V. Barrera	10
1735 L. Díaz	3-6	2 Tirilento	57 M. Díaz	11
1658 J. Silva	1	3 Córcora	55 L. Toro	11
1686 A. Bullezo	1	4 Santarem	53 A. Muñoz	9
1736 A. Abarca	2	5 Bendley	52 J. Manett	3
1736 E. Inda	6	6 Bolívar	51 J. Díaz	12
1690 O. Silva	1	7 Jaldado	51 F. Díaz	12
1753 J. Sánchez	7	8 Jumbo	51 P. Castillo	6
1678 C. Tapia	Reap.	9 Mi Señor	50 S. Zúñiga	4
1736 P. Mele	5	10 Proclamado	49 G. Sandoval	8
1756 F. Jacial	8-11	11 Ojitos	48 N. N.	5
1734 O. Silva	9-10h	12 Fochador	52 E. Suárez	2

POLLON DE ORO GRUPOS: 1 (1 al 3) 2 (4 al 7) 3 (8 al 11).

2ª

CARRERA a las 15.00 Hrs. 1.100 Mts. SERIE C. CONDICIONAL. Pr. GLORIA STAR. (2ª Válida Triple Enganche) Pista N° 1.

1665 D. Bernal	15	1 Bacanera	53 J. Manett	10
1696 L. Herrera	14-15	2 Beverly	53 L. Menghinil	
1787 O. Mele	15	3 Chamali	53 J. Alarcón	11
1733 C. Bago	11-5	4 Enredadera	53 J. Muñoz	9
1687 A. Martínez	7-6	5 Espiganta	53 S. Zúñiga	7
1733 H. Pizarro	4-9	6 Fanella	53 N. N.	18
1787 C. Muñoz	12h-9	7 La Tanda	53 N. N.	16
669 J. Silva	7-4h	8 Mandataria	53 S. Vera	3
M. Rodríguez		9 M. Antonietti	53 G. Lizama	12
1733 V. Romo	11	10 Pelusina	53 A. Muñoz	13
1732 T. Jacial	10-14	11 Pitima	53 N. N.	6
1787 A. Abarca	8-2	12 Prominencia	53 P. Muñoz	15
1733 A. Breyne	7-3	13 Ricordanz	53 E. Suárez	17
1780 J. Sánchez	17-7	14 Rimada	53 G. Barrera	4
1780 J. Cavieres	2	15 Rominada	53 M. Alvarez	8
1780 O. González	12-10	16 Segesta	53 S. Vázquez	5
1789 A. Carreño	2-15	17 Teruca	53 L. Cifuentes	2
		18 Zapallera	53 J. Carro	14

POLLON DE ORO GRUPOS: 1 (1 al 6) 2 (7 al 12) 3 (13 al 18).

3ª

CARRERA a las 15.30 Hrs. 1.500 Mts. Serie B. CONDICIONAL. Pr. CALILEI. (3ª Válida Triple, Enganche) Pista N° 1

1781 C. López	7-9	1 Agripa	56 J. Turrieta	10
1766 J. Mele	10h-14h	2 Bitter	56 P. Muñoz	11
1781 O. González	15h-3	3 Comendador	56 S. Vázquez	11
1783 O. González	8h-4	4 Palenciano	56 G. Lizama	9
1766 A. Zamorano	10h-13h	5 Fuegoigno	56 R. Toledo	7
1449 M. Rodríguez	9-17	6 Gamaleito	56 N. N.	3
1783 P. Bago	7	7 Gatwick	56 S. Soto	12
1783 J. Melero	8-5	8 G. Ley	56 M. Alvarez	13
1781 L. Severino	6-6	9 Halibut	56 L. Cornejo	16
1349 H. Pizarro	11-9	10 Lanzado	56 N. Utruria	4
1754 T. Jacial	13h-14h	11 Misivo	56 F. López	8
1754 T. Jacial	15-6	12 R. Feo	56 G. Sandoval	5
1783 E. Benzenberg	6-8	13 Tabure	56 O. López	2

POLLON DE ORO GRUPOS: 1 (1 al 4) 2 (5 al 9) 3 (10 al 13)

CORRAL: 3 con 4.

4ª

CARRERA a las 16.00 Hrs. 2.000 Mts. Ind. 20 e Inf. HANDICAP. Pr. GHIRLANDAIO. Pista N° 1.

1781 L. Díaz	11h-1	1 Pastel	56 S. Vera	10
--------------	-------	----------	------------	----

1660 J. Cavieres	2	2 Brumido	55 S. Vázquez	1
1761 P. Bago	3-4	3 Masera	54 C. Leighton	11
1687 E. Fuentes	5	4 S. Car	54 L. Muñoz	9
1736 A. Abarca	4-3	5 Mollera	53 J. Berrios	3
1755 J. Melero	5h-2	6 Suroño	52 M. Alvarez	3
1755 O. Silva	14	7 Jalonerio	51 G. Barrera	12
1736 O. González	5h	8 Pegajosa	51 F. Díaz	6
1755 E. Inda	5	9 Venezolano	49 L. Toro	4
1736 E. Vidal	3-9	10 Culebrón	48 P. Castillo	8
1755 E. Inda	9-6	11 Ch. Chene	48 S. Suárez	5
1755 O. Silva	7h-11h	12 Santiaguín	48 N. N.	2

POLLON DE ORO GRUPOS: 1 (1 al 3) 2 (4 al 7) 3 (8 al 12).

5ª

CARRERA a las 16.30 horas. 1.000 metros. Ind. 37 al 25. Handicap. Pr. GALLERO. (1ª del 5 y 6). PISTA N° 2

1739 G. Avila	7	1 Artal	59 O. López	10
1594 P. Bago	Reap.	2 Barbérica	57 C. Leighton	1
1793 R. Serrano	2-12	3 Tribilín	57 V. Barrera	11
1753 O. Silva	1	4 M. de Acero	55 N. N.	9
1793 J. Inda	4-10	5 Taio	55 N. Urrutia	7
1793 L. Herrera	5-3-8	6 A. Junior	54 G. Sandoval	3
1743 L. Alvarez	3-2	7 Malisa	54 G. Silva	12
1793 A. Abarca	11	8 Jangalaro	53 J. Manett	13
1302 D. Bernal	Reap.	9 Receta	53 C. Barrera	6
1793 C. Tapia	9-5	10 D. Diego	51 A. Muñoz	4
1793 E. Vidal	1-2	11 Irun	51 P. Castillo	5
1793 J. Inda	13	12 Rodaja	49 J. Díaz	5
1793 A. Bullezo	Reap.	13 Pulera	48 J. Berrios	2
1793 C. Bago	14	14 D'Arriagnan	48 N. N.	1

GRUPOS: 1 (1 al 4), 2 (5 al 8), 3 (9 al 13).

6ª

CARRERA a las 17 horas. 1.200 metros. CARRERA ESPECIAL HANDICAP. Pr. QUILCHE. PISTA N° 1

1757 T. Jacial	13-5	1 R. Vital	59 O. Castillo	10
891 F. Jacial	5-6	2 Escriba	58 L. Cifuentes	1
1790 J. Cavieres	10-12	3 Bonete	58 L. Muñoz	11
1790 A. Bullezo	1-4	4 Marc	55 J. Berrios	3
1790 J. Cavieres	2-6	5 Consecuente	53 S. Vázquez	5
1790 J. Inda	7h-4	6 Maxbor	53 L. Cornejo	13
1790 O. Silva	7h-11	7 Lacinio	52 W. López	2
1712 L. Castro	2	8 Shabano	52 M. Oguin	1
1790 L. Alvarez	11-8	9 M. Guapo	51 S. Vera	3
1790 A. Zamorano	9h-2	10 Villano	51 L. Toro	4
1753 A. Carreño	1-9	11 D. Moise	48 N. N.	1
1793 O. González	7-3	12 Jerónimo	48 F. Díaz	1

GRUPOS: 1 (1 al 4), 2 (5 al 8), 3 (9 al 12).

7ª

CARRERA a las 17.30 horas. 1.000 metros. CONDICIONAL. Serie "B". Potrancas de 6 años no ganadoras. Pr. GARUA. (2ª del 5 y 6). PISTA N° 1.

1063 J. Melero	8	1 Anatevka	53 L. Muñoz	10
1789 C. Bago	9-7	2 Bailadora	53 S. Zúñiga	1
1740 L. Díaz	6-4	3 Boneterita	53 H. Calaz	1
1740 L. Alvarez	12-12	4 Copla	53 N. Cifuentes	1
1787 J. Silva	11	5 Demasia	53 F. López	2
1787 H. Pizarro	9	6 Enteraza	53 N. N.	1
1789 A. López	6	7 Estaba	53 C. Leighton	1
P. Mele		8 Fascinerosa	53 M. Alvarez	1
1787 M. Baeza	10-6	9 F. Linda	53 N. N.	1
1207 J. Zúñiga	8-9	10 Jotita	53 S. Vera	1
1780 E. Leiva	10-8	11 Kalara	53 N. N.	1
1789 J. Sánchez	5-3	12 Muñequilla	53 J. Muñoz	1
1732 J. Castro	8	13 Pindy	53 N. N.	1
1787 J. Cavieres	5	14 Pistolera	53 S. Vázquez	1
1787 V. Romo	4	15 Pleitera	53 O. Jara	1



## Gráficas hípicas sabatinas

Por Alberto Bravo

**NARANJEÑO** (por el centro) encabezó el pelotón en los 1.900 metros. A los palos vemos a Zanti, por fuera a Guapetón y más atrás a Petrodólar.

**GRAN MONTAÑITA** (Ganancioso-Madaleña) que venía corriendo última, atropelló en los últimos 200 metros y se llevó los honores dejando en segundo lugar a Caripilún y más atrás Sambuco, Zanti y Petrodólar. Preparador: Alejandro Valdés.



PABLO CASTILLO fue el único profesional que completó doble en las sabatinas palmeñas. Con Pobladora en la inicial (foto) y con Balmain en la décima.



DANILO SALINAS y Fany le dieron buen punto al preparador Jorge Guajardo. Gran atropellada lució la hija de Jadar.



**KING EDWARD**, (Tiberio-Sobradora-Scelto) fue otro ganador en condicional de 1.000 metros. Con Sergio Vásquez logró clara ventaja sobre Strangler, Insurgente y Maniático. Preparador: Orlando Mora.

**DESPEGUE** (Decano II-Lionra-Lead the Way) sumó una nueva ganancia al joven entrenador Cristóbal López. Postergó por un cuerpo y medio a Charlot, Solipo y Mirabello en 1.000 metros. Criador: Haras Tarapacá.



## El haras Santa Amelia bate todos los records

□ Vendió la propia hermana de Recordada en \$ 1.650.000 y recaudó, con 28 productos, más de 22 millones de pesos

Un éxito total obtuvo en la segunda fecha de remates el haras Santa Amelia de Alberto Allende Urrutia. En efecto, con aplausos fue la presentación de los hijos de Mr. Long y Rigel II que batieron todos los records de ventas hasta el momento.

Una propia hermana de Recordada fue adjudicada en un millón seiscientos cincuenta mil pesos (\$ 1.650.000), es decir, 42.308 dólares; nueve animales superaron el millón de pesos y la recaudación total llegó a los 572 mil 52 dólares (\$ 22.310.000).

Ampliamente satisfecho por este resultado estaba el criador Alberto Allende, sin embargo, algo lo tenía pensativo. "No quería vender la hermana de Recordada ni la hija de Realidad porque, aparte de considerarla buenas piezas, son futuras muy buenas madres. Pero yo traigo todo a vender y si pagan lo que valen, bueno que le vamos a hacer", dijo Allende.

Los records del Santa Amelia, tradicional criadero en nuestro medio, fueron: el precio más alto por un producto: \$ 1.650.000; el mejor promedio por cada animal \$ 796.786 (US\$ 19.017); nueve productos superaron el millón de pesos; y la recaudación alcanzó más de medio millón de dólares.

El resultado de este grandioso remate fue el siguiente:

### MACHOS HIJOS DE MR. LONG

Se presentaron 9 productos. Se vendieron 8 en \$ 5.030.000 (US\$ 128.974), con promedio de \$ 838.333 cada uno (US\$ 21.496).

**MAGIC BOY** (Mr. Long-Serrana) hermano materno de Coquetona, en \$ 1.000.000 a Carlos Figueroa (US\$ 25.641).

**MENSAJE** (Mr. Long-Gemini) propio hermano de Maipú, en \$ 1.000.000 a Juan Cavieles.

**MAIGRET** (Mr. Long-La Zanzara) línea de Enrique VIII y Naspur, en \$ 980.000 al stud "Panamá".

**MAGICO** (Mr. Long-Sierra Luna) propio hermano de Milwauke, en \$ 850.000 al stud "Roberts".

**MAGNETICO** (Mr. Long-Suprema) hermano materno de Superstición, en \$ 700.000 a Jorge Inda Guzmán.

**VERANIEGO** (Mr. Long-Mariel) propio hermano de Montgomery, en \$ 500.000 al stud "Pehuenche".

### DEFENSAS:

**MEDELLIN** (Mr. Long-Avellaneda) en \$ 750.000.

**MAILEN** (Mr. Long-Tontuela) en \$ 650.000.

**MAINTENON** (Mr. Long-Jordania) en \$ 550.000.

Trascendió, posteriormente al remate, que los potrillos Medellín y Mailén, defendidos, habían sido adquiridos por el stud "Panamá".

### HEMBRAS HIJAS DE MR. LONG

Se presentaron 14 productos de los cuales se vendieron 12 con una recaudación total de \$ 9.670.000 (US\$ 247.949) con promedio de \$ 805.833 por cada uno (US\$ 20.662).

**RING OF LIGHT** (Mr. Long-Hada Buena) en \$ 1.500.000 a Hernán Miranda (US\$ 38.462).

**MADONA** (Mr. Long-Realidad) propia hermana de Milagros, en \$ 1.350.000 a Clement L. Hirsh (US\$ 34.615).

**MIRADORA** (Mr. Long-Diosa de Plata) primera cría de yegua, en \$ 1.050.000 a Alfredo Bagó (US\$ 26.923).

**MALANDRINA** (Mr. Long-Infidele) propia hermana de Mandato e Infanzón en \$ 1.000.000 a Clement L. Hirsh (US\$ 25.641).

**NEW HOPE** (Mr. Long-Luna di Capri) propia hermana de Marisma, en \$ 1.000.000 al stud "Cerro Amarillo".

**MOTIVADA** (Mr. Long-Epigraph) hermana materna de Riego, en \$ 800.000 a Roberto Palumbo.

**MACLORIA** (Mr. Long-Silónica) hermana materna de Saludo y Silueta Roja en \$ 650.000 al haras Fugurón.

**MONASTICA** (Mr. Long-Santa Gema) propia hermana de Mapalo en \$ 520.000 a Roberto Palumbo.

**MABEL** (Mr. Long-Salera) propia hermana de Salinidad y materna de Superior en \$ 500.000 a Juan Silva.

**MANIFESTADA** (Mr. Long-A

Media Luz) hermana materna de A. Media Luna en \$ 500.000 a Enrique Fuentes.

**MADEMOISELLE** (Mr. Long-Serlinda) línea de Rimbaud en \$ 400.000 al haras Caupolicán.

**MOCITA** (Mr. Long-Gennie) propia hermana de Génesis en \$ 400.000 a Juan Silva.

### DEFENSAS:

**VENTISQUERA** (Mr. Long-Luna Negra) propia hermana de MALLECO en \$ 1.000.000.

**MARINA DEL MAR** (Mr. Long-La Ribereña) en \$ 340.000.

### MACHOS HIJOS DE RIGEL II

Fueron ofrecidos 8 animales de los cuales se vendieron 4 en \$ 3.160.000 (US\$ 81.026) con promedio de \$ 790.000 por cada uno de ellos (US\$ 20.258).

**RESERVADO** (Rigel II-Quelona) propio hermano de Raudalosa y Quepis, en \$ 1.400.000 (US\$ 35.897). A nuestro juicio, uno de los potrillos más lindos. Se lo adjudicó Jorge Carroza.

**RAQUETERO** (Rigel II-Combata) propio hermano de Realidad y Rico Tipo en \$ 800.000 al stud Blackie.

**RALEIGH** (Rigel II-Balfa) propio hermano de Chicago Boy en \$ 560.000 al stud "Colchagua".

**RAPIDO** (Rigel II-Cinco Esquinas) propio hermano de Conseguida, en \$ 400.000 a Carlos Bagó.

### DEFENSAS:

**RELATO** (Rigel II-Pilicura) hermano de Pilladora en \$ 680.000.

**ROBESPIERRE** (Rigel II-Mi Lola) en \$ 550.000.

**RELISTO** (Rigel II-Jennifer) en \$ 400.000.

**REAL DE PLATA** (Rigel II-Lleca) en \$ 380.000.

### HEMBRAS HIJAS DE RIGEL II

Vinieron a las ventas 10 y fueron vendidas 6 en \$ 4.450.000 (US\$ 114.103) con promedio de \$ 741.666 (US\$ 19.017) por cada una de ellas.

El precio más alto del remate fue **RETRAIDA**, por Rigel II y Safia, propia hermana de RECORDADA, SAN MARINO y materna de TALISMAN y PRINCIPAL, que fue adquirida por el stud "Blackie" de Joseph Hamwee en \$ 1.650.000, es decir, US\$ 42.308.

**REPICADA** (Rigel II-Pampa) propia hermana de Rociada, en \$ 600.000 a Roberto Palumbo.

**RESISTIDA** (Rigel II-Peruana) propia hermana de Rimac, línea de El Gomerio en \$ 600.000 al stud "Nihue".

**REVANCHA** (Rigel II-Seguidora) propia hermana de SIEPELUNGA, en \$ 600.000 al stud "Roberts".

**REGADORA** (Rigel II-Majorette) propia hermana de Terciopelo, en \$ 500.000 al haras Villa Rosa.

**REINA** (Rigel II-Ninarella) propia hermana de Lapistoy, en \$ 500.000 al haras Santa Olga.

### DEFENSAS:

**RIMA** (Rigel II-Sens) propia hermana de RIHUANA, en \$ 800.000.

**RECESION** (Rigel II-Renunciación) línea de Conjetura en \$ 490.000.

**ROSQUITA** (Rigel II-Fanática) su madre es hermana de MAIPON, en \$ 480.000.

**REGUAPA** (Rigel II-Mariana) propia hermana de Marat en \$ 420.000.

Como puede apreciarse, el remate de Santa Amelia fue un gran éxito. Por lo demás merecidísimo. Es un criadero que siempre trae todo a remate y sus productos son los mejores de la cancha. Sin ir más lejos, los Mr. Long y los Rigel II ocupan los primeros lugares en todo tipo de competencias.

### MAÑANA SANTA ELADIA

Mariana le corresponde rematar al haras Santa Eladia de Benedito Aguado, quien presentará hijos de APRIL FOOL, HAWK II, CIELO y MARCUS, todos padrillos de éxitos en nuestras pistas y en el extranjero.

Super Derby de Louisiana

## Island Whirl de punta a punta

SHREVEPORT, ESTADOS UNIDOS, Septiembre, (UPI)— Island Whirl tomó hoy la delantera desde la partida y ganó el super derby de Louisiana Downs con premios de 500.000 dólares, derrotando a los favoritos Summing y Willow Hour.

Montado por el panameño Laffit Pincay, Island Whirl —que pertenece al estable CEEH— sentó un record 2:03.01 minutos en el más rico clásico de Estados Unidos para pura sangre de tres años.

Island Whirl partió con las apuestas 7-1 y terminó tres largos frente al favorito Summing que tenía logros de 7-5. Willow Hour quedó tercero y Double Sonic finalizó cuarto.

El ganador devolvió 16,60 dólares, 6,20 y 3,60 Summing pagó 3,40 y 2,80 y Willow Hour 2,80.

Pincay, quien montaba a Island Whirl por sólo segunda vez, dijo que el caballo tomó la delantera a pesar de la estrategia adoptada antes de la carrera.

"Tiene una velocidad natural y es muy difícil calmarlo", dijo Pincay. Dr. Spanky finalizó quinto en el clásico, seguido por Shiskabob, Johnny Dance, Buen Chico, Seafood, Andy's Wish, Silver Supreme y Golden Derby.

La victoria le representó una bolsa de 300.000 dólares a los propietarios de Island Whirl, William Harder y Dan Hickey. Summing fue acreedor a 100.000 dólares y Willow Hour 50.000.





mercado automotriz

CAVEM


 Irarrazaval 1221  
FONO 491728-749425

## 27 CAVEM

 IRARRAZAVAL 1221  
FONO 491728-749425

## AUTOS USADOS

 M.G. 1.300, 1973,  
\$ 122.000.-

 TOYOTA CORONA  
HARDTOP, 1979,  
\$ 385.000.-

 MAX CUORE, 1980,  
\$ 175.000.-

 RENOLETA, 1971,  
\$ 110.000.-

 DODGE GALANT  
SEDAN 4 PUERTAS,  
1977, \$ 375.000.-

 FIAT 600, 1977,  
\$ 152.000.-

 VOLKSWAGEN MO-  
TOR 1.500, 1966,  
\$ 158.000.-

 CITROEN VISA,  
1980, \$ 240.000.-

 AMI 8, 1977,  
\$ 148.000.-

 DAIHATSU UNICA  
MARCA QUE  
OTORGA GARAN-  
TIA DE 20.000 KI-  
LOMETROS PARA  
TODOS SUS VE-  
HICULOS.

 CHARADE G-20  
850, 1981, \$ 279.900.

 CUORE 1981  
\$ 214.460.

 CAMIONES DELTA  
3 TONELADAS  
PETROLERO, 1981  
\$ 643.110.

 FURGON CERRA-  
DO 1981 \$ 233.610.

 FURGON WIDE  
VAN (CON VENTA-  
NAS), 1981  
\$ 237.510.

 CHARMANT SE-  
DAN 1.600 1981  
\$ 413.010.

 CHARMANT STA-  
TION 1.600 1981  
\$ 428.610.

 LOS FURGONES SE  
ENTREGAN INSCRITOS  
EN EL CONSERVADOR  
Y CON ESTANQUE LLE-  
NO.

## AUTOS NUEVOS 1981

 HONDA ACCORD,  
\$ 514.800.

 CAMIONETAS DATSUN  
KING-CAB, \$ 486.000  
ENTREGA INMEDIATA  
48 MESES SIN PIE

 DATSUN NUEVOS  
TODOS LOS  
MODELOS

 CREDITO EN  
U.S.\$ 1.95% INTER-  
RES.  
CUOTAS FIJAS  
3,19% INTERES.

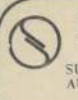
ROJAS Y RUIZ TAGLE

**SOLCIA**  
ELIODORO YANEZ 947

## 6 CAVEM

 ELIODORO YANEZ 947  
FONOS: 251402-239850

 MAZDA SOLCIA  
TODOS LOS MO-  
DELOS. ENTREGA  
INMEDIATA.

 FORD CORCEL  
SOLCIA. ENTREGA  
INMEDIATA.

**SMAC**  
SUPERMERCADO  
AUTOMOTRIZ

## 109 CAVEM

SMAC

 COSTANERA 2887  
VITACURA 2890  
FONO: 284293 EDIFICIO  
LA PORTADA DE VITACURA

 TODOS LOS MO-  
DELOS NUEVOS  
1981 ENTREGA IN-  
MEDIATA


**DATSUN**

 120 A 4 PUERTAS  
\$ 428.610

 150 Y 4 PUERTAS  
\$ 440.310.

 150 Y STATION WA-  
GON \$ 467.610.

 160 J 4 PUERTAS  
\$ 479.310

 180 B 4 PUERTAS  
\$ 545.220.

 180 B STATION WA-  
GON \$ 576.420

 180 B COUPE SSS  
\$ 595.920.

 200 L LAUREL  
\$ 662.220.

 CAMIONETA 1.600  
\$ 402.480.

 CAMIONETA KING  
CAB \$ 498.810.

 LARGO CREDITO  
DIRECTO SIN  
AVAL PESOS FIJOS  
3,10%

DOLARES 1,95%



## 17 CAVEM

 PORTUGAL 306  
FONOS: 223824  
220795-225760


**FIAT**

## AUTOS NUEVOS

FIAT 147 850

FIAT 147 GL

FIAT SILVER

FIAT RITMO

FIAT 132 CM

FIAT 132 CA

## AUTOS USADOS

 RECIBIMOS AUTOS  
EN PARTE DE PA-  
GO.

 ATENCION DIA SA-  
BADO

 AUTOS MODELUS  
1980 Y 1981.


## 55 CAVEM

 BILBAO 1429-FONOS:  
231079-748799  
ENTREGA INMEDIATA


**FIAT**
ENTREGA INME-  
DIATA
 FIAT 147, 850  
FIAT 147, G.L.  
FIAT 147, G.L.S.  
FIAT 147 SILVER  
FIAT RITMO  
FIAT 132 CAMBIO  
AUTOMATICO  
FIAT 132 CAMBIO  
MECANICO  
FIAT FIORINO

 FINANCIAMIENTO  
BANCARIO  
HASTA 60 MESES


## 127 CAVEM

AUTOS NUEVOS 1981.

LINEA CITROEN.

 G.S.A., \$ 448.500  
VISA II, \$ 279.630  
CITROEN L.N.A.,  
\$ 272.610.  
DESCUENTO IVA.  
2 C.V. - 6, \$ 208.650

 LINEA MITSU-  
BISHI, TODOS LOS  
MODELOS.

 AUTOMOVIL PONY  
SEDAN, \$ 351.000  
AUTOMOVIL PONY  
SEDAN PINTADO  
DE TAXI, \$ 351.000  
FURGON L. 100  
CON VENTANAS,  
\$ 235.950  
L. 100 PANEL,  
\$ 231.270  
L. 100 PICK UP  
\$ 206.310

 LINEA VOLKSWA-  
GEN.  
ESCARABAJO  
1.300, \$ 272.610

LINEA CHEVETTE

 CHEVETTE 2  
PUERTAS,  
\$ 348.000  
CHEVETTE 4  
PUERTAS,  
\$ 372.450

## AUTOS USADOS

 SUZUKI CERVO  
FLAMANTE, 1980,  
\$ 195.000  
PEUGEOT 504 FLA-  
MANTE, 1977,  
\$ 360.000  
MAZDA 323, 1977,  
\$ 280.000  
SUBARU REX 600,  
1981, \$ 165.000  
CITROEN A K 6,  
1974, \$ 88.000  
FIAT 125 FAMI-  
LIAR, 1979,  
\$ 285.000  
ZASTAVA FURGON  
CON VENTANAS Y  
ASIENTOS 1980,  
\$ 220.000  
PEUGEOT 404,  
1972, \$ 215.000

 CREDITO BANCA-  
RIO HASTA 60 ME-  
SES SIN PIE  
NOSOTROS GES-  
TIONAMOS SU  
CREDITO  
SABADOS ABIERTO  
TODO EL DIA


## 139 CAVEM

 IRARRAZAVAL 4957  
FONO 265289

 PLAN DE VENTA  
VEHICULOS  
DAIHATSU  
SIN PIE

 LICHT BUS  
\$ 916.110.-  
36 CUOTAS DE  
U.S. \$ 1.025.- 60 ME-  
SES EN CUOTAS FI-  
JAS \$ 39.400.-

 CAMION DELTA  
\$ 643.110.-  
36 MESES US\$ 720.-  
60 MESES EN  
CUOTAS FIJAS  
\$ 27.650.-

 STATION WAGON  
1.600 \$ 428.610.-  
36 MESES US\$ 490.-  
60 MESES EN  
CUOTAS FIJAS  
\$ 18.420.-

 SEDAN CHARMANT  
1.600 \$ 413.010.-

 36 MESES US\$ 465.-  
60 MESES EN  
CUOTAS FIJAS  
\$ 17.780.-

 CHARADE RUNA-  
BOUT \$ 295.950.-  
36 MESES US\$ 340.-  
60 MESES EN  
CUOTAS FIJAS  
\$ 12.750.-

 CHARADE G-20  
\$ 279.900.-  
36 MESES US\$ 320.-  
60 MESES EN  
CUOTAS FIJAS  
\$ 12.050.-

 JEEP L.F. 20 V.  
\$ 409.110.-  
36 MESES US\$ 460.-  
60 MESES EN  
CUOTAS FIJAS  
\$ 17.600.-

 WIDW VAN HACH  
ROOF \$ 249.910.-  
36 MESES US\$ 280.-  
60 MESES EN  
CUOTAS FIJAS  
\$ 10.720.-

 WIDE VAN  
\$ 237.510.-  
36 MESES US\$ 270.-  
60 MESES EN  
CUOTAS FIJAS  
\$ 10.220.-

 WIDE FURGON  
\$ 233.610.-  
36 MESES US\$ 265.-  
60 MESES EN  
CUOTAS FIJAS  
\$ 10.050.-

 CUORE \$ 214.460.-  
36 MESES US\$ 245.-  
60 MESES EN  
CUOTAS FIJAS  
\$ 9.250.-

 WIDE PICK-UP  
\$ 212.550.-  
36 MESES US\$ 240.-  
60 MESES EN  
CUOTAS FIJAS  
\$ 9.150.-

 LINEA BLANCA  
ELECTRONICA  
T.V.  
ELECTRODOMESTICO  
BICICLETAS  
SIN PIE 24 MESES CRE-  
DITO BANCARIO


## 46 CAVEM

 BILBAO 5655 ESQUINA  
AMERICO VESPUCCIO TELE-  
FONOS 2275085-2272032


**DATSUN**

 CREDITO DIREC-  
TO  
SIN AVAL  
\$ 3,19%  
U.S. 1,95%

 120 Y SEDAN,  
U.S. \$ 10.500.-

 120 A HATCH-  
B A C K  
U.S. \$ 10.990.-

 120 Y FURGON,  
U.S. \$ 11.360.-

 150 Y SEDAN,  
U.S. \$ 11.290.-

 150 Y COUPE,  
U.S. \$ 11.690.-

 150 Y STATION WA-  
GON, U.S. \$ 11.990.-

 160 J. SEDAN,  
U.S. \$ 12.290.-

 160 J. SEDAN  
AUTOMATICO,  
U.S. \$ 12.590.-

 160 J. COUPE,  
U.S. \$ 13.290.-

 160 J. STATION  
WAGON,  
U.S. \$ 13.290.-

 160 J. HATCH-  
B A C K,  
U.S. \$ 12.700.-

 1.8 BLUE BIRD SE-  
DAN, U.S. \$ 13.980.-

 1.8 BLUE BIRD SE-  
DAN AUTOMATI-  
CO, U.S. \$ 14.650.-

 1.8 BLUE BIRD  
COUPE SSS,  
U.S. \$ 15.280.-

 1.8 BLUE BIRD  
STATION WAGON,  
U.S. \$ 14.780.-

 180 S.X.,  
U.S. \$ 16.490.-

 LAUREL 200,  
U.S. \$ 16.980.-

 LAUREL 240,  
U.S. \$ 23.300.-

 KING CAB 1800  
4 W.D.,  
U.S. \$ 16.450.-

 PICK UP 1.600 CHA-  
SIS LARGO,  
U.S. \$ 10.320.-

 PICK UP 1.600 CHA-  
SIS CORTO,  
U.S. \$ 9.890.-

 PICK UP 1.800  
DOBLE CABINA,  
U.S. \$ 14.490.-

 PICK UP 1.600  
CARROCERIA ES-  
T A C A S,  
U.S. \$ 10.590.-

 NISSAN CABALL  
SIN PICK UP,  
U.S. \$ 13.980.-

 NISSAN CABALL  
CON PICK UP,  
U.S. \$ 14.980.-

 NISSAN JUNIOR  
SIN PICK UP,  
U.S. \$ 12.500.-

 NISSAN JUNIOR  
CON PICK UP,  
U.S. \$ 12.950.-

 CREDIC 2.800 cc  
FULL EQUIPO,  
U.S. \$ 31.390.-

 NISSAN PATROL  
4.000 cc,  
U.S. \$ 19.950.-

## 46 CAVEM

 BILBAO 5655 ESQUINA  
AMERICO VESPUCCIO TELE-  
FONOS 2275085-2272032

 CHEVROLET CHE-  
VETTE 1979 \$  
260.000.

 CHEVROLET CHE-  
VETTE 1978 \$  
240.000.-

 CHEVROLET BLA-  
ZER 1971 \$ 300.000

 CHEVROLET  
DOBLE CABINA 1966  
\$ 170.000.-

 CHEVROLET MALI-  
BU 1975 \$ 430.000.-

 DATSUN KING CAB  
1980 \$ 370.000.-

 DATSUN LAUREL  
1980 \$ 480.000.-

 DOGE ASPEN 1980 \$  
450.000.-

 DATSUN 120 A.  
COUPE 1977 \$  
240.000.-

 FIAT 147 1979 \$  
210.000.-

 FIAT 147 1978 \$  
210.000.-

 MAZDA, 808 COUPE,  
1977, \$ 240.000.-

 MAZDA, 323, 2  
PUERTAS, 1977,  
\$ 250.000.-

 MAZDA, 808, 1977,  
\$ 230.000.-

 MERCEDES BENZ,  
1966, \$ 320.000.-

 PEUGEOT 404, 1969,  
\$ 170.000.-

 PEUGEOT 404, 1977,  
\$ 315.000.-

 VOLKSWAGEN BRA-  
SILIA, 1976,  
\$ 230.000.-

 ZASTAVA FURGON,  
1981, \$ 200.000.-

**DIMERSA  
LTDA.**

## 152 CAVEM

 PROVIDENCIA 753  
FONOS 237835-251039  
AV. SANTA MARIA 0916  
FONO 376333

## ZASTAVA

 ZASTAVA 750 L.F.  
STANDARD 1981 \$  
160.000.-

 ENTREGA INME-  
DIATA.

 MEDITERAN 1.100  
cm.3 \$ 314.460.-

FURGON \$ 230.000.-

KOMBI \$ 260.000.-

PICK UP \$ 265.000.-

 PICK UP DOBLE CA-  
BINA \$ 270.000.-

 ENTREGA INME-  
DIATA


## 15-C CAVEM

 Tattersall Automotriz Ltda.  
AV. LAS CONDES N° 10033  
FONO 472548


**DATSUN**

 SEDAN 150 Y, 1981,  
\$ 440.310.-  
STATION 150 Y,  
1981, \$ 467.610.-  
COUPE 160 J, 1981,  
\$ 518.310.-  
SEDAN 160 J AUTO-  
MATICO, 1981,  
\$ 491.010.-

 STATION 160 J,  
1981, \$ 518.310.-

 PICK-UP KING CAB  
DOBLE CABINA,  
1981, \$ 498.810.-

 SEDAN 180 B BLUE  
BIRD, 1981,  
\$ 545.220.-

 STATION WAGON  
180 B. BLUE BIRD,  
1981, \$ 576.420.-

 LAUREL 2.00 SE-  
DAN, 1981,  
\$ 662.220.-

 LAUREL 2.40, 1981,  
\$ 908.700.-

 CUORE, 1981,  
\$ 214.460.-  
CHARMANT 1.600  
cc., 1981,  
\$ 413.010.-

 CHARADE G 20,  
1981, \$ 279.900.-

 CHARADE, 1981, 2  
PUERTAS 5 CAM-  
BIOS \$ 295.932.-

 FURGON, 1981,  
\$ 233.610.-

 OPALA CARAVAN  
2.500 cc, 1981,  
\$ 505.440.-

 CHEVETTE, 1981,  
\$ 345.735.-

 CHEVETTE FUR-  
GON, 1981,  
\$ 418.080.-

 FINANCIAMIENTO  
DIRECTO.


## 70 CAVEM

 COMERCIAL CASH  
PEDRO DE VALDIVIA 460  
FONO 740823

 PEUGEOT  
CONCESIONARIO  
INTEGRAL

305 S.R. \$ 486.330.-

504 1.800 \$ 530.820.-

 504 2.000 S.E.  
\$ 56



# clasificados

AGUSTINAS 1269  
CASILLA 81-D  
FONO 82222

## JUDICIALES Y LEGALES

NULO por extravío títulos 1987, 16894, 19706, 22222 de Elcometal. 26-27-28

OCTAVO Civil concedió posesión efectiva testada Eudora Margarita Rojas Ahumada a sobrino Víctor Osorio Núñez. 25-26-28

OCTAVO Civil concedió posesiones efectivas: Angel Durán Escobedo a hijos naturales; Humberto Raúl Sergio Rafael, Irma del Carmen, Norma Cristina, Luis Alberto y Oscar Leonardo Durán Morales; y de Manuel Antonio Durán Escobedo a herederos ya individualizados quienes heredan representación padre Angel Durán Escobedo, hermano referido causante. 25-26-28

NOVENO Juzgado Civil, concedió posesión efectiva, Braulio Campos Hurtado, Clotilde Hurtado Ruiz, hijos, Néstor Hermilio, Tania Ninfa, Jorge Enrique, Braulio Aladín, Alberto Serafín, Marmaducy, Hernán, Gladys del Carmen, Brasiela del Carmen, Nelson Enrique, José Hurtado, José María Mercedes Campos Gaete. Practicará inventario solemne 30 de septiembre 15 horas en Secretaría. Zorobabel Rodríguez. Secretaria. 25-26-28

QUINTO Juzgado Civil, Proposiciones Convenio Central de Leche Delicias, resolución 2 julio de 1981, tuvo por verificado crédito extraordinario proveniente de Watt's Alimentos S.A.C. el por \$ 396.576. Secretaria. 25-26-28

DUODECIMO Juzgado concedió posesión efectiva María Zúñiga Ríos Brito a Sergio Orlando Rojas Ríos. Secretaria. 25-26-28

SEGUNDO Juzgado practicará ampliación inventario solemne posesión efectiva Santiago Coo Tocornal, 30 septiembre, quince horas. Secretaria. 25-26-28

PRIMER Jdo. L. Sn. Bdo. concedió F. Efectiva bienes fallecimiento Francisco Antonio Avilés Avilés hijos legítimos: Fco. Florencio, José Miguel, Cecilia del Carmen, Marcela del Pilar, Vilma Aguilera, sin perjuicio derechos cónyuge Carmen Rosa Aguilera Arancibia. Inventario solemne 30 septiembre. 11 hrs. Secretaria. 25-26-28

QUIEBRA Confecciones Bentes S.A.C. Resolución 17 septiembre 1981, tuvo por verificado crédito en favor del Banco del Trabajo ascendente a \$ 1.560.137,90 por capital; \$ 84.540,35 por intereses; y \$ 28.602,62 gastos proceso. Secretaria. 26-28-29

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Carlos Sandoz Esquerlin a Pedro y Miguel Sandoz Eklén. 26-28-29

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Libia Balza Cassinelli; Posesión efectiva Mario Mini Pelottieri a Gabriela e Italo Mini Balza. 25-26-28

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Angel Silva Berguño, para Norma Manuel, Graciela, Ana, Angel y Alejandro Silva Calderón, sin perjuicio derechos Doralisa Calderón Rúa. 25-26-28

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Ismael Montoya Sepúlveda, para Ismael y Jorge Montoya Viliz, sin perjuicio derechos Ana Viliz Montoya. 25-26-28

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva José Quiroz Santa, para Lilian Adela Quiroz Vallejos sin perjuicio derechos Hermilio Vallejos Palma Practicará Secretario Inventario solemne veintinueve septiembre 1981, quince horas. 25-26-28

PRIMER Juzgado Civil San Miguel, concedió posesión efectiva herencia testada a María Luisa Fuentes Semmler, a Roberto, Claudio y Sergio Durand Fuenzalida, sin perjuicio derechos cónyuge, Lyonel Durand Vastel. Tramitación artículo 33 ley 16.271. Secretaria. 26-28-29

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Humberto Hermosilla Recabal, para María, Lizandro, Flor y Humberto Hermosilla Arévalo, sin perjuicio derechos Alicia Arévalo Peña. Practicará Secretario Inventario solemne veintinueve septiembre 1981, quince horas. 25-26-28

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva María Rodríguez Hernández y Pedro Rodríguez Quiñe, para Rosa, Fabio y María Rojas Rodríguez. 25-26-28

EXTRAVIDADOS títulos 721804-707073-692814-678285-662438-646262-629876-614220-597054-580611-563089-546487-530906-515537-500307-181044-189749-202793-215989-230917-245330-260129-276501-294806-312513-330922-346433-363511-378733-394703-409948-426432-440562-454853-469230 y 484349 acciones Papeles y Cartones de Elba Tapia Camanilla quedan nulos. 26-27-28

DECIMO Juzgado concedió posesión efectiva Virginia Blanco Calzada a Mariño Fernando y Virginia Mirreya Latorre Blanco. Inventario Solemne 30 septiembre actual, 14 horas. 26-28-29

QUINTO Juzgado Civil, concedió posesión efectiva José Muñoz Rodríguez a cónyuge Rosa Muñoz Maureira, sin perjuicio sus derechos. 26-28-29

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Salvador Casorla Casorla, para Isaac Casorla Ergas. 26-28-29

PRIMER Juzgado Civil Santiago, concedió posesión efectiva José Samuel Vicencio Guzmán para Sara y María Vicencio Appelgren, Secretario. 25-26-28

SEGUNDO Juzgado concedió beneficio inventario, posesión efectiva Francisco Javier Briones Gorostiza a José, Francisco, Germán Alvaro Briones Benoit, sin perjuicio derechos cónyuge Gabriela Benoit Alfaro. Practicará inventario solemne 1º octubre, quince horas. Secretaria. 25-26-28

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Oscar Raúl Graf Graf - Axt a Oscar, Patricia, Teresa, Ingrid Graf Axta; Oscar Graf Vidal, sin perjuicio derechos cónyuge María Axta Rubilar. 25-26-28

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Agustín Moisés Barrientos Díaz a Augusto, Laura, Margarita, Moisés Barrientos Jelaski, sin perjuicio derechos cónyuge Jelaska Staimbuk. 25-26-28

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Alejandro Tahá Garrido a Alexis y Myriam Tahá Garrido; Iskandar, Licuitor y Yin-Loo Tahá Moretti; sin perjuicio cónyuge Gilda Moretti León.- Inventario solemne 30 actual 15 horas. 26-28-29

QUIEBRA: "Soc. Grímberg Filman y Cia. Scto Juzgado Civil Santiago. Resolución 14 septiembre 1981. Tuvo por rendida cuenta general administración bienes fallida. Se tendrá por aprobada si no fuere objetada dentro plazo legal. Secretaria. 25-26-28

QUIEBRA: Soc. Gatica y González Ltda. Cuarto Juzgado Civil Santiago. Resolución del 16 de septiembre de 1981, tuvo por rectificada nómina de créditos reconocidos, quedando como sigue: Ricardo Muñoz Valverde \$ 322.378,28; Ricardo Muñoz Valverde; 276.857,25; y el crédito \$ 676.857,25 de Ricardo Muñoz Valverde, debe ser eliminado. Secretaria. 25-26-28

QUIEBRA: Industrias Textiles Laban S.A. Segundo Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago. Resolución 9 de septiembre de 1981. Tuvo por ampliada nómina de créditos reconocidos con siguiente crédito: Arévalo y otros con Industrias Textiles Laban S.A., por la suma de \$ 2.450.930 por indemnizaciones; más reajustes del D.L. 2.200 de 1978. Este crédito goza de la preferencia establecida en el art. 2472 N° 4 del Código Civil, antes de la modificación introducida por el D.L. 1773 de 1977, deducidos los 10 ingresos mínimos mensuales que se pagaron administrativamente. Secretaria. 25-26-28

CUARTO Juzgado concedió posesión efectiva Eduardo Arenas Garrido y Humberto Aranda Ríos a Eduardo Humberto Arenas Aranda. 25-26-28

CUARTO Juzgado concedió posesión efectiva Luis Fernando Pavez Ormazábal a Ana, Luis y Julio Pavez Alvarez, sin perjuicio derechos María Angélica Alvarez Jerez. 25-26-28

CUARTO Juzgado concedió posesión efectiva Rogelia Becerra Marchan a Marchant a María, Elena y Elvira Bravo Becerra. 25-26-28

CHEQUES Banco Trabajo CZA-1 números 3582135 al 3582150 nulos por hurto. 26-27-28

QUIEBRA: Industrias Gamma Limitada. Primer Juzgado Civil de San Miguel. Resolución de fecha 13 de julio de 1981. Tuvo por acompañado inventario practicado por Síndico en calle 18 de septiembre N° 135 La Cisterna, Santiago. 25-26-28

QUIEBRA: El Corregidor y Cia. Ltda. Décimo Primer Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago. Resolución 3 de agosto de 1981. Tuvo por propuesta por Síndico como fecha de cesación de pagos el día 3 de junio de 1980. Secretaria. 25-26-28

QUIEBRA: José Casabona y Cia. Ltda. Décimo Cuarto Juzgado Civil Santiago. Resolución 30 de julio de 1981 declaró en quiebra como comerciante a la Sociedad José Casabona y Cia Ltda., representada por don José Casabona Peirano, ambos domiciliados en Esquel Fernández N° 3663, Santiago. Las personas que tengan bienes o papeles pertenecientes a la fallida deben entregarlos dentro de tercero día al Síndico de Quiebras bajo pena de ser tenidos por encubridores o cómplices de la quiebra. Acumúlese quiebra juicios pendientes contra fallido que puedan afectar sus bienes. Advertíase al público que no deben hacer pagos ni entregas de mercaderías al fallido bajo pena de nulidad de las mismas. Los acreedores residentes en Chile deben verificar créditos y preferencias dentro de 30 días bajo apercibimiento legal. Notificaciones legales se harán en el diario La Nación. Secretaria. 25-26-28-29-30

QUIEBRA: Sedylan S.A.C. 5º Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago. Resolución septiembre 2 de 1981, declaró en quiebra a Sedylan S.A.C., representada por don Octavio Ananías Kuncar, ambos comerciantes, domiciliados en Av. Vicuña Mackenna N° 3150, Santiago. Las personas que tengan papeles o bienes pertenecientes a la fallida deben entregarlos dentro de tercero día al Síndico de Quiebras, bajo la pena de ser tenidos por encubridores o cómplices de la quiebra. Acumúlese a quiebra juicios pendientes contra la fallida, que puedan afectar sus bienes. Advertíase al público que no debe hacer pagos ni entrega de mercadería a la sociedad fallida, bajo pena de nulidad de las mismas. Los acreedores residentes en el territorio de la República deben verificar sus créditos y preferencias dentro de 30 días, bajo apercibimiento legal. Las notificaciones legales se efectuarán en el diario La Nación. Secretaria. 24-25-26-28-29

POR extravío queda nulo título N° 515245 por una acción de Compañía Manufacturera de Papeles y Cartones S.A. perteneciente a Sociedad Nacional de Capitalización e Inversiones SA. 25-28-29

SEPTIMO Juzgado Civil de Santiago, con fecha 22 de septiembre de 1981, concedió posesión efectiva de la herencia intestada quedada al fallecimiento de don Roberto Reyes Martínez a sus hijos legítimos Carmen Luisa, Luis Humberto y María Reyes Muñoz, sin perjuicio de los derechos de su cónyuge sobreviviente doña Laura Santana Barriga. Secretaria. 26-28-29

PRIMER Juzgado Civil San Miguel, concedió posesión efectiva herencia intestada de José Claro Tapia Argandoña, a cónyuge Ester Bozo Salas. Secretaria. 26-28-29

NULO por extravío título 19094 Elcometal. 26-27-28

CUARTO Juzgado concedió posesión efectiva Luis Reinoso Alvarez a cónyuge sobreviviente María Yolanda Díaz Díaz, sin perjuicio sus derechos. 26-28-29

CUARTO Juzgado concedió posesión efectiva Octavio del Carmen Muñoz Rojas a Patricio Octavio, Gladys del Carmen, Raúl, Isabel Hortencia, Roberto Fernando y Luis Alberto Muñoz Serrano, sin perjuicio derechos cónyuge Irma del Carmen Serrano Carreño. 26-28-29

CUARTO Juzgado concedió posesión efectiva Teodoro del Carmen Riveros Gamboa a María Teresa y Rosa Elena Riveros. 26-28-29

CUARTO Juzgado concedió posesión efectiva Juan de Dios Valencia Peña a Mery Alicia, Aída del Carmen, Luz María, Nolberto, Omar, Luis Antonio y Zuleida del Carmen Valencia Pereira, sin perjuicio derechos cónyuge María Magdalena Pereira Valencia. 26-28-29

TERCER Juzgado concedió posesión efectiva Ramón Carreño Pérez a Yolanda Silva Pérez. 26-28-29

QUIEBRA: "Max Hamdorf Klapp". Primer Juzgado Civil Santiago. Resolución 22 septiembre 1981. Fijó audiencia 19 octubre 1981. 16.00 horas, para subasta de los derechos del fallido ascendentes al 50 % en par que, inscrita a fs. 724 N° 918 del Registro de Propiedades del Conservador de Bienes Raíces de Puente Alto del año 1972, mínimo para comenzar posturas es suma de U.F. 2.878, precio remate será 60 % contado salvo 2 cuotas iguales 6 y 12 meses contados fecha subasta, saldo precio reajutable e interés 12 % anual constituyéndose hipoteca en garantía de deuda. Para tomar parte subasta, acompañar boleto consignación orden tribunal a vale vista 10 % mínimo para subasta. Demás antecedentes cuaderno administración mismo tribunal. Secretaria. 25-26-28-29

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva testada Carlos Forestier Berner a Ernesto Forestier Haensgen, Jorge Sturms Forestier. Tramitación beneficio artículos 33-37 ley 16.271. 26-28

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva testada Federico Panzer Weber a Afda, Thunseld, Guillermo Panzer, Geismann, Leonora Wendler Schumacher, sin perjuicio sus derechos cónyuge. Tramitación beneficios artículos 33-37 ley 16.271. 26-28

PRIMER Juzgado Civil Santiago, expediente 75.324 "Ingeniería Eléctrica K.J. y Cia. Ltda." Quiebra. Resolución 7 septiembre 1981, tuvo por verificado extraordinario crédito del Banco del Estado de Chile por \$ 19.680.000.- más intereses, correspondiente letra cambio vencida 4 octubre 1977, agregada bajo apercibimiento legal. Notifico a fallida y acreedores, solicitud y resolución precedentes. Secretario. 26-28-29

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Laura Guerra Hernández a Sylvia e Inés Vigorena Guerra; posesión efectiva a Manuela Pérez Castro, a Niguel y Alejandro Vigorena Pérez, ambas sin perjuicio cónyuge Daniel Vigorena González. Posesión efectiva este último, dióse mismos cuatro herederos indicados. 26-28-29

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Armando Ramírez González a Tegualda Ramírez Vidal y Gerardo Ramírez González. 26-28-29

NULOS por robo 2 títulos Embotelladora Andina S.A. 00017 por 8.709 acciones-00576 por 4.354 acciones. 27-28-29

QUEDA nulo cheque Serie AB N° 2852790 de Banco del Estado, oficina principal, por extravío. 26-27-28

QUIEBRA: Juan Rabi Sedán. Decimocuarto Juzgado Civil de Stgo., por resolución de 3 agosto 1981 tuvo por ampliada nómina de crédito reconocidos con el crédito preferente Artículo 2477 Código Civil, verificado extraordinariamente por el Banco Israelita de Chile, por la suma de \$ 1.040.000 más gastos de protesto e intereses. 26-28-29

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Jorge Francisco Nieto Trávega a José, Laura, Lucía, Jorge Nieto Trávega, sin perjuicio derechos cónyuge Lucía Bravo Rojas. 26-28-29

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva José Guiseppe, José Gaggero Parodi a Catalina, María, José Gaggero Bruzone. 26-28-29

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva María Francisca Figueroa Grez a Humberto, María, María, Enrique, Luis, Carlos Mancini Figueroa; María, Luis Mancini Celis; Marcela, María Mancini Bejarano. 26-28-29

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva José De Landea Couso a Rafael, José, María, Francisco De Landea De Menchaca. 26-28-29

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva testada Olivia Elena Barrera Vázquez a Oscar y Julio Brañes Barrera. 26-28-29

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva testada Carlos Forestier Berner a Ernesto Forestier Haensgen, Jorge Sturms Forestier. Tramitación beneficio artículos 33-37 ley 16.271. 26-28

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva testada Federico Panzer Weber a Afda, Thunseld, Guillermo Panzer, Geismann, Leonora Wendler Schumacher, sin perjuicio sus derechos cónyuge. Tramitación beneficios artículos 33-37 ley 16.271. 26-28

PRIMER Juzgado Civil Santiago, expediente 75.324 "Ingeniería Eléctrica K.J. y Cia. Ltda." Quiebra. Resolución 7 septiembre 1981, tuvo por verificado extraordinario crédito del Banco del Estado de Chile por \$ 19.680.000.- más intereses, correspondiente letra cambio vencida 4 octubre 1977, agregada bajo apercibimiento legal. Notifico a fallida y acreedores, solicitud y resolución precedentes. Secretario. 26-28-29

## buenos días, alumnos



Por primera vez, desde que se iniciaron los Juegos Nacionales Deportivos Escolares, las etapas finales se desarrollarán en distintas regiones del país. Esto tiene como finalidad que hasta en los sectores más apartados se aprecie la habilidad de los jóvenes deportistas.

## Inauguran la etapa final de los Cuartos Juegos Nacionales Deportivos Escolares

Este viernes, en el Estadio Nacional, se realizará la ceremonia de inauguración de la etapa final de los Cuartos Juegos Nacionales Deportivos Escolares, que organiza el Departamento de Educación Extraescolar y el Canal Escolar y la Dirección General de Deportes y Recreación.

Desde su implantación en 1978, esta actividad se ha constituido en la gran fiesta del deporte escolar, siendo la culminación lógica del trabajo de base que efectúan los profesores a través del año.

Según los organizadores, en vista del auge adquirido por este certamen, este año se decidió llevarlo a cinco regiones del país, con el fin que los sectores más apartados de nuestro territorio presencien y participen en este compromiso de toda la comunidad estudiantil.

Por tal motivo, en Arica se desarrollará la final de gimnasia damas y varones. Esto se realizará entre el 9 y 12 de octubre próximo y participarán las representaciones de las trece regiones del país.

### ETAPAS FINALES.

Lo mismo ocurrirá con vóleybol cuya final se hará en Temuco, IX Región, en los Gimnasios La Salle y Monu-

Las Regiones I, VI, X, IX y Metropolitana serán sedes de las finales de las ramas de vóleybol, ajedrez, fútbol, básquetbol, atletismo y gimnasia

En Arica, I Región, se efectuará la última etapa de gimnasia. La destreza de los talentosos deportistas engalanará el escenario más importante de esa ciudad.



mental, entre el 9 y 16 de octubre. La última etapa futbolística se realizará en Rancagua, VI Región, desde el 9 al 15 del próximo mes.

Las delegaciones de básquetbol se enfrentarán en Osorno, X Región, entre el 9 y 15 de octubre, en el Gimnasio Español de esa ciudad.

En Santiago se disputarán las finales de Atletismo, entre el 9 y 10 el

próximo mes, en el Estadio Nacional y de Ajedrez en la Federación de ese deporte, durante esos mismos días.

A la ceremonia de este viernes, la cual se efectuará a las 15.00 horas, asistirán el Ministro de Educación Subrogante, Manuel José Errázuriz y el Secretario Ministerial de la Región Metropolitana de esta Cartera, Herick Muñoz.

## Con nuevo local cuenta el Complejo Educacional Maipú

Dos mil trescientos setenta y cinco metros cuadrados de edificación tiene el nuevo local del Complejo Educacional Maipú, que se inaugurará el próximo viernes en esa comuna, en una ceremonia a realizarse a las 11 horas, en Olimpo 1313.

En esta oportunidad también se inaugurará la Biblioteca Pública N° 178 Víctor Domingo Silva, dependiente de este establecimiento, cuya población estudiantil es de 1.470 alumnos distribuidos en los niveles prebásico, básico y medio científico-humanista.

La nueva construcción contempla: módulo funcional para pre-básica, con Departamento Técnico incorporado y plazas de juegos; Departamento de Orientación, laboratorio, centro médico, biblioteca, campo deportivo-multicancha, cancha de baby fútbol, mini-básquetbol.

Para el próximo año se acordó la construcción de la segunda etapa, la cual incluye un módulo diseñado para la biblioteca, comedores-casinos, gimnasio techado, sala audiovisual, ampliación servicio médico dental.

### ENSEÑANZA GRATUITA

Este plantel de enseñanza es cooperador de la función educacional del Estado, mediante Decreto N° 007578, del 26 de junio de 1981, y de acuerdo a los programas de construcción elaborados, se proyecta como el más moderno de Maipú.

La actividad extraprogramática juega un rol importante dentro del proceso educativo impartido a los alumnos. Funcionan en el área deportiva, los talleres de atletismo, básquetbol, fútbol, gimnasia deportiva, gimnasia rítmica y tenis. En folklore, talleres de canto y danza; en literatura, poesía y teatro; en artes plásticas, pintura; en música, la banda instrumental y jardinería el taller de plazas y jardines.

Según los planes fijados por la dirección y cuerpo docente de dicho plantel se espera incorporar cada vez al quehacer del colegio a todos los apoderados, a través de talleres y de sesiones de orientación familiar.

### En Instituto Cultural del B. del Estado

## Mimos y teatro para jóvenes de la Región Metropolitana

Las últimas presentaciones en Santiago realizarán hoy y mañana el mímico boliviano Marcos Tamayo, en el Instituto Cultural del Banco del Estado y a las cuales se invita a todos los estudiantes para que asistan a este espectáculo.

Durante la actuación de hoy, mostrará las obras "Prólogo", "Pescador pescado", "El enamorado", "El absurdo", "El taxista", "Pelusa en el cine", "El albañil" y "El mago". También incluirá "Acto sin palabras" de Samuel Becket; esta es la única pieza que no le pertenece.

Para este artista, la pantomima es la expresión más directa y simple de la vida misma, de sus penas, de sus alegrías, de sus incongruencias.

Todo se puede comunicar profundamente, sin palabras, con un movimiento de cabeza o con un gesto de la nariz y de la boca", afirmó el actor.

### UN LOCO CASI COMO UNO

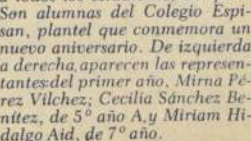
Por otra parte, en este centro cultural se exhibirá este miércoles, a las 19.00 horas, "El diario de un loco", de N. Gogol, con la actuación de Adolfo Assor y bajo la dirección de Oscar Stuardo.

La obra para un solo actor, representa a un funcionario de la época zarista, quien va evolucionando progresivamente a la locura.

Una larga trayectoria caracteriza la experiencia teatral del actor protagonista. El año pasado recibió un premio de los críticos de arte por su participación en Esperando a Godot y Celda brava.

El valor de la entrada a este espectáculo será de \$ 70 para estudiantes y funcionarios y de \$ 150 para el público en general.

Estas tres simpáticas candidatas a reinas visitaron a "Buenos Días Alumnos", para enviar un saludo a todos los estudiantes del país. Son alumnas del Colegio Espinosa, plantel que conmemora un nuevo aniversario. De izquierda a derecha, aparecen las representantes del primer año, Mirna Pérez Vilches; Cecilia Sánchez Benítez, de 5º año A y Miriam Hidalgo Aid, de 7º año.





## Antecedentes

Nuestro sistema educacional está concebido dinámicamente. Esto implica que está sujeto a modificaciones y revisiones, como consecuencia de los cambios que operan en la sociedad y de los avances de las ciencias de la educación. El sistema educacional chileno, además, se evalúa permanentemente, con el propósito de conocer el grado en que se alcanzan los objetivos que se proponen y los factores que influyen en la calidad de la enseñanza. Estos antecedentes son analizados por los especialistas y se traducen en proposiciones de acción cuyo objetivo final es mejorar permanentemente la calidad de la enseñanza.

En la Declaración de Principios del Gobierno de Chile se define al sujeto educable —al alumno— como una persona trascendente, dotada de espiritualidad. La educación se concibe como un medio que permite el desarrollo de las potencialidades de la persona, ya que la capacidad de aprender es un atributo esencial y permanente del hombre.

La cultura es una obra humana que evoluciona y se renueva. Estas ideas básicas constituyen los pilares en que se sostiene nuestro sistema educacional.

## El enfoque del Proceso Educativo

Los fines de la educación orientados a la perfección espiritual permanente del ser humano deben inspirar todas las acciones educativas. La educación se orienta a tal forma que el alumno pueda perfeccionarse espiritualmente y se constituya en el eje de la acción educativa. La educación es, por lo tanto, una exigencia continua que debe atender el desarrollo gradual y permanente de las capacidades, facultades, necesidades y expectativas de cada alumno. De esta forma, respetando al alumno como persona se facilita su desarrollo integral y su capacidad de incorporación positiva al desarrollo socio-cultural del país.

## Los principales fines

Entre los fines que se consideran más importantes destacan los siguientes:

1. Continuar la educación regular y sistemática de la Educación Básica, de modo que cada alumno llegue a ser una persona que asuma responsablemente los compromisos con su familia, con la comunidad nacional y con el desarrollo cultural que vive el mundo.
2. Lograr que el alumno alcance el aprendizaje y las habilidades que le permitan desempeñar un papel activo en la sociedad, tanto en lo material como en lo espiritual y que le permitan también transformarse en gestor activo de su educación permanente.
3. Lograr que el alumno sea capaz de pensar libre y reflexivamente, juzgando y decidiendo por sí mismo.
4. Lograr que el alumno tenga una clara comprensión del mundo en que vive y de los problemas y transformaciones que enfrenta la humanidad.
5. Profundizar en el conocimiento y aprecio de nuestro legado histórico cultural, y lograr un conocimiento actualizado de la realidad nacional.
6. Formar personas que alcancen el aprendizaje fundamental que facilite la prosecución de futuros estudios profesionales o bien que se desempeñen con eficiencia en diversas ocupaciones u oficios.

Estos grandes fines educacionales constituyen el fundamento de los planes y programas de estudio y son la guía permanente que orienta el trabajo en el aula, es decir, que orienta el proceso de enseñanza-aprendizaje.

El enfoque educativo que se centra en la persona implica que el alumno desarrolla principalmente valores de carácter formativo. En este esquema el alumno se constituye en un ser singular que participa creativamente en su futuro, proponiéndose metas y objetivos personales según sus capacidades e intereses.

## Los ciclos de la Enseñanza Media

La Educación Media se impartirá en dos ciclos:

El **Primer Ciclo** —de dos años— tiene como propósito principal afianzar los conocimientos, actitudes y hábitos adquiridos en la Educación Gene-

## Principios de los nuevos planes y programas de la Enseñanza Media

Con el fin de disipar una serie de dudas e interpretaciones erróneas sobre los propósitos que animan los planes y programas de estudios de la enseñanza media, el Ministerio de Educación dio a conocer un documento titulado "Principios que Orientan los Nuevos Planes y Programas de la Enseñanza Media".

A continuación entregamos su texto completo, donde se resalta que las características principales de este nivel de educación son la flexibilidad y la continuidad.

El **Segundo Ciclo** —de dos años— representa una continuidad de los propósitos formativos, característicos del primer ciclo de esta modalidad. Se produce una formación general que permita el desarrollo de las capacidades del alumno, atendiendo a sus intereses y a su relación con el desarrollo socio-cultural. Sin embargo, como en este ciclo los intereses del alumno están mejor definidos que en el anterior, se profundizan conocimientos en áreas que proporcionan una mayor especialización. Con este fin se presenta un plan de estudios fijo, de 21 horas, y planes variables de tres asignaturas de 3 horas de clases semanales cada una, es decir, un plan variable que no exceda de 9 horas. De esta forma, el alumno completa un total de 30 horas de clases mínimas (21 horas del plan fijo y 9 horas que elige como plan variable). La realidad del medio escolar debe atender al alumno en forma óptima, organizando planes variables de acuerdo con los intereses de los alumnos y considerando los recursos materiales y humanos disponibles.

El plan fijo tiene un propósito esencialmente formativo; por ello, las asignaturas que lo integran tienden a desarrollar la sensibilidad del alumno frente a los grandes problemas de la cultura. El plan variable permite a los alumnos optar por disciplinas que responden a sus áreas de interés y que le entregan una preparación más sólida para campos de especialización.

Al finalizar el segundo ciclo de esta modalidad educativa el alumno tiene dos alternativas de continuación, seguir estudios de nivel superior (universidades, institutos profesionales, centros de formación técnica, etc.), o integrarse a la vida del trabajo con una preparación, en muchos casos, más eficiente que la que hoy posee el alumno que egresa de la Educación Media Científico-Humanista.

## Flexibilidad y Aprendizaje

El aprendizaje del alumno depende, en gran medida, de las vinculaciones que tienen las situaciones educativas que vive en la sala de clases con las experiencias del educando en su medio cultural. De esta forma los programas de estudio constituyen un marco de acción de gran flexibilidad, que presentan una línea de objetivos que el profesor debe lograr considerando la realidad de su grupo curso. Por este motivo, la flexibilidad de planes y programas es vital para favorecer el crecimiento integral del alumno.

En general los actuales planes y programas de estudios, excesivamente cargados de asignaturas, con una estructura rígida, impiden adecuarlos a nuestra realidad geográfica y cultural. Los alumnos no logran una adecuada

preparación para la vida futura, ya sea para asumir responsabilidades en la vida del trabajo o para continuar estudios especializados. Estas limitaciones deben ser superadas y por ello se propone un plan de estudios que racionalice el número de asignaturas y el número de horas de clases semanales, reduciendo la carga horaria del alumno. Se espera que con esta medida el alumno pueda dedicar un mayor tiempo de aprendizaje a las disciplinas propuestas, favoreciendo su formación personal.

En segundo término el carácter flexible de planes y programas favorece la adaptación a la realidad de la región, provincia, comuna y establecimiento, tanto en relación a recursos humanos como a recursos materiales, permitiendo además, la adaptabilidad de los contenidos o materias, a los intereses y preferencias de los alumnos.

La planificación del trabajo escolar que deben realizar los docentes se ve favorecida, también, por la flexibilidad de los planes y programas, ya que esta flexibilidad permite dar respuestas a las necesidades e intereses específicos de cada grupo. Se tiende así a descartar los rendimientos escolares uniformes que inciden fuertemente en la repetición, y a aliviar los programas de contenidos a menudo irrelevantes para la formación del alumno.

## Los grandes objetivos

Los objetivos relevantes plantean un perfil del alumno que egresa de la Enseñanza Media. Algunos de estos objetivos relevantes se señalan a continuación.

El egresado de la Enseñanza Media debería:

1. Desarrollar la capacidad para razonar y pensar libre y reflexivamente, es decir, debiera manifestar habilidad para analizar y evaluar fuentes de información y usar métodos y técnicas de investigación.
2. Desarrollar la autonomía personal necesaria para ser responsable de sus acciones y discernir frente a los valores vitales, científicos, culturales y religiosos.
3. Ser capaz de actuar en las distintas situaciones en las que le corresponde participar, manifestando valores tales como veracidad, honestidad, justicia, respeto a las personas y solidaridad.
4. Comprender los cambios que se producen en el mundo, desarrollando la capacidad para responder a las demandas, en permanente cambio, de la sociedad. Es decir, el alumno debería lograr una adecuada comprensión del pasado, identificación con el presente y habilidad para enfrentar el futuro.
5. Alcanzar una adecuada comprensión del desarrollo histórico cultural y de la realidad actual de nuestro país, con el fin de asumir una actitud de respeto y pertenencia frente a los valores y tradiciones nacionales reconociendo su compromiso con los proyectos de desarrollo del país.
6. Adquirir los conocimientos científicos y las habilidades que le permitan comprender la naturaleza y las condiciones de la ciencia moderna, desarrollando las habilidades, actitudes y valores fundamentales para actuar constructivamente por el bienestar del hombre.
7. Percibir el medio natural como un ambiente dinámico y esencial de desarrollo de la vida humana, que ofrece múltiples posibilidades de valoración de sus recursos.
8. Poseer las habilidades para usar adecuadamente el lenguaje hablado y escrito, es decir, desarrollar la habilidad para comprender, interpretar y comunicar ideas y sentimientos en forma efectiva. Todo lo anterior, dentro de un adecuado nivel de competencia que responda a las necesidades de la vida moderna.
9. Desarrollar la creatividad, tanto en el lenguaje oral y escrito, como en el plástico, musical y corporal, y la habilidad para apreciar los valores expresivos de la comunicación estética en las diversas manifestaciones culturales.
10. Adquirir la eficiencia física adecuada para desempeñarse óptimamente, tanto en la vida familiar como en la vida social y laboral.
11. Conocer sus áreas de interés y adquirir los conocimientos y destrezas necesarias para continuar con éxito estudios profesionales o para ingresar a un campo de trabajo.
12. Desarrollar la estimación y respeto por el valor y la dignidad de las personas y del trabajo y tener conciencia de sus derechos y responsabilidades cívicas.
13. Manifestar el deseo por aprender permanentemente, es decir, tener curiosidad intelectual e inquietud por un aprendizaje permanente y dominar las técnicas básicas que facilitan dicho aprendizaje.

## clasificados

AGUSTINAS 1269-  
CASILLA 81-D-  
FONO 82222

## JUDICIALES Y LEGALES

QUEDAN nulos, por extravío de talonario de Facturas en blanco sin ocupar del N° 698 al 700, de Fábrica de Quesos y Mantecillas de Patricio Eipel Bademacher, RUT N° 7.471.892.2 de Stgo. Se da el aviso correspondiente para los efectos legales pertinentes.

27-28-29

HABIENDOSE extraviado las Facturas legales N°s 66301 a 66304 formulario en blanco, quedan nulos y sin valor. Noriega Noriega S.A.C. Stgo.

27-28-29

QUIEBRA Hulsbus, Van Leeuwen, Emilio. Séptimo Juzgado Civil, resolución 25 agosto 1981, tuvo por verificado créditos en favor de Banco Español-Chile, ascendente a \$ 14.392.015,65 proveniente de pagaré N° 10.645.325,00, letra \$ 320.000, e intereses y por alegada preferencia. Secretaría.

27-28-29

SEXTO Juzgado concedió beneficio inventario posesión efectiva José Gómez López hijo José Gómez Masos, sin perjuicio conyugal de Masos Gómez. Inventario 30 septiembre 10 horas. Secretaría.

25-26-28

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Pedro Segundo Moya Zúñiga a Miguel, Pedro y César Moya Pérez, sin perjuicio conyugal de Moya Pérez.

26-28-29

QUIEBRA Industria Aracón Ltda. Octavo Juzgado Civil, Santiago. Resolución 7 de septiembre 1981, tuvo por verificado extraordinariamente crédito Industrias Metalúrgicas Sorena S.A. por \$ 1.076.587,56 más gastos protesto. Rol N° 3097-80. Secretaría.

25-26-28

NULOS por hurto cheques serie A.P.A. N° 0021515, 0021524 y 0023830 del Banco O'Higgins. Apoyando cuenta 3145646.

27-28-29

NULOS por extravío Dep. a Plazo Fijos N°s 1070074, 1081986 y 1084118 emitidos por el Bco. Central de Chile Of. Central y Dep. a Plazo N° 668447 y 682112 emitidos por nuestra Of. de Providencia a la orden de Marielinda Urzúa Barba.

26-27-28

NULO por extravío Título de Madero N° 143390 por 40 aces. de Elena H. de Beggs.

26-27-28

OCTAVO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Guido Ignacio Cajas Vera a Isabel María Perry Meléndez, calidad heredera y sin perjuicio derechos como conyugal sobreviviente referido causante.

26-27-28

POR pérdida queda nula letra N° 436 de Vera y Giannini Imprenta y Litografía S.A.C.I. por valor de \$ 381.995,86, con vencimiento al 22.12.81 y aceptada por la firma Cambiario Hnos. S.A.

26-27-28

NULOS por robo 4 títulos Banco de Chile de Guido Aravena Cárcamo: \$4626-00 por 300 acciones; \$4703-00 por 200 acciones; 111323-02 por 18.400 acciones; 178.462-05 por 3.995 acciones.

26-27-28

NULO por robo título \$70867 por 2.000 acciones Papeterías y Cartones de Guido Aravena Cárcamo.

26-27-28

NULOS por robo cheques serie OCB del N° 1057379 al 1057400 Cta. 71-7534-0 Bco. Sudamericano, principal.

27-28-29

NULO, por robo título 23571 de Compañía Industrial El Volcán por 5.000 acciones.

27-28-29

NOTIFICACION. Ante Tercer Juzgado Civil Santiago, presentase Guillermo Tagle Castillo, abogado, representación Banco de Chile, ambos Abundada 251 y como abogado patrocinante, solicitando lo principal, se tenga por respuesta demanda de acción de despojo de posesión contra siguientes deudores hipotecarios constituyeron hipoteca primer grado sobre propiedades se indican: 1) Predio rústico propiedad Héctor Raúl Cortés Véliz denominado Parcela N° 5 proyecto parcelación Santa Catalina; 2) Predio rústico propiedad Manuel Humberto Pérez Díaz denominado Parcela 22 y sitio 10 proyecto parcelación Santa Catalina; 3) Predio rústico propiedad Sergio del Tránsito Zepeda, denominado Parcela 7 y sitio 13, mismo proyecto anterior; 4) Predio rústico propiedad Francisco de la Cruz Carvajal, denominado Parcela 41, parcelación Los Olivares; 5) Predio rústico propiedad Mario del Carmen García Ardiles, denominado Parcela 43, mismo proyecto anterior; 6) Predio rústico propiedad José Arnoldo Zapata Barríos, denominado Parcela 44, mismo proyecto anterior; 7) Predio rústico propiedad Sergio del Rosario Carvajal, denominado Parcela 48, mismo proyecto anterior; 8) Predio rústico propiedad Luis Alberto Pozo Barríos, denominado Parcela 50, mismo proyecto anterior; 9) Predio rústico denominado Parcela 52 propiedad Manuel Segundo Castro Jaime, mismo proyecto anterior; 10) Predio rústico denominado Parcela 53 propiedad Julio Enrique Cortés Araya, mismo proyecto anterior; 11) Predio rústico denominado Parcela 54 propiedad Julio Enrique Contreras Vergara, mismo proyecto ante-

rior; todos ubicados provincia Limari, comuna y departamento Ovalle; todas hipotecas sobre bienes estos terrenos constituyeron para garantizar a Banco Chile todas obligaciones pendientes y futuras de Gabriel Fidel Álvarez Martínez, con garantía cláusula general hipotecaria, quita adeuda a fecha \$ 19.500.000 e intereses proveniente pagaré suscrito 8 octubre 1979, protestado falta pago 9 noviembre 1979. Primer otro: solicita trabar embargo sobre propiedades indicadas. Segundo otro: acompaña documentos. Tercer otro: confiere poder a Cristóbal Bustos Valderrama y licenciado Mauricio Lechera "Colun"; \$ 297.686,40; Li-cora Seagars Stock Chile: \$ 859.991,86; Leonardo López Musa: \$ 226.030,80; Ind. Químicas Fast de Wostall y Cia: \$ 38.610,00; Dist. Nacional Agro Ind. "Dinagro": \$ 285.718,00; Soc. Basic Hnos. y Cia: \$ 200.000,00; Soc. Conservera Pentzke S.A.: \$ 856.961,63; Nicolás Los Cafate: \$ 186.621,79; René Verdugo Laguna y Cia: \$ 61.480,00; Senal Ltda.: \$ 294.300,00. Secretaría.

26-27-28

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Juan Tapia Chandra, a Ana e Hilda, Tapia Palma, sin perjuicio conyugal Ana Palma Castillo.

26-27-28

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Walter Labadinski Kelzer a Ruth y Eliana Labadinski González, sin perjuicio conyugal Marta González Sáez.

26-27-28

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Rebeca Cornatky Saindenberg a Felisa, Ana, Mauricio, Miguel, Abraham y Enrique Feldman Cornatky.

26-27-28

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Raúl Bastías Espinoza a Rosa, Alejandra, Martina, Raúl, Daniel, Lidia, Pedro, Mónica Teresa, Héctor y Esperanza, Bastías Jiménez, sin perjuicio conyugal Lidia Jiménez Labbé.

26-27-28

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Filadelfo Vera Medina a Doris Rita Ashe Wood a Sonia Nora Buzzoni Ashe.

26-27-28

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Filadelfo Vera Medina a Doris Rita Ashe Wood a Sonia Nora Buzzoni Ashe.

26-27-28

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Roberto Reyes Martínez a María, Carmen y Luis Reyes Muñoz, sin perjuicio derechos conyugal sobreviviente Laura Santana Barriga. Tramítase ley 16.271 (art. 33)

26-28-29

SEXTO Juzgado, concedió posesión efectiva Luisa Aravena Mena y Guillermo Rivera Rivera, hijos Luis, Blanca, Enrique y Luis Aravena Rivera. Nietos María, Juan y Carolina Villarroel Aravena. Inventario... septiembre 10 horas. Secretaría.

26-28-29

SEXTO Juzgado concedió posesión efectiva Meliton Flores Romero, hijos Humberto, María y Mario Flores Yáñez, sin perjuicio conyugal María Yáñez Donoso. Inventario... septiembre 10 horas. Secretaría.

26-28-29

SEXTO Juzgado concedió posesión efectiva Meliton Flores Romero, hijos Humberto, María y Mario Flores Yáñez, sin perjuicio conyugal María Yáñez Donoso. Inventario... septiembre 10 horas. Secretaría.

26-28-29

SEXTO Juzgado concedió posesión efectiva Meliton Flores Romero, hijos Humberto, María y Mario Flores Yáñez, sin perjuicio conyugal María Yáñez Donoso. Inventario... septiembre 10 horas. Secretaría.

26-28-29

SEXTO Juzgado concedió posesión efectiva Meliton Flores Romero, hijos Humberto, María y Mario Flores Yáñez, sin perjuicio conyugal María Yáñez Donoso. Inventario... septiembre 10 horas. Secretaría.

26-28-29

SEXTO Juzgado concedió posesión efectiva Meliton Flores Romero, hijos Humberto, María y Mario Flores Yáñez, sin perjuicio conyugal María Yáñez Donoso. Inventario... septiembre 10 horas. Secretaría.

26-28-29

SEXTO Juzgado concedió posesión efectiva Meliton Flores Romero, hijos Humberto, María y Mario Flores Yáñez, sin perjuicio conyugal María Yáñez Donoso. Inventario... septiembre 10 horas. Secretaría.

26-28-29

SEXTO Juzgado concedió posesión efectiva Meliton Flores Romero, hijos Humberto, María y Mario Flores Yáñez, sin perjuicio conyugal María Yáñez Donoso. Inventario... septiembre 10 horas. Secretaría.

26-28-29

SEXTO Juzgado concedió posesión efectiva Meliton Flores Romero, hijos Humberto, María y Mario Flores Yáñez, sin perjuicio conyugal María Yáñez Donoso. Inventario... septiembre 10 horas. Secretaría.

26-28-29

SEXTO Juzgado concedió posesión efectiva Meliton Flores Romero, hijos Humberto, María y Mario Flores Yáñez, sin perjuicio conyugal María Yáñez Donoso. Inventario... septiembre 10 horas. Secretaría.

26-28-29

SEXTO Juzgado concedió posesión efectiva Meliton Flores Romero, hijos Humberto, María y Mario Flores Yáñez, sin perjuicio conyugal María Yáñez Donoso. Inventario... septiembre 10 horas. Secretaría.

26-28-29

SEXTO Juzgado concedió posesión efectiva Meliton Flores Romero, hijos Humberto, María y Mario Flores Yáñez, sin perjuicio conyugal María Yáñez Donoso. Inventario... septiembre 10 horas. Secretaría.

26-28-29

SEXTO Juzgado concedió posesión efectiva Meliton Flores Romero, hijos Humberto, María y Mario Flores Yáñez, sin perjuicio conyugal María Yáñez Donoso. Inventario... septiembre 10 horas. Secretaría.

26-28-29

SEXTO Juzgado concedió posesión efectiva Meliton Flores Romero, hijos Humberto, María y Mario Flores Yáñez, sin perjuicio conyugal María Yáñez Donoso. Inventario... septiembre 10 horas. Secretaría.

26-28-29

SEXTO Juzgado concedió posesión efectiva Meliton Flores Romero, hijos Humberto, María y Mario Flores Yáñez, sin perjuicio conyugal María Yáñez Donoso. Inventario... septiembre 10 horas. Secretaría.

26-28-29

SEXTO Juzgado concedió posesión efectiva Meliton Flores Romero, hijos Humberto, María y Mario Flores Yáñez, sin perjuicio conyugal María Yáñez Donoso. Inventario... septiembre 10 horas. Secretaría.

26-28-29

SEXTO Juzgado concedió posesión efectiva Meliton Flores Romero, hijos Humberto, María y Mario Flores Yáñez, sin perjuicio conyugal María Yáñez Donoso. Inventario... septiembre 10 horas. Secretaría.

26-28-29

SEXTO Juzgado concedió posesión efectiva Meliton Flores Romero, hijos Humberto, María y Mario Flores Yáñez, sin perjuicio conyugal María Yáñez Donoso. Inventario... septiembre 10 horas. Secretaría.

26-28-29

SEXTO Juzgado concedió posesión efectiva Meliton Flores Romero, hijos Humberto, María y Mario Flores Yáñez, sin perjuicio conyugal María Yáñez Donoso. Inventario... septiembre 10 horas. Secretaría.

26-28-29

SEXTO Juzgado concedió posesión efectiva Meliton Flores Romero, hijos Humberto, María y Mario Flores Yáñez, sin perjuicio conyugal María Yáñez Donoso. Inventario... septiembre 10 horas. Secretaría.

26-28-29

SEXTO Juzgado concedió posesión efectiva Meliton Flores Romero, hijos Humberto, María y Mario Flores Yáñez, sin perjuicio conyugal María Yáñez Donoso. Inventario... septiembre 10 horas. Secretaría.

26-28-29

SEXTO Juzgado concedió posesión efectiva Meliton Flores Romero, hijos Humberto, María y Mario Flores Yáñez, sin perjuicio conyugal María Yáñez Donoso. Inventario... septiembre 10 horas. Secretaría.

26-28-29

SEXTO Juzgado concedió posesión efectiva Meliton Flores Romero, hijos Humberto, María y Mario Flores Yáñez, sin perjuicio conyugal María Yáñez Donoso. Inventario... septiembre 10 horas. Secretaría.

26-28-29

SEXTO Juzgado concedió posesión efectiva Meliton Flores Romero, hijos Humberto, María y Mario Flores Yáñez, sin perjuicio conyugal María Yáñez Donoso. Inventario... septiembre 10 horas. Secretaría.

26-28-29

SEXTO Juzgado concedió posesión efectiva Meliton Flores Romero, hijos Humberto, María y Mario Flores Yáñez, sin perjuicio conyugal María Yáñez Donoso. Inventario... septiembre 10 horas. Secretaría.

26-28-29

SEXTO Juzgado concedió posesión efectiva Meliton Flores Romero, hijos Humberto, María y Mario Flores Yáñez, sin perjuicio conyugal María Yáñez Donoso. Inventario... septiembre 10 horas. Secretaría.

26-28-29

SEXTO Juzgado concedió posesión efectiva Meliton Flores Romero, hijos Humberto, María y Mario Flores Yáñez, sin perjuicio conyugal María Yáñez Donoso. Inventario... septiembre 10 horas. Secretaría.

26-28-29

SEXTO Juzgado concedió posesión efectiva Meliton Flores Romero, hijos Humberto, María y Mario Flores Yáñez, sin perjuicio conyugal María Yáñez Donoso. Inventario... septiembre 10 horas. Secretaría.

26-28-29

SEXTO Juzgado concedió posesión efectiva Meliton Flores Romero, hijos Humberto, María y Mario Flores Yáñez, sin perjuicio conyugal María Yáñez Donoso. Inventario... septiembre 10 horas. Secretaría.

26-28-29

SEXTO Juzgado concedió posesión efectiva Meliton Flores Romero, hijos Humberto, María y Mario Flores Yáñez, sin perjuicio conyugal María Yáñez Donoso. Inventario... septiembre 10 horas. Secretaría.

26-28-29

SEXTO Juzgado concedió posesión efectiva Meliton Flores Romero, hijos Humberto, María y Mario Flores Yáñez, sin perjuicio conyugal María Yáñez Donoso. Inventario... septiembre 10 horas. Secretaría.

26-28-29

SEXTO Juzgado concedió posesión efectiva Meliton Flores Romero, hijos Humberto, María y Mario Flores Yáñez, sin perjuicio conyugal María Yáñez Donoso. Inventario... septiembre 10 horas. Secretaría.

26-28-29

SEXTO Juzgado concedió posesión efectiva Meliton Flores Romero, hijos Humberto, María y Mario Flores Yáñez, sin perjuicio conyugal María Yáñez Donoso. Inventario... septiembre 10 horas. Secretaría.

26-28-29

CUARTO Juzgado concedió posesión efectiva Luis Ramírez Ramírez a Jorge, Leoví, Myrtia, Gladys y Juana Jiménez Ramírez, sin perjuicio derechos Jorge Jiménez Zúñiga.

28-29-30

CUARTO Juzgado Civil a parientes Marcelo Ramon Fróm Terry audiencia 9 octubre próximo, 15 horas fin deliberar rectificación de partida de nacimiento de éste.

28-29-30

TERCER Juzgado concedió posesión efectiva Teresa Soth Lam, a Jacobo Grossman Soth Jenny, Ester Grossman Ester, Inventario solemne 1° octubre 16 horas.

28-29-30

TERCER Juzgado concedió posesión efectiva Jorge Medina Valderrama a Jorge y Ana Medina Estévez, sin perjuicio conyugal Juan Estévez Vives.

28-29-30

QUIEBRA: Compañía de Seguros del Comercio y de la Industria La Alborada S.A. Primer Juzgado Civil Santiago. Resolución 23 septiembre 1981, tuvo por agregado ampliación inventario bienes Santiago confeccionado por el Síndico, el que será aprobado, si no se objetare dentro del plazo legal. Secretaría.

28-29-30

OCTAVO Civil concedió posesión efectiva intestada Carlos Segundo Ortega Beiza a hijos: Carlos Efraín, Ana Felicia, Jovino Fernando, María Teresa, Sara Gabriela, Sylvia Rosa y María Angélica Ortega Fuenzalida, sin perjuicio derechos conyugal Adriana Fuenzalida Soriano.



# astro- suerte

POR EL PROFESOR ALDEBARAN



ARIES

21 de Marzo al 20 de Abril

Los ayes exigirán más dedicación que la habitual. Favorable para comenzar nuevos proyectos en actividades con público. Exito en viajes, comercio, estudios y planificación. Errores de juicio que perjudicarán trabajos creativos o encuentros románticos. Serios riesgos por asuntos clandestinos o secretos.



TAURO

21 de Abril al 21 de Mayo

El incumplimiento de un deber se transformará en una futura pérdida material. La situación le permitirá resolver inconvenientes que se presenten en el hogar. Exito en actividades con público y aisladas. Mal día para solicitar cooperación. Alegrías en las reuniones con amistades íntimas.



GEMINIS

22 de Mayo al 21 de Junio

So labor cotidiana exigirá más dedicación que la habitual. En sus obras o pensamientos se inclinará por los métodos discutibles para incrementar los ingresos. Las actividades con público probarán su habilidad para armonizar intereses divergentes. La discreción beneficiará los acercamientos románticos.



CANCER

22 de Junio al 22 de Julio

Situaciones confusas en asuntos monetarios. Noticias que alertarán nuevos proyectos. Apártese de las amistades que no han sabido corresponder con lealtad. La firmeza de propósitos será necesaria en su labor cotidiana. Excelentes viajes grandes o pequeños. Los parientes le conducirán a nuevas relaciones.



LEO

23 de Julio al 22 de Agosto

Armonía en las relaciones hogareñas. Las actividades con público exigirán la aceptación de algunos riesgos calculados. Inconvenientes ajenos a su control en torno de romances o esparcimiento. Cordialidad en el trato con amistades íntimas. Si controla su temperamento hará mejores negocios.



VIRGO

23 de Agosto al 22 de Septiembre

Dificultades con su pareja o hijos por no respetar la individualidad ajena. Exito en viajes cortos. La firmeza de propósitos le permitirá llevar a buen término los trabajos de comunicaciones, prácticos y de utilidad inmediata. Gratitud en público por favor intencional o casual hecho antes.



LIBRA

23 de Septiembre al 22 de Octubre

El apoyo de las personas influyentes será más amigable que concreto. Satisfacciones en viajes grandes y contactos con personas distantes. Bueno para comenzar proyectos en actividades afectivas. La discreción beneficiará las gestiones de negocios.



ESCORPION

23 de Octubre al 21 de Noviembre

Conviene suprimir esos hábitos que están disminuyendo su rendimiento laboral. Más éxito en viajes grandes, contactos con seres distantes y estadía lejos del hogar. Arrebatos temperamentales o tentación de amor prohibido en el trato con amistades íntimas. La gente importante será más beneficiaria.



SAGITARIO

22 de Noviembre al 21 de Diciembre

Sacrificando el deseo de satisfacciones inmediatas logrará en el futuro, objetivos más importantes. El apoyo de las personas influyentes estará condicionado a las ventajas que ellas también obtengan. Peligro de entorpecer una situación romántica favorable. Serán mejores las tareas aisladas.



CAPRICORNIO

22 de Diciembre al 19 de Enero

Las personas ubicadas en primeros planos serán más favorables a sus proyectos. Noticias alentadoras. La inspiración le acompañará en los trabajos prácticos y de utilidad inmediata. Sorpresas agradables en viajes grandes y contactos con personas distantes. Exito en actividades públicas y solitarias.



ACUARIO

20 de Enero al 18 de Febrero

Tendrá que aceptar algunos riesgos calculados en las actividades con público. Bueno para tareas de beneficencia y relacionadas con hospitales internados o prisiones. Cordialidad en la esfera doméstica. Posea una decisión económica importante. Evite una reunión mayor de antecedentes.



PISCIS

19 de Febrero al 20 de Marzo

Tentación de amor ilícito o arrebatos temperamentales en viaje corto o relación con alguien que vive cerca. Gratitud en actividades con público por favor intencional o casual hecho con anterioridad. Prevenga una recepción de noticias o comentarios distorsionados. Gastos imprevistos.

## La Nación Espectáculos

Santiago de Chile,  
Lunes 28 de Septiembre de 1981

13B

En Viña del Mar:

### 19 cellistas de fama mundial para VII Concurso de Ejecución Musical

VINA DEL MAR. Diecinueve violoncellistas de fama mundial, cuyas edades fluctúan entre los 22 y 28 años, entre ellos el "niño prodigio del cello chileno", Emanuel López, quedaron ayer seleccionados para actuar en representación de sus respectivos países en el séptimo Concurso Internacional de Ejecución Musical, mencionado violoncello.

Según lo informó el director artístico y creador del certamen, Isidor Handler, el concurso, único en su género en América Latina, se realizará nuevamente este año en el Teatro Municipal de Viña del Mar entre los días 14 al 22 de noviembre.

El evento tiene por su nivel —los artistas selectos se inscriben en cada una de las embajadas de Chile en el exterior en convenio con el Ministerio de Relaciones Exteriores de nuestro país— "mayor proyección internacional que el propio Festival de la Canción de Viña del Mar, naturalmente cada uno en su campo. Según personalmente lo he podido comprobar", dijo Isidor Handler director de la Orquesta Sinfónica de la Ciudad Jardín.

El comité ejecutivo organizador, presidido por el Alcalde Edmundo Crespo Pisano y que lo integran, además, el presidente de la Corporación Orquesta Sinfónica Regional, doctor Luis Sigall Morrione, Vicente Gaponov y el propio Isidor Handler, eligió ayer a 19 de los 40 violoncellistas inscritos para el concurso dotado de 6 mil dólares de premios.

Chile seleccionó al "Niño prodigio de la música nacional", como en los círculos especializados se denomina al niño de 16 años Emmanuel López —a quien dirige el connotado maestro chileno Jorge Román—.

Asimismo logró clasificarse a un segundo representante, María Antonieta Carrasco, destacada estudiante del Conservatorio Nacional.

También clasificaron violoncellistas jóvenes, pero de gran trayectoria musical de Francia, Alemania, Argentina, Inglaterra, Brasil, Canadá, Colombia, Estados Unidos, Israel, Italia, Nueva Zelanda y Venezuela. La novedad este año en los concursos de ejecución musical, que comenzaron con mención piano en octubre de 1974, es la participación de cellistas

de la República Popular China, Egipto, Rumania y de Polonia cuyos representantes quedaron elegidos por el jurado.

Los artistas del "cello", una vez en Viña del Mar, deberán según las bases del prestigiado certamen, que ya ha entregado a estrellas como Barbara Carter, Dourthe, el suizo Mengelha y otros, interpretar en las etapas de preselección, clasificación y tres en la final, un repertorio pre-determinado de obras clásicas a elección.

#### JURADO DE FAMA INTERNACIONAL

El concurso internacional de Ejecución Musical de Viña del Mar fue designado hace pocos días en la capital de Polonia y en forma unánime como integrante de la "Federación de Concursos Musicales Internacionales", con sede en Ginebra, Suiza, según lo informó Isidor Handler, su principal impulsor. La reunión que consagró al concurso de Viña del Mar y reconoció su "clase", fue presidida por el máximo directivo de la entidad —que agrupa al Mozarteum y otros— el suizo Pierre Colombo.

El jurado internacional del VII Concurso de Ejecución Musical mencionado violoncello, que se realizará en el Municipal de la Ciudad Jardín entre los días 14 al 22 de noviembre, cuenta ya con la aceptación y conformación de lo "mejor del mundo en el género cello", según indica el Alcalde Edmundo Crespo. Este cuerpo calificador integrado por Cristina Valeska, mundialmente famosa cellista de U.S.A., Sir Anthony Levis, director de la Royal Academy de Londres, Inglaterra, el director del Conservatorio de Música de París Bernard Michelino, Aldo Pariso, representante de la Universidad de Yale, U.S.A., dos maestros chilenos a designar, y el argentino Adolfo Ormoposoff, actualmente profesor de cello en la Texas University.

El ganador del concurso recibirá 3 mil dólares y diploma, el segundo 2 mil dólares y diploma y el tercero mil dólares, premios todos donados por Philips. Chilena entidad auspiciadora, junto a Sudamericana de Vapores y Banco Nacional del torneo.

El VII Concurso de Ejecución Mu-

sical mencionado violoncello, es organizado por la Ilustre Municipalidad de Viña del Mar y la Corporación Orquesta Sinfónica Musical, cuya orquesta dirigida por Isidor Handler, acompañará a los intérpretes de la jornada final

Entre ellos destaca el "niño prodigio del cello chileno", Emanuel López

### PUZZLE

Presidente de CORDAM, y esposa de uno de los integrantes de la Junta Nacional de Gobierno.		El personaje	Jofaina	Idóneos	Idolo	Astros (Inv.)	Colorearla	Socorro
Parte saliente de un buzo		▶	▼	▶	▶	▶	▶	▶
Estilo-gráfica		▶						
Mal pulmonar		▶						
L>								
Cintos		▶						
Hipocritas		▶						Caminar visiblemente
L>								
Plata		▶						
Oc		▶						
Retorcedo		▶						
Reprender		▶						
Monotono		▶						
Mal pensado		▶						
Prepaciado		▶						
Empeñador romano		▶						
Acuñará		▶						
Conduzco		▶						
Aroma		▶						
Singular		▶						
L>								
Aborrazivos		▶						
Titulo noble		▶						
Sin escepción		▶						
Golpear		▶						
Letra griega		▶						
Resucita (Inv.)								
Alertar								
Espada corva								
Carra-pera (Inv.)								
Distruido								
Letra numeral								
Monje superior								
Valoradas								
Animal polar								
Revolverá								
Después de ese								
Donante								
1000								
Tardía								

Una de las leyes fundamentales de la cortesía es la resistencia al primer impulso. (CLARA-SO)



Raúl de Ramón muestra orgulloso su libro titulado "El caballero y sus dragones", dedicado al huaso.

### Raúl de Ramón presentó su libro dedicado al huaso

El sábado se hizo la presentación oficial del libro "El Caballero y sus dragones", del compositor, folclorólogo y poeta, Raúl de Ramón. Hasta la ceremonia asistieron literatos, escritores, folcloristas y críticos literarios que compartieron junto a la familia del autor, una típica fiesta a la chilena con huasos, guitarra y asado a la parrilla.

Según Raúl de Ramón, el libro tiene la finalidad de devolverle la categoría de "gran señor" que tuvo el huaso chileno hace algún tiempo. "Por esas raras casualidades que se dan en la vida, este noble caballero de los campos comenzó a perder jerarquía y en la actualidad, algunas personas, lo toman por el borrachito, el inculto o el que provoca desorden. Nada más erróneo. El huaso, es un hombre que impone respeto y era símbolo de autoridad", explica el autor.

Comenta que le costó "parir" esta obra, porque no tenía demasiados conocimientos con respecto a la estructura de un libro y la organización de su trama. "Mi origen huaso parece que fue mi mayor inconveniente, porque hay muchas cosas que las daba por sabidas. Mis amigos leían los borradores y me preguntaban el porqué decía determinadas cosas y yo les daba mi fundamentación. Me decían que debía entregarle una explicación al lector para ubicarlo en lo que hago referencia. Esto me costó mucho y me obligó a escribirlo mucho más largo que lo programado", añadió Raúl de Ramón.

#### DOS AÑOS DE LABOR

"El Caballero y sus dragones" demoró poco más de dos años en escribirse. Los primeros apuntes los tomó su autor a principios del año 79, para comenzar su redacción en abril de ese mismo año. Se terminó de escribir hace algunos meses y Ediciones "La Capilla" lo lanza al mercado nacional.

La primera impresión es de tres mil libros y dependerá de la acogida del público para una nueva edición. Cuenta con 382 páginas y en su portada aparece Raúl de Ramón vestido al estilo de los huasos colchaguitos.

Restaurant

## CLUB GRAN AVENIDA

Albacora  
Choros Zapatos  
Angulas al Pil Pil  
Criadillas  
Centollas  
Langostas  
Carnes  
Pescados  
Mariscos Frescos

MENU BAILABLE  
Pisco Sour  
Loco Mayo  
Lomo con Agregado  
Ensalada surtida  
Helados Café  
1/2 Santa Carolina

OSTRAS  
ESPECIALES DE EXPORTACION

Reservas  
Fono: 516563 - 517918  
Gran Avenida 5067  
Paradero 11

\$ 680  
Incluidos IVA y Porcentajes

castrodonoso

Alpacas Inglesas \$ 999 mt  
Palm Beach Marzotto 400 lana \$ 799 mt  
Alpacas Super 80 Marzotto \$ 1.399 mt  
12 colores

castrodonoso

Moneda 950 - Fono 718769 - 710324  
Bucarest 25 - Bandera 627 - Fono 85312

(Aire acondicionado)

DISCOTHEQUE  
GRILL-BAR

## La Cle

• INTIMO  
• ELEGANTE

San Martín 98 Esq. Moneda  
Fono 88972-Santiago.

APERITIVO  
DESDE LAS 12 A.M.

### SOLUCION DEL PUZZLE



## JUNTEMONOS EN LAS "PIPAS" DE RIQUELME

Empanadas  
Cabrito a la parrilla  
Parrilladas  
Entre cott  
Chanchito a la Chilena  
Chicha  
Pipeno  
Borgoña

ATENCION ESMERADA  
AMBIENTE FAMILIAR

ESTACIONAMIENTO  
RIQUELME ESQ.  
STO. DOMINGO

BAR RESTAURANT  
"LAS PIPAS"  
RIQUELME 610  
STGO



## Reciente filme de Truffaut preestrena teatro de la UC

□ Su nombre es "El último Metro", ganador de doce Césares y una nominación al Oscar, con la actuación de Catherine Deneuve y Gérard Depardieu

El preestreno exclusivo de la más reciente película del director galo François Truffaut, "El último Metro", presentará la Universidad Católica en su próximo "Miércoles Cinematográficos", el 30 de septiembre. La obra ganó doce "Césares" y fue nominada para el Oscar como la mejor cinta extranjera de este año.

La cinta es la primera que arrasa con una docena de "Césares" de la industria francesa del Séptimo Arte, equivalente al Oscar estadounidense. "El último Metro" mereció el César al mejor director, película, actor, actriz y protagonistas, actor y actriz de reparto, escenario, decorado, sonido, música, fotografía y montaje.

La laureada realización —la número 19 del admirado realizador de "Los 400 golpes" y otras—, se exhibirá en premiere absoluta en Chile, este miércoles, a las 19.30 horas en el Teatro de la Universidad Católica, ubicado en Plaza Nuñoa.

Este preestreno es distribuido en el país por el sello Fénix Filmes y tiene censura para mayores de 18 años. Cuenta con un reparto que reúne a la gran "diva" francesa Catherine Deneuve y al galán más cotizado en la actualidad en el cine galo, Gérard

Depardieu. Junto a ellos, un elenco de actores encabezados por Heinz Bennent (el padre en "El tambor de hojalata") y Andrea Ferreol, ambos ganadores de Césares y Jean Poiret, a quien se conoce además como dramaturgo ("La jaula de las locas").

### LA HISTORIA

Con una escritura fílmica reposada y depurado lenguaje, Truffaut decidió situar su historia en el medio teatral, así como en "La noche americana" lo hizo en el ambiente cinematográfico. Además, cumplió otro de sus anhelos largamente acariciados: hacer un relato de la ocupación alemana en Francia. Con una cuidadosa reconstrucción de la época, el filme narra las peripecias de una compañía teatral, administrada por una mujer.

Truffaut escribió el guión con su co-guionista habitual Suzanne Schiffman. Para ello se basaron en hechos reales. La idea partió cuando el director galo se dio cuenta de que los capítulos más interesantes de las memorias de Jean Marais y otros famosos actores, eran justamente los de la época de la dominación alemana.

Los hechos se sitúan en la película en 1942 y se dice que para escribir el libreto el realizador investigó largamente en los periódicos y revistas de la época y conversó con un número considerable de figuras del teatro que vivieron esos años.

El nombre del filme obedece a que las representaciones debían terminar en una hora que permitiera a los artistas y espectadores tomar el último recorrido del Metro parisino, de manera que no infringieran el toque de queda vigente en aquellos días en Francia.



Catherine Deneuve en una escena de la película "El último Metro", que la UC exhibe en sus "Miércoles Cinematográficos".

## Programa para los automovilistas retornará a Radio U. de Santiago

A partir del 1º de Octubre retorna a Radio Universidad de Santiago el espacio de música orquestada, dirigido a los automovilistas, "Cuando Usted va al Trabajo", conducido por Juan Espinoza Cataldo.

El horario de transmisión será entre las 08.30 y las 09.30 horas, de lunes a sábado, después de un breve período de interrupción a fines de marzo de este año, fecha en la cual la radio tuvo cambios en su estructura directiva, asumiendo el cargo Carlos de la Sota.

Juan Carlos Espinoza, con más de 25 años de experiencia radial, está muy entusiasmado con el retorno de su programa y no disimula su euforia y agradecimientos hacia el nuevo director de la ex emisora Universidad Técnica.

"Cuando Usted va al Trabajo" reinicia sus actividades sin mayores cambios en su contenido, porque mantendrá las mismas características con las cuales se inició a partir del 14 de abril de 1974.

"Está estructurado sobre la base de ofrecer al público música orquestada sin estridencias siguiendo una tónica programática de radio F.M., pero en A.M."

El inquieto animador también realiza un espacio similar en la radio Universidad de Antofagasta, los do-

mingos a partir de las 12.30 horas. "Tengo un cariño inmenso al trabajo en radio, por lo mismo ningún sacrificio es significativo para ejercer mis funciones. Viajo al norte en avión los domingos en la mañana y regreso en la noche para seguir mis actividades en la capital".

Junto con animar sus espacios, Juan Carlos Espinoza se encarga además de producirlos con sus 3 mil dis-

cos de música orquestada, muchos de los cuales son importados y él los tiene en forma exclusiva.

La característica especial de este hombre de radio es reconocer siempre el apoyo que le han brindado las respectivas autoridades de las emisoras y por ello hace hincapié en que su programa en Antofagasta siempre ha contado con el estímulo del director de la emisora, Alberto Yáñez.

El animador radial Juan Espinoza Cataldo retorna con su espacio de música orquestada para los automovilistas a la emisora Universidad de Santiago.



La ópera "Madama Butterfly", de Giacomo Puccini, pondrá fin a la temporada lírica de la V Región en el teatro Municipal de Viña del Mar, hoy, a las 19 horas.

## "Madama Butterfly" cierra temporada de ópera en Viña

la lírica nacional, como son Graciela Araya, Mariano de la Maza, Gerardo Jorquera, Víctor Barceló, Jorge Escobar, Manuel Gutiérrez y Mario del Río.

Otra gran figura chilena de la música escogida mundial también estará presente en esta oportunidad. Se trata del prestigioso director or-

questal Juan Pablo Izquierdo, quien conducirá a la Orquesta Filarmónica Municipal de Santiago y al Coro Lírico de la Sociedad Amigos de la Ópera.

Sarah Ventura será regisseur. Mingho Lee el escenógrafo y Mario Dusi, a cargo de la preparación musical.

VALPARAISO.— Con la presentación de la ópera "Madama Butterfly", de Giacomo Puccini, a las 19 horas, en el Teatro Municipal de Viña del Mar, finaliza la Temporada Lírica 1981, que se ha realizado este año con auspicios de las municipalidades de Valparaíso y Viña del Mar.

Se anticipa un lleno completo de la sala viñamarina, al considerarse la permanente acogida que en Chile, lo mismo que en todo el mundo, ha merecido esta obra. Sus intérpretes en los roles principales serán la soprano japonesa Miwako Matsumoto, el tenor italiano Umberto Grilli, el barítono norteamericano Brian Schneider, junto a figuras de

Carlos Alberto Muñoz

## Un joven valor chileno de la guitarra clásica

Talento, constancia y mucho trabajo ha desarrollado a través de su carrera como guitarrista clásico Carlos Alberto Muñoz Cañas, joven valor chileno, quien ya cuenta con una interesante trayectoria como intérprete de diversos períodos de la música, tales como el renacimiento, barroco, clásico, romántico y también contemporáneo. Profesor en la Escuela Experimental de Educación Artística dependiente del Ministerio de Educación, cuenta con actuaciones en diversas emisoras de la capital, en provincias de conciertos en colegios, recitales en institutos culturales del Área Metropolitana y recitales en poblaciones auspiciado por el Grupo de Cámara Chile. Además cumple, a través del año, un apretado programa de presentaciones.

Pese a su juventud, tiene 26 años de edad, realiza actuaciones desde hace diez años. "Muy niño comencé a estudiar guitarra, a los 13 años de edad tocaba por oído y ya en esos días me presenté en la radio como aficionado", recuerda. Convenido de sus condiciones, ingresó a estudiar guitarra clásica en la Escuela Experimental de Educación Artística, donde hoy se desempeña como docente. "También en esa época incursioné en la música popular ingresando a algunos conjuntos en el año 1970", confiesa.

"Pero debo revelar que sólo me sentí profesional desde que me desempeñé como profesor, pese a que como guitarrista soy un estudiante en eterna búsqueda", asegura denotando un deseo recóndito de superación y entrega a su arte.

Y no podía ser de otra forma pues

mucho de este amor por la guitarra clásica la heredó de sus connotados maestros tales como el chileno Enrique Ortiz y el guitarrista nacional Jaime Valenzuela. Sumado a estos destacados profesores, Carlos Alberto Muñoz realizó durante estos últimos años estudios de perfeccionamiento en las más avanzadas técnicas del maestro español Narciso Yepes.

Durante este año su labor ha sido incansable tanto en la docencia como en sus presentaciones personales. En agosto dio un recital en la Quinta Región, auspiciado por el Club de Leones y también un programa de cuatro recitales en colegios de niños, impedidos, organizados por el Ministerio de Educación. Estos tuvieron el atractivo de que fueron intercalados con cantos y rondas infantiles interpretados por los propios niños.

Entre sus muchos logros se cuenta una exitosa actuación que hizo en el programa de televisión "Cuanto Vale el Show", donde fue elogiado por el jurado y aplaudido por el público. Un esfuerzo, un valor, un guitarrista joven y con mucho tesón que lucha por imponer su arte en nuestro medio, demostrando empuje y talento interpretativo y vocación para la docencia.

En las próximas semanas, Carlos Muñoz realizará una serie de actuaciones en colegios de Santiago y también tiene en carpeta ofrecer un concierto en Viña del Mar, antes de fines de año.

Asimismo está efectuando arreglos especiales para interpretar guitarra clásica temas famosos de nuestro folclore.



Carlos Alberto Muñoz.

## Sello CBS Records debutará en Chile

Con el lanzamiento del último álbum del cantante español Julio Iglesias, bajo el nombre de "De niña a mujer", CBS Records Chile Limitada inició sus actividades en el país como filial de CBS Records International.

La compañía instalada en el país importará desde todas sus sedes en el mundo, también pensará y duplicará en Chile y grabará con artistas nacionales.

Próximamente CBS inaugurará oficialmente sus oficinas en la capital, oportunidad en que se darán a conocer todos los antecedentes y proyectos de operación, bajo la dirección de Guillermo Vera.

El nuevo LP de Iglesias contiene temas como "De niña a mujer" (dedicado a su hija Chabeli), "Volver a empezar", "Después de ti", "Que nadie sepa mi sufrir" y "Isa en el sol".

# hoy en espectáculos

## SHOWS

**EL ALERO DE LOS DE RAMON.** Las Condes 9889 (472615-472192). Lunes a sábados a las 22 hrs.: "Conjuntos de cantos y danzas Geo Danza y Ventoleira; Sergio Inostroza, charanguista César Palacios". Jueves, a sábado: "Raul de Ramón hijo con su órgano electrónico". Menú ejecutivo \$ 800.

**LA CAPILLA.** Las Condes 9889 (472615-472192). Exposiciones, participación de grupos folclóricos, cantantes... "Consumo no es obligatorio".

## TEATROS

**ANTONIO VARAS.** Morandé 25 (61200). Martes a domingo: "Otelio", de Shakespeare. Dirigida por Hernán Letelier.

**CAUPOLICAN.** San Diego 840 (85912-82437). 19.15 hrs.: "Circo Nazionale de Italia, Orlando Orfei". Pácos: \$ 2.500, Platos: \$ 500, Niños: \$ 300, Alta: \$ 300, Niños: \$ 200 y Popular adultos: \$ 150, Niños: \$ 75.

**CENTRO CULTURAL DE LOS ANDES.** Alonso Ovalle 1465 (711948). Viernes a domingo: "Gabriela", de J. Marchant Lazzaro. Con Alicia Quiroga.

**CIRCO DE LOS BOCHINCHEROS.** Av. Kennedy y Luis Carrera. 15 y 18.30 hrs.: "Tío Memo, Tía Pucherito y el Clan de los Bochincheros". Desde \$ 50 a \$ 375.

**DEL ANGEL.** San Antonio 255 (33605). Martes a domingo: "La Remolenda", de Alejandro Sieveking. Con: Anita González, Alberto Vega, Jorge Gajardo, Oscar Hernández, Víctor Mix, Teresita Reyes.

**HUMORESQUE.** San Ignacio 1249

(567669). Rot. 20.30 y 22.30 hrs.: "El Mirón mató a Patricia" \$ 200. Vedettes, Jorge Franco y su elenco cómico, strip tease, atracciones internacionales.

**INST. CHILENO-ALEMAN.** Esmeralda 650 (383185). Exposición 16 a 19 hrs.: "Carlos Donaire, dibujos y pinturas". Entrada libre.

**INST. CHILENO DE CULTURA HISPANICA.** Providencia 927 (747420). Viernes a domingo: "El automotorgo", de Manuel Gallegos.

**INST. CHILENO-NORTEAMERICANO.** Moneda 1467 (63215). Mesa redonda 18.30 hrs.: "Homenaje a William Sanyan" con: Juan P. Donoso, Eugenio Guzmán, Hugo Miller, Eliana Simpson, Egon Wolf. Entrada libre.

**INST. CULTURAL DEL BANCO DEL ESTADO.** Alameda 127 (392624). 19.30 hrs.: "El diario de un loco", de Gogol. Con Adolfo Asor. Dirigida por Oscar Stuardo.

**KAFFE ULM.** Alameda 151 (Interior). Jueves a sábados: "Al cateo de la laucha", del Grupo Vocina.

**LA COMEDIA.** Merced 349 (391523). Martes a sábado: "La mar estaba serena", de Ictus. Con: Maité Fernández, Carlos Genovese, Delfina Guzmán, Roberto Poblete, Malucha Pinto y Nissin Sharin.

**LA CIGARRA.** Seminario 141. (2226793). Jueves a sábado. "Ríase sin vergüenza", Los Muleros.

**MUNICIPAL DE LAS CONDES.** Apoyando 3364 (2284020) Viernes a domingo: "Amada mía" de Terence Ratigan. Con: Kanda Jaque, Rubén D. Guevara, Barbara Mundt, Eliana Simpson Aída Flores, Bernardo Vallejos. Dirigida por Tobias Barros.

**PICARESQUE.** Recoleta 345 (776883). 20.30 y 22.30 hrs.: "Con la madrastra a la rastra". \$ 300. Con: Mónica Val,

Eduardo Thompson, Natalie Lamour, Mino Valdés, Wendylyne, Daniel Vilches.

**UNIVERSIDAD CATOLICA.** Jorge Washington 26 (465652). 15.30 hrs.: "El gran teatro del mundo", de Pedro Calderón de la Barca. \$ 250. Convenios 50% y Estud. \$ 70. Con: Alejandro Castillo, Héctor Noguera, Carlos A. Muñoz. Dirige: Raúl Osorio.

**YELLOW PUB.** Providencia 2124 (2234129). Jueves a sábados: "Los 7 pecados capitales". Con Violeta Vidaurte, Pedro Villagra e Isabel Sunnah

## CINES

### CINES DE CENTRO

**ALFIL.** Alameda 778 (35375). Hor. Pel. 11.30, 13.40, 15.30, 17.30, 19.30, y 21.30 hrs.: "Las mujeres son cosa de guapos" (18) (Coco Legrand) \$ 80 M. y M. \$ 60.

**ASTOR.** Estado y Huérfanos (392100). Hor. Pel.: 11.45, 13.40, 15.35, 17.30, 19.25 y 21.20 hrs.: "Las luchadoras del ring" (18) \$ 120 M. y M. \$ 80.

**BANDERA.** Bandera 76 (714403). Desde las 11.30 hrs.: "Superman II Parte" y "King Kong" (Men.) \$ 80 M. y M. \$ 50.

**CAPRI.** Monjitas 823 (392414). Desde las 10 hrs.: "El exterminador" (Robert Clinty) y "Peligro, reacción en cadena" (Alex Cord) (21) \$ 80.

**CENTRAL.** Huérfanos 930 (33555). Desde las 11.30 hrs.: "El golpe de paraguas" (14) (Pierre Richard) \$ 90 M. y M. \$ 60. L. a V. \$ 60 a 40.

**CERVANTES.** M. Cousiño 134 (381894). Desde las 12.30 hrs.: "Hotel de señoras" (18) \$ 90 M. y M. \$ 60 L. y V. \$ 40.

**CINELANDIA.** Puente 540 (67532) Desde

las 13 hrs.: "Apocalipsis ahora" (Marlon Brando) y "Misión exterminio" (Gene Hackman) (21) \$ 50.

**CITY.** Agustinas 1022 (66687). Desde las 11 hrs.: "Cómo eliminar a su jefe" (Jane Fonda) y "Testigo" (18) \$ 80 M. y M. \$ 60.

**CONTINENTAL.** Plaza Bulnes 57 (60735). Desde las 14 hrs.: "La mujer de mi padre" y "Susana quiere perder eso" (21) \$ 80 Mier. \$ 50.

**DUCAL.** Agustinas 777 (35375). Hor. Pel.: 11.30, 13.00, 14.45, 16.30, 18.15, 20 y 21.30 hrs.: "Cruising" (21) (Al Pacino) \$ 120 M. y M. \$ 80.

**ESPAÑA.** Estado y Huérfanos (398488). Desde las 13.00 hrs.: "Sin un centavo" (18) \$ 120 M. y M. \$ 80.

**GRAN PALACE.** Huérfanos 1178 (60082). Desde las 12 hrs.: "Infierno en el Bronx" (18) \$ 100 (Paul Newman)

**HUELEN.** Huérfanos 779 (31603). Desde las 12.30 hrs.: "El gato que vino del espacio" (Men.) \$ 90 M. y M. \$ 60. May. 60 \$ 40 L. a V.

**HUEFANOS.** Huérfanos 930 (36707). Desde las 11.30 hrs.: "La picaresca reclusa" (Goldie Hawn) (18) \$ 100 M. y M. \$ 80 L. a V. May. 60 \$ 40.

**IMPERIO.** Estado 215 (397960). Desde las 11.30 hrs.: "Círculo de dos" (Richard Burton) (18) \$ 100 M. y M. \$ 60.

**KING.** Huérfanos 840 (32838). Desde las 10 hrs.: "Internado de señoritas" (21) \$ 80 M. y M. \$ 60.

**LIDO.** Huérfanos 680 (30797). Hor. Pel.: 11.45, 14.20, 16.40, 19.00, y 21.15 hrs.: "El cartero llama dos veces" (Jessica Lange) (21) \$ 120 M. y M. \$ 80.

**MAYO.** Monjitas 879 (391201). Desde las 10 hrs.: "El resplandor" (Jack Nicholson) y "El exorcista" (Linda Blair) (18) \$ 70.

**NILO.** Monjitas 879 (391201). Desde las 10 hrs.: "Las noches ardientes de una lice-

ana" (Gloria Guida) y "Las deliciosas aventuras amorosas del Sr. Balzac" (Edwige Fenech) (21) \$ 70.

**OPERA.** Huérfanos 837 (30176). Desde las 11.00 hrs.: "Una mujer y dos hermanos" (21) y show strip tease en vivo \$ 90 V. y S. Función trasnoche a las 23 hrs.

**PLAZA.** Compañía 1068 (84714). Desde las 10 hrs.: "La viuda virgen" (Adriana Prieto) (21) \$ 100 M. y M. \$ 80.

**REAL.** Compañía 1040 (65555). Desde las 11 hrs.: "La viuda virgen" (Adriana Prieto) (21) \$ 100 M. y M. \$ 80.

**REX.** Huérfanos 735 (31144). Desde las 12 hrs.: "Yo te amo" (Sonia Braga) (21) \$ 100 M. y M. rebajas.

**RIO.** Monjitas 743 (33550). Desde las 11 hrs.: "Bromeando con el sexo" y "La máquina de matar" (21) \$ 60 Mier. \$ 40.

**RITZ.** San Antonio 50 (380613) Desde las 10.30 hrs.: "Las reinas del sexo" (Femí Benussi), "Tres tigres contra tres tigres" (Daniela Di Lazzaro) y "Cuentos colorados" (Mónica Vitti) (21) \$ 60 J. y V. rebajas

**ROXY.** Huérfanos 1055 (80809). Desde las 10 hrs.: "Doña Flor y sus dos maridos" (Sonia Braga) y "El tambor" (David Bennett) (21) \$ 80.

**SANTA LUCIA.** Alameda y San Isidro (36666). 15. y 19.45 hrs.: "Lo que el viento se llevó" (Clark Gable) (14) \$ 120.

**WINDSOR.** Moneda 1025 (89761). Hor. Pel.: 11.30, 13.55, 16.20, 18.45, y 21.10 hrs.: "Los seductores" (18) \$ 120 M. y M. \$ 80.

**YORK.** Ahumada 166 (66687). Desde las 11 hrs.: "Toda desnuda será castigada" y "Cuentos eróticos" (21) \$ 80 M. y M. \$ 60.

**SECTOR IRARRAZAVAL-PROVIDENCIA.** "CALIFORNIA." Irarrazaval 150 (2230976). 16.00, 19.15 y 22.00 hrs.: "El golpe de paraguas" (Pierre Richard) \$ 120 y \$ 150 Mier. \$ 100 (14) L. a V. May. 60 \$ 40.

**EL GOLF.** Apoyando 3368 (228790). 16.00, 19.00 y 22.00 hrs.: "Vestida para matar" (Angie Dickinson) (21) \$ 120.

**LAS CONDES.** Apoyando y Norzaga (2208816). 16.00, 19.00 y 22.00 hrs.: "El cartero llama dos veces" (Jack Nicholson) (21) \$ 120 y \$ 150.

**LAS LILAS.** E. Yáñez y J. de Dios 4 (43116). 16.30 (120), 19.30 y 22.00 hrs.: "Círculo de dos" (Tatum O'Neal) (18).

**NORMANDIE.** Alameda 139 (39274). Desde las 14 hrs.: "La competencia" (Richard Dreyfuss) y "La laguna azul" (Brooke Shields) (14) \$ 70.

**ORIENTE.** P. de Valdivia 099 (41246). 16.00, 19.00 y 21.45 hrs.: "La picaresca reclusa" (Goldie Hawn) (18) \$ 120 y \$ 150 Mier. \$ 100 L. a V. May. 60 \$ 40.

**PEDRO DE VALDIVIA.** P. de Valdivia 1719 (2235846). 15.45, 18.45 y 21.45 hrs.: "Los seductores" (18) \$ 120 y \$ 150.

**PROVIDENCIA.** M. Montt 032 (42867). 16.00, 19.00 y 22.00 hrs.: "Yo te amo" (Sonia Braga) (21) \$ 100. Lunes de canso.

**SALA LILA.** Vitacura 6780. (224400). 16.00, 19.30 y 22.30 hrs.: "Los seductores" (18) \$ 120 y \$ 150.

**SALA VERDE.** Vitacura 6780. (224400). 16.00, 19.00 y 22.00 hrs.: "Cruising" (14) (Pacino) (21) \$ 120 y \$ 150.

**CINES COMUNALES.** AUTOCINE VIZCACHAS. Camino a El Volcán (4335 Puento Alto). Funciones: viernes, sábados y domingos, a las 19.30 hrs.



## "AMELIA"

Teleserie chilena producida por



Quinto Capítulo

(Viernes 25-IX-81)  
(Novelización de Elba Gatica)

El Virrey del Perú había enviado a Mariano Osorio una importante y apresurada misiva. Osorio no era ratificado en su cargo de Gobernador de Chile. Ello constituyó una desilusión para el General. A partir de ese instante esperó la llegada de su sucesor, Marqués del Pont.

Entretanto, la familia de Monterreal seguía víctima de la infamia y el escarnio de San Bruno. Su lugarteniente Villalobos era el encargado de hostilizar al grupo de seres humanos cuyo único delito era conocer al guerrillero Manuel Rodríguez. Era el punto clave para el odio desatado del español.

El patriota había instado al criado Valiente para trabajar bajo las órdenes del capitán. En el interior de la casa en que se hospedaba y en la que mantenía prisionera a Amelia, joven damita perteneciente a una de las mejores familias y la que por su extraordinaria belleza, había conquistado y cautivado al Capitán San Bruno, Valiente logró emborrachar a los dos soldados que la custodiaban. Cuando dormían a pierna suelta, el hombre corrió hasta Amelia y juntos, en medio de las sombras de la noche, abandonaron la casa.

No era la medianoche cuando San Bruno arribó a su casa y vio que los dos guardias, en manifiesto estado de ebriedad, yacían tendidos junto a la entrada y dormían profundamente. Junto a Villalobos apresuró el paso y llegó a la habitación en que se suponía debía estar Amelia, pero ésta había desaparecido.

—Teniente, arreste a esos dos

hombres y enciérrelos. En cuanto a esa señorita, haga que una patrulla salga en el acto y la busque. Que la encuentren y también a ese maldito criado. Rápido, no deben estar lejos. Y cuando los encuentren, haga que los traigan inmediatamente a mi presencia. Que los soldados inspeccionen cada rincón de la ciudad. Estoy seguro que esto es una nueva de ese tal Manuel Rodríguez...

San Bruno no se equivocó. Sus órdenes fueron acatadas en el acto. Patrullas de soldados recorrieron las calles e inspeccionaron las casas. Era el amanecer cuando Valiente decidió que Amelia siguiera sola. El entreteñía a los talaveras que ya comenzaban a pisarles los talones. Ella debió obedecer, pero no se había alejado lo suficiente cuando de pronto la noche recogió una veintena de disparos. Su corazón le advirtió que su fiel amigo había dado su vida para salvarla de la ignominia.

Y fue esa noche, en uno de los calabozos en que se hallaba la familia de Monterreal, Patricio de Monterreal, que se encontraba débil y enfermo, se agravó repentinamente. Doña Irene, su esposa, solicitó un médico, ayuda, medicinas, pero no fue escuchada. Sólo permitieron que Ricardo y Natalia llegaran a él. El aristócrata señor entregó su alma a Dios en silencio sumiso. Con la cabeza hundida en el pecho del hombre que amara, Irene de Monterreal lloró su dolor y desconsuelo. Ricardo, su hijo, y Natalia, en vano intentaron mitigar su pena. Ellos se amaban aun encerrados y víctimas de las tropelías del invasor. En sus corazones aleteaba la esperanza.



Libre ya de "las garras" de San Bruno, Amelia llega hasta una modesta vivienda donde logra protección y amparo. Llega Manuel Rodríguez y aquel reencuentro llena de alegría sus corazones.



En una pequeña casa de adobes, refugio de los patriotas, también está el enfrentamiento amistoso entre el bandido Miguel Neira y Manuel Rodríguez. Ambos acuerdan luchar juntos en la causa de la Patria.



Patricio de Villarreal muere en uno de los calabozos de San Bruno, víctima del encierro, su enfermedad sin medicinas ni atención. Doña Irene de Monterreal llora y pide justicia a Dios.

### "Hombre de la Mancha" ofrece grupo de Chillán

La rectoría de la Academia Superior de Ciencias Pedagógicas de Santiago anuncia que el grupo de teatro del Instituto Profesional de Chillán ofrecerá en Santiago la obra "El hombre de la Mancha". La representación teatral, con montaje del citado grupo artístico, se realizará mañana lunes a las 19.30 horas, en el Aula Magna del Liceo Experimental Manuel de Salas, en avenida Irarrázaval 3780.

Y más o menos lo mismo sucedió con Amelia aquella mañana en que bajo el sol, en pleno campo, escuchó la voz de una buena mujer. Simple, sencilla, con ternura que habría podido emplear con una hija, la campesina cuidó de ella hasta verla restablecida. Y una noche junto con las sombras llegó hasta la modesta vivienda un hombre de aspecto fiero, pero Amelia se tranquilizó al notar la familiaridad con que se saludaron doña Ernestina y aquel extraño. Era Miguel Neira, uno de los más famosos bandidos de la región y ante el cual los hacendados temblaban.

Amelia contó su historia. Cómo había logrado escapar de las garras de San Bruno. Convinieron que los tiempos que vivían eran difíciles. Durante horas charlaron y de pronto, en el silencio de la noche escucharon el galope de un caballo que se acercaba a la casa. Aguardaron tensos, expectantes. Un grito de alegría escapó de la garganta de doña Ernestina al ver aparecer la figura del extraño.

—Don Manuelito. Es Ud. don Manuelito. No sabe cómo lo hemos extrañado. He rogado tanto a Dios que nada le hubiera pasado.

Manuel Rodríguez abrazó con ternura a la buena mujer. Sonrió complacido y con agradecimiento ante las demostraciones de cariño. Después estrechó la mano de Neira que le fuera presentado. Era la primera vez que los dos hombres se encontraban y entre ellos, naciera una entrañable amistad bajo el alero de un mismo ideal. En escaso tiempo el guerrillero vio por fin a la muchacha. Su asombro fue increíble. Y Amelia dijo de los difíciles perances en que se viera envuelta y el éxito de su fuga. Sólo lamentaron la muerte del criado Valiente, el que falleciera haciendo honor a su nombre. Cada día y cada hora los patriotas pagaban un alto precio por la Libertad. El valeroso Rodríguez propuso a Neira una alianza.

—Si Ud. acepta, puedo darle un grado militar. Estoy autorizado a ello. Estoy tratando de organizar montoneras para combatir a los realistas. Necesito hombres como Ud. Ahora hasta Ud. y su gente se han ocupado de su propia utilidad, pero debemos mirar el futuro de la Patria. Ud. y sus hombres son valientes; ellos le siguen ciegamente. Si se decide, deberá combatir a los soldados del Rey donde quiera que se encuentren. Debemos debilitar sus fuerzas. Estoy seguro que Ud. sería un magnífico colaborador de nuestra causa. La causa de nuestra independencia.

Un apretón de manos selló el pacto de honor de aquellos dos hombres en cuya alma anidaba la valentía y el coraje.

Entretanto, los Monterreal seguían prisioneros de San Bruno y naturalmente la bonita Natalia que esperaba con ansias los escasos minutos que una vez al día tenía para hablar con Ricardo de Monterreal. En aquel lapso, ellos hablaban de un futuro incierto. Aquel día, la jovencita vio abrir la puerta de su celda y penetrar por ella a uno de los guardias. En sus manos portaba un apetitoso plato de comida. Ella lo miró ávida. Sentía verdadera hambre. Quiso tomarlo y comer hasta saciarse, pero el uniformado esquivó el manjar. En su rostro bailaba una sonrisa maliciosa. Finalmente se interpuso entre ella y la comida para terminar atacándola no obstante los gritos y súplicas de la infeliz.

De pronto... una sombra se dibujó en la muralla gris y fría de la celda...

(continúa mañana)



César Antonio Santis retornará como conductor de musicales, esquema del cual se ha mantenido alejado, para conducir el programa de elección de la representante chilena al concurso "Miss Mundo", donde será estelar Alberto Cortez.

### Premio de cine en Italia obtuvo director japonés

ROMA, 27 (AP).— El director japonés Akira Kurosawa ganó el David di Donatello, el premio cinematográfico más importante de Italia, como mejor director extranjero por su película "Kagemusha".

La francesa Katherine Deneuve y la húngara Verónica Papp fueron laureadas con el premio compartido a la mejor actriz extranjera.

El presidente Sandro Pertini asistió este año a la entrega de las distinciones.

Los norteamericanos Francis Frank Coppola y George Lucas compartieron el premio a la mejor producción extranjera por "Kagemusha". Coppola también recibió personalmente el que se le confirió el año pasado como mejor director por "Apocalypse Now".

Katherine Deneuve fue premiada por su papel en "L'ultimo Metro" (El último tren subterráneo) y Verónica Papp por protagonizar la película húngara "Angi Vera".

Entre las producciones italianas, "Ricomincio da Tre" (Recomienzo por tercera vez) fue designada la mejor película y su astro y director Massimo Troisi el mejor actor.

Francesco Rosi fue premiado como mejor director por "Tre Fratelli", que también fue distinguida por su guión.

Laura Antonelli fue laureada como la mejor actriz de reparto por "Pasione d'Amore".

### Prosigue ciclo de charlas de Opera

Prosigue el ciclo de charlas audiovisuales programadas por el Club de Amigos de la Opera en el Salón Filarmonico del Teatro Municipal.

Esta vez corresponde al próximo montaje de Opera 81, "El Buque fantasma" de Wagner y se realizará hoy a las 19.00 horas. El relator será el director artístico del Teatro Municipal, Jorge Dahm. El profesional ilustrará musicalmente su charla con arias y momentos más importantes de esta obra. La entrada es libre.

#### ENSAYOS

Nora Arriagada determinó realizar la reposición de "Carmina Burana" sólo con elementos locales. Los mismos que actuaron en el Teatro Municipal de Antofagasta el 11 de septiembre. La obra de Ernst Uthoff se estrena el primero de octubre en la Sala O'Higgins como parte del convenio entre la U. de Chile, la Municipalidad de Las Condes y la Escuela Militar.

### DOS GRANDES TALENTOS DEL CINE MUNDIAL Jack Nickolson y Jessica Lange en un clásico de la literatura y del cine mundial.

UD. SENTIRÁ EL CALOR

UNA HISTORIA CAGADA DE SENSUALIDAD Y EROTISMO. CONVIERTA A UN PAR DE AMANTES, EN SALVAJES INCONTROLADOS.

**El Cartero llama dos veces**

HOY IMPACTANTE ESTRENO

**LIDO LAS CONDES** Estrictamente 21 años

14.45-14.20-16.40-19.00-21.10HR 120

### Preselección de candidatas a "Miss Mundo" por Canal 13

Mañana, a partir de las 21.30 horas, Canal 13 transmitirá en directo desde el Salón Pacífico del Hotel Miramar de Viña del Mar, la preselección de las candidatas a "Miss Mundo". Participarán 24 postulantes, de las cuales se elegirán tres semifinalistas, que se presentarán en un próximo programa de televisión, donde se escogerá a la representante chilena al evento que se efectuará en Inglaterra.

El espacio será amenizado por el intérprete argentino Alberto Cortez, el único artista internacional confirmado hasta ahora, con la conducción de César Antonio Santis y la dirección de Gonzalo Bertrán. Asimismo, actuará en la finalísima Fernando Ubierto.

Este año el tradicional concurso "Miss Mundo", con 30 años de trayectoria, elegirá, aparte de la reina oficial, cuyo premio consiste en 20 mil libras esterlinas, a varias bellezas más que corresponderán a los cinco continentes, obteniendo un trofeo y mil libras cada una.

La ceremonia final, donde se escogerá a la representante nacional al encuentro de belleza británico, que se realizará en noviembre, también se efectuará en el Hotel Miramar de Viña del Mar, el viernes 2 de octubre próximo, e igualmente será transmitido en directo por Canal 13.

### Falleció el actor Robert Montgomery

NUEVA YORK, (AP).— El actor, director y productor Robert Montgomery falleció ayer de cáncer en el hospital Columbia-Presbyterian de esta ciudad, informó un vocero. Tenía 77 años de edad.

Su verdadero nombre era Henry Montgomery y había nacido en Beacon, Estado de Nueva York. Comenzó su carrera teatral en esta ciudad y en compañías de repertorio en Baltimore, Rochester y Stamford.

En 1928 hizo una prueba para el productor Samuel Goldwyn y poco después fue contratado por la Metro-Goldwyn-Mayer, estudio con el que permaneció 18 años.

Debutó en el cine en un papel de astro del fútbol norteamericano en la película "So this is college", y luego hizo papeles de galán con actrices del renombre de Greta Garbo, Norma Shearer y Joan Crawford.

En 1937 fue postulado para un "Oscar", de la Academia de Cine de Hollywood por su interpretación de un asesino psicópata en "Night must fall", un papel que aceptó contra el consejo del estudio.

Montgomery fue el primer actor importante de Hollywood que se ofreció como voluntario para combatir en la Segunda Guerra Mundial. Manejó una ambulancia en Francia antes de que Estados Unidos entrara en la guerra y luego fue oficial de la Marina en el Pacífico y el Atlántico. Sus acciones le valieron varias condecoraciones.

Tras la guerra, Montgomery se dedicó cada vez más a dirigir y producir películas. Su programa radial "A citizen views the news" le valió un premio en 1952 y además fue asesor de radio y televisión del difunto presidente Dwight Eisenhower.

Desde 1950 a 1957 produjo, dirigió, actuó y animó la serie de televisión "Robert Montgomery Presents", programa que fue elogiado por su calidad y que sirvió para catapultar a la fama a otros actores como Peter Falk y su propia hija, Elizabeth Montgomery.

Mujeres que luchan con más fiereza que los hombres... pero también aman intensamente...

**LAS LUCHADORAS DEL RING**

Sus luchas son mortales.

UNA HISTORIA REAL

Violenta... Increíble... Intensa...

CONATE HOY ASTOR 120

LENTAMENTE SIN PERCIBIRLO, O POR UN DOLOR DEL ALMA, HOMBRES Y MUJERES, ENTRAN A ESE EXTRAÑO MUNDO DEL ALCOHOL DEL QUE TAN POCOS REGRESAN...

DONALD MOFFAT  
PENELOPE ALLEN

**Sim Un Centavo**

"ON THE NICKEL"

TERNURA, AMOR, AMISTAD ENCUENTRAN TAMBIEN EN SUS VIDAS SOLITARIAS...

CONATE

**hoy ESPAÑA**

13-15-15-17-15-19-15-21-15 HR 5 120

18 años



La Compañía de Comedias de Kanda Jaque retomó su actividad en el Teatro Municipal de Las Condes con la obra del británico Terence Rattigan "Amada mía", y hoy se presenta en el ciclo de cine de la Facultad de Arte de la Universidad de Chile en la Sala Isidora Zegers. La película de Luis Buñuel, "Viridiana". El filme data de 1961, tiempo en el que el conocido autor vivía sus mejores momentos de gloria como dramaturgo con su obra "El príncipe y la coqueta", llevada al cine con Sir Laurence Olivier y la radiante Marilyn Monroe, o "Té y Simpatía".

### "AMADA MIA"

La obra es una comedia de enredos, con los toques románticos que el autor prodigaba siempre en sus creaciones y, en este caso, con un bien llevado juego de vistosos y superficiales sentimientos. Obra elegante, sofisticada, exige, para resultar interesante, una producción cuidada hasta en los mínimos detalles. Un elenco de intérpretes capaces de conferir a sus personajes la misma realidad escénica de la parte física. La intriga es frágil, sutil, graciosa y amable, pero sin el complejo accionar de expertos en este género no hay muchas probabilidades de resultar convincentes y la credibilidad desaparece.

Vimos recién en Buenos Aires (no en Nueva York o Londres o París sino al otro lado de la cordillera) a Thelma Vival y Rodolfo Bebán en la comedia "Todos los años a la misma hora" y al mirar el montaje que impone también absoluta unidad física de acción y seguir la actuación de la pareja, en los tres actos de la pieza, supimos cuán difícil y maravilloso es conocer, en acción, a dos magníficos comediantes. Cada una de sus evoluciones, en un "huis clos" absoluto, tenían la naturalidad total de lo que se siente y se juega con agrado y con una técnica como base de toda situación, voz, identificación con los personajes, escenas de gran despliegue casi acrobático y el paso de los años.

Nada tan grato como ver una comedia sofisticada, bien actuada y mejor dirigida. Por algo, "Un toque de distinción" en el cine fue un éxito tan notable. La obra "Amada Mía", sin ser lo mejor en este terreno, brindaba buenas perspectivas de dirección y entrega de personajes.

Un factor existe y es el "duende", la proyección que aún conserva la primera actriz, Kanda Jaque. Desde sus incursiones en el teatro de tesis de Jean Paul Sartre en los antiguos teatros de bolsillo, la elegancia natural, la simpatía y fuerza interior de la actriz, causaba un efecto especial, que hacía el equilibrio a sus evidentes fallas de formación académica. Luego, durante una interesante etapa, protagonizó, con buenos actores secundarios y coprotagonistas, una serie de obras bien recibidas en general en su género y pretensiones. "Amada Mía" se resiente por una débil adaptación, una dirección poco sólida, un elenco heterogéneo y un mal momento de la propia primera figura.

Kanda Jaque luce nerviosa por falta de memorización de texto, insegura en general y con gestos y sobreactuación que buscan paliar esta transparente actitud. Es cierto, luce tenidas escogidas con certero buen gusto y hay en la ambientación de la mansión que ella ocupa con su "amado" sir Fletcher un buen esfuerzo para dar sensación de gusto y opulencia, además de toques de época. No se consigne, en forma total, este anhelo, pero esta deficiencia queda a la zaga cuando de actuación se trata. Tobías



### COMENTARIO DE YOLANDA MONTECINOS

## Teatro: "Amada mía" Cine: "Viridiana"

Barros imprime a los actores de relativa experiencia y por largo tiempo alejados de los escenarios, una línea de tipos y maquetas, antes que de verdaderos seres humanos, de tiempos semipretéritos.

Rubén Darío Guevara, débil en el primer acto, va cobrando seguridad progresiva dentro de su enfoque exterior del personaje y salva, el tercero, con simpatía y esfuerzo personal. Aída Flores, como la criada escocesa, traza apenas un tipo; el esbelto secretario de Reynaldo Vallejos pudo haber sido mejor aprovechado y Bárbara Mundt precisa buenos cursos de actuación si desea continuar sobre las tablas. Luce bien tenidas sentadoras y deslumbradora como modelo en el gran final, pero equivocó un personaje que gravita de modo importante sobre la acción.

En suma, si no se puleen detalles, entre otros el aprendizaje total del texto, la obra se quedará en un nivel muy bajo en relación con el rendimiento que entrega el teatro chileno en estos días.

### "VIRIDIANA" Y LUIS BUNUEL

El feroz individualista e irreverente explorador de instintos, sueños y angustias existenciales, LUIS BUNUEL, vivía un mal momento en su movida existencia cuando realizó el filme "Viridiana", que se entrega a las 19 horas de hoy en el ciclo Cine Arte en

la sala Isidora Zegers. Hacia un alto en su peregrinaje entre México, Estados Unidos y Francia, para retornar a España y realizar un nuevo intento de filmar en su patria.

Nace en 1900 en Calanda, en Teruel, en una familia de ricos terratenientes y se formó con sus siete hermanos en



Silvia Pinal es la protagonista del filme "Viridiana", de Luis Buñuel.



Escena de una de las obras más exitosas ofrecidas por la Compañía de Kanda Jaque, "Pato a la naranja". Acaba de estrenar la comedia "Amada mía" en el Teatro Municipal de Las Condes.

Zaragoza en un colegio jesuita; allí adquirió esa obsesión religiosa que le aproxima, de alguna forma, a Ingmar Bergman, hijo de un pastor en Suecia. Tomó contacto con lo mejor del pensamiento de vanguardia en Madrid, donde estudió filosofía y letras. Federico García Lorca, Rafael Alberti, Ramón Gómez de la Serna le pusieron en la línea surrealista y en su primer viaje a París se aproximó al cine. Hará con Salvador Dalí en 1928 "El Perro Andaluz", y en 1930 "La edad de oro", que le inició en la línea del escándalo y la prohibición. Ambas gravitarán desde entonces en su vida obra. No todo fue simple en su vida; hará todo tipo de cine. Estará en largas etapas sin un dólar, y en Hollywood no pasará de tareas accesorias, como doblaje al francés o al español. En México será empleado de poderosos y comerciales productores y por este campo gana el dinero suficiente para hacer sus propias producciones. Así surgen "Los Olvidados", que le ganó la máxima distinción, en Cannes 1951. "Simón del desierto", "Subida al cielo", "El ángel exterminador", "Nazarín" le perfilan como un realizador de los grandes, polémico, extraño, único en su especie y, desde luego, vital.

El caso de "Viridiana", autorizada para representar a España en Cannes 61, y luego filme prohibido por su contenido irreverente, es uno de los más bullados en la agitada existencia del realizador. Ganó la Palma de Oro de ese festival y por lo menos seis distinciones mundiales más de crítica, público, y en países como Bélgica, Estados Unidos, Inglaterra y Argentina. Tiene algún parecido con "Tristana", filme basado en una novela de Benito Pérez Galdós con Catherine Deneuve, y en alguna forma también con "Belle de jour", con la misma estrella. La historia de una huérfana, desvalida, simplista y pura y sin la menor seguridad en sí misma, que es seducida, a la manera Buñueliana por su tutor, un hombre maduro que vive de un recuerdo convertido en obsesión fetichista y extraña.

Toda la audacia de Buñuel se estrella contra su tendencia a lo ambiguo y su actitud claramente surrealista. Fernando Rey, uno de sus actores favoritos, encarna de modo admirable al viejo tutor que seduce pero en forma simbólica a la protagonista quien está a punto de convertirse en religiosa. De la vasta producción de Buñuel, este filme es el que admira más por su rigor narrativo. Todo es directo, nada distrae de la línea central, y los permanentes símbolos fálicos y eróticos que pueblan diferentes pasajes son entregados en igual forma. El contrapunto entre el contenido y la forma es digno de ser notado y de un análisis, porque se mantiene como elemento diferenciador en toda la obra del autor.

Silvia Pinal es la protagonista y en ella, en su afán de llegar a sus semejantes haciéndoles el bien y en los funestos resultados obtenidos, encarna Buñuel su hispano conformismo, el libre uso de la crueldad, su humor negro, su brillante y también español sentido de la paradoja, el erotismo delirante que desborda en todas sus producciones. Don Jaime se autolimita, en este caso en un acto puro de desesperación, la protagonista, luego de la clásica escena de la Última Cena, compuesta por los asilados-monstruos que ella protege, seguirá un camino de voluntaria depravación. Visto nuestro tiempo y dentro de un ciclo de cine-arte, permite medir con cierta objetividad el aporte de un realizador que se ha mantenido fiel a sus principios hasta hoy.



## Natalie Wood y W. Beatty en filme que exhibirá Canal 7

De Elia Kazan, el mismo director de "Nido de ratas" y "Al este del Paraíso", la estación entregará mañana, a las 21:30 horas, "Esplendor en la Hierba".

Del director Elia Kazan, el mismo de "Nido de ratas" y "Al Este del Paraíso", entre otras cintas, Televisión Nacional exhibirá mañana, a las 21:30 horas, "Esplendor en la hierba", filme protagonizado por Warren Beatty y Natalie Wood.

Realizada en 1961 en Estados Unidos y basada en una obra de William Inge, responsable, además, del guión, la película se desarrolla en 1928 en una ciudad del suroeste de Kansas, donde una pareja de jóvenes provenientes de hogares de diferente nivel socio-económico debe enfrentar al medio para hacer realidad el gran amor que se profesan.

El padre de ella (Pat Hingle) es un todopoderoso propietario de pozos petroleros, y los de ella, modestos comerciantes, situación que motiva las sospechas de ambas familias. La madre de la joven la acusa y aconseja, advirtiéndole que los hombres no respetan a las mujeres sinceras en lo emocional y por consiguiente le exige que sea una "chica decente", cuya definición exacta en la cinta sería "la que no disfruta y acepta al marido sólo para tener hijos". Por su parte, el dominante progenitor del protagonista le advierte que no tome demasiado en serio a la niña, porque "tiene su futuro", y debe ir a estudiar a la Universidad de Yale, para luego integrarse a los negocios que heredará.

Pero ellos se aman y deben enfrentar muchas dificultades, empezando por la formación de sus propios caracteres, para descubrir juntos el amor. Mientras tanto, se avicina en el país la gran crisis económica de 1929 que ha de producir un vuelco espectacular en la situación de todos los personajes comprometidos en el drama, y una revelación sobre el verdadero sentido de la vida y la naturaleza humana.

Elia Kazan, según los críticos, construyó un clásico de la cinematografía donde la relación sentimental de los muchachos, sometidos a una difícil juventud, sirve de activante moral para dejar en descubierto las deformaciones de una sociedad que, preocupada por el lucro y el qué dirán no tiene tiempo para advertir su decadencia y lo incierto de las bases materialistas en que se apoya. Agregan que la reacción del ambiente y la época es uno de los méritos fundamentales de "Esplendor en la hierba" que con el sólido guión del dramaturgo y novelista William Inge transforma en universal la angustia de los jóvenes que buscan en medio de tanta confusión la tranquilidad del amor y la belleza.

### FORMADOR DE VALORES

Nacido en 1909 en Constantinopla, llegó a 1913 a Estados Unidos. Elia Kazan participó activamente en el teatro, con montajes de obras entre otras de Thornton Wilder y Tennessee Williams. Fundó con Lee Stansberg el Actor's Studio, en Nueva York, donde se formaron valores como Montgomery Clift, James Dean y Marlon Brando.

Ingresó al cine con película en que acentuaba la denuncia social y fue reconocido desde el primer momento (1945) como uno de los más interesantes cineastas norteamericanos. Sin embargo, su consagración llegó con la versión filmada de "Un tranvía llamado deseo" de Tennessee Williams, llevado anteriormente al teatro por Kazan, imponiendo a Marlon Brando en esa década.

Luego vinieron "Viva Zapata", 1952, "Nido de ratas", 1954, y "Al Este del Paraíso", 1955, que lo consagraron como "un director estrella y como un privilegiado de la taquilla y de la crítica". Lo que siguió fue la cosecha de estos triunfos, con películas que siempre daban que hablar, pero respecto de las cuales los especialistas se han dividido: "Baby Doll" (1956), "Un rostro en la muchedumbre" (1960), "América América" (1964) y "El arreglo" (1968).

## teleprogramas

### CANAL 5

Suspensión de las transmisiones hasta el 3 de octubre por ajustes técnicos y nueva programación.

### CANAL 7

- 11.00 EL MARAVILLOSO MUNDO DEL PEQUEÑO ADAMS.
- 11.05 CEPILLIN.
- 12.25 SUPER GLOBER TROTTERS. Dibujos animados.
- 11.45 EL RINCON DEL CONEJITO TEVE.
- 12.00 LOS CUATRO FANTASTICOS. Aventuras y acción.
- 12.25 ERASE UNA VEZ... EL HOMBRE.
- 12.30 EL FESTIVAL DE LA UNA.
- 14.00 EDICION UNO.
- 14.10 ACTUALIDAD COSMETICA. Con la especialista Betsabé Somoza.
- 14.15 ARIANA (Teleserie), con Arnaldo André, Gladys Rodríguez y Luis Abreu.
- 15.00 CEMA-CHILF.
- 15.05 UN MINUTO EN LA MODA. Las novedades de la temporada.
- 15.10 EL CORAJE DE QUERER. Teleserie argentina, protagonizada por Jorge Naylor y Silvina Rada.
- 15.50 ERASE UNA VEZ... EL HOMBRE.
- 15.55 MI BELLA GENIO.
- 16.25 LOS MONROE. Serie de acción y aventuras, ambientada en el lejano oeste.
- 17.40 TARDES DE CINE. Hoy "MANDRAKE EL MAGO".

- 19.25 ERASE UNA VEZ... EL HOMBRE.
- 19.30 "AMELIA".
- 20.25 MUY BUENAS NOCHES... A DESCANSAR. El Conejo Tevé invita a los niños a dormir.
- 20.30 SESENTA MINUTOS.
- 21.25 TV TIEMPO. El informe meteorológico.
- 21.30 CHILE, CHILE LINDO.
- 00.00 EDICION DOS. La síntesis noticiosa del día, con Rodolfo Herrera.
- 00.15 BARNABY JONES.

### CANAL 11

- 06.45 CARTA DE AJUSTE.
- 07.00 TELEONCE AL DESPERTAR. Con la conducción de Jorge Rencoret, noticias con Gastón de Villegas, jardinería con Hugo Clark, gimnasia con Silvia Durán, medicina con el Dr. José Pablo Domínguez, cocina con Mónica, una canción al cierre y la sinopsis de la película del día.
- 09.05 CIERRE.
- 11.05 CARTA DE AJUSTE.
- 11.20 LOS BOCHINCHEROS. Programa infantil con humor, concursos y canciones junto al Tío Memo Bochinche y la Tía Pucherto Cheverlisma.
- 11.50 ¿CUANTO VALE EL SHOW?
- 13.00 EL CAFE ES CON PEPE GUIXE. En este espacio el telespectador tiene la oportunidad de formular preguntas al personaje invitado, llamando al fono 779177. Hoy: Ema Osorio, andinista.
- 13.30 SEPTIMO ARTE. Hoy: Atrapando a un marido. Año 1937 (comedia).

- 15.00 HAWAI CINCO CEROS. Aventuras con Jack Lord, James Mc. Arthur, Zulu y Kam Fong.
- 15.50 LOS BOCHINCHEROS.
- 16.00 DIBUJOS ANIMADOS.
- 16.45 LOS BOCHINCHEROS. II-III-IV.
- 17.50 FESTIVAL DE LOS ROBOTS.
- 18.15 LOS BOCHINCHEROS.
- 18.25 ULTRAMAN.
- 18.55 NUEVA MUSICA JOVEN 81. Musical con los lolos de Teleonce, quienes bailan los últimos éxitos que han aparecido en el mundo del disco.
- 19.30 FUEGO AMIGO. Historia de Peg y Gene Mullen, cuyo hijo fue muerto en Vietnam por "Fuego de fuerzas amigas". Protagonizados por Carol Burnett y Sam Watson, es una historia bellamente orquestada, aunada con una poco común sensibilidad, en uno de los trabajos más dramáticos sobre la guerra de Vietnam.
- 19.50 CÓMANDOS DEL DESIERTO. Hoy: "El desierto" (aventuras). Con: Christopher George, Gary Raymond, Lawrence Casey, Hans Gudeigast y Justin Tarr. La gestapo captura a un teniente alemán, por colaborar con los americanos. El oficial es trasladado al cuartel general para ser sometido a un interrogatorio, pero es rescatado por los comandos aliados.
- 20.30 TELEONCE NOTICIAS. Informe de lo ocurrido en Chile y el Mundo. Comenta Pepe Guixe. Conduce Patricio Baños.
- 21.15 EL TIEMPO. Informe meteorológico.
- 21.25 LOS DESAPARECIDOS.

- Hoy: "Reunión" (drama). Con Alan Feitin, Karen Machon, Michael Biehn, Patti Cohoon, James Callahan. Dirección: Kenneth Gilbert. Es la historia de una chica, huérfana de afecto familiar, próxima a cumplir su mayoría de edad. En cierta oportunidad, su amigo comete un crimen y ella inicia una nueva huida. Huye de la soledad en que se encuentra desde que es niña...
- 22.30 MARIANA. (LOS RICOS TAMBIEN LLORAN). Novela mexicana interpretada por Verónica Castro y Rogelio Guerra. Dirección: Rafael Banquells.
- 23.30 TELEONCE NOTICIAS. Las últimas informaciones con Fernando James.
- 24.00 ¿CUANTO VALE EL SHOW? Conduce Alejandro Chávez.
- 01.00 CINE DEL RECUERDO. Hoy: "El tejano y Juanita Calamidad". Año 1950 (western). Con Evelyn Ankers, James Ellison, Jack Ingram y Lee "Lasse" White. Dirección: Ande Lamb. Una famosa pistolera regenta un saloon en un pueblo del oeste americano. Un sujeto de mal vivir desea apoderarse de este local pero ella se niega a venderlo. El individuo descubre que existe una sobrina de la anciana que le legó el inmueble a la postolera. Pero sus planes se desmoronan cuando se descubre que es un ladrón...

### CANAL 13

- 10.00 CARTA DE AJUSTE - Temas del L.P. Congreso.
- 10.30 PISTA DE ESTRELLAS. el

- mundo mágico del circo. Programa realizado en Francia.
- 10.55 FESTIVAL INFANTIL: LA PRINCESA SALLY - BENITO Y CECILIO Y RUFFY Y REDDY
- 12.00 EXITOS MUSICALES. hoy: San Remo 80.
- 13.00 ALMORZANDO EN EL 13 con la conducción del periodista Hernán Olguín. Dirección: Alfonso Soler.
- 14.00 TELESTARDE, noticias con la periodista Cecilia Serrano y noticias internacionales con Karin Ebersperger.
- 14.15 ROSA DE LEJOS, teleserie argentina, de la autora Cecilia Alcántara. Protagonistas: Leonor Benedetto, Juan Carlos Dual, Pablo Alarcón y Chela Ruiz.
- 15.30 LAS ESTRELLAS MIRAN HACIA ABAJO. miniserie inglesa ambientada en el famoso libro del escritor escocés A.J. Cronin. Protagonistas: Avril Elgar, Norman Jones, Alun Armstrong e Ian Hastings.
- 16.30 LOS TIGRES VOLADORES, aventuras de un héroe americano. Protagonistas: Robert Conrad, Simón Oakland, Danna Elcar y James Withmore. Hoy: "Que gane el mejor".
- 17.30 DIBUJOS ANIMADOS.
- 17.45 CINE EN SU CASA.
- 19.00 AGUSTINA, miniserie basada en la novela Washington Square del escritor americano Henry James. Protagonistas: Dora Baret, Luisa Vehil, Víctor Hugo Víctor, entre otros.

- 20.25 LOS TELEVICENTES. Inten-tan a los más pequeños a divertirse.
- 20.30 TELETRECE, noticias de César A. Santis y los comentarios del Padre Luis Eugenio Silva, Bernardo de la Maza y el informe del tiempo con Claudio Zuanic. Noticias internacionales les via satélite.
- 21.30 GALACTICA, ASTRONAVE DEL ESPACIO, serie de ciencia ficción, protagonizada por Lorne Greene, Richard Hatch, Dirk Benedict, entre otros. Hoy: "Los jóvenes guerreros".
- 22.30 CONVERSANDO, con Alfredo Fuentes. Tema: los Idolos. Invitados: Alberto Fouilloux y María Solís Hurtado. Dirección: Reynaldo Sepúlveda.
- 23.00 TELENOCHE, información con el acontecer nacional e internacional. Conducción: Jorge Díaz Saenger.
- 23.30 HERENCIA DE GLORIA, serie con la vida de un estropeado de básquetbol y su jugador. Hoy: "El gran error".
- 24.30 EL HOMBRE Y LA TIERRA, serie sobre ecología. Hoy: "La cigüeña" 2ª parte.
- 1.00 CINE DE ULTIMA FICCIÓN, hoy: "Misterio en Playa" (Monster from the sea). Director: Jon Hall. Con: Hall, Sue Case, Policial, y ma. Un padre impulsivo y dominante de las acciones de su hijo por lo que ella decide buscarlo por lo que ella decide buscarlo por lo que ella decide buscarlo. Más tarde su mente inusual agrava...